

# Bedienungsanleitung für Kamera

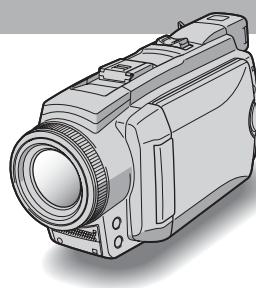
Bitte zuerst lesen!

DE

# Bedieningshandleiding van de camera

Lees dit eerst

NL



*Digital Video Camera Recorder*

**HANDYCAM**

**DCR-HC85E**

Mini DV Digital  
Video Cassette

InfoLITHIUM™ P  
SERIES

MEMORY STICK

# Bitte zuerst lesen!

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

## ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.**

## FÜR KUNDEN IN EUROPA

### ACHTUNG

Elektromagnetische Felder mit bestimmten Frequenzen können die Bild- und Tonqualität bei diesem Camcorder beeinträchtigen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMC-Richtlinie, sofern Verbindungskabel von unter 3 m Länge verwendet werden.

### ⚡ Hinweis

Wenn eine laufende Datenübertragung aufgrund statischer Aufladung oder elektromagnetischer Interferenzen abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu oder lösen Sie das USB-Kabel und schließen es wieder an.

## FÜR KUNDEN IN DEUTSCHLAND

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsduer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Hinweise zur Verwendung

### Hinweis zum Cassette Memory

Der Camcorder basiert auf dem DV-Format. Sie können mit diesem Camcorder ausschließlich Mini-DV-Kassetten verwenden. Es empfiehlt sich, Mini-DV-Kassetten mit Cassette Memory zu verwenden, da in diesem Fall Titelsuche (S. 59), Datumssuche (S. 59), [**[CH]** TITEL] (S. 79) und [**[CH]** BANDTITEL] (S. 81) zur Verfügung stehen. Kassetten mit Cassette Memory sind mit **[CH]** gekennzeichnet.

### Hinweis zu dem mit diesem Camcorder verwendbaren Typ von „Memory Stick“

Dieser Camcorder unterstützt ausschließlich den „Memory Stick Duo“, der etwa halb so groß ist wie ein standardmäßiger „Memory Stick“ (S. 126). Der „Memory Stick Duo“ ist mit dem Zeichen **MEMORY STICK DUO** versehen.

### Hinweise zur Aufnahme

- Testen Sie vor dem Starten der eigentlichen Aufnahme die Aufnahmefunktion, um sicherzugehen, dass Bild und Ton ohne Probleme aufgenommen werden.
- Wenn es aufgrund einer Fehlfunktion des Camcorders, der Speichermedien usw. zu Störungen bei der Aufnahme oder Wiedergabe kommt, besteht kein Anspruch auf Schadenersatz für die nicht erfolgte oder beschädigte Aufnahme.
- Das Farbfernsehsystem hängt vom Land/Gebiet ab. Um Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehschirm wiedergeben zu können, benötigen Sie ein PAL-Fernsehgerät.
- Fernsehsendungen, Filme, Videoaufnahmen und anderes Material können urheberrechtlich geschützt sein. Das unberechtigte Aufzeichnen solchen Materials verstößt unter Umständen gegen das Urheberrecht.

### Hinweise zum LCD-Bildschirm, Sucher und Objektiv

- Der LCD-Bildschirm und der Sucher werden mit einem Hochpräzisionsverfahren hergestellt, so dass der Anteil der effektiven Bildpunkte bei über 99,99 % liegt. Dennoch können schwarze Punkte und/oder helle Lichtpunkte (weiß, rot, blau oder grün) permanent auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher zu sehen sein. Diese Punkte gehen auf das Herstellungsverfahren zurück und weisen nicht auf eine Fehlfunktion hin.
- Wenn der LCD-Bildschirm, der Sucher oder das Objektiv längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kamera in der Nähe eines Fensters oder im Freien abstellen.

- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne. Andernfalls kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen. Nehmen Sie die Sonne nur bei mäßiger Helligkeit, wie z. B. in der Dämmerung, auf.

### Hinweis zum Anschließen anderer Geräte

Wenn Sie den Camcorder über ein USB- oder i.LINK-Kabel an ein anderes Gerät wie einen Videorecorder oder einen Computer anschließen, achten Sie darauf, den Stecker richtig herum einzustecken. Wenn Sie den Stecker mit Gewalt falsch herum einstecken, kann der Anschluss beschädigt werden und es kann zu Fehlfunktionen am Camcorder kommen.

### Hinweise zu dieser Anleitung

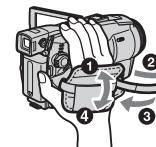
- Die in dieser Anleitung enthaltenen Bilder vom LCD-Bildschirm und vom Sucher wurden mit einer digitalen Standbildkamera aufgenommen und können sich von der tatsächlichen Anzeige unterscheiden.
- Die Texte der Bildschirmanzeige sind in dieser Anleitung in der jeweiligen Landessprache abgebildet. Gegebenenfalls müssen Sie die Sprache für die Bildschirmanzeige ändern, bevor Sie den Camcorder in Betrieb nehmen (S. 22).

### Hinweise zum Verwenden des Camcorders

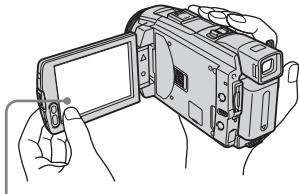
- Halten Sie den Camcorder richtig.



- Damit Sie den Camcorder gut halten können, ziehen Sie das Griffband wie in der folgenden Abbildung dargestellt an.



- Wenn Sie mit dem Berührungsbildschirm arbeiten, legen Sie die Hand zum Stützen an die Rückseite des LCD-Bildschirmträgers. Berühren Sie dann die auf dem Bildschirm angezeigten Tasten.



Berühren Sie die Taste auf dem LCD-Bildschirm.

- Zur Installation des NP-FP70/FP90-Akkus (gesondert erhältlich) im Camcorder ziehen Sie den Sucher heraus.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Auf- oder Zuklappen des LCD-Bildschirmträgers oder beim Einstellen des Winkels des LCD-Bildschirmträgers nicht versehentlich die Tasten auf dem LCD-Bildschirm drücken.
- Halten Sie den Camcorder nicht an den folgenden Teilen.



Sucher



LCD-Bildschirmträger



Akku



Blitz

# Inhalt

: Nur für Kassette verfügbare Funktionen.  
 : Nur für „Memory Stick Duo“ verfügbare Funktionen.

Bitte zuerst lesen!	2
---------------------	---

---

## Kurzanleitung

Aufnehmen von Filmen .....	8
Aufnehmen von Standbildern .....	10
Einfaches Aufnehmen/Wiedergeben .....	12

---

## Vorbereitungen

Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs .....	13
Schritt 2: Laden des Akkus .....	14
Anschließen an eine externe Stromquelle .....	17
Schritt 3: Einschalten der Kamera.....	17
Schritt 4: Einstellen von LCD-Bildschirm und Sucher .....	18
Einstellen des LCD-Bildschirms .....	18
Einstellen des Suchers .....	18
Schritt 5: Einstellen von Datum und Uhrzeit.....	19
Schritt 6: Einlegen des Aufnahmemediums .....	20
Einlegen einer Kassette .....	20
Einsetzen eines „Memory Stick Duo“ .....	21
Schritt 7: Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige.....	22

---

## Aufnahme

Aufnehmen von Filmen .....	24
Aufnehmen mit längerer Aufnahmedauer .....	26
Der Zoom .....	27
Aufnehmen im Spiegelmodus .....	27
Der Selbstauslöser .....	28
Aufnehmen von zum Erzeugen von Standbildern geeigneten Filmen	
– Progressiver Aufnahmemodus .....	28
Aufnehmen von Standbildern  – Speicherfotoaufnahme.....	29
Auswählen von Bildqualität und -größe .....	31
Der Blitz .....	31
Der Selbstauslöser .....	32
Aufnehmen eines Standbildes auf einen „Memory Stick Duo“ während der Aufnahme von Filmen auf Band .....	33
Einfaches Aufnehmen – Easy Handycam .....	34
Aufnehmen eines Films	34
Aufnehmen eines Standbildes	35
Optimale Nutzung der Easy Handycam-Funktion .....	35
Einstellen der Belichtung.....	36
Einstellen der Belichtung bei Gegenlichtaufnahmen .....	36
Festlegen der Belichtung für das ausgewählte Motiv – Flexible Punktbelichtungsmessung .....	37
Manuelle Belichtungseinstellung .....	37

→ Fortsetzung

Aufnehmen in dunkler Umgebung – NightShot plus usw.....	38
Einstellen des Fokus .....	40
Einstellen des Fokus auf ein Motiv außerhalb der Mitte – SPOT FOCUS .....	40
Manuelles Einstellen des Fokus .....	40
Aufnehmen eines Bildes mit verschiedenen Effekten .....	41
Ein- und Ausblenden einer Szene  – FADER .....	41
Aufnehmen mit Spezialeffekten  – Digitaleffekt .....	43
Einblenden von Standbildern in Filme auf einem Band – MEMORY MIX .....	44
Suchen nach dem Startpunkt  .....	46
Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme – END SEARCH .....	46
Manuelles Suchen – EDIT SEARCH .....	47
Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen – Aufnahmerückschau .....	47

---

## **Wiedergabe**

Wiedergeben von auf Band aufgezeichneten Filmen  .....	48
Wiedergabe in verschiedenen Modi .....	49
Wiedergabe von Aufnahmen mit Spezialeffekten – Digitaleffekt .....	50
Wiedergabe von Aufnahmen auf einem „Memory Stick Duo“  .....	51
Wiedergabe in verschiedenen Modi von einem „Memory Stick Duo“ .....	52
Einfache Wiedergabe – Easy Handycam.....	53
Optimale Nutzung der Easy Handycam-Funktion .....	54
Verschiedene Wiedergabefunktionen .....	55
Vergrößern von Bildern – Bandwiedergabe-Zoom/Speicherwiedergabe-Zoom .....	55
Einblenden der Bildschirmanzeigen .....	56
Anzeigen von Datum/Uhrzeit und Kameraeinstellungsdaten – Datencode .....	56
Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehgerät .....	57
Ansteuern einer Szene auf Band für die Wiedergabe  .....	58
Rasches Ansteuern einer bestimmten Szene – Nullspeicherfunktion .....	58
Suchen einer Szene anhand des Cassette Memory – Titelsuche .....	59
Suchen einer Szene anhand des Aufnahmedatums – Datumssuche .....	59

# Weitere Funktionen

---

## Das Menüsystem

Auswählen von Menüoptionen .....	61
Das Menü  (KAMERAEINST.) – PROGRAM AE/WEISSABGL./ 16:9-FORMAT usw. ....	63
Das Menü  (SPEICHEREINS) – BILDSERIE/QUALITÄT/ BILDGRÖSSE/ALLE LÖSCH/ NEUER ORDNER usw. ....	69
Das Menü  (BILDANWEND) – BILDEFFEKT/DIA-SHOW/ EINZELB.AUF./INT.FOTO AUF usw. ....	73
Das Menü  (BEARB&WIEDER) – TITEL/BANDTITEL usw. ....	78
Das Menü  (STD.EINST.) – AUF.MODUS./MULTI-TON/TON BALANCE/ USB-CAMERA usw. ....	82
Das Menü  (ZEIT/SPRACHE) – UHR EINSTEL./WELTZEIT usw. ....	87
Individuelles Anpassen eines persönlichen Menüs .....	88
<hr/>	
<b>Überspielen/Schneiden</b>	
Anschließen an einen Videorecorder oder ein Fernsehgerät .....	91
Überspielen auf ein anderes Band  .....	92
Aufnehmen von Bildern von einem Videorecorder oder Fernsehgerät .....	93
Überspielen von Bildern von einem Band auf einen „Memory Stick Duo“ .....	95
Überspielen von Standbildern von einem „Memory Stick Duo“ auf ein Band	96

Überspielen ausgewählter Szenen von einem Band – Digitaler, programmgesteuerter Schnitt .....	97
Nachvertonen eines bespielten Bandes  .....	103
Löschen aufgenommener Bilder  .....	105
Kennzeichnen aufgezeichneter Bilder mit bestimmten Informationen – Bildschutz/Druckmarkierung ....	106
Drucken aufgezeichneter Bilder (PictBridge-kompatibler Drucker)  .....	108

---

## Störungsbehebung

Störungsbehebung .....	111
Warnanzeigen und -hinweise .....	119

---

## Weitere Informationen

Verwenden des Camcorders im Ausland .....	124
Geeignete Kassetten .....	124
Informationen zum „Memory Stick“ .....	126
Informationen zum „InfoLITHIUM“ -Akku .....	128
Informationen zu i.LINK .....	130
Wartung und Sicherheitsmaßnahmen .....	131
Technische Daten .....	135

---

## Kurzreferenz

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	137
Index .....	144

Schlagen Sie auch in den anderen mit dem  
Camcorder gelieferten Bedienungsanleitungen  
nach:

- Bearbeiten von Bildern mit dem Computer  
→ Handbuch zu Computeranwendungen



## Kurzanleitung

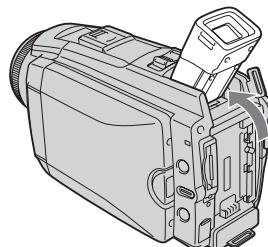
# Aufnehmen von Filmen

---

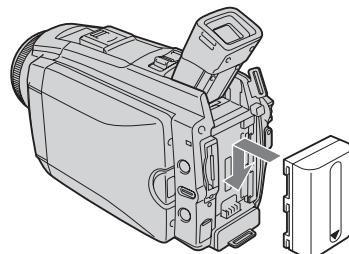
## 1 Bringen Sie den geladenen Akku am Camcorder an.

Informationen zum Laden des Akkus finden Sie auf Seite 14.

- 1 Klappen Sie den Sucher nach oben.**



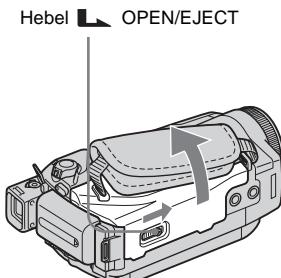
- 2 Schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung hinein, bis er mit einem Klicken einrastet.**



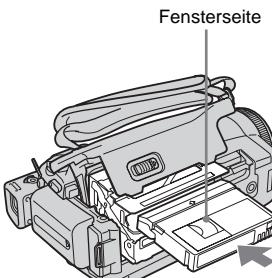
---

## 2 Legen Sie eine Kassette in den Camcorder ein.

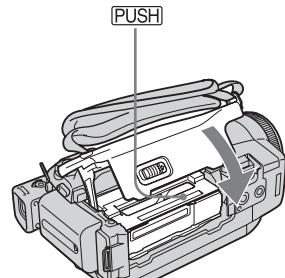
- 1 Schieben Sie den Hebel OPEN/EJECT in Pfeilrichtung und öffnen Sie den Deckel.**  
Das Kassettenfach fährt automatisch heraus.



- 2 Legen Sie die Kassette mit der Fensterseite nach oben ein und drücken Sie dann auf die Mitte des Kassettenrückens.**



- 3 Drücken Sie PUSH.**  
Schließen Sie den Kassettendeckel, wenn das Kassettenfach von alleine zurückgefahren ist.



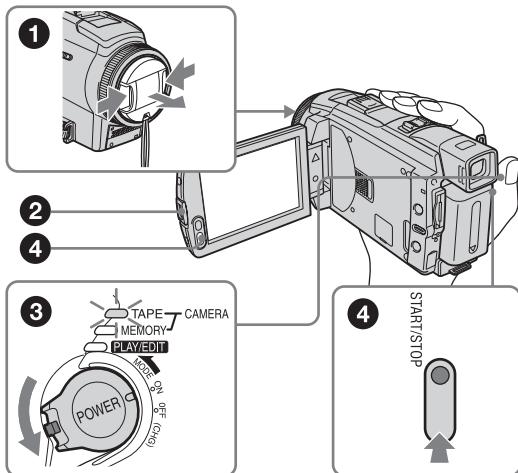
### 3 Starten Sie die Aufnahme und betrachten Sie dabei das Motiv auf dem LCD-Bildschirm.

Datum und Uhrzeit sind werkseitig nicht eingestellt. Informationen zum Einstellen von Datum und Uhrzeit finden Sie auf Seite 19.

- ① Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab.
- ② Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.
- ③ Halten Sie die grüne Taste gedrückt und schieben Sie den Schalter POWER nach unten, so dass die Anzeige CAMERA-TAPE leuchtet.  
Die Kamera schaltet sich ein.

#### ④ Drücken Sie REC START/STOP.

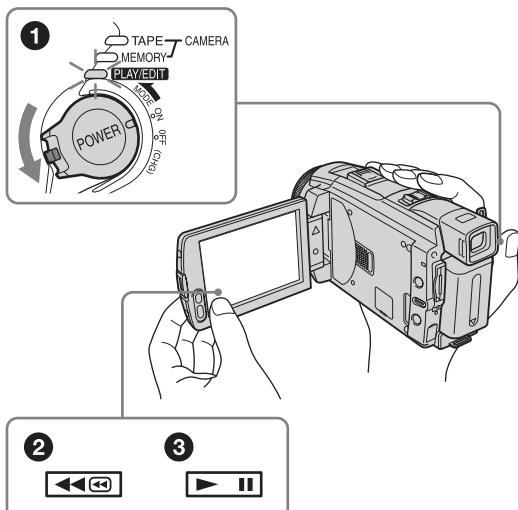
Die Aufnahme beginnt. Wenn Sie in den Bereitschaftsmodus wechseln möchten, drücken Sie erneut REC START/STOP. Sie können auch die Option REC START/STOP auf dem LCD-Bildschirm verwenden.



### 4 Betrachten Sie das aufgenommene Bild auf dem LCD-Bildschirm.

- ① Schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.
- ② Berühren Sie (Zurückspulen).
- ③ Berühren Sie (Wiedergabe), um die Wiedergabe zu starten.  
Zum Stoppen drücken Sie .

Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG).





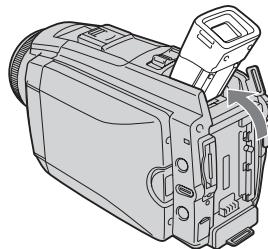
# Aufnehmen von Standbildern

---

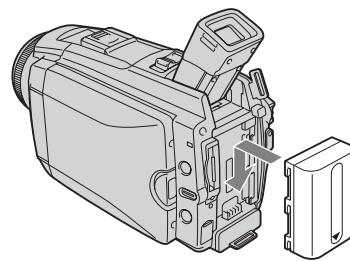
## 1 Bringt Sie den geladenen Akku am Camcorder an.

Informationen zum Laden des Akkus finden Sie auf Seite 14.

- ① Klappen Sie den Sucher nach oben.**



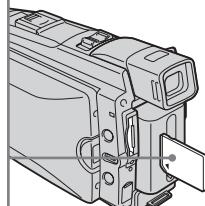
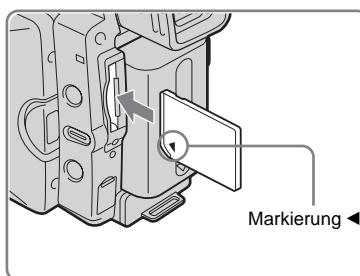
- ② Schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung hinein, bis er mit einem Klicken einrastet.**



---

## 2 Setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ in den Camcorder ein.

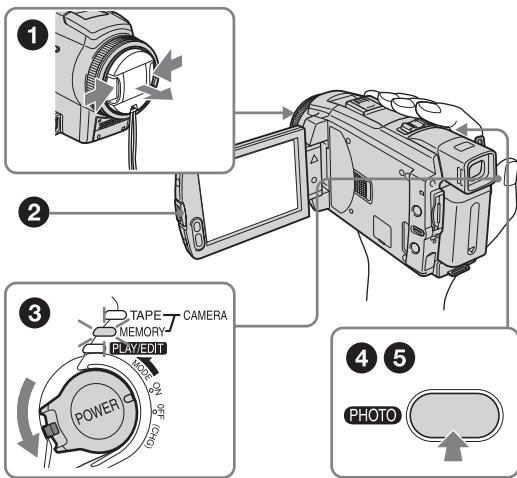
Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass sich die Markierung links unten befindet. Schieben Sie den „Memory Stick“ hinein, bis er mit einem Klicken einrastet.



### 3 Starten Sie die Aufnahme und betrachten Sie dabei das Motiv auf dem LCD-Bildschirm.

Datum und Uhrzeit sind werkseitig nicht eingestellt. Informationen zum Einstellen von Datum und Uhrzeit finden Sie auf Seite 19.

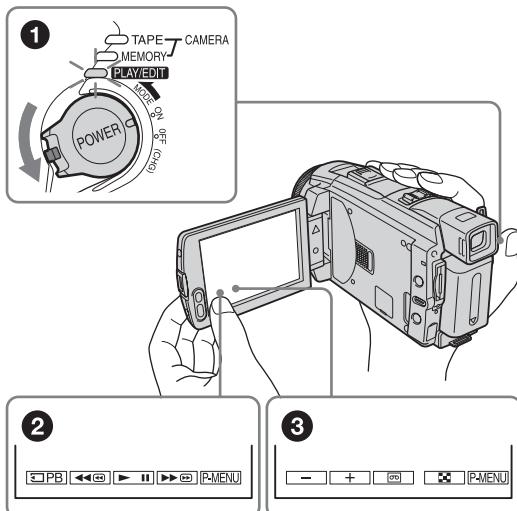
- 1** Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab.
- 2** Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.
- 3** Halten Sie die grüne Taste gedrückt und schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige CAMERA-MEMORY leuchtet.  
Die Kamera schaltet sich ein.
- 4** Drücken Sie PHOTO leicht nach unten.  
Wenn der Fokus eingestellt wird, ist ein kurzer Signalton zu hören.
- 5** Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.  
Der Auslöser ist zu hören und das Standbild wird aufgezeichnet.



### 4 Betrachten Sie das aufgenommene Bild auf dem LCD-Bildschirm.

- 1** Schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige PLAY/EDIT aufleuchtet.
- 2** Berühren Sie PB.  
Das zuletzt aufgenommene Bild wird angezeigt.
- 3** Lassen Sie durch Berühren von (+) (weiter) oder (zurück) weitere Bilder nacheinander anzeigen.

Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG).





# Einfaches Aufnehmen/ Wiedergeben

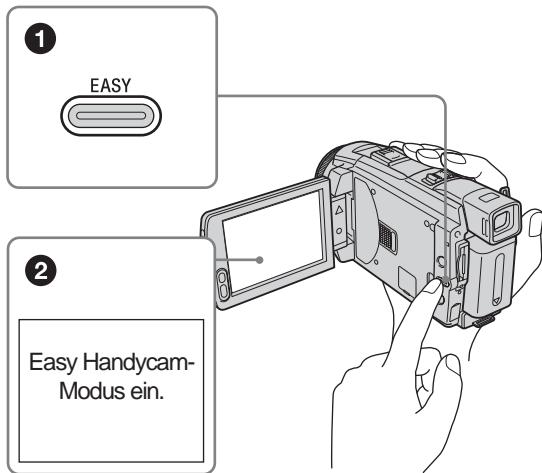
Wenn Sie die Funktion Easy Handycam aktivieren, wird das Aufnehmen/Wiedergeben noch einfacher.

Mit der Funktion Easy Handycam können selbst Erstbenutzer die Aufnahme/Wiedergabe problemlos starten, da sie nur die Grundfunktionen zur Aufnahme/Wiedergabe umfasst.

---

## Drücken Sie EASY während der Aufnahme bzw. Wiedergabe.

EASY leuchtet blau auf (1) und die Bildschirmschrift wird vergrößert, solange die Funktion Easy Handycam aktiviert ist (2).



Weitere Informationen finden Sie in den Anweisungen zu den einzelnen Funktionen.

Weitere Informationen zur Aufnahme finden Sie auf Seite 34, Hinweise zur Wiedergabe finden Sie auf Seite 53.

# Schritt 1: Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Überprüfen Sie bitte, ob die folgenden Teile mit dem Camcorder geliefert wurden.

Die Zahl in Klammern gibt jeweils die Anzahl des mitgelieferten Teils an.

## 8-MB-„Memory Stick Duo“ (1)

Dieser Camcorder unterstützt ausschließlich den „Memory Stick Duo“, der etwa halb so groß ist wie ein standardmäßiger „Memory Stick“. Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 126.

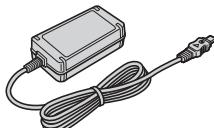


## Memory Stick Duo-Adapter (1)

Durch den Anschluss eines Memory Stick Duo-Adapters an einen „Memory Stick Duo“ können Sie einen „Memory Stick Duo“ in allen Geräten verwenden, die mit einem standardmäßigen „Memory Stick“ kompatibel sind.



## Netzteil (1)

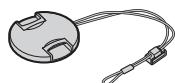


## Netzkabel (1)



## Objektivschutzkappe (1)

Am Camcorder angebracht.



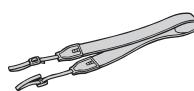
## Gegenlichtblende (1)

Mit der Gegenlichtblende können Sie bei hellem Licht, z. B. bei direktem Sonnenlicht, aufnehmen. Achten Sie beim Verwenden eines Filters (gesondert erhältlich) darauf, dass der Schatten der Gegenlichtblende möglicherweise auf dem Bildschirm zu sehen ist. Wenn Sie die Gegenlichtblende mit Gewalt anbringen, lässt sie sich möglicherweise nicht mehr abnehmen.



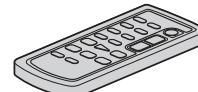
## Schulterriemen (1)

Informationen zum Anbringen des Schulterriemens finden Sie auf Seite 140.

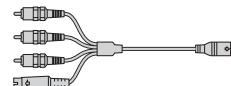


## Drahtlose Fernbedienung (1)

Eine Lithiumknopfbatterie ist bereits eingelegt.



## A/V-Verbindungskabel (1)



## USB-Kabel (1)



## Akku NP-FP50 (1)

## CD-ROM „SPVD-012 USB Driver“ (1)

## Reinigungstuch (1)

## Abdeckung für den Intelligent Accessory Shoe (1)

Am Camcorder angebracht.

## 21-poliger Adapter (1)

Nur bei Modellen mit dem -Zeichen auf der Unterseite.

## Bedienungsanleitung für Kamera (dieses Handbuch) (1)

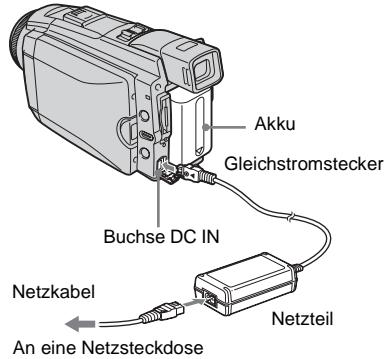
## Handbuch zu Computeranwendungen (1)

## Schritt 2: Laden des Akkus

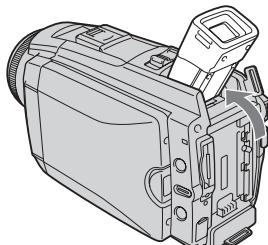
Sie können den „InfoLITHIUM“-Akku der P-Serie am Camcorder anbringen und dort laden.

### ❶ Hinweis

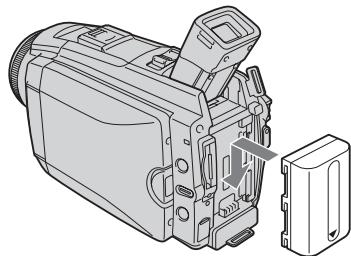
- Andere Akkus als der „InfoLITHIUM“-Akku der P-Serie sind nicht geeignet (S. 128).
- Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzteils oder die Akkuanschlüsse keinesfalls mit einem Metallgegenstand kurz. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Schließen Sie das Netzteil an eine nahe gelegene Netzsteckdose an. Lösen Sie das Netzteil umgehend von der Netzsteckdose, wenn es zu einer Fehlfunktion kommt.



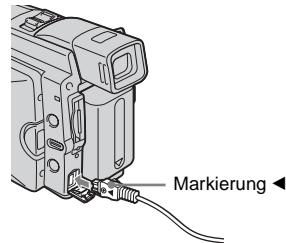
### ❶ Klappen Sie den Sucher nach oben.



### ❷ Bringen Sie den Akku an, indem Sie ihn in Pfeilrichtung hineinschieben, bis er mit einem Klicken einrastet.



### ❸ Schließen Sie das Netzteil so an die Buchse DC IN des Camcorders an, dass die Markierung ▲ des Gleichstromsteckers in Richtung des LCD-Bildschirms weist.

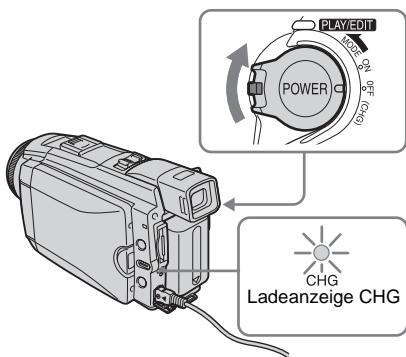


### ❹ Schließen Sie das Netzkabel an das Netzteil an.

### ❺ Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

## 6 Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG).

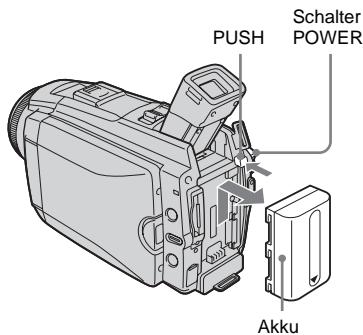
Die Ladeanzeige CHG leuchtet auf und der Ladevorgang beginnt.



### Nach dem Laden des Akkus

Die Ladeanzeige CHG erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Lösen Sie das Netzteil von der Buchse DC IN.

### So nehmen Sie den Akku ab



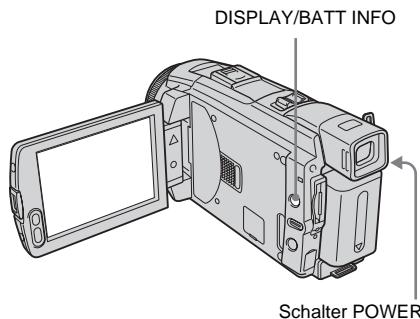
- Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF (CHG).**
- Klappen Sie den Sucher nach oben.**
- Halten Sie die Taste PUSH gedrückt und schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung heraus.**

#### 6 Hinweis

- Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen möchten, entladen Sie den Akku vollständig, bevor

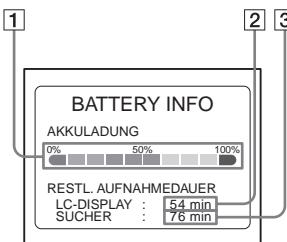
Sie ihn aufbewahren. Informationen zum Aufbewahren des Akkus finden Sie auf Seite 129.

## So überprüfen Sie die Akkurestladung – Akkuinformationen



Sie können den aktuellen Ladezustand des Akkus und die aktuelle restliche Aufnahmedauer während des Ladevorgangs und bei ausgeschaltetem Camcorder anzeigen lassen.

- Schieben Sie den Schalter POWER auf OFF (CHG).**
- Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.**
- Drücken Sie DISPLAY/BATT INFO.**  
Die Akkuinformationen werden etwa 7 Sekunden lang angezeigt.  
Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die Informationen etwa 20 Sekunden lang anzeigen lassen.



- Akkuladezustand:** Zeigt die ungefähre Restladung des Akkus an.
- Ungewährte mögliche Aufnahmedauer bei Verwendung des LCD-Bildschirms.**
- Ungewährte mögliche Aufnahmedauer bei Verwendung des Suchers.**

## Ladedauer

Ungefähr Anzahl an Minuten zum vollständigen Laden eines vollständig entladenen Akkus bei 25 °C. (10 – 30 °C empfohlen).

Akku	Dauer
NP-FP50 (mitgeliefert)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

## Aufnahmedauer bei Aufnahme mit eingeschaltetem LCD-Bildschirm

Ungefähr Anzahl an Minuten bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus bei 25 °C.

### Mit dem Schalter LCD BACKLIGHT auf ON

Akku	Dauer bei ununterbrochener Aufnahme	Dauer bei normaler* Aufnahme
NP-FP50 (mitgeliefert)	60	30
NP-FP70	130	70
NP-FP90	235	125

### Mit dem Schalter LCD BACKLIGHT auf OFF

Akku	Dauer bei ununterbrochener Aufnahme	Dauer bei normaler* Aufnahme
NP-FP50 (mitgeliefert)	85	45
NP-FP70	180	95
NP-FP90	320	175

## Aufnahmedauer bei Aufnahme mit dem Sucher

Ungefähr Anzahl an Minuten bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus bei 25 °C.

Akku	Dauer bei ununterbrochener Aufnahme	Dauer bei normaler* Aufnahme
NP-FP50 (mitgeliefert)	85	45
NP-FP70	180	95
NP-FP90	320	175

\* Ungefähr Anzahl an Minuten, wenn Sie die Aufnahme wiederholt starten/stoppen, mit dem Schalter POWER den Betriebsmodus wechseln und den Zoom einsetzen. Die tatsächliche Betriebsdauer des Akkus ist unter Umständen kürzer.

## Wiedergabedauer

Ungefähr Anzahl an Minuten bei Verwendung eines vollständig geladenen Akkus bei 25 °C.

Akku	LCD-Bildschirm aufgeklappt*	LCD-Bildschirm zugeklappt
NP-FP50 (mitgeliefert)	80	120
NP-FP70	175	255
NP-FP90	310	455

\* Mit dem Schalter LCD BACKLIGHT auf ON.

## Hinweis

- Der Camcorder wird nicht über den Akku mit Strom versorgt, wenn das Netzteil an die Buchse DC IN des Camcorders angeschlossen ist, selbst wenn das Netzkabel nicht in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
- Die Aufnahme- und Wiedergabedauer verkürzen sich, wenn Sie den Camcorder bei niedrigen Temperaturen verwenden.
- In den folgenden Fällen blinkt die Ladeanzeige CHG während des Ladens oder die Akkuinformationen werden nicht korrekt angezeigt:
  - Der Akku wurde nicht korrekt angebracht.
  - Der Akku ist beschädigt.
  - Der Akku ist vollständig entladen (betrifft nur die Akkuinformationen)

## Anschließen an eine externe Stromquelle

Wenn Sie den Akku schonen möchten, können Sie den Camcorder über das Netzteil mit Strom versorgen. Solange Sie das Netzteil verwenden, wird der Akku nicht entladen, auch wenn er am Camcorder angebracht ist.

### VORSICHT

Der Camcorder wird auch in ausgeschaltetem Zustand mit Netzstrom versorgt, solange er über das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

**Schließen Sie den Camcorder wie unter „Laden des Akkus“ (S. 14) erläutert an.**

## Schritt 3: Einschalten der Kamera

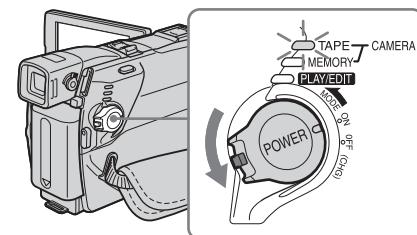
Sie müssen den Schalter POWER wiederholt nach unten schieben, um den gewünschten Betriebsmodus für die Aufnahme oder Wiedergabe auszuwählen.

Bei der ersten Inbetriebnahme des Camcorders erscheint die Anzeige [UHR EINSTEL.] (S. 19).

**Halten Sie die grüne Taste gedrückt und schieben Sie den Schalter POWER nach unten.**

Die Kamera schaltet sich ein.

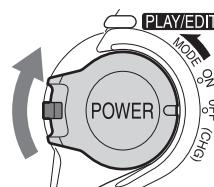
Um in den Aufnahme- oder Wiedergabemodus zu wechseln, schieben Sie den Schalter so oft nach unten, bis die entsprechende Anzeige für den gewünschten Betriebsmodus aufleuchtet.



- Betriebsmodus CAMERA-TAPE: Aufnehmen auf Band.
- Betriebsmodus CAMERA-MEMORY: Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“.
- Betriebsmodus PLAY/EDIT: Wiedergeben oder Bearbeiten von Bildern auf einem Band oder „Memory Stick Duo“.

### So schalten Sie die Kamera aus

Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG).

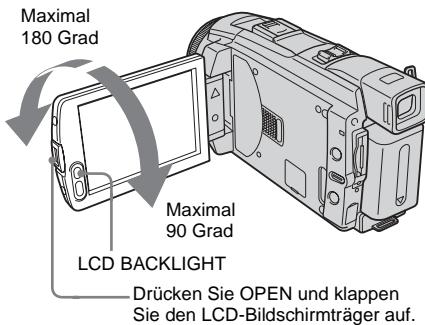


# Schritt 4: Einstellen von LCD-Bildschirm und Sucher

## Einstellen des LCD-Bildschirms

Sie können den Winkel und die Helligkeit des LCD-Bildschirms für verschiedene Aufnahmesituationen einstellen.

Auch wenn sich zwischen Ihnen und dem Motiv Hindernisse befinden, können Sie das Motiv während der Aufnahme auf dem LCD-Bildschirm anzeigen lassen, indem Sie den Winkel des LCD-Bildschirms entsprechend einstellen.



**Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger um 90 Grad zum Camcorder auf und drehen Sie ihn dann in die gewünschte Position.**

So stellen Sie die Helligkeit des LCD-Bildschirms ein

**1 Berühren Sie [P-MENU].**

**2 Berühren Sie [LCD-HELLIG.].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie  $\swarrow/\searrow$ .

Falls Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU], wählen Sie das Menü (STD.EINST.) und berühren Sie anschließend [LCD/SUCHER] (S. 83).

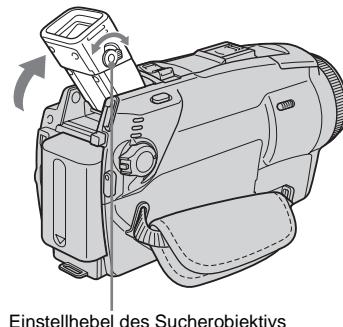
**3 Stellen Sie die Option mit  $-/+$  ein und berühren Sie dann .**

### ♀ Tipp

- Wenn Sie den LCD-Bildschirmträger um 180 Grad zur Objektivseite hin drehen, können Sie den LCD-Bildschirmträger mit nach außen weisendem LCD-Bildschirm zuklappen.
- Wenn Sie den Akku als Stromquelle verwenden, können Sie die Helligkeit durch Auswahl von [LCD-HELLIGK.] unter [LCD/SUCHER] im Menü (STD.EINST.) einstellen (S. 83).
- Wenn Sie den Camcorder bei hellem Licht verwenden, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms durch Drücken von LCD BACKLIGHT aus ( wird auf dem Bildschirm angezeigt). Mit dieser Einstellung wird der Stromverbrauch verringert.
- Wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms einstellen, hat dies keine Auswirkungen auf das aufgenommene Bild.
- Sie können das Bestätigungssignal ausschalten, indem Sie [SIGNALTON] im Menü (STD.EINST.) auf [AUS] setzen (S. 86).

## Einstellen des Suchers

Sie können Bilder im Sucher betrachten, wenn Sie den LCD-Bildschirm zuklappen. Verwenden Sie den Sucher, wenn der Akku schwächer wird oder das Bild auf dem Bildschirm nicht gut zu sehen ist.



**1 Klappen Sie den Sucher nach oben.**

**2 Stellen Sie mit dem Einstellhebel am Sucherobjektiv das Bild scharf.**

## So verwenden Sie den Sucher während des Betriebs

Beim Aufnehmen auf Band oder auf einen „Memory Stick Duo“ können Sie die Belichtung (S. 36) und das Ein-/Ausblenden (S. 41) einstellen und dabei das Bild auf dem Sucher anzeigen. Der LCD-Bildschirmträger sollte dabei um 180 Grad gedreht und mit dem Bildschirm nach außen zugeklappt sein.

- 1 Wählen Sie als Betriebsmodus CAMERA-TAPE oder CAMERA-MEMORY (S. 17).**
- 2 Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger mit dem Bildschirm nach außen weisend zu.**  
[OFF] wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- 3 Berühren Sie [OFF].**  
[LCD aus?] wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- 4 Berühren Sie [JA].**  
Der LCD-Bildschirm wird ausgeschaltet.
- 5 Berühren Sie den LCD-Bildschirm und beachten Sie dabei die Anzeige im Sucher.**  
[BELICHTUNG] usw. wird angezeigt.
- 6 Berühren Sie die einzustellende Option.**
  - [BELICHTUNG]: Nehmen Sie die Einstellung mit [–]/[+] vor und berühren Sie [OK].
  - [BLENDE]: Berühren Sie die Option mehrmals und wählen Sie so den gewünschten Effekt aus (nur im Modus CAMERA-TAPE).
  - [ON]: Der LCD-Bildschirm leuchtet auf. Zum Ausblenden der Tasten auf dem LCD-Bildschirm berühren Sie [OK].

### Tipp

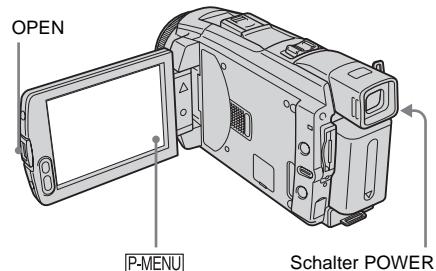
- Wenn Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung im Sucher einstellen möchten, wählen Sie das Menü [STD.EINST.], [LCD/SUCHER] und dann [SUCHER INT.] (wenn Sie den Akku verwenden, finden Sie die entsprechende Beschreibung auf S. 84).

## Schritt 5: Einstellen von Datum und Uhrzeit

Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, wenn Sie diesen Camcorder zum ersten Mal benutzen. Wenn Sie Datum und Uhrzeit nicht einstellen, wird der Bildschirm [UHR EINSTEL.] bei jedem Einschalten des Camcorders angezeigt.

### Hinweis

- Wenn Sie den Camcorder etwa **3 Monate** lang nicht verwenden, entlädt sich die integrierte Knopf batterie und die Datums- und Uhrzeiteinstellungen werden möglicherweise gelöscht. Laden Sie in diesem Fall die Knopf batterie (S. 134) und stellen Sie dann Datum und Uhrzeit erneut ein.

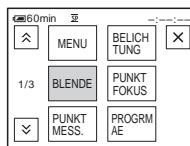


### 1 Schalten Sie den Camcorder ein (S. 17).

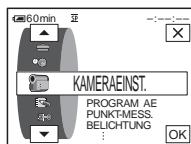
### 2 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.

Fahren Sie mit Schritt 7 fort, wenn Sie die Uhr zum ersten Mal einstellen.

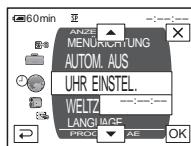
### 3 Berühren Sie [P-MENU].



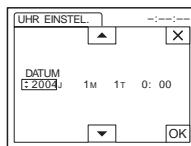
---

**4** Berühren Sie [MENU].

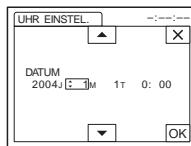
---

**5** Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  das Menü (ZEIT/SPRACHE) und berühren Sie **OK**.

---

**6** Wählen Sie mit  $\Delta/\nabla$  die Option [UHR EINSTEL.] und berühren Sie **OK**.

---

**7** Stellen Sie [J] (Jahr) mit  $\Delta/\nabla$  ein und berühren Sie **OK**.

Sie können ein beliebiges Jahr bis zum Jahr 2079 eingeben.

---

**8** Stellen Sie wie in Schritt 7 erläutert auch [M] (Monat), [T] (Tag), Stunden und Minuten ein und berühren Sie dann **OK**.

---

## Schritt 6: Einlegen des Aufnahmemediums

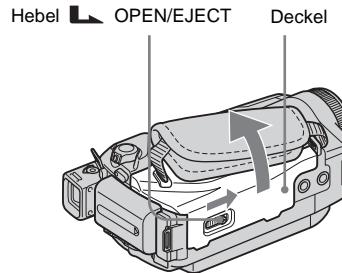
### Einlegen einer Kassette

Sie können ausschließlich Mini-DV-Kassetten (<sup>Mini</sup>DV) verwenden. Einzelheiten zu diesen Kassetten (z. B. zum Überspielschutz) finden Sie auf Seite 124.

**Hinweis**

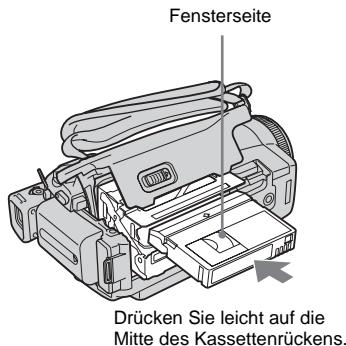
- Drücken Sie die Kassette nicht mit Gewalt in das Fach. Dadurch kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.

---

**1** Schieben Sie den Hebel OPEN/EJECT in Pfeilrichtung und öffnen Sie den Deckel.

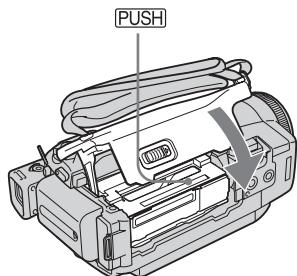
Das Kassettenfach fährt automatisch heraus und öffnet sich.

## 2 Legen Sie eine Kassette mit der Fensterseite nach oben ein.



## 3 Drücken Sie **PUSH**.

Das Kassettenfach gleitet automatisch wieder zurück.



## 4 Schließen Sie den Deckel.

### So lassen Sie die Kassette auswerfen

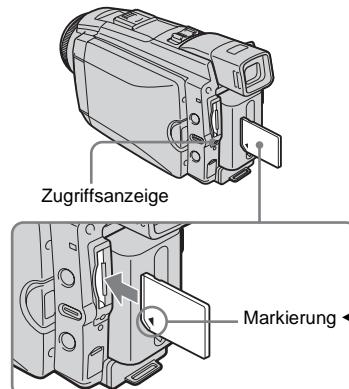
- Schieben Sie den Hebel OPEN/EJECT in Pfeilrichtung und öffnen Sie den Deckel.**  
Das Kassettenfach fährt automatisch heraus.
- Nehmen Sie die Kassette heraus und drücken Sie dann **PUSH**.**  
Das Kassettenfach gleitet automatisch wieder zurück.
- Schließen Sie den Deckel.**

## Einsetzen eines „Memory Stick Duo“

Einzelheiten zum „Memory Stick Duo“ (z. B. zum Schreibschutz) finden Sie auf Seite 126.

### Hinweis

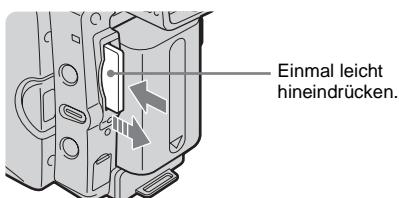
- Dieser Camcorder unterstützt ausschließlich den „Memory Stick Duo“, der etwa halb so groß ist wie ein standardmäßiger „Memory Stick“ (S. 126). Versuchen Sie nicht, einen „Memory Stick“ eines anderen Typs mit Gewalt in den „Memory Stick Duo“-Einschub einzusetzen.



Schieben Sie den „Memory Stick Duo“ mit der Markierung links unten ein, bis er mit einem Klicken einrastet.

### So lassen Sie einen „Memory Stick Duo“ auswerfen

Drücken Sie den „Memory Stick Duo“ einmal leicht hinein.

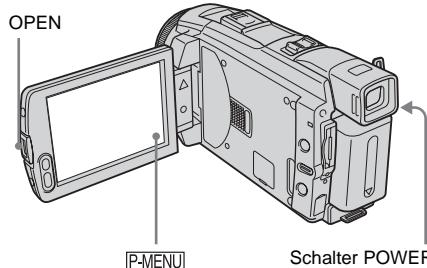


## **⚡ Hinweis**

- Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Gewalt falsch herum in den „Memory Stick Duo“-Einschub hineindrücken, kann der „Memory Stick Duo“-Einschub beschädigt werden.
- Setzen Sie ausschließlich einen „Memory Stick Duo“ in den „Memory Stick Duo“-Einschub ein. Andernfalls kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.
- Wenn die Zugriffsanzeige leuchtet oder blinkt, werden Daten vom „Memory Stick Duo“ gelesen bzw. darauf geschrieben. Schütteln oder stoßen Sie den Camcorder nicht, schalten Sie ihn nicht aus, lassen Sie den „Memory Stick Duo“ nicht auswerfen und nehmen Sie den Akku nicht ab. Andernfalls können Bilddaten beschädigt werden.

# Schritt 7: Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige

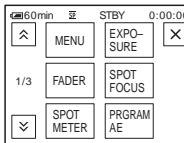
Sie können die Sprache für die Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm auswählen.



**1 Schalten Sie den Camcorder ein.**

**2 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.**

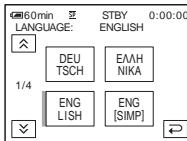
**3 Berühren Sie [P-MENU].**



**4 Berühren Sie [LANGUAGE].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie  $\triangle/\nabla$ .

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (TIME/LANGU.) aus (S. 87).



---

**5 Wählen Sie mit / die gewünschte Sprache aus und berühren Sie dann .**

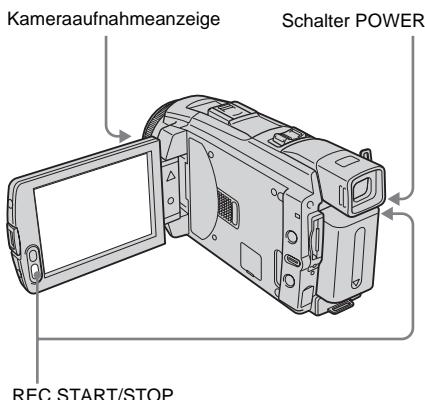
---

**💡 Tipp**

- Wenn Sie Ihre Muttersprache in den Optionen nicht finden, können Sie [ENG [SIMP]] (vereinfachtes Englisch) auswählen.

# Aufnehmen von Filmen

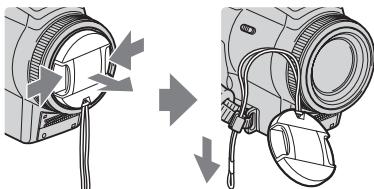
Sie können Filme auf einer Kassette oder einem „Memory Stick Duo“ aufnehmen. Führen Sie vor der Aufnahme Schritt 1 bis 7 unter „Vorbereitungen“ (S. 13 bis S. 22) aus. Beim Aufnehmen auf eine Kassette werden Filme mit Stereoton aufgezeichnet. Beim Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“ werden Filme mit Monoton aufgezeichnet.



## Tipps

- Mit der Funktion Easy Handycam können selbst Erstbenutzer problemlos Aufnahmen erstellen. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 34.

## 1 Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab. Ziehen Sie den Riemen für die Objektivschutzkappe nach unten und befestigen Sie ihn am Griffband.

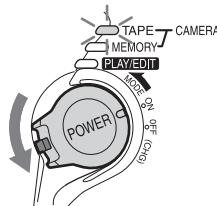


## 2 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.

## 3 Wählen Sie den Aufnahmemodus aus.

### Aufnehmen auf Band

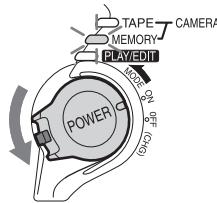
Schieben Sie den Schalter POWER nach unten, bis die Anzeige CAMERA-TAPE aufleuchtet und der Camcorder in den Bereitschaftsmodus wechselt.



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

### Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“ – MPEG MOVIE EX

Schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige CAMERA-MEMORY aufleuchtet und der ausgewählte Aufnahmedatenordner auf dem Bildschirm angezeigt wird.



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

## 4 Drücken Sie REC START/STOP.

Die Aufnahme beginnt. Auf dem LCD-Bildschirm wird [AUFN] angezeigt und die Kameraaufnahmeanzeige leuchtet auf. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme erneut die Taste REC START/STOP.

## So überprüfen Sie den zuletzt aufgenommenen MPEG-Film – Rückschau

Berühren Sie . Die Wiedergabe startet automatisch.

Berühren Sie , um wieder in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

Wenn Sie den Film löschen möchten, berühren Sie nach dem Ende der Wiedergabe und anschließend [JA].

Um den Löschvorgang abzubrechen, berühren Sie [NEIN].

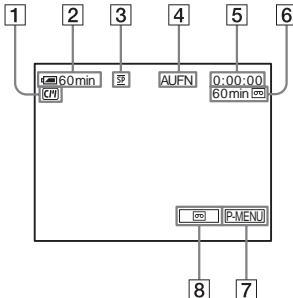
## So schalten Sie das Gerät aus

Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf die Position OFF (CHG).

## Anzeigen beim Aufnehmen auf Band

Die Anzeigen werden nicht auf Band aufgenommen.

Datum und Uhrzeit sowie die Kameraeinstellungsdaten (S. 56) werden während der Aufnahme nicht angezeigt.



### 1 Anzeigen für Kassetten mit Cassette Memory

#### 2 Akkurestladung

Je nach den Einsatzbedingungen ist diese Anzeige nicht immer korrekt. Nachdem Sie den LCD-Bildschirmträger auf- oder zugeklappt haben, dauert es ungefähr eine Minute, bis die Akkurestladung korrekt angezeigt wird.

#### 3 Aufnahmemodus (SP oder LP)

#### 4 Aufnahmestatus ([STBY] (Bereitschaft) oder [AUFN] (Aufnahme))

#### 5 Zeitcode oder Bandzähler (Stunden: Minuten: Sekunden)

#### 6 Aufnahmekapazität der Kassette (S. 85)

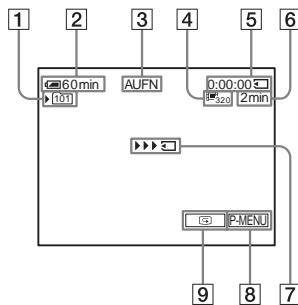
#### 7 Taste für das persönliche Menü (S. 61)

#### 8 Taste zum Umschalten der Anzeige zwischen END SEARCH/EDIT SEARCH/Aufnahmerückschau (S. 46)

## Anzeigen beim Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“

Die Anzeigen werden nicht auf den „Memory Stick Duo“ aufgenommen.

Datum und Uhrzeit (S. 56) werden während der Aufnahme nicht angezeigt.



### 1 Aufnahmedaten

#### 2 Akkurestladung

Je nach den Einsatzbedingungen ist diese Anzeige nicht immer korrekt. Nachdem Sie den LCD-Bildschirmträger auf- oder zugeklappt haben, dauert es ungefähr eine Minute, bis die Akkurestladung korrekt angezeigt wird.

#### 3 Aufnahmestatus ([STBY] (Bereitschaft) oder [AUFN] (Aufnahme))

#### 4 Filmgröße

#### 5 Aufnahmedauer (Stunden: Minuten: Sekunden)

#### 6 Aufnahmekapazität des „Memory Stick Duo“

#### 7 Anzeige für Aufnahmestart auf „Memory Stick Duo“ (wird etwa 5 Sekunden lang angezeigt)

#### 8 Taste für das persönliche Menü (S. 61)

#### 9 Taste zum Überprüfen der letzten Aufnahme (S. 24)

#### 10 Hinweis

- Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG), bevor Sie den Akku auswechseln.
- In der Standardeinstellung schaltet sich der Camcorder zur Schonung des Akkus automatisch aus, wenn Sie ihn mehr als ca. 5 Minuten lang nicht bedienen ([AUTOM. AUS], S. 86). Wenn Sie die Aufnahme fortsetzen möchten, schieben Sie den Schalter POWER nach unten, wählen CAMERATAPE oder CAMERA-MEMORY und drücken anschließend REC START/STOP.

→ Fortsetzung

- Beim Aufnehmen von Filmen auf einen „Memory Stick Duo“ stehen nur die Menüoptionen zur Verfügung, die als Direktzugriffsoptionen im persönlichen Menü angezeigt werden. Wenn Sie andere Menüoptionen verwenden möchten, müssen Sie diese zum persönlichen Menü hinzufügen.
- Beim Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“ mit einem externen, an den Intelligent accessory shoe angeschlossenen Blitz (gesondert erhältlich) schalten Sie den externen Blitz bitte aus, da das Laden des Blitzes sonst möglicherweise Störungen bei der Aufnahme verursacht.

#### Tipp

- Wenn Sie den Camcorder längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Kassette heraus und lagern Sie sie.
- Zur Aufnahme von bewegten Bildern können Sie auch die Option REC START/STOP auf dem LCD-Bildschirmträger verwenden. Dies ist insbesondere dann hilfreich, wenn Sie aus einem Winkel aufnehmen oder sich selbst im Spiegelmodus aufnehmen.
- Stützen Sie den LCD-Bildschirmträger mit der Hand, wenn Sie REC START/STOP auf dem Rahmen des LCD-Bildschirms drücken.
- Die Aufnahme mit dem LCD-Bildschirm empfiehlt sich, wenn Sie den Akku mit großer Kapazität (NP-FP70/FP90) verwenden.
- Um bei der Aufnahme auf Band möglichst harmonische Szenenwechsel sicherzustellen, beachten Sie bitte Folgendes.
  - Nehmen Sie die Kassette nicht heraus. (Sie können das Gerät ausschalten. Die Szenen werden trotzdem fortlaufend ohne Unterbrechungen aufgezeichnet).
  - Mischen Sie keine Aufnahmen im SP-Modus und im LP-Modus auf demselben Band.
  - Unterbrechen Sie die Aufnahme eines Films im LP-Modus möglichst nicht.
- Weitere Informationen zur maximalen Aufnahmedauer auf „Memory Stick Duo“ unterschiedlicher Kapazität finden Sie unter „So verlängern Sie die Aufnahmedauer auf einem „Memory Stick Duo““ (S. 26).
- Aufnahmehzeit und -datum sowie die Kameraeinstellungsdaten (nur bei Aufnahme auf Band) werden automatisch auf dem Bildschirm werden diese Informationen nicht angezeigt. Sie können diese Informationen während der Wiedergabe einblenden, indem Sie in den Menüeinstellungen die Option [DATENCODE] auswählen (S. 56).

## Aufnehmen mit längerer Aufnahmedauer

### So verlängern Sie die Aufnahmedauer auf einem Band

Wählen Sie im Menü  (STD.EINST.) die Option [ AUF.MODUS.] und anschließend [LP] (S. 82).

Im LP-Modus ist die Aufnahmedauer 1,5-mal so lang wie im SP-Modus.

Ein im LP-Modus bespieltes Band sollten Sie nur auf diesem Camcorder wiedergeben.

### So verlängern Sie die Aufnahmedauer auf einem „Memory Stick Duo“

Wählen Sie im Menü  (SPEICHEREINS) die Optionen [FILM EINST.],

[ BILDGRÖSSE] und [160 × 112] (S. 70).

Die Aufnahmedauer bei einem „Memory Stick Duo“ hängt von der Bildgröße und den Aufnahmeverbedingungen ab.

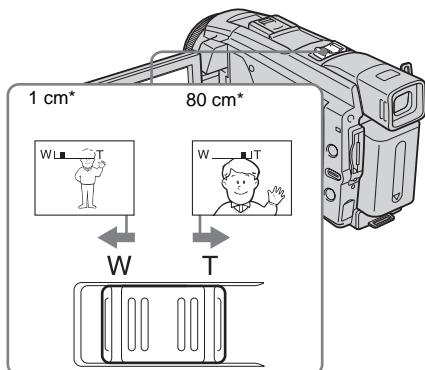
Näherungswerte für die Aufnahmedauer bei der Aufnahme von Filmen auf einen mit diesem Camcorder formatierten „Memory Stick Duo“ finden Sie in der folgenden Übersicht.

### Bildgröße und Aufnahmedauer (Stunden: Minuten: Sekunden)

	320 × 240	160 × 112
	 320	 160
8 MB (mitgeliefert)	00:01:20	00:05:20
16 MB	00:02:40	00:10:40
32 MB	00:05:20	00:21:20
64 MB	00:10:40	00:42:40
128 MB	00:21:20	01:25:20
256 MB (MSX-M256)	00:42:40	02:50:40
512 MB (MSX-M512)	01:25:20	05:41:20

## Der Zoom

Im Modus CAMERA-TAPE können Sie für den Zoom einen Vergrößerungsfaktor über 10 wählen. Für einen mehr als 10fachen Zoom müssen Sie den digitalen Zoom aktivieren ([DIGITAL ZOOM], S. 67). Der Zoom ist ein effektives Gestaltungsmittel für Aufnahmen. Sie sollten ihn jedoch sparsam einsetzen, da andernfalls Ihre Aufnahmen schnell unprofessionell wirken.



\* Der bei der jeweiligen Hebelposition zwischen Camcorder und Motiv erforderliche Mindestabstand.

**Wenn Sie langsam zoomen möchten, verschieben Sie den Motorzoom-Hebel nur leicht. Für einen schnelleren Zoom verschieben Sie den Hebel weiter.**

### So nehmen Sie mit einem größeren Blickwinkel auf

Schieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung W.

Das Motiv erscheint weiter entfernt (Weitwinkelbereich).

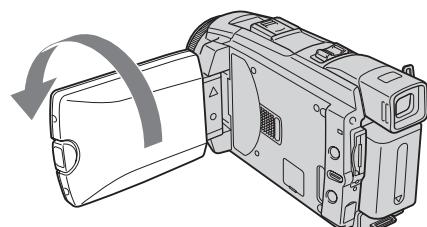
### So nehmen Sie mit einem kleineren Blickwinkel auf

Schieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung T.

Das Motiv erscheint näher (Telebereich).

## Aufnehmen im Spiegelmodus

Sie können den LCD-Bildschirm umdrehen und auf das Motiv richten, so dass Sie und die aufgenommene Person das aufgenommene Bild sehen können. Diese Funktion ist auch nützlich, wenn Sie sich selbst aufnehmen oder während einer Aufnahme die Aufmerksamkeit kleiner Kinder auf die Kamera richten möchten.

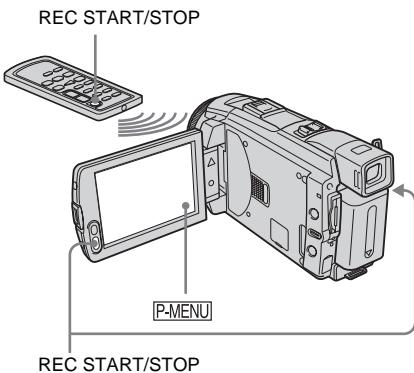


**Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger um 90 Grad zum Camcorder auf und drehen Sie ihn dann um 180 Grad, bis er auf das Motiv weist.**

Auf dem LCD-Bildschirm erscheint das Bild als Spiegelbild. Aufgenommen wird es jedoch normal.

## Der Selbstauslöser

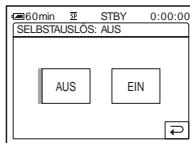
Mit dem Selbstauslöser können Sie Aufnahmen mit einer Verzögerung von etwa 10 Sekunden machen.



### 1 Berühren Sie P-MENU.

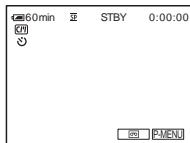
### 2 Berühren Sie [SELBSTAUSLÖS].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie  $\swarrow/\searrow$ . Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (KAMERAEINST.) aus.



### 3 Berühren Sie [EIN] und dann OK.

wird angezeigt.



### 4 Drücken Sie REC START/STOP.

Der Selbstauslöser zählt mit einem Signalton etwa 10 Sekunden lang herunter. Die Anzeige für das Herunterzählen beginnt bei 8. Die Aufnahme beginnt. Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie REC START/STOP.

## So brechen Sie den Countdown ab

Berühren Sie [ZURÜCK] oder drücken Sie REC START/STOP.

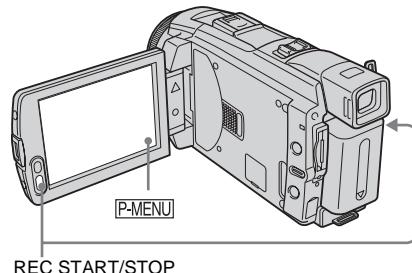
## So deaktivieren Sie den Selbstauslöser

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

## Aufnehmen von zum Erzeugen von Standbildern geeigneten Filmen – Progressiver Aufnahmemodus

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie Filme aufnehmen, die Sie später am Computer importieren möchten, um Standbilder zu erstellen.

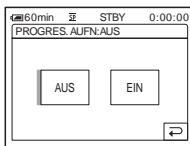
Mit dieser Funktion werden Bilder mit weniger Unschärfen als im normalen Modus aufgenommen. Solche Bilder eignen sich z. B. zur Analyse schneller Bewegungsabläufe im Sport. Wenn Sie Bilder als Film anschauen möchten, sollten Sie jedoch den normalen Modus verwenden, denn im progressiven Aufnahmemodus werden nur 25 Bilder pro Sekunde aufgenommen.



### 1 Berühren Sie P-MENU.

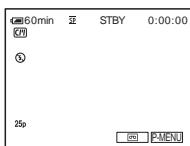
## 2 Berühren Sie [PROGRE AUFN].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie . Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie im Menü (KAMERAEINST.) die Option [PROGRES.AUFN] aus.



## 3 Berühren Sie [EIN] und dann .

**25p** wird angezeigt.



## 4 Drücken Sie REC START/STOP.

Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die Taste erneut.

### So beenden Sie den progressiven Aufnahmemodus

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

### Hinweis zum progressiven Aufnahmemodus

Bei normalen Fernsehsendungen werden die Bilder in 2 Halbbilder unterteilt, die abwechselnd insgesamt 50 Mal in der Sekunde angezeigt werden. Das Bild, das zu einem bestimmten Zeitpunkt tatsächlich angezeigt wird, füllt also nur die Hälfte des sichtbaren Bildbereichs. In einer progressiven Aufnahme werden dagegen alle Pixel eines Bildes gleichzeitig angezeigt. Ein in diesem Modus aufgenommenes Bild erscheint klarer, Bewegungen sind dagegen möglicherweise nicht fließend.

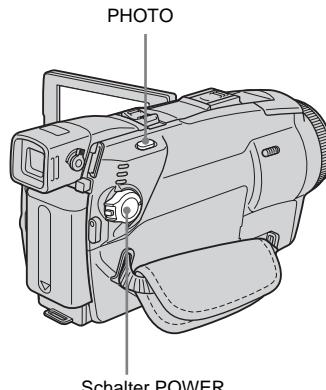
#### Hinweis

- Wenn Sie im progressiven Aufnahmemodus im Licht von Leuchtstoffröhren oder Glühbirnen aufnehmen, kommt es möglicherweise zu Bildschirmflimmern. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Der progressive Aufnahmemodus steht im Modus [16:9-FORMAT] nicht zur Verfügung.

# Aufnehmen von Standbildern

## - Speicherfotoaufnahme

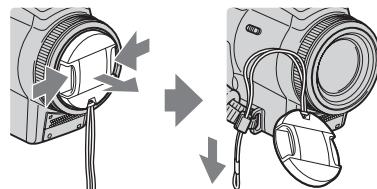
Sie können Standbilder auf einen „Memory Stick Duo“ aufzeichnen. Führen Sie vor der Aufnahme Schritt 1 bis 7 unter „Vorbereitungen“ (S. 13 bis S. 22) aus.



#### Tipp

- Mit der Funktion Easy Handycam können selbst Erstbenutzer problemlos Aufnahmen erstellen. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 34.

## 1 Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab. Ziehen Sie den Riemen für die Objektivschutzkappe nach unten und befestigen Sie ihn am Griffband.

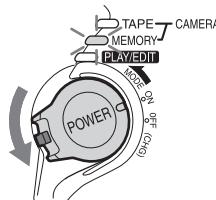


## 2 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.

→ Fortsetzung

### **3 Schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige CAMERA-MEMORY aufleuchtet.**

Der ausgewählte Aufnahmedaten wird angezeigt.



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

### **4 Halten Sie PHOTO leicht gedrückt.**

Beim Einstellen von Fokus und Helligkeit ist ein leiser Signalton zu hören. Die Aufnahme beginnt noch nicht.



\*Die Anzahl der Bilder, die aufgenommen werden können, hängt von der Einstellung für die Bildqualität und den Aufnahmebedingungen ab.

### **5 Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.**

Der Auslöser ist zu hören. Wenn die Striche in ausgeblendet werden, wird das Bild auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet.

### **So überprüfen Sie das zuletzt aufgenommene Bild – Rückschau**

Berühren Sie .

Berühren Sie , um wieder in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

Wenn Sie das Bild löschen möchten, berühren Sie und anschließend [JA].

Um den Löschkvorgang abzubrechen, berühren Sie [NEIN].

### **So schalten Sie das Gerät aus**

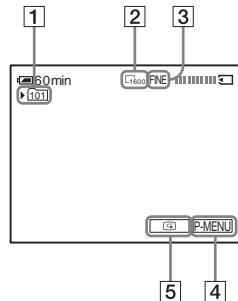
Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf die Position OFF (CHG).

### **So nehmen Sie Serienbilder auf – Serienbild**

Wählen Sie das Menü (SPEICHEREINS), [FOTO EINST.] und anschließend [■ BILDSERIE] (S. 69).

Sie können Bilder nacheinander im Abstand von etwa 0,5 bis 0,08 Sekunden als Serienbilder aufnehmen.

### **Anzeigen beim Aufnehmen**



#### **1 Aufnahmedaten**

#### **2 Bildgröße**

(1600 × 1200) oder (640 × 480)

#### **3 Qualität**

FINE ([FEIN]) oder STD ([STANDARD])

#### **4 Taste für das persönliche Menü (S. 61)**

#### **5 Taste zum Überprüfen der letzten Aufnahme (S. 30)**

#### **Tipps**

• Wenn Sie auf der Fernbedienung die Taste PHOTO drücken, wird das auf dem Bildschirm angezeigte Bild sofort aufgezeichnet.

• Aufnahmehourzeit und -datum sowie die Kameraeinstelldaten werden automatisch auf dem Aufnahmemedium aufgezeichnet. Auf dem Bildschirm werden diese Informationen nicht angezeigt. Sie können diese Informationen während der Wiedergabe einblenden, indem Sie in den Menüeinstellungen die Option [DATENCODE] auswählen (S. 56).

• Der Blickwinkel ist bei der Aufnahme etwas größer als im Modus CAMERA-TAPE.

## Auswählen von Bildqualität und -größe

Wählen Sie das Menü 

(SPEICHEREINS), [FOTO EINST.] und anschließend [ QUALITÄT] oder [ BILDGRÖSSE] (S. 70).

Die Anzahl der Bilder, die auf einen „Memory Stick Duo“ aufgenommen werden können, hängt von der Bildqualität und -größe sowie den Aufnahmebedingungen ab. Näherungswerte für die Anzahl der Bilder, die auf einem mit diesem Camcorder formatierten „Memory Stick Duo“ aufgenommen werden können, finden Sie in der folgenden Übersicht.

### Wenn als Bildqualität [FEIN] eingestellt ist (Anzahl der Bilder)

Bei einer Bildgröße von  $1600 \times 1200$  beträgt die Speichergröße 960 kB, bei  $640 \times 480$  beträgt sie 150 kB.

	<b>1600 × 1200</b>	<b>640 × 480</b>
8 MB (mitgeliefert)	8	50
16 MB	16	96
32 MB	32	190
64 MB	65	390
128 MB	130	780
256 MB (MSX-M256)	235	1400
512 MB (MSX-M512)	480	2850

### Wenn als Bildqualität [STANDARD] eingestellt ist (Anzahl der Bilder)

Bei einer Bildgröße von  $1600 \times 1200$  beträgt die Speichergröße 420 kB, bei  $640 \times 480$  beträgt sie 60 kB.

	<b>1600 × 1200</b>	<b>640 × 480</b>
8 MB (mitgeliefert)	18	120
16 MB	37	240
32 MB	75	485
64 MB	150	980
128 MB	300	1970

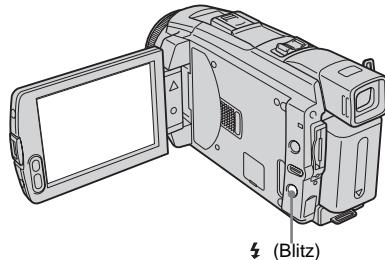
	<b>1600 × 1200</b>	<b>640 × 480</b>
256 MB (MSX-M256)	540	3550
512 MB (MSX-M512)	1100	7200

## Der Blitz

Wenn Sie den eingebauten Blitz verwenden, sollten Sie einen Abstand von 0,3 bis 2,5 m zum Motiv einhalten.

Standardmäßig ist am Camcorder die automatische Blitzfunktion eingestellt, so dass der Blitz je nach Lichtverhältnissen automatisch ausgelöst wird, wenn Sie PHOTO drücken. Gehen Sie wie unten erläutert vor, wenn der Blitz immer oder gar nicht ausgelöst werden soll.

Die verfügbaren Einstellungen hängen davon ab, welche Option Sie im Menü  (KAMERAEINST.) unter [BLITZ EINST.] für [ROTE AUGEN R] eingestellt haben (S. 66).



**Drücken Sie mehrmals ⚡ (Blitz), um eine Einstellung auszuwählen.**

Die Einstellungen werden nacheinander in folgender Reihenfolge angezeigt.

### Bei deaktivierter Funktion zur Verringerung des Rote-Augen-Effekts

Keine Anzeige: Der Blitz wird bei unzureichenden Lichtverhältnissen automatisch ausgelöst.



→ Fortsetzung

- ⚡ (Blitz immer ein): Der Blitz wird unabhängig von den Lichtverhältnissen immer ausgelöst.



- ⌚ (Kein Blitz): Der Blitz wird nie ausgelöst.

### Bei aktiverter Funktion zur Verringerung des Rote-Augen-Effekts

- ⌚ (Korrektur des Rote-Augen-Effekts): Bevor der Blitz bei unzureichenden Lichtverhältnissen automatisch ausgelöst wird, wird ein Vorblitz ausgelöst.



- ⌚ ⚡ (Korrektur des Rote-Augen-Effekts immer ein): Unabhängig von den Lichtverhältnissen werden der Blitz und der Vorblitz zur Verringerung des Rote-Augen-Effekts immer ausgelöst.



- ⌚ (Kein Blitz): Der Blitz wird nie ausgelöst.

### ⓘ Hinweis

- Entfernen Sie Staub von der Oberfläche des Blitzes, bevor Sie ihn verwenden. Durch die Hitzeentwicklung beim Auslösen des Blitzlichts kann Staub auf der Blitzoberfläche festkleben und der Blitz ist dann möglicherweise nicht mehr hell genug.
- Mit der Funktion zum Verringern des Rote-Augen-Effekts lässt sich je nach den Umgebungsbedingungen möglicherweise nicht immer die gewünschte Wirkung erzielen.
- Die Ladeanzeige für den Blitz flackert beim Laden und leuchtet, wenn der Blitz geladen ist. Im Modus CAMERA-TAPE kann das Laden des Blitzes einige Zeit dauern, da der Blitz in diesem Modus geöffnet geladen wird.
- Bei den folgenden Funktionen steht der Blitz nicht zur Verfügung:
  - Funktion Super NightShot plus
  - Funktion Color Slow Shutter
  - Digitaleffekt
  - Progressiver Aufnahmemodus
  - Serienbild
  - Während der Bandaufnahme
  - Modus [16:9-FORMAT]
- Auch wenn die automatische Blitzfunktion oder ⌚ (Korrektur des Rote-Augen-Effekts) ausgewählt ist, funktioniert der Blitz bei den folgenden Funktionen nicht:
  - Funktion NightShot plus
  - [SPOTLICHT], [ABEND DÄMMER] und [LANDSCHAFT] unter [PROGRAM AE]
  - Manuelle Belichtung
  - Flexible Punktbelichtungsmessung
- Wenn Sie den Blitz an einem hellen Ort, also z. B. bei Gegenlichtaufnahmen verwenden, hat der Blitz möglicherweise nicht die gewünschte Wirkung.

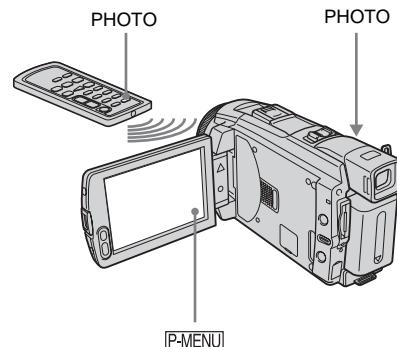
- Wenn Sie die Gegenlichtblende (mitgeliefert) oder ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) anbringen, ist möglicherweise ein Schatten zu sehen.
- Einen externen Blitz (gesondert erhältlich) und den eingebauten Blitz können Sie nicht gleichzeitig verwenden.

### ⌚ Tipp

- Die Helligkeit des Blitzlichts wird automatisch eingestellt. Wenn Sie die Helligkeit manuell einstellen möchten, wählen Sie im Menü ⓘ (KAMERAEINST.) die Option [BLITZ INTENS] (S. 66).
- Wenn das Fokussieren Probleme bereitet, erhalten Sie unter „Manuelles Einstellen des Fokus“ (S. 40) Informationen zur richtigen Brennweite.

## Der Selbstauslöser

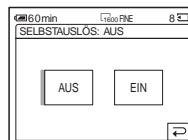
Mit dem Selbstauslöser können Sie Standbildaufnahmen mit einer Verzögerung von etwa 10 Sekunden machen.



### 1 Berühren Sie [P-MENU].

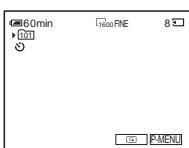
### 2 Berühren Sie [SELBSTAUSLÖS].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie [↑]/[↓]. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü ⓘ (KAMERAEINST.) aus.



### 3 Berühren Sie [EIN] und dann [OK].

wird angezeigt.



### 4 Drücken Sie PHOTO.

Der Selbstauslöser zählt mit einem Signalton etwa 10 Sekunden lang herunter. Die Anzeige für das Herunterzählen beginnt bei 8.

Das Bild wird aufgenommen. Wenn die Striche in ausgeblendet werden, wird das Bild auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet.

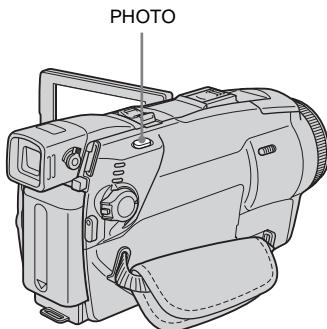
#### So brechen Sie den Countdown ab

Berühren Sie [ZURÜCK].

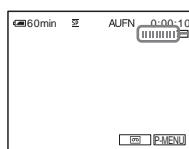
#### So deaktivieren Sie den Selbstauslöser

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

#### Aufnehmen eines Standbildes auf einen „Memory Stick Duo“ während der Aufnahme von Filmen auf Band



### Drücken Sie während der Bandaufnahme PHOTO ganz nach unten.



Die Aufnahme ist abgeschlossen, wenn alle Balken angezeigt werden.

#### So nehmen Sie Standbilder im Bereitschaftsmodus auf

Halten Sie PHOTO leicht gedrückt. Überprüfen Sie das Bild und drücken Sie die Taste ganz nach unten.

##### Tipp

- Die Bildgröße ist dabei auf [640 × 480] festgelegt. Wenn Sie ein Standbild in einer anderen Größe aufnehmen möchten, verwenden Sie die Speicherfotoaufnahme (S. 29).

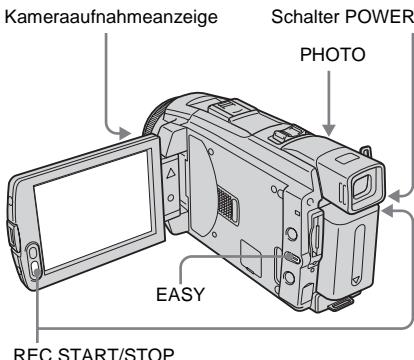
##### Hinweis

- Bei den folgenden Funktionen können Sie keine Standbilder auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen:
  - Modus [16:9-FORMAT]
  - Progressiver Aufnahmemodus
  - Memory-Blende
  - Funktion MEMORY MIX
  - [ZEITR.PERFKT] (Zeitrafferaufnahme)
- Auf einen „Memory Stick Duo“ können Sie keine Titel aufzeichnen.

# Einfaches Aufnehmen

## – Easy Handycam

Mit der Funktion Easy Handycam werden die meisten Kameraeinstellungen automatisiert und nur die Grundfunktionen stehen zur Verfügung. Die Schrift auf dem Bildschirm wird zur leichteren Lesbarkeit vergrößert. Selbst Erstbenutzer können mit dieser Funktion problemlos Aufnahmen erstellen. Führen Sie vor der Aufnahme Schritt 1 bis 7 unter „Vorbereitungen“ (S. 13 bis S. 22) aus.



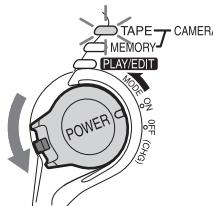
### Aufnehmen eines Films

Wenn Sie die Funktion Easy Handycam verwenden, können Sie Filme ausschließlich auf Band aufnehmen. Informationen zum Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“ finden Sie auf Seite 24 (MPEG MOVIE EX).

**1 Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab. Ziehen Sie den Riemen für die Objektivschutzkappe nach unten und befestigen Sie ihn am Griffband.**

**2 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.**

**3 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten, bis die Anzeige CAMERA-TAPE aufleuchtet.**



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

**4 Drücken Sie EASY.**

Die Taste EASY leuchtet blau auf.

Easy Handycam-Modus ein.

**5 Drücken Sie REC START/STOP.**

Die Aufnahme beginnt. Auf dem LCD-Bildschirm wird [AUFN] angezeigt und die Kameraaufnahmeanzeige leuchtet auf. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme erneut die Taste REC START/STOP.

**So schalten Sie das Gerät aus**

Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf die Position OFF (CHG).

**So beenden Sie die Funktion Easy Handycam**

Drücken Sie erneut EASY.

#### Hinweis

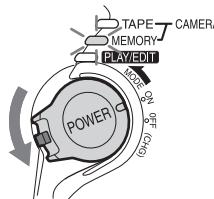
- Während der Verwendung folgender Funktion können Sie Easy Handycam nicht ein- oder ausschalten:
  - Aufnahme
  - USB-Streaming
- Im Easy Handycam-Modus stehen die folgenden Tasten nicht zur Verfügung.
  - LCD BACKLIGHT (S. 18)
  - BACK LIGHT (S. 36)
- Im Easy Handycam-Modus werden die Einstellungen der Funktionen, die nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, auf die Standardwerte zurückgesetzt. Die zuvor vorgenommenen Einstellungen gelten wieder, wenn Sie die Funktion Easy Handycam beenden.

## Aufnehmen eines Standbildes

**1** Nehmen Sie die Objektivschutzkappe ab. Ziehen Sie den Riemen für die Objektivschutzkappe nach unten und befestigen Sie ihn am Griffband.

**2** Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirmträger auf.

**3** Schieben Sie den Schalter POWER so oft nach unten, bis die Anzeige CAMERA-MEMORY aufleuchtet.



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

**4** Drücken Sie EASY.

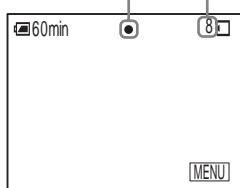
Die Taste EASY leuchtet blau auf.

**5** Halten Sie PHOTO leicht gedrückt.

Beim Einstellen von Fokus und Helligkeit ist ein leiser Signalton zu hören. Die Aufnahme beginnt noch nicht.

Die Anzeige hört auf zu blinken.

Anzahl der Bilder, die aufgenommen werden können.\*



\*Die Anzahl der Bilder, die aufgenommen werden können, hängt von der Einstellung für die Bildqualität und den Aufnahmedingungen ab.

**6** Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.

Der Auslöser ist zu hören. Wenn die Striche in ausgeblendet werden, wird das Bild auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet.

**So schalten Sie das Gerät aus**

Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf die Position OFF (CHG).

**So beenden Sie die Funktion Easy Handycam**

Drücken Sie erneut EASY.

### ⊕ Hinweis

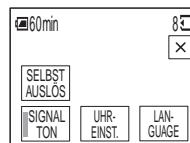
- Während der Aufnahme können Sie Easy Handycam nicht ein- oder ausschalten.
- Im Easy Handycam-Modus stehen die folgenden Tasten nicht zur Verfügung.
  - LCD BACKLIGHT (S. 18)
  - BACK LIGHT (S. 36)
- Im Easy Handycam-Modus werden die Einstellungen der Funktionen, die nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, auf die Standardwerte zurückgesetzt. Die zuvor vorgenommenen Einstellungen gelten wieder, wenn Sie die Funktion Easy Handycam beenden.

## Optimale Nutzung der Easy Handycam-Funktion

**1** Berühren Sie [MENU].

Die verfügbaren Menüoptionen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Beispiel: Im Modus CAMERA-MEMORY



**2** Berühren Sie die gewünschte Option.

### 3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

#### [UHR EINST.]

- 1 Stellen Sie [J] (Jahr) mit / ein und berühren Sie .
- 2 Stellen Sie wie für [J] (Jahr) erläutert auch [M] (Monat), [T] (Tag), Stunden und Minuten ein und berühren Sie dann .

#### [LANGUAGE]

Wählen Sie mit / die gewünschte Sprache aus und berühren Sie dann .

#### [SIGNALTON]

Siehe Seite 86.

#### [SELBSTAUSLÖS] (nur im Modus CAMERA-MEMORY)

Berühren Sie [EIN] und .

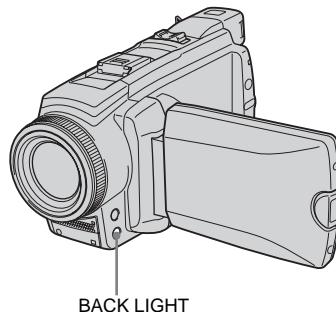
Drücken Sie PHOTO ganz nach unten. Ein Signalton ist zu hören und etwa 10 Sekunden lang wird heruntergezählt. Wenn die Striche in ausgeblendet werden, wird das Bild auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet.

## Einstellen der Belichtung

Standardmäßig wird die Belichtung automatisch eingestellt.

### Einstellen der Belichtung bei Gegenlichtaufnahmen

Wenn Sie ein Motiv vor der Sonne oder einer anderen Lichtquelle aufnehmen möchten, können Sie die Belichtung so einstellen, dass das Motiv nicht zu dunkel wird.



### Drücken Sie während der Aufnahme oder im Bereitschaftsmodus BACK LIGHT.

wird angezeigt.

Um die Gegenlichtfunktion auszuschalten, drücken Sie BACK LIGHT erneut.

#### Hinweis

- Die Gegenlichtfunktion wird deaktiviert, wenn Sie [BELICHTUNG] auf [MANUELL] einstellen (S. 37) oder [PUNKT-MESS.] auswählen (S. 37).

## Festlegen der Belichtung für das ausgewählte Motiv – Flexible Punktbelichtungsmessung

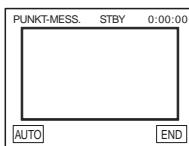
Sie können die Belichtung für das Motiv einstellen und fixieren, so dass die Aufnahme in ausreichender Helligkeit erfolgt, auch wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund sehr hoch ist (zum Beispiel bei Motiven im hellen Scheinwerferlicht auf einer Bühne).

### 1 Berühren Sie während der Aufnahme oder im Bereitschaftsmodus **P-MENU**.

### 2 Berühren Sie [PUNKT MESS.].

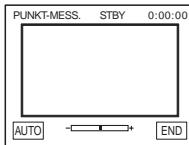
Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **[/**.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie **[MENU]** und wählen Sie sie im Menü  (KAMERAEINST.) aus.



### 3 Berühren Sie auf dem Bildschirm die Stelle, an der die Belichtung eingestellt und fixiert werden soll.

[PUNKT-MESS.] blinkt, während die Belichtung für die ausgewählte Stelle eingestellt wird.



### 4 Berühren Sie [END].

## So wechseln Sie wieder zur Belichtungsaufamatik

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 3 [AUTO] oder stellen Sie [BELICHTUNG] auf [AUTOM.] ein (S. 37).

## Hinweis

- Bei folgenden Funktionen steht die flexible Punktbelichtungsmessung nicht zur Verfügung:
  - Funktion NightShot plus
  - Funktion Super NightShot plus
  - Funktion Color Slow Shutter
- Wenn Sie [PROGRAM AE] einstellen, wird [PUNKT-MESS.] automatisch auf [AUTO] gesetzt.

## Tipp

- Wenn Sie [PUNKT MESS.] einstellen, wird [BELICHTUNG] automatisch auf [MANUELL] gesetzt.

## Manuelle Belichtungseinstellung

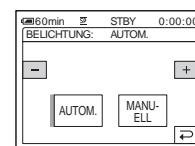
Sie können für ein Bild die je nach Lichtverhältnissen optimale Belichtung fest einstellen. Wenn Sie an einem sonnigen Tag eine Innenaufnahme machen, können Sie Gegenlichtschatten bei Personen in der Nähe eines Fensters vermeiden, indem Sie die Belichtung auf eine Wand manuell einstellen.

### 1 Berühren Sie während der Aufnahme oder im Bereitschaftsmodus **P-MENU**.

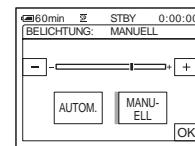
### 2 Berühren Sie [BELICHTUNG].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **[/**.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie **[MENU]** und wählen Sie sie im Menü  (KAMERAEINST.) aus.

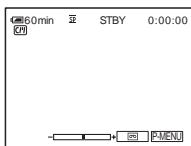


### 3 Berühren Sie [MANUELL].



→ Fortsetzung

- 
- 4** Stellen Sie durch Berühren von (schwächer) bzw. (stärker) die Belichtung ein und berühren Sie dann **OK**.



---

## So wechseln Sie wieder zur Belichtungsautomatik

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 3 [AUTOM.].

### Hinweis

- Sie können die manuelle Belichtung nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Funktion NightShot plus
  - Funktion Super NightShot plus
  - Funktion Color Slow Shutter

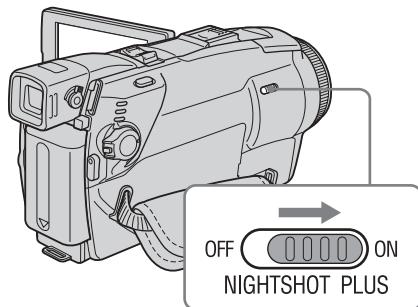
---

## Aufnehmen in dunkler Umgebung – NightShot plus usw.

Mithilfe der Funktionen NightShot plus, Super NightShot plus bzw. Color Slow Shutter können Sie Motive in einer dunklen Umgebung (wie z. B. ein schlafendes Kind) aufnehmen.

Mit den Funktionen NightShot plus und Super NightShot plus können Sie Bilder heller aufnehmen.

Mit der Funktion Color Slow Shutter erhalten Sie eine originalgetreue Aufzeichnung der Farben eines Bildes.



---

### Schieben Sie den Schalter NIGHTSHOT PLUS auf ON.

und [„NIGHTSHOT PLUS“] werden angezeigt.

Schieben Sie zum Beenden der Funktion NightShot plus den Schalter NIGHTSHOT PLUS auf OFF.

---

### So nehmen Sie Bilder mit höherer Empfindlichkeit auf Band auf – Super NightShot plus

Mit der Funktion Super NightShot plus können Sie die Funktion NightShot plus noch effektiver nutzen.

Die Aufnahme erfolgt mit einer bis zu 16-mal höheren Empfindlichkeit als bei Aufnahmen mit NightShot plus.

**1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.**

**2 Schieben Sie den Schalter NIGHTSHOT PLUS auf ON.**

und [„NIGHTSHOT PLUS“] werden angezeigt.

**3 Berühren Sie **[P-MENU]**.**

**4 Berühren Sie [SUPER NSPLUS].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie /.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (KAMERAEINST.) aus.

**5 Berühren Sie [EIN] und anschließend **[OK]**.**

und [„SUPER NIGHTSHOT PLUS“] werden angezeigt.

Um Super NightShot plus zu deaktivieren, gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 5 [AUS] oder stellen Sie den Schalter NIGHTSHOT PLUS auf OFF.

**So erzielen Sie klarere Farbbilder bei der Aufnahme auf Band – Color Slow Shutter**

**1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.**

**2 Stellen Sie sicher, dass der Schalter NIGHTSHOT PLUS auf OFF eingestellt ist.**

**3 Berühren Sie **[P-MENU]**.**

**4 Berühren Sie [COLOR SLOW S].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie /.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (KAMERAEINST.) aus.

**5 Berühren Sie [EIN] und dann **[OK]**.**

und [COLOR SLOW SHUTTER] werden angezeigt.

Um Color Slow Shutter zu deaktivieren, gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 5 [AUS].

## Hinweis

- Verwenden Sie die Funktionen NightShot plus und Super NightShot plus nicht, wenn es hell ist. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Die Funktion Color Slow Shutter arbeitet bei völliger Dunkelheit möglicherweise nicht korrekt. Wenn Sie an einem völlig dunklen Ort aufnehmen möchten, verwenden Sie bitte die Funktion NightShot plus oder Super NightShot plus.
- Sie können die Funktion Super NightShot plus/ Color Slow Shutter nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Funktion FADER
  - Digitaleffekt
  - [PROGRAM AE]
- Sie können die Funktion Color Slow Shutter nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Manuelle Belichtung
  - Flexible Punktbelichtungsmessung
- Wenn Sie die Funktion Super NightShot plus oder Color Slow Shutter verwenden, ändert sich die Verschlusszeit des Camcorders je nach Umgebungshelligkeit. Dabei erscheint die Bewegung der Bilder möglicherweise verlangsamt.
- Wenn der Autofokus nicht korrekt funktioniert, können Sie den Fokus manuell einstellen.
- Decken Sie die Infrarotanschlüsse nicht mit der Hand oder etwas anderem ab. Wenn ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) angebracht ist, nehmen Sie es ab.
- Je nach den Aufnahmeverhältnissen werden die Farben möglicherweise verfälscht wiedergegeben.

## Tipp

- Wenn Sie Motive bei völliger Dunkelheit aufnehmen möchten, sollten Sie [NS-LICHT] im Menü auf [EIN] stellen. Die maximale Entfernung des Motivs bei Aufnahmen mit NightShot beträgt etwa 3 m. (Die Standardeinstellung ist [EIN]). Wenn Sie Motive bei Dunkelheit aufnehmen möchten (z. B. Nacht- oder Mondlichtszenerien), stellen Sie [NS-LICHT] im Menü auf [AUS] ein. Sie können damit die Bildfarben verstärken (S. 66).

# Einstellen des Fokus

Standardmäßig wird der Fokus automatisch eingestellt.

## Einstellen des Fokus auf ein Motiv außerhalb der Mitte – SPOT FOCUS

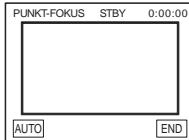
Sie können den Fokus so einstellen, dass der Brennpunkt auf ein Motiv fällt, das sich nicht in der Mitte des Bildes befindet.

### 1 Berühren Sie während der Aufnahme oder im Bereitschaftsmodus [P-MENU].

### 2 Berühren Sie [PUNKT FOKUS].

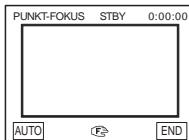
Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie .

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (KAMERAEINST.) aus.



### 3 Berühren Sie auf dem Bildschirm das Motiv, auf das Sie fokussieren möchten.

[PUNKT-FOKUS] blinkt, während der Fokus eingestellt wird. wird angezeigt.



### 4 Berühren Sie [END].

## So aktivieren Sie den Autofokus

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor und berühren Sie in Schritt 3 [AUTO] oder drücken Sie nach Schritt 4 FOCUS.

### Hinweis

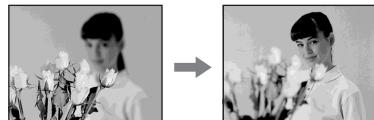
- Sie können die Funktion SPOT FOCUS nicht zusammen mit [PROGRAM AE] verwenden:
- Informationen zur Brennweite werden nicht angezeigt.

## Manuelles Einstellen des Fokus

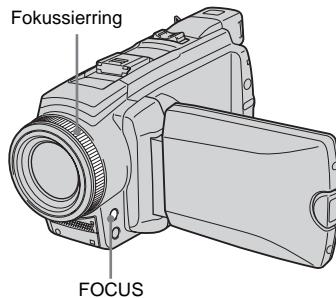
Sie können den Fokus bei Bedarf und je nach den Aufnahmebedingungen manuell einstellen.

Verwenden Sie diese Funktion in folgenden Fällen.

- Zum Aufnehmen eines Motivs hinter einem Fenster mit Wassertropfen.
- Zum Aufnehmen horizontaler Streifen.
- Zum Aufnehmen eines Motivs mit geringem Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund.
- Zum Fokussieren eines Motivs im Hintergrund.



- Zum Aufnehmen eines unbewegten Motivs mit einem Stativ.



### 1 Drücken Sie während der Aufnahme oder im Bereitschaftsmodus FOCUS.

wird angezeigt.

## 2 Drehen Sie den Fokussierring und stellen Sie den Fokus ein.

☞ wechselt zu ▲, wenn sich der Fokus nicht weiter einstellen lässt. ☞ wechselt zu ▼, wenn sich der Fokus nicht näher einstellen lässt.

### Tipps zum manuellen Fokussieren

- Ein Motiv lässt sich leichter scharfstellen, wenn Sie den Zoom verwenden. Verschieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung T (Telebereich), um den Fokus einzustellen, und dann in Richtung W (Weitwinkelbereich), um den Zoom für die Aufnahme einzustellen.
- Wenn Sie eine Nahaufnahme eines Motivs machen möchten, verschieben Sie den Motorzoom-Hebel in Richtung W (Weitwinkelbereich), um das Bild zu vergrößern, und stellen Sie dann den Fokus ein.

## So verwenden Sie den Fokus mit Vergrößerung □

Durch Vergrößern des Bildes können Sie bei der manuellen Fokussierung besser überprüfen, ob der Fokus korrekt eingestellt ist.

Wenn die Anzeige CAMERA-MEMORY leuchtet, stellen Sie [ERWEIT.FOKUS] im Menü (KAMERAEINST.) auf [EIN] ein (S. 65).

Wenn Sie den Fokussierring drehen, wird angezeigt und das Bild wird doppelt so groß wie normal angezeigt.

## So aktivieren Sie den Autofokus

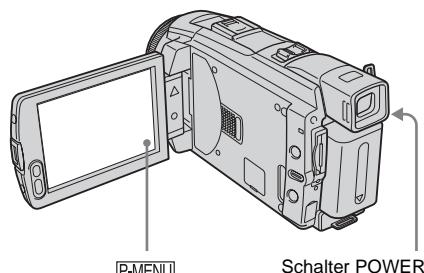
Drücken Sie erneut FOCUS.

### ♪ Tipp

Die Informationen zur Brennweite (wenn der Fokus bei Dunkelheit schwer einzustellen ist) werden in den folgenden Fällen 3 Sekunden lang angezeigt. Wenn Sie ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) verwenden, sind diese Informationen allerdings nicht korrekt.

- Sie wechseln vom Autofokus zum manuellen Fokussieren.
- Sie drehen den Fokussierring.

# Aufnehmen eines Bildes mit verschiedenen Effekten



## Ein- und Ausblenden einer Szene ☞ – FADER

Sie können die Bilder, die Sie gerade aufnehmen, mit den folgenden Effekten versehen.



### [SCHWRZBLENDE]



### [WEISSBLENDE]



### [MOSAIKBLENDE]



→ Fortsetzung

## [S&W/ FARBE]

Beim Einblenden geht das Bild nach und nach von Schwarzweiß in Farbe über.  
Beim Ausblenden geht das Bild nach und nach von Farbe in Schwarzweiß über.

### [ÜBERBLEND.] (nur Einblenden)



### [WISCH-BLENDE] (nur Einblenden)



### [PUNKT-BLENDE] (nur Einblenden)

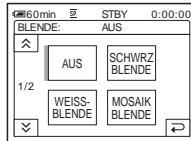


**1** Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.

**2** Berühren Sie im Bereitschaftsmodus (zum Einblenden) oder während der Aufnahme (zum Ausblenden) **P-MENU**.

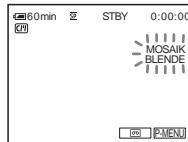
**3** Berühren Sie [BLENDE].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **▲/▼**. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie **[MENU]** und wählen Sie sie im Menü **■** (BILDANWEND) aus.



## 4 Berühren Sie den gewünschten Effekt und anschließend **OK**.

Wenn Sie [ÜBERBLEND.], [WISCH-BLENDE] oder [PUNKT-BLENDE] berühren, wird das Bild auf dem Band im Camcorder als Standbild gespeichert. Während das Bild gespeichert wird, wird ein blauer Bildschirm angezeigt.



## 5 Drücken Sie REC START/STOP.

Die Ein-/Ausblendeanzeige hört auf zu blinken und erlischt nach dem Ein- bzw. Ausblenden.

## So brechen Sie den Vorgang ab

Gehen Sie wie in Schritt 2 bis 3 erläutert vor und wählen Sie dann in Schritt 4 [AUS].

### • Hinweis

- Sie können die Funktion FADER nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Selbstauslösger
  - Funktion Super NightShot plus
  - Funktion Color Slow Shutter
  - Digitalleffekt
  - [EINZELB.AUF.] (Einzelzenenaufnahme)
  - [ZEITR.PERFKT] (Zeitrafferaufnahme)

## Einblenden von einem Standbild auf einem „Memory Stick Duo“ – Memory-Blende

Sie können durch Einblenden einen Übergang von einem Standbild auf einem „Memory Stick Duo“ zu einem Film erstellen, den Sie gerade auf Band aufnehmen.

Standbild



Film



**1** Vergewissern Sie sich, dass ein „Memory Stick Duo“ mit dem gewünschten Standbild eingesetzt und eine Kassette in den Camcorder eingelegt ist.

- 2** Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus **CAMERA-TAPE** aus.
- 3** Berühren Sie **[P-MENU]**.
- 4** Berühren Sie **[MENU]**.
- 5** Wählen Sie durch Berühren von **[▲]**/  
**[▼]** und **[OK]** das Menü (**BILDANWEND**) und anschließend **[OK] ÜBERBLEND.** aus.  
Das aufgenommene Bild wird in der Indexbildanzeige angezeigt.
- 6** Berühren Sie **[—]** (zurück) bzw. **[+]** (weiter), um das gewünschte Standbild auszuwählen.
- 7** Berühren Sie **[EIN]** und anschließend **[OK]**.
- 8** Berühren Sie **[X]**.
- 9** Starten Sie die Aufnahme mit **REC START/STOP**.  
[MEM. ÜBERBL] hört auf zu blinken und wird ausgeblendet, wenn das Ein-/Ausblenden beendet ist.

## Aufnehmen mit Spezialeffekten – Digitaleffekt

Sie können Ihre Aufnahmen mit Digitaleffekten versehen.

### [STANDBILD]

Beim Aufnehmen eines Films wird dieser über ein zuvor aufgenommenes Standbild gelegt.



### [STROBOSKOP] (Stroboskop)

Sie können einen Film mit einem Serienstandbildeffekt (Stroboskopeffekt) aufnehmen.

### [LUMI.] (Luminanz-Key)

Ein Film wird in einen helleren Bereich eines zuvor aufgenommenen Standbildes, wie z. B. den Hintergrund einer Person oder eines auf weißem Papier notierten Titels, eingebettet.



### [NACHBILD]

Das Aufnahmefeld hinterlässt ein Nachbild wie einen Kometenschweif.

### [LANGE BEL.] (Lange Verschlusszeit)

Sie können die Verschlusszeit verlängern. Dieser Modus ist nützlich zum Aufhellen dunkler Motive bei der Aufnahme.

### [ALTER FILM]

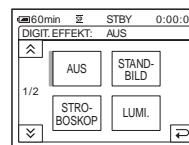
Sie können bei einer Aufnahme eine Wirkung wie bei einem alten Kinofilm erzielen. Die Aufnahme erfolgt für alle Bildschirmformate automatisch im Letterbox-Modus, in Sepiafarbtönen und mit einer längeren Verschlusszeit.

- 1** Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus **CAMERA-TAPE** aus.

- 2** Berühren Sie **[P-MENU]**.

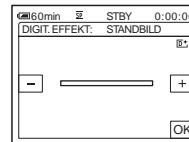
- 3** Berühren Sie **[DIGIT. EFFEKT]**.

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **[▲]/[▼]**. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie **[MENU]** und wählen Sie sie im Menü (**BILDANWEND**) aus.



- 4** Berühren Sie den gewünschten Effekt und stellen Sie den Effekt dann durch Berühren von **[—]** (Abschwächen) bzw. **[+]** (Verstärken) ein. Berühren Sie anschließend **[OK]**.

Beispiel für den Einstellbildschirm:



→ Fortsetzung

Wenn Sie [STANDBILD] oder [LUMI.] berühren, wird das Bild, das gerade am Bildschirm angezeigt wird, als Standbild gespeichert.

Effekt	Einzustellende Optionen
[STANDBILD]	Transparenz des Standbildes, das über den Film eingeblendet wird.
[STROBOSKOP]	Intervall bei der Bild-für-Bild-Wiedergabe.
[LUMI.]	Farbmerkmale des Bereichs im Standbild, der durch einen Film ersetzt werden soll.
[NACHBILD]	Anzeigedauer des Nachbildes.
[LANGE BEL.]*	Verschlusszeit (1 entspricht 1/25, 2 entspricht 1/12, 3 entspricht 1/6, 4 entspricht 1/3).
[ALTER FILM]	Keine Einstellung erforderlich.

- \* Bei diesem Effekt funktioniert der Autofokus nicht gut. Stellen Sie den Fokus manuell ein und verwenden Sie ein Stativ, um den Camcorder zu stabilisieren.

## 5 Berühren Sie **OK**.

**D+** wird angezeigt.

### So deaktivieren Sie den Digitaleffekt

Gehen Sie wie in Schritt 2 bis 3 erläutert vor und wählen Sie dann in Schritt 4 [AUS].

#### 6 Hinweis

- Sie können Digitaleffekte nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Funktion Super NightShot plus
  - Funktion Color Slow Shutter
  - Funktion FADER
  - Memory-Blende
  - Funktion MEMORY MIX
- Sie können [LANGE BEL.]/[ALTER FILM] nicht zusammen mit [PROGRAM AE] verwenden (mit Ausnahme von [AUTOM.]).
- Sie können [ALTER FILM] nicht zusammen mit folgenden Funktionen verwenden:
  - Modus [16:9-FORMAT]
  - Bildefekt ([BILDEFFEKT])

#### Tipp

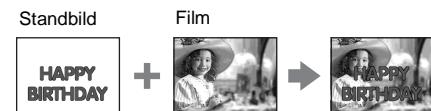
- Bei der Aufnahme auf Band können Sie Bilder aufnehmen, bei denen Farbe und Helligkeit invertiert sind oder die wie eine Pastellzeichnung aussehen. Einzelheiten finden Sie in den Erläuterungen zum Bildefekt ([BILDEFFEKT], S. 73).

### Einblenden von Standbildern in Filme auf einem Band – MEMORY MIX

Sie können ein auf einem „Memory Stick Duo“ gespeichertes Bild in den Film einblenden, den Sie gerade auf Band aufnehmen. Sie können dann die übereinandergeblendeten Bilder auf eine Kassette oder einen „Memory Stick Duo“ aufzeichnen. Sie können ein Standbild nicht in ein Band einblenden, dessen Aufnahme bereits abgeschlossen ist.

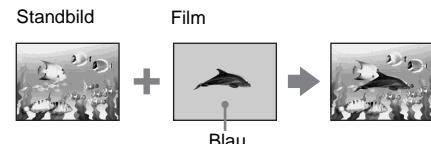
#### [M←KAM LUMI.] (Speicher-Luminanz-Key)

Sie können in den hellen Bereich eines Standbildes ein bewegtes Bild einblenden. Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, müssen Sie zunächst ein Standbild mit einer Zeichnung oder einem handschriftlichen Titel auf einem weißen Blatt Papier auf einen „Memory Stick Duo“ aufzeichnen.



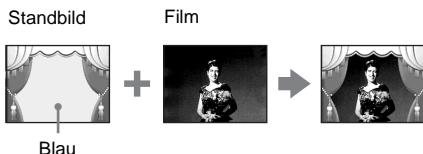
#### [KAM←M CHROMA] (Kamera-Chroma-Key)

Sie können einen Film in ein Standbild einblenden, so dass das Standbild als Hintergrund für den Film fungiert. Nehmen Sie den Film mit dem Motiv vor einem blauen Hintergrund auf. Nur der blaue Bereich des Films wird dann durch das Standbild ersetzt.



## [M←KAM CHROMA] (Speicher-Chroma-Key)

Sie können einen Film in den blauen Bereich eines Standbilds einblenden, bei dem z. B. eine Zeichnung oder ein Rahmen einen blauen Bereich umschließt.



**1** Vergewissern Sie sich, dass ein „Memory Stick Duo“ mit dem gewünschten Standbild eingesetzt und eine Kassette (bei einer Aufnahme auf Band) in den Camcorder eingelegt ist.

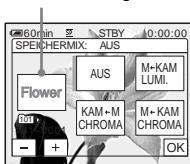
**2** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE (für eine Aufnahme auf Band) oder den Modus CAMERA-MEMORY (für eine Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“).

**3** Berühren Sie [P-MENU].

**4** Berühren Sie [SPEICH MIX].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie [↑]/[↓]. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü [■] (BILDANWEND) aus. Das auf dem „Memory Stick Duo“ gespeicherte Standbild erscheint in der Indexbildanzeige.

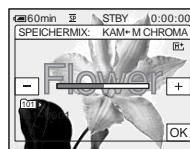
Indexbildanzeige



**5** Berühren Sie [−] (zurück) bzw. [+](weiter), um das gewünschte Standbild auszuwählen.

**6** Berühren Sie den gewünschten Effekt.

Das Standbild wird in den Film eingeblendet, der zurzeit auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird.



**7** Berühren Sie [−] (Abschwächen) bzw. [+](Verstärken), um folgende Optionen einzustellen.

### [M←KAM LUMI.]

Farbmerkmale des hellen Bereichs im Standbild, der durch einen Film ersetzt werden soll. Wenn Sie nur das auf dem „Memory Stick Duo“ gespeicherte Bild auf Band aufnehmen möchten, berühren Sie [+] auf dem Bildschirm unter [M←KAM LUMI.] so oft, bis die Balkenanzeige bis ganz nach rechts reicht.

### [KAM←M CHROMA]

Farbmerkmale des blauen Bereichs im Film.

### [M←KAM CHROMA]

Farbmerkmale des blauen Bereichs im Standbild, der durch einen Film ersetzt werden soll.

**8** Berühren Sie [OK] zweimal.

[M+] wird angezeigt.

**9** Starten Sie die Aufnahme.

#### Bei der Aufnahme auf Band

Drücken Sie REC START/STOP.

#### Bei der Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“

Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.

## So beenden Sie MEMORY MIX

Gehen Sie wie in Schritt 3 bis 4 erläutert vor und berühren Sie in Schritt 5 [AUS].

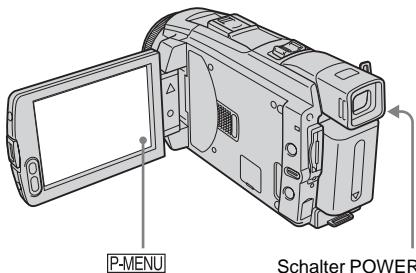
### 6 Hinweis

- Wenn das einzublendende Standbild viele sehr helle Bereiche aufweist, ist das Bild in der Indexbildanzeige unter Umständen nicht deutlich zu sehen.
- Wenn Sie die Funktion MEMORY MIX im Spiegelmodus verwenden (S. 27), erscheint das Bild auf dem LCD-Bildschirm normal und nicht spiegelverkehrt.
- Mit einem Computer bearbeitete oder mit anderen Camcordern aufgezeichnete Bilder können mit diesem Camcorder unter Umständen nicht wiedergegeben werden.

### 7 Tipp

- Die mitgelieferte CD-ROM „SPVD-012 USB Driver“ enthält Beispieldateien für die Funktion MEMORY MIX. Einzelheiten dazu finden Sie im mitgelieferten „Handbuch zu Computeranwendungen“.

## Suchen nach dem Startpunkt

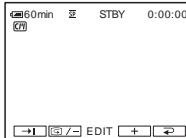


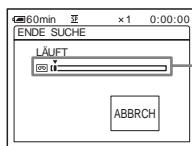
### Suchen nach der letzten Szene der zuletzt gemachten Aufnahme – END SEARCH

Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie ein Band wiedergegeben haben, die nächste Aufnahme jedoch direkt an die zuletzt auf dem Band aufgenommene Szene anschließen soll. Bei einer Kassette ohne Cassette Memory ist die Funktion END SEARCH nicht verfügbar, wenn Sie die Kassette nach der Aufnahme entnommen haben. Bei einer Kassette mit Cassette Memory funktioniert die Aufnahmeendesuche, selbst wenn Sie die Kassette entnommen haben.

**1** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.

**2** Berühren Sie .



**3 Berühren Sie [→I].**

Wird nur bei einer Kassette mit Cassette Memory angezeigt

Die letzte Szene der zuletzt gemachten Aufnahme wird etwa 5 Sekunden lang wiedergegeben. Der Camcorder schaltet am Ende der letzten Aufnahme in den Bereitschaftsmodus.

**So brechen Sie den Vorgang ab**

Berühren Sie [ABBRCH].

**💡 Hinweis**

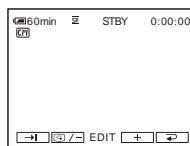
- Die Funktion END SEARCH arbeitet nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

**💡 Tipp**

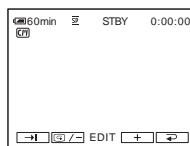
- Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie im Menü [ENDE SUCHE] auswählen. Wenn der Modus PLAY/EDIT ausgewählt ist, können Sie diese Funktion ausführen, indem Sie unter [P-MENU] (S. 61) die Direktzugriffsoption [ENDE SUCHE] auswählen.

**Manuelles Suchen – EDIT SEARCH**

Sie können den Startpunkt suchen und dabei die Bilder auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Während der Suche wird kein Ton wiedergegeben.

**1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.****2 Berühren Sie [○].****3 Berühren Sie [○/-] (Zurückspulen) bzw. [+] (Vorspulen) bis Sie die Stelle erreichen, an der die Aufnahme anfangen soll.****Überprüfen der zuletzt aufgezeichneten Szenen – Aufnahmerückschau**

Sie können sich einige Sekunden der Szene anzeigen lassen, die Sie unmittelbar vor dem Stoppen des Bandes aufgenommen haben.

**1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus CAMERA-TAPE aus.****2 Berühren Sie [○].****3 Berühren Sie [○/-] einmal.**

Die letzten Sekunden der zuletzt aufgenommenen Szene werden wiedergegeben. Danach wechselt der Camcorder in den Bereitschaftsmodus.

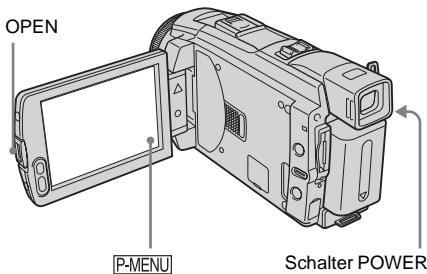
# Wiedergeben von auf Band aufgezeichneten Filmen



Vergewissern Sie sich, dass Sie eine bespielte Kassette in den Camcorder eingelegt haben.

Einige der Funktionen können Sie mit der Fernbedienung oder über den Berührungsbildschirm ausführen.

Informationen zur Wiedergabe Ihrer Aufnahmen auf einem Fernsehgerät finden Sie auf Seite 57.

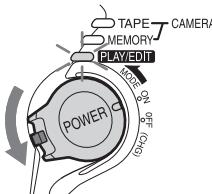


## Tipps

- Mit der Funktion Easy Handycam können selbst Erstbenutzer ihre Aufnahmen problemlos wiedergeben lassen. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 53.

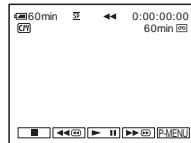
**1 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.**

**2 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste gedrückt.

**3 Berühren Sie [◀▶] (Zurückspulen), um die Stelle anzusteuern, die wiedergegeben werden soll.**



**4 Berühren Sie [▶■] (Wiedergabe), um die Wiedergabe zu starten.**

**So stellen Sie die Lautstärke ein**

**1 Berühren Sie [P-MENU].**

**2 Berühren Sie [LAUTSTÄRKE].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie [▲]/[▼]. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü [STD.EINST.] aus.

**3 Stellen Sie durch Berühren von [—] (Verringern) bzw. [+ ] (Erhöhen) die Lautstärke ein und berühren Sie dann [OK].**

**So stoppen Sie die Wiedergabe**

Berühren Sie [■] (Stopp).

**So unterbrechen Sie die Wiedergabe**

Berühren Sie während der Wiedergabe [■] (Pause). Wenn Sie die Taste erneut berühren, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Die Wiedergabe stoppt automatisch, wenn der Pausemodus länger als 5 Minuten andauert.

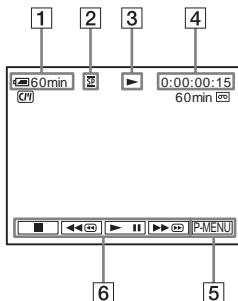
**So spulen Sie vorwärts oder zurück**

Berühren Sie im Stoppmodus [▶▶] (Vorwärtsspulen) bzw. [◀◀] (Zurückspulen).

**So lassen Sie Filme im Sucher wiedergeben**

Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger zu.

## Anzeigen während der Bandwiedergabe



- [1] Akkurestladung**
  - [2] Aufnahmemodus (SP oder LP)**
  - [3] Bandtransportanzeige**
  - [4] Zeitcode (Stunden: Minuten: Sekunden: Bild) oder Bandzähler (Stunden: Minuten: Sekunden)**
  - [5] Taste für das persönliche Menü (S. 61)**
  - [6] Videofunktionstasten**  
Wenn ein „Memory Stick Duo“ in den Camcorder eingesetzt wurde, wechselt [■] (Stopp) zu [■PB] („Memory Stick“-Wiedergabe), sobald Sie die Wiedergabe stoppen.
- Hinweis**
- Wenn Sie während der Bandwiedergabe REC START/STOP (S. 137) drücken, wird der auf dem Band aufgezeichnete Film auf dem „Memory Stick Duo“ (MPEG MOVIE EX) aufgezeichnet.

## Wiedergabe in verschiedenen Modi

### Vorwärts- oder Zurückspulen während der Wiedergabe – Bildsuchlauf

Berühren Sie [▶] (Vorwärtsspulen) bzw. [◀] (Zurückspulen) während der Wiedergabe, bis Sie die gewünschte Bandstelle gefunden haben.

Zum Zurückschalten in den normalen Wiedergabemodus lassen Sie die Taste los.

### Anzeigen des Bildes während des Vorwärts- oder Zurückspulens – Zeitraffer

Berühren Sie [▶] (Vorwärtsspulen) bzw. [◀] (Zurückspulen) so lange wie benötigt, während das Band vorwärts- bzw. zurückgespult wird. Wenn Sie wieder normal spulen möchten, lassen Sie die Taste los.

### Wiedergabe verschiedenem Modi

Der aufgezeichnete Ton ist nicht zu hören. Außerdem sind möglicherweise mosaikartige Nachbilder des zuvor wiedergegebenen Bildes auf dem Bildschirm zu sehen.

**1 Berühren Sie [PMENU] während der Wiedergabe oder in der Wiedergabepause.**

**2 Berühren Sie [■] VAR. GSCHW.].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie [▲]/[▼]. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü [■B&W] (BEARB&WIEDER) aus.

**3 Wählen Sie einen Wiedergabemodus.**

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, berühren Sie [■II] (Wiedergabe/Pause) zweimal (bzw. einmal bei Einzelbildwiedergabe).

Aktion	Taste
Ändern der Wiedergaberrichtung*	[◀] (Einzelbild) während der Wiedergabe.
Wiedergabe in Zeitlupe**	[SLOW▶] (Zeitlupe) während der Wiedergabe. So wechseln Sie die Richtung: <ol style="list-style-type: none"> <li>① Berühren Sie [◀] (Einzelbild).</li> <li>② [SLOW▶] (Zeitlupe).</li> </ol>
Wiedergabe mit doppelter Geschwindigkeit	[×2] (doppelte Geschwindigkeit) während der Wiedergabe. So wechseln Sie die Richtung: <ol style="list-style-type: none"> <li>① Berühren Sie [◀] (Einzelbild).</li> <li>② [×2] (doppelte Geschwindigkeit).</li> </ol>

→ Fortsetzung

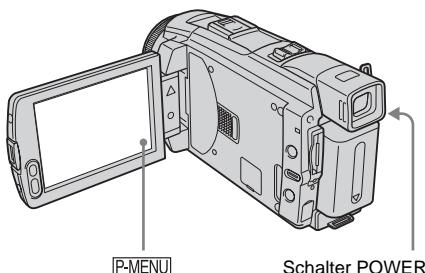
Aktion	Taste
Bild-für-Bild-Wiedergabe	[><] (Einzelbild) während der Wiedergabepause. Zum Wechseln der Richtung berühren Sie [■] (Einzelbild) während der Einzelbildwiedergabe erneut.
	*Am oberen oder unteren Rand oder in der Mitte des Bildschirms werden möglicherweise horizontale Linien angezeigt. Dabei handelt es sich um keine Fehlfunktion. **Bilder, die über die DV-Schnittstelle ausgegeben werden, können im Zeitlupenmodus nicht störungsfrei wiedergegeben werden.

- \*Am oberen oder unteren Rand oder in der Mitte des Bildschirms werden möglicherweise horizontale Linien angezeigt. Dabei handelt es sich um keine Fehlfunktion.
- \*\*Bilder, die über die DV-Schnittstelle ausgegeben werden, können im Zeitlupenmodus nicht störungsfrei wiedergegeben werden.

#### 4 Berühren Sie [P] und anschließend [X].

### Wiedergabe von Aufnahmen mit Spezialeffekten – Digitaleffekt

Sie können bei der Wiedergabe aufgenommener Bilder die Effekte [STAND-BILD], [STROBOSKOP], [LUMI.] und [NACHBILD] anwenden. Einzelheiten zu den einzelnen Effekten finden Sie auf Seite 43.



#### 1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

**2** Berühren Sie [P-MENU], während das Bild, auf den Sie den Effekt anwenden möchten, angezeigt wird.

#### 3 Berühren Sie [MENU].

**4** Wählen Sie durch Berühren von [▲]/[▼] das Menü [■] (BILDANWEND) und [DIGIT.EFFEKT] aus und berühren Sie anschließend [OK].

**5** Wählen Sie einen Effekt und stellen Sie den Effekt durch Berühren von [–] (Abschwächen) bzw. [+] (Verstärken) ein.

**6** Berühren Sie zweimal [OK] und anschließend [X].  
[D+ wird angezeigt.

### So deaktivieren Sie den Digitaleffekt

Gehen Sie wie in Schritt 2 bis 4 erläutert vor und wählen Sie dann in Schritt 5 [AUS].

#### • Hinweis

- Extern eingespeiste Bilder können nicht mit Spezialeffekten bearbeitet werden. Mit Digitaleffekten bearbeitete Bilder können auch nicht über die DV-Schnittstelle ausgegeben werden.

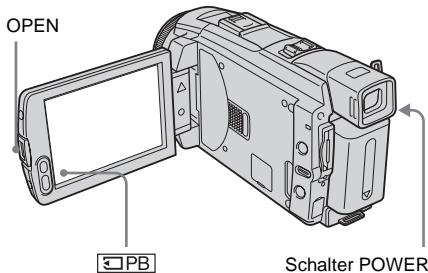
#### • Tipp

- Mit Spezialeffekten bearbeitete Bilder können Sie nicht auf das Band im Camcorder aufnehmen, aber Sie können sie auf einen „Memory Stick Duo“ (S. 95) oder auf ein anderes Band (S. 92) kopieren.

# Wiedergabe von Aufnahmen auf einem „Memory Stick Duo“

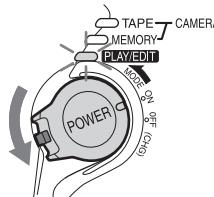


Sie können sich die aufgezeichneten Bilder einzeln auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Wenn Sie viele Bilder aufgenommen haben, können Sie sie auflisten und anschließend einfach durchsuchen. Vergewissern Sie sich, dass Sie einen bespielten „Memory Stick Duo“ in den Camcorder eingesetzt haben. Informationen zur Wiedergabe Ihrer Aufnahmen auf einem Fernsehgerät finden Sie auf Seite 57.



**1 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.**

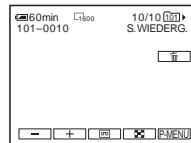
**2 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**



Halten Sie zum Verschieben des Schalters POWER die grüne Taste

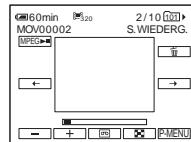
**3 Berühren Sie [PB].**

Das zuletzt aufgenommene Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt.



**4 Wählen Sie durch Berühren von [−] (vorheriges) bzw. [+](nächstes) ein Bild aus.**

Bildschirmbeispiel (Filme):



Wenn Sie einen Film wiedergeben möchten, berühren Sie [MPEG▶II], wenn der ausgewählte Film auf dem Bildschirm angezeigt wird.

**So stellen Sie die Lautstärke von Filmen ein**

**1 Berühren Sie [P-MENU].**

**2 Berühren Sie [LAUTSTÄRKE].**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie [↑]/[↓].

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü [CAMERA] (STD.EINST.) aus.

**3 Stellen Sie durch Berühren von [−] (Verringern) bzw. [+](Erhöhen) die Lautstärke ein und berühren Sie dann [OK].**

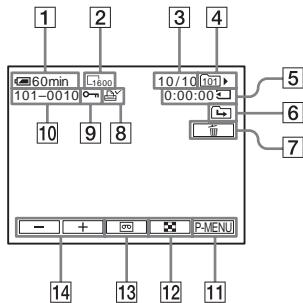
**So stoppen oder unterbrechen Sie die Filmwiedergabe**

Berühren Sie [MPEG▶II]. Wenn Sie die Taste erneut berühren, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

## So löschen Sie Bilder

Weitere Informationen finden Sie unter „Löschen aufgenommener Bilder“ auf (S. 105).

### Anzeigen während der „Memory Stick Duo“-Wiedergabe



- 1 Akkurestladung**
  - 2 Bildgröße**
  - 3 Bildnummer/Gesamtzahl der aufgenommenen Bilder im aktuellen Wiedergabeordner**
  - 4 Wiedergabeordner**
  - 5 Wiedergabedauer (nur Filme)**
  - 6 Symbol für vorherigen/nächsten Ordner**  
Die folgenden Anzeigen erscheinen, wenn das erste bzw. letzte Bild des aktuellen Ordners angezeigt wird und wenn sich mehrere Ordner auf dem „Memory Stick Duo“ befinden.
    -  : Wechseln Sie durch Berühren von  zum vorherigen Ordner.
    -  : Wechseln Sie durch Berühren von  zum nächsten Ordner.
    -  : Wechseln Sie durch Berühren von / zum vorherigen bzw. nächsten Ordner.
  - 7 Taste zum Löschen von Bildern**
  - 8 Druckmarkierung (nur Standbilder) (S. 107)**
  - 9 Bildschutzmarkierung (S. 106)**
  - 10 Datendateiname**
  - 11 Taste für das persönliche Menü**
  - 12 Taste zum Anzeigen des Indexbildschirms**
  - 13 Auswahltaste für die Bandwiedergabe**
  - 14 Bildauswahltaste**

## Hinweis

- Auf einem Computer erstellte Ordner sowie umbenannte Ordner und modifizierte Bilder werden möglicherweise nicht angezeigt.
  - Bei der Wiedergabe von Filmen auf einem „Memory Stick Duo“ stehen nur die Menüoptionen zur Verfügung, die als Direktzugriffsoptionen im persönlichen Menü angezeigt werden. Wenn Sie andere Menüoptionen verwenden möchten, müssen Sie diese zum persönlichen Menü hinzufügen.

Tipps

- Sobald Sie ein Bild in einem Ordner aufnehmen, wird dieser Ordner als Standardordner für die Wiedergabe definiert. Über das Menü können Sie einen anderen Wiedergabeordner auswählen (S. 72).

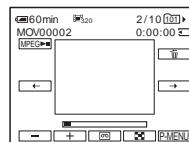
**Wiedergabe in verschiedenen  
Modi von einem „Memory Stick  
Duo“**

Auf dem Bildschirm in Schritt 4 unter „Wiedergabe von Aufnahmen auf einem „Memory Stick Duo““ (S. 51) stehen folgende Funktionen zur Verfügung.

**So suchen Sie eine Szene in einem Film**

Sie können einen Film in maximal 60 Szenen unterteilen, um die Wiedergabe an einer bestimmten Szene zu starten. Die Anzahl der Szenen, in die Sie einen Film unterteilen können, hängt von der Länge des Films ab.

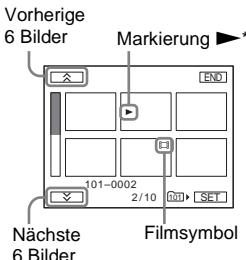
- 1** Wählen Sie durch Berühren von (vorherige) bzw. (nächste) eine Szene aus, an der die Wiedergabe starten soll.



- 2 Berühren Sie 

## So lassen Sie 6 Bilder (auch von Filmen) auf einmal anzeigen – Indexbildschirm

Berühren Sie [ ] .



\* Das vor dem Umschalten zum Indexbildschirm angezeigte Bild.

Wenn Sie wieder zum Einzelbildanzeigemodus wechseln möchten, berühren Sie das anzuzeigende Bild.

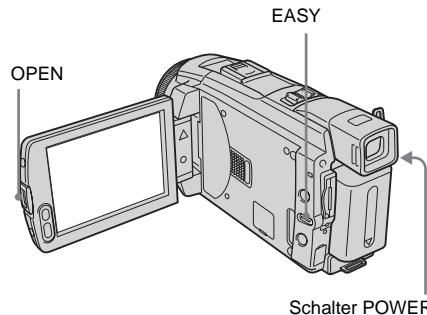
## So lassen Sie Bilder in anderen Ordner auf dem Indexbildschirm anzeigen

- 1 Berühren Sie [ ].
- 2 Berühren Sie [SET].
- 3 Berühren Sie [WIEDEG ORDN].
- 4 Wählen Sie mit [▲/▼] einen Ordner aus und berühren Sie dann [OK].

# Einfache Wiedergabe

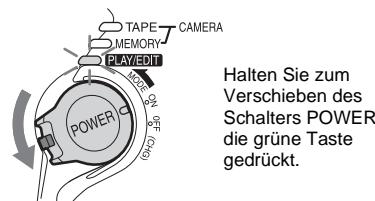
## – Easy Handycam

Mit der Funktion Easy Handycam können selbst Erstbenutzer die Wiedergabe problemlos starten, da sie nur die Grundfunktionen zur Wiedergabe umfasst. Außerdem wird die Schrift auf dem Bildschirm zur leichteren Lesbarkeit vergrößert. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine bespielte Kassette eingelegt oder einen bespielten „Memory Stick Duo“ in den Camcorder eingesetzt haben.



- 1 Drücken Sie OPEN und klappen Sie den LCD-Bildschirm auf.

- 2 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.



- 3 Drücken Sie EASY.

Die Taste EASY leuchtet blau auf.

→ Fortsetzung

## 4 Starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Bilder.

### Bei der Wiedergabe von Band

Folgende Tasten stehen zur Verfügung:

[▶ II] (Wiedergabe/Pause)/[▶◀]

(Vorwärtsrollen)/

[◀] (Stoppt)/[◀◀]

(Zurückrollen).

Sie können diese Funktionen und

SLOW▶ auf der Fernbedienung

verwenden.

### Bei der Wiedergabe von einem „Memory Stick Duo“

Berühren Sie [PB].

Folgende Tasten stehen zur Verfügung:

[—] (vorheriges)/[+] (nächstes)/

[MPEG▶II] (Wiedergabe/Pause für Filme)/

[■] (Löschen)

Sie können die Wiedergabe mit der

Fernbedienung steuern.

## 3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

### [UHR EINST.]

- 1 Stellen Sie [J] (Jahr) mit [▲]/[▼] ein und berühren Sie [OK].

- 2 Stellen Sie wie für [J] (Jahr) erläutert auch [M] (Monat), [T] (Tag), Stunden und Minuten ein und berühren Sie dann [OK].

### [LANGUAGE]

Wählen Sie mit [▲]/[▼] die gewünschte Sprache aus und berühren Sie dann [OK].

### [SIGNALTON]

Siehe Seite 86.

### [LAUTSTÄRKE]

Stellen Sie durch Berühren von [—] (Verringern) bzw. [+] (Erhöhen) die Lautstärke ein und berühren Sie dann [OK].

### [DATENCODE]

Während der Wiedergabe können Sie Datum und Uhrzeit anzeigen lassen. Berühren Sie [DATUM/ZEIT] und anschließend [OK].

### [■ ALLE LÖSCH]

Sie können alle Bilder auf dem „Memory Stick Duo“ auf einmal löschen.

Berühren Sie [JA].

### 💡 Tipp

- Im Easy Handycam-Modus stehen auch folgende Funktionen zur Verfügung:
  - „Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehgerät“ (S. 57)
  - „Überspielen auf ein anderes Band“ (S. 92)

## So beenden Sie die Funktion Easy Handycam

Drücken Sie erneut EASY.

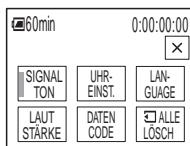
### ⌚ Hinweis

- Sie können die Funktion Easy Handycam während der Kommunikation mit einem anderen Gerät über USB-Kabel weder ein- noch ausschalten.

## Optimale Nutzung der Easy Handycam-Funktion

### 1 Berühren Sie [MENU].

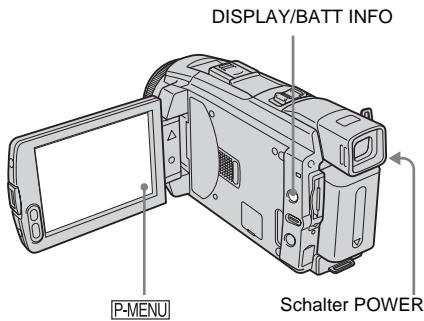
Die verfügbaren Menüoptionen werden auf dem Bildschirm angezeigt.



### 2 Berühren Sie die gewünschte Option.

# Verschiedene Wiedergabefunktionen

Sie können ein kleines Motiv in einer Aufnahme vergrößern und auf dem Bildschirm anzeigen lassen. Sie können auch das Aufnahmedatum und den Namen des Ordners einblenden, in dem das Bild aufgenommen wurde.



## Vergrößern von Bildern – Bandwiedergabe-Zoom/ Speicherwiedergabe-Zoom

Sie können auf Band aufgenommene Filme oder auf einem „Memory Stick Duo“ gespeicherte Standbilder vergrößern.

**1** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

**2** Berühren Sie **P-MENU**.

**3** Berühren Sie **[MENU]**.

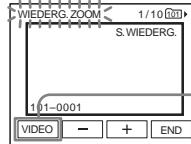
**4** Wählen Sie durch Berühren von **▲/▼** das Menü **■ (BILDANWEND)** und **[WIEDERG.ZOOM]** aus und berühren Sie dann **OK**.

Bildschirm beim Bandwiedergabe-Zoom



Auswahlaste für „Memory Stick Duo“-Wiedergabe

Bildschirm beim Speicherwiedergabe-Zoom



Auswahlaste für Bandwiedergabe

**5** Starten Sie die Wiedergabe des Standbildes bzw. des Films und berühren Sie den Bildschirm innerhalb des angezeigten Rahmens an der zu vergrößernden Stelle.

Das Bild wird ungefähr auf das Doppelte der Originalgröße vergrößert und an der Stelle, die Sie auf dem Bildschirm berührt haben, zentriert. Wenn Sie eine andere Stelle berühren, wird diese in die Mitte verschoben.

**6** Stellen Sie den Zoom mit dem Motorzoom-Hebel ein.

Sie können als Zoom eine Vergrößerung des Bildes um das etwa 1,1- bis 5fache der Originalgröße auswählen. Mit „W“ verringern, mit „T“ erhöhen Sie den Zoom-Faktor.

So brechen Sie den Vorgang ab  
Berühren Sie **[END]**.

### ⓘ Hinweis

- Extern eingespeiste Bilder lassen sich nicht vergrößern. Vergrößerte Bilder können auch nicht über die DV-Schnittstelle ausgegeben werden.

### ⚡ Tipp

- Wenn Sie bei Anwendung des Wiedergabe-Zooms **DISPLAY/BATT INFO** drücken, wird der Rahmen ausgeblendet.

## Einblenden der Bildschirmanzeigen

Sie können den Zeitcode, den Bandzähler und andere Informationen auf dem Bildschirm anzeigen lassen.

### Drücken Sie DISPLAY/BATT INFO.

Durch Drücken der Taste wird die Anzeige ein- bzw. ausgeblendet.

#### 💡 Tipp

- Sie können die Bildschirmanzeigen während der Wiedergabe auf einem Fernsehgerät anzeigen lassen. Wählen Sie das Menü (STD.EINST.), [ANZEIGE] und anschließend [V-AUS/LCD] (S. 86).

## Anzeigen von Datum/Uhrzeit und Kameraeinstellungsdaten – Datencode

Während der Wiedergabe können Sie Datum/Uhrzeit und Kameraeinstellungsdaten anzeigen lassen ([KAMERADATEN]), die automatisch während der Aufnahme von Bildern auf Band oder auf einen „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet werden.

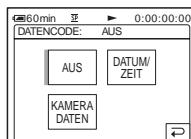
**1** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

**2** Berühren Sie während der Wiedergabe oder in der Wiedergabepause .

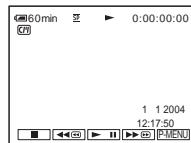
**3** Berühren Sie [DATENCODE].

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie /.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (STD.EINST.) aus.



**4** Wählen Sie [KAMERADATEN] oder [DATUM/ZEIT] aus und berühren Sie .



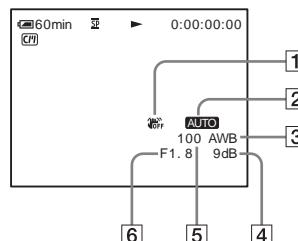
## So blenden Sie Datum/Uhrzeit oder die Kameraeinstelldaten aus

Gehen Sie wie in Schritt 2 bis 3 erläutert vor und wählen Sie in Schritt 4 [AUS].

### Anzeige der Kameraeinstellungsdaten

Bei der Anzeige von Datum/Uhrzeit werden Datum und Uhrzeit im selben Bereich angezeigt.

Wenn Sie das Bild aufnehmen, ohne die Uhr eingestellt zu haben, werden [---] und [---:---] angezeigt.



**1** SteadyShot aus\*

**2** Belichtung\*

**3** Weißabgleich\*

**4** Gain-Wert\*

**5** Verschlusszeit

**6** Blende

\* Wird nur während der Bandwiedergabe angezeigt

#### 💡 Hinweis

• Die Kameraeinstellungsdaten werden nicht angezeigt, wenn Filme auf einem „Memory Stick Duo“ wiedergegeben werden.

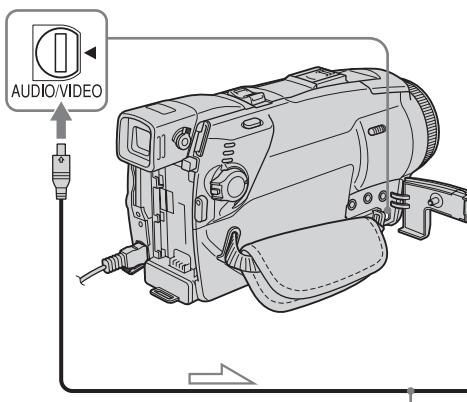
#### 💡 Tipp

• Der Belichtungseinstellwert (0EV) wird angezeigt, wenn der Inhalt eines „Memory Stick Duo“ wiedergegeben wird.

• wird bei mit Blitz aufgenommenen Bildern angezeigt.

# Anzeigen des Bildes auf einem Fernsehgerät

Buchse AUDIO/VIDEO



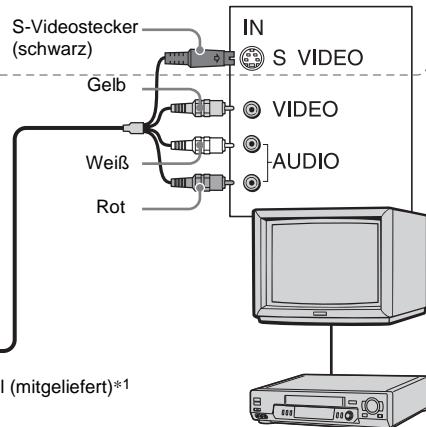
Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte A/V-Verbindungskabel wie in der folgenden Abbildung dargestellt an ein Fernsehgerät an.

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil für die Stromversorgung an eine Netzsteckdose an (S. 14).

Weitere Informationen finden Sie auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten.

Informationen zum Überspielen auf ein anderes Band finden Sie auf Seite 92.

Wenn Ihr Fernsehgerät oder Videorecorder mit einer S-Videobuchse ausgestattet ist\*2



Videorecorder oder Fernsehgeräte

## Signalfluss

- \*1 Am mitgelieferten A/V-Verbindungskabel befinden sich ein Videostecker und ein S-Videostecker für die Videoverbindung.
- \*2 Mit dieser Verbindung erzielen Sie bei Bildern im DV-Format eine höhere Qualität. Wenn das anzuschließende Gerät mit einer S-Videobuchse ausgestattet ist, schließen Sie den S-Videostecker – und nicht den gelben Videostecker – an diese Buchse an. Wenn Sie nur den S-Videostecker anschließen, wird kein Ton ausgegeben.

## Wenn Ihr Fernsehgerät an einen Videorecorder angeschlossen ist

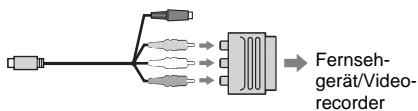
Schließen Sie den Camcorder über das A/V-Verbindungskabel an den LINE IN-Eingang am Videorecorder an. Stellen Sie den Eingangswahlschalter des Videorecorders auf LINE.

## Bei einem Mono-Fernsehgerät (das Fernsehgerät verfügt nur über eine Audioeingangsbuchse)

Verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videoeingangsbuchse und den weißen oder roten Stecker mit der Audioeingangsbuchse am Fernsehgerät oder Videorecorder.

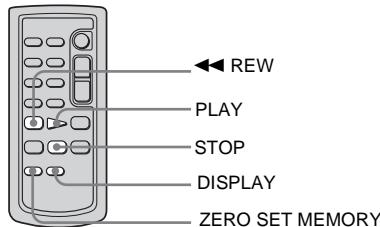
Wenn Sie den Ton im Monoformat wiedergeben lassen möchten, verwenden Sie ein entsprechendes Verbindungskabel (gesondert erhältlich).

Wenn Ihr Fernsehgerät/Videorecorder über einen 21-poligen Anschluss (**SCART-EUROCONNECTOR**) verfügt  
Verwenden Sie den mit dem Camcorder mitgelieferten **CE** 21-poligen Adapter (nur bei Modellen mit dem **-**-Zeichen an der Unterseite). Dieser Adapter ist nur für die Ausgabe geeignet.



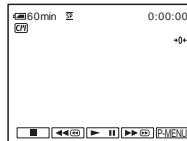
## Ansteuern einer Szene auf Band für die Wiedergabe

Rasches Ansteuern einer bestimmten Szene – Nullspeicherfunktion



**1** Drücken Sie während der Wiedergabe an der Stelle, die Sie später ansteuern möchten, **ZERO SET MEMORY** auf der Fernbedienung.

Der Bandzähler wird auf „0:00:00“ zurückgesetzt und **→0←** wird auf dem Bildschirm angezeigt.



Wenn der Bandzähler nicht angezeigt wird, drücken Sie **DISPLAY** auf der Fernbedienung.

**2** Drücken Sie **STOP**, wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten.

**3** Drücken Sie **◀◀ REW**.

Das Band stoppt automatisch, sobald der Bandzähler „0:00:00“ erreicht hat.

**4** Drücken Sie **PLAY**.

Die Wiedergabe startet an der Position „0:00:00“ des Bandzählers.

## So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie erneut ZERO SET MEMORY auf der Fernbedienung.

### Hinweis

- Der Bandzähler kann einige Sekunden vom Zeitcode abweichen.
- Die Nullspeicherfunktion arbeitet nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

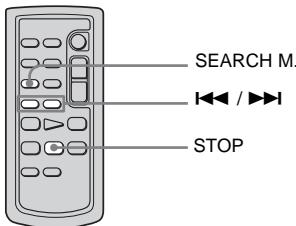


Aktuelle Position auf dem Band

Stelle, an der die Wiedergabe startet

## Suchen einer Szene anhand des Cassette Memory – Titelsuche

Sie können eine Szene an der Position ansteuern, an der Sie einen Titel eingefügt haben (S. 79).



**1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

**2 Drücken Sie wiederholt SEARCH M. auf der Fernbedienung und wählen Sie [TITEL SUCHE].**

**3 Wählen Sie durch Drücken von << (Zurück) bzw. >> (Weiter) auf der Fernbedienung den wiederzugebenden Titel aus.**

Die Wiedergabe startet automatisch mit dem ausgewählten Titel.

## So brechen Sie den Vorgang ab

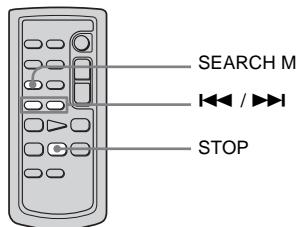
Drücken Sie STOP auf der Fernbedienung.

### Hinweis

- Die Titelsuche steht nicht zur Verfügung, wenn [**[CH] SUCHE**] im Menü (BEARB&WIEDER) auf [AUS] eingestellt ist (standardmäßig ist [EIN] eingestellt) (S. 79).
- Die Titelsuche funktioniert nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.

## Suchen einer Szene anhand des Aufnahmedatums – Datumssuche

Bei einer Kassette mit Cassette Memory können Sie eine Szene anhand des Aufnahmedatums suchen ([**[CH] SUCHE**] ist standardmäßig auf [EIN] gesetzt). Bei einer Kassette ohne Cassette Memory können Sie die Stelle suchen, an der das Aufnahmedatum wechselt.



**1 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

**2 Drücken Sie wiederholt SEARCH M. auf der Fernbedienung und wählen Sie [DATUM SUCHE].**

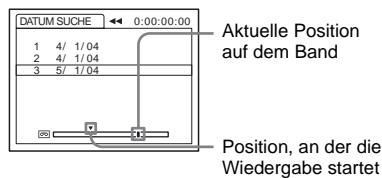
→ Fortsetzung

### **3 Wählen Sie durch Drücken von (vorheriges) bzw. (nächstes) auf der Fernbedienung ein Aufnahmedatum aus.**

Bei einer Kassette mit Cassette Memory können Sie das Aufnahmedatum direkt auswählen.

Bei einer Kassette ohne Cassette Memory können Sie ausgehend von der aktuellen Stelle auf dem Band das vorherige oder nächste Datum auswählen. Die Wiedergabe startet automatisch an der Stelle, an der das Datum wechselt.

Bildschirmbeispiel  
(bei Kassetten mit Cassette Memory):



### **So brechen Sie den Vorgang ab**

Drücken Sie STOP auf der Fernbedienung.

#### **Hinweis**

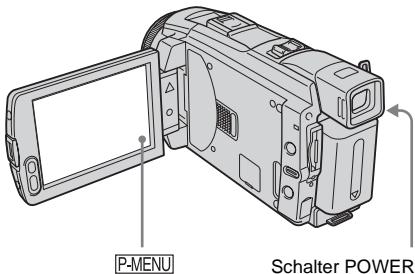
- Wenn die Aufnahme eines Tages kürzer als 2 Minuten ist, findet der Camcorder die Stelle, an der das Aufnahmedatum wechselt, unter Umständen nicht genau.
- Die Datumssuche funktioniert nicht korrekt, wenn sich zwischen den Aufnahmen auf dem Band leere Passagen befinden.
- Sie können Datum-/Uhrzeitdaten für bis zu 6 Tage aufzeichnen. Wenn Sie 7 Tage oder mehr auf Band aufnehmen, suchen Sie das Datum ohne das Cassette Memory. Zum Deaktivieren der Funktion Cassette Memory wählen Sie im Menü (BEARB&WIEDER) die Option [] SUCHE] und anschließend [AUS] (S. 79).

## ► Weitere Funktionen

### Das Menüsystem

# Auswählen von Menüoptionen

Mit den auf dem Bildschirm angezeigten Menüoptionen können Sie zahlreiche Einstellungen ändern und genaue Einstellungen vornehmen.

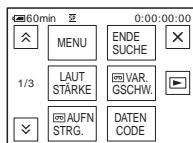


### 1 Schalten Sie den Camcorder ein (S. 17).

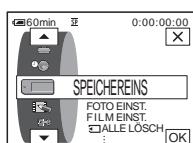
### 2 Berühren Sie **P-MENU**.

Das persönliche Menü wird angezeigt. Häufig verwendete Optionen werden als Direktzugriffsoptionen angezeigt.

Beispiel: Persönliches Menü des Modus PLAY/EDIT

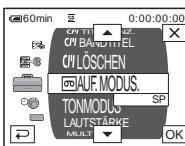


### 3 Berühren Sie **[MENU]**, um den Menüindexbildschirm aufzurufen.



### 4 Wählen Sie mit **▲/▼** das Symbol für das gewünschte Menü aus und berühren Sie anschließend **OK**.

- KAMERAEINST. (S. 63)
- SPEICHEREINS (S. 69)
- BILDANWEND (S. 73)
- BEARB&WIEDER (S. 78)
- STD.EINST. (S. 82)
- ZEIT/SPRACHE (S. 87)



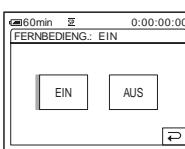
### 5 Wählen Sie mit **▲/▼** die gewünschte Option aus und berühren Sie anschließend **OK**.

Sie können die Option zum Auswählen auch direkt berühren.

Sie können durch die Optionen blättern und alle Einträge anzeigen lassen.

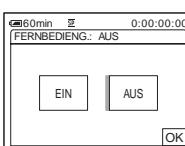
Die verfügbaren Optionen hängen vom Betriebsmodus des Camcorders ab.

Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



### 6 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

wechselt zu **OK**. Wenn Sie die Einstellung nicht ändern möchten, berühren Sie , um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.



→ Fortsetzung

---

## **7 Berühren Sie und anschließend , um den Menübildschirm auszublenden.**

Sie können auch  (Zurück) berühren, um zum jeweils vorherigen Bildschirm zu wechseln.

---

## **So verwenden Sie die Direktzugriffsoptionen im persönlichen Menü**

Die verfügbaren Optionen hängen vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.

Sie können die Direktzugriffsoptionen individuell einstellen (S. 88).

- 1 Berühren Sie .**
- 2 Berühren Sie die gewünschte Option.**
- 3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus und berühren Sie .**

### **Tipp**

- Wenn der Modus PLAY/EDIT ausgewählt ist, berühren Sie auf dem nach Schritt 2 (S. 61) angezeigten Bildschirm , um den Videofunktionsbildschirm aufzurufen. Durch Berühren von  wechseln Sie zum vorherigen Bildschirm.
- Häufig verwendete Optionen sollten als Direktzugriffsoptionen im persönlichen Menü definiert werden, damit Sie schnell und bequem darauf zugreifen können. Informationen zum Anpassen des persönlichen Menüs finden Sie auf Seite 88.

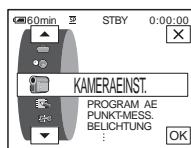
# Das Menü

## (KAMERAEINST.)

### - PROGRAM AE/WEISSABGL./16:9- FORMAT usw.

Im Menü KAMERAEINST. können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61). Die Standardeinstellungen sind mit ▶ gekennzeichnet. Die Anzeigen in Klammern

erscheinen, wenn die Einstellung ausgewählt wird. Welche Einstellungen Sie vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



### PROGRAM AE

Mit den folgenden Einstellungen können Sie problemlos Bilder in Situationen aufnehmen, für die verschiedene Techniken erforderlich sind.

▶ AUTOM.	Mit dieser Option wählen Sie diese Option, wenn Sie nicht die Funktion PROGRAM AE verwenden.
SPOTLICHT* (Spotlicht) (  )	Mit dieser Option wird verhindert, dass beispielsweise Gesichter übermäßig blass erscheinen, wenn z. B. im Theater oder bei einer Hochzeit Motive hell erleuchtet werden. 
PORTRÄT (Softporträt) (  )	Mit dieser Option wird das Hauptmotiv, z. B. ein Mensch oder eine Blume, scharf eingestellt, während der Hintergrund leicht verschwommen aufgezeichnet wird. 
SPORT* (Sportszenen) (  )	Mit dieser Option werden Verwacklungen bei der Aufnahme von schnell bewegten Motiven, wie z. B. beim Tennis oder Golf, minimiert. 
STR& SCHNEE* (Strand & Schnee) (  )	Mit dieser Option wird verhindert, dass Gesichter in sehr hellem oder reflektiertem Licht, z. B. im Sommer am Strand oder auf einer Skipiste, zu dunkel erscheinen. 
ABENDDÄMMER** (Abenddämmerung) (  )	Mit dieser Option erhalten Sie die jeweils typische Atmosphäre von Sonnenuntergängen, Nachtszenen, Feuerwerk oder Neonanzeigen. 
LANDSCHAFT** (Landschaft) (  )	Zum Aufnehmen weit entfernter Motive, wie z. B. Berge. Bei der Aufnahme von Motiven durch ein Fenster oder einen Maschendraht verhindert diese Option, dass der Camcorder auf das Glas bzw. den Draht fokussiert. 

→ Fortsetzung

- \* Der Camcorder stellt nur Motive in mittlerer bis großer Entfernung scharf.
- \*\*Der Camcorder stellt nur Motive in großer Entfernung scharf.

#### Hinweis

- [SPORT] (Sportszenen) funktioniert nicht, wenn der Schalter POWER auf CAMERA-MEMORY eingestellt ist.

## PUNKT-MESS.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 37.

## BELICHTUNG

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 37.

## WEISSABGL.

Sie können die Farbbebalance an die Helligkeit der Aufnahmumgebung anpassen.

AUTOM.	Mit dieser Option wird der Weißabgleich beim Aufnehmen automatisch eingestellt.
AUSSEN (  )	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Aufnehmen von Sonnenauf-/untergang, Nachtszenen, Neonanzeigen und Feuerwerk.</li><li>• Zum Aufnehmen im Licht von Leuchtstoffröhren bei Tag.</li></ul>
INNEN (  )	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Aufnehmen bei einer Party oder in einem Studio mit rasch wechselnden Lichtverhältnissen.</li><li>• Zum Aufnehmen im Licht von Videoleuchten, wie z. B. in einem Studio, im Licht von Natriumlampen, von Quecksilberlampen oder von weißen Leuchtstoffröhren, die warmes Licht abgeben.</li></ul>
DIREKT (  )	Mit dieser Option wird der Weißabgleich beim Aufnehmen an die Lichtverhältnisse in der Umgebung angepasst.  <b>1 Wählen Sie [DIREKT].</b> <b>2 Erstellen Sie ein Einzelbild von einem weißen Objekt, z. B. einem Blatt Papier, um den Bildschirm auf die Lichtverhältnisse einzustellen, unter denen Sie auch das Motiv aufnehmen.</b> <b>3 Berühren Sie [  ].</b> ■ blinkt schnell. Sobald der Weißabgleich eingestellt und gespeichert wurde, hört die Anzeige auf zu blinken.

#### Hinweis

- Halten Sie den Camcorder ruhig, solange die Anzeige ■ schnell blinkt.
- Wenn die Anzeige ■ langsam blinkt, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Weißabgleich noch nicht eingestellt wurde oder nicht eingestellt werden konnte.
- Falls die Anzeige ■ auch nach Berühren von [OK] weiter blinkt, stellen Sie die Option [WEISSABGL.] auf [AUTOM.] ein.

**➊ Hinweis**

- Sie können den Weißabgleich nicht zusammen mit den Funktionen NightShot plus und Super NightShot plus verwenden.
- Die Einstellung wechselt wieder zu [AUTOM.], wenn Sie den Camcorder länger als 5 Minuten vom Netzteil trennen.

**➋ Tipp**

- Richten Sie zur Optimierung der Farbbebalance den Camcorder etwa 10 Sekunden lang auf ein nahes weißes Objekt, wenn Sie in den folgenden Fällen den Schalter POWER auf CAMERA-TAPE stellen und [WEISSABGL.] auf [AUTOM.] eingestellt ist:
  - Sie haben den Akku ausgetauscht.
  - Die Belichtung ist fest eingestellt und Sie bringen den Camcorder von drinnen nach draußen oder umgekehrt.
- Machen Sie die Einstellung [DIREKT] in folgenden Fällen rückgängig:
  - Sie haben die Einstellungen im Menü [PROGRAM AE] geändert, während [WEISSABGL.] auf [DIREKT] eingestellt ist.
  - Sie haben den Camcorder von drinnen nach draußen gebracht oder umgekehrt.
- Setzen Sie [WEISSABGL.] im Licht von weißen oder kalten weißen Leuchtstoffröhren auf [AUTOM.] oder [DIREKT].

**SCHÄRFE**

Sie können die Schärfe von Bildkonturen mit / einstellen. wird angezeigt, wenn die Schärfe nicht der Standardeinstellung entspricht.

**AUTO VERSCHL**

	EIN	Aktiviert die elektronische Blende für die Verschlusszeiteinstellung bei Aufnahmen in hellem Licht.
	AUS	Für Aufnahmen ohne elektronische Blende.

**PUNKT-FOKUS**

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 40.

**ERWEIT.FOKUS**

Wenn Sie manuell fokussieren und Bilder auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen, können Sie überprüfen, ob der Fokus richtig eingestellt ist, indem Sie die Mitte des Bildes auf das Doppelte der Originalgröße vergrößern (S. 40).

	AUS	Deaktiviert den Fokus mit Vergrößerung.
	EIN	Aktiviert den Fokus mit Vergrößerung.

→ Fortsetzung

## BLITZ EINST.

Beachten Sie bitte, dass diese Einstellungen nur bei externen Blitzen funktionieren, die die folgenden Einstellungen unterstützen.

## BLITZ INTENS

Sie können zum Aufnehmen mit einem externen Blitz (gesondert erhältlich) eine geeignete Blitzeinstellung auswählen.

HOCH (↑+)	Mit dieser Option wird für die Blitzeinstellung ein höherer Wert gewählt als für die Standardeinstellung.
▷NORMAL (↔)	Standardeinstellung.
NIEDRIG (↓-)	Mit dieser Option wird für die Blitzeinstellung ein niedrigerer Wert gewählt als für die Standardeinstellung.

### 💡 Hinweis

- Die Einstellung wechselt wieder zu [NORMAL], wenn Sie den Camcorder länger als 5 Minuten vom Netzteil trennen.

## ROTE AUGEN R

▷AUS	Deaktiviert die Funktion zum Verringern des Rote-Augen-Effekts.
EIN (●)	Aktiviert den Blitz vor der Aufnahme, um den Rote-Augen-Effekt zu verringern (S. 31).

## SUPER NSPLUS

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 38.

## NS-LICHT

Wenn Sie Aufnahmen mit der Funktion NightShot plus erstellen, erzielen Sie schärfere Bilder, da mit dem NightShot-Licht (unsichtbare) Infrarotstrahlen ausgegeben werden.

▷EIN	Aktiviert das NightShot-Licht (S. 39).
AUS	Deaktiviert das NightShot-Licht (S. 39).

## COLOR SLOW S

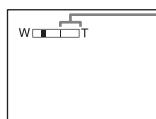
Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 39.

## SELBSTAUSLÖS

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 28 und 32.

## DIGITAL ZOOM

Mit dem digitalen Zoom können Sie bei Aufnahmen auf Band bis zum Maximalwert zoomen, wenn Sie eine mehr als 10fache Vergrößerung wünschen. Bei Verwendung des digitalen Zooms verringert sich allerdings die Bildqualität. Diese Funktion eignet sich für vergrößerte Aufnahmen von entfernten Motiven, z. B. von einem Vogel.



Die rechte Seite des Balkens gibt den digitalen Zoombereich an.  
Der Zoombereich wird angezeigt, wenn Sie den Vergrößerungsfaktor auswählen.

▷AUS	Deaktiviert den digitalen Zoom. Der optische Zoom wird bis zur 10fachen Vergrößerung eingesetzt.
20 ×	Aktiviert den digitalen Zoom. Bei 10- bis 20facher Vergrößerung wird der digitale Zoom verwendet.
120 ×	Aktiviert den digitalen Zoom. Bei 10- bis 120facher Vergrößerung wird der digitale Zoom verwenden.

## 16:9-FORMAT

Sie können ein Bild im 16:9-Format auf Band aufnehmen und auf einem 16:9-Breitbildfernsehgerät wiedergeben (Modus [16:9-FORMAT]).

In der Einstellung [EIN] bietet der Camcorder weitere Winkel als in der Einstellung [AUS], wenn Sie den Motorzoom-Hebel auf die Seite „W“ schieben. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Fernsehgerät.

Anzeige auf dem LCD-Bildschirm/Sucher



Anzeige auf einem 16:9-Breitbildfernsehgerät\*



Anzeige auf einem Standardfernsehgerät\*\*



\* Das Bild wird in voller Größe angezeigt, wenn das Breitbildfernsehgerät in den Vollbildmodus umschaltet.

\*\* Wiedergabe im 4:3-Format. Wenn Sie ein Bild im Breitbildmodus wiedergeben, erscheint es so wie auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher.

→ Fortsetzung

---

▷AUS	Standardeinstellung für die Aufnahme von Bildern, die auf einem 4:3-Fernsehgerät wiedergegeben werden sollen. Das aufgenommene Bild ist kein Breitbild.
EIN (16:9)	Zum Aufnehmen eines Bildes, das auf einem 16:9-Breitbildfernsehgerät wiedergegeben werden soll.

---

## STEADYSHOT

Mit dieser Funktion lassen sich Erschütterungen der Kamera ausgleichen.

---

▷EIN	Standardeinstellung (Funktion SteadyShot wird aktiviert).
AUS (Off)	Deaktiviert die Funktion SteadyShot. Verwenden Sie diese Option bei der Aufnahme eines unbewegten Motivs mit einem Stativ oder bei Verwendung eines Konverterobjektivs (gesondert erhältlich). Damit erzielen Sie natürliche Bilder.

---

## PROGRES.AUFN

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 28.

# Das Menü

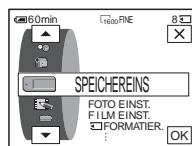


## (SPEICHEREINS)

– BILDSERIE/QUALITÄT/BILDGRÖSSE/  
ALLE LÖSCH/NEUER ORDNER usw.

Im Menü SPEICHEREINS können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61). Die Standardeinstellungen sind mit ▶ gekennzeichnet. Die Anzeigen in Klammern

erscheinen, wenn die Einstellung ausgewählt wird. Welche Einstellungen Sie vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



### FOTO EINST.

#### ■ BILDSERIE

Sie können mehrere Standbilder nacheinander als Serie aufnehmen. Die Anzahl der Bilder, die Sie aufnehmen können, hängt von der Bildgröße und dem verfügbaren Platz auf dem verwendeten „Memory Stick Duo“ ab.

**1 Wählen Sie [NORMAL], [SUPER SCHNELL] oder [SERIENBILD] und berühren Sie [OK].**

▶AUS	Wählen Sie diese Option, wenn Sie keine Serienbilder aufnehmen möchten.
NORMAL(◀)	Zum Aufnehmen von 4 (Bildgröße 1600 × 1200) bis 25 (Bildgröße 640 × 480) Bildern nacheinander mit einem Intervall von ungefähr 0,5 Sekunden.
SUPER SCHNELL(◀§)	Zum Aufnehmen von bis zu 32 Bildern (Bildgröße 640 × 480) nacheinander mit einem Intervall von ungefähr 0,08 Sekunden.
SERIENBILD (BK)	Zum Aufnehmen von 3 Bildern nacheinander mit unterschiedlicher Belichtung und einem Intervall von ungefähr 0,5 Sekunden. Sie können die 3 Bilder vergleichen und das Bild mit der besten Belichtung auswählen.

**2 Berühren Sie [X].**

**3 Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.**

Mit der Einstellung [NORMAL] oder [SUPER SCHNELL] wird die maximale Anzahl an Bildern aufgenommen, solange Sie PHOTO ganz nach unten drücken.

**➊ Hinweis**

- Der Blitz (eingebaut oder gesondert erhältlich) funktioniert bei der Aufnahme von Serienbildern nicht.
- Die maximale Anzahl von Bildern wird im Selbstauslösermodus oder bei Verwendung der Fernbedienung aufgenommen.
- [SERIENBILD] funktioniert nicht, wenn der freie Speicherplatz auf dem „Memory Stick Duo“ nur noch für weniger als 3 Bilder ausreicht.

→ Fortsetzung

- Wenn der Unterschied zwischen den im Modus [SERIENBILD] aufgenommenen Bildern auf dem LCD-Bildschirm schwer zu erkennen ist, schließen Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät oder einen Computer an.
- Die Bilder flimmern möglicherweise oder die Farben werden blasser, wenn Sie [SUPER SCHNELL] auswählen.

## QUALITÄT

FEIN (FINE)	Zum Aufnehmen von Standbildern mit hoher Bildqualität (auf etwa 1/4 komprimiert).
STANDARD (STD)	Zum Aufnehmen von Standbildern mit der Standardbildqualität (auf 1/10 komprimiert).

## BILDGRÖSSE

1600 × 1200 ( 1600)	Zum Aufnehmen von Standbildern für die Wiedergabe auf einem großen Bildschirm. Diese Einstellung lässt sich nur im Modus CAMERA-MEMORY auswählen.
640 × 480 ( 640)	Zum Aufnehmen einer großen Anzahl von Standbildern oder für die Wiedergabe auf einem kleinen Bildschirm.

## FILM EINST.

### BILDGRÖSSE

320 × 240 ( 320)	Zum Aufnehmen von Filmen für die Wiedergabe auf einem großen Bildschirm oder zum Aufnehmen klarerer Bilder.
160 × 112 ( 160)	Für Aufnahmen mit längerer Aufnahmedauer.

### RESTANZEIG

AUTOM.	Zum Anzeigen der Restkapazität des „Memory Stick Duo“ in folgenden Fällen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nach dem Einsetzen eines „Memory Stick Duo“, wobei der Schalter POWER auf CAMERA-MEMORY steht (etwa 5 Sekunden lang).</li> <li>• Nach dem Auswählen des Modus CAMERA-MEMORY, wenn die Restkapazität des „Memory Stick Duo“ weniger als 2 Minuten beträgt.</li> <li>• Am Anfang oder Ende eines Films (etwa 5 Sekunden lang).</li> </ul>
EIN	Zum ständigen Anzeigen der Restkapazität des „Memory Stick Duo“.

## ALLE LÖSCH

Sie können alle nicht schreibgeschützten Bilder auf einem „Memory Stick Duo“ löschen. Informationen zum Löschen einzelner Bilder finden Sie auf Seite 105.

### 1 Wählen Sie [ALLE DAT.] oder [AKTL. ORDNER].

ALLE DAT.	Zum Löschen aller Bilder auf dem „Memory Stick Duo“.
AKTL. ORDNER	Zum Löschen aller Bilder im ausgewählten Wiedergabeordner.

**2 Berühren Sie [JA] zweimal.**

Wenn Sie den Löschkvorgang abbrechen möchten, wählen Sie [NEIN].

**3 Berühren Sie .****⌚ Hinweis**

- Der Ordner wird nicht gelöscht, auch wenn Sie alle Bilder im Ordner löschen.
- Sie dürfen Folgendes nicht tun, solange [ Löschen aller Daten läuft...] angezeigt wird:
  - Mit dem Schalter POWER einen anderen Betriebsmodus auswählen.
  - Tasten drücken.
  - Den „Memory Stick Duo“ auswerfen lassen.

 **FORMATIER.**

Der mitgelieferte oder ein neu erworbener „Memory Stick Duo“ wurde bereits werkseitig formatiert und muss nicht formatiert werden.

Einzelheiten zum „Memory Stick Duo“ finden Sie auf Seite 126.

**1 Berühren Sie [JA] zweimal.**

Wenn Sie die Formatierung abbrechen möchten, wählen Sie [NEIN].

**2 Berühren Sie .****⌚ Hinweis**

- Sie dürfen Folgendes nicht tun, solange [ Formatierung läuft...] angezeigt wird:
  - Mit dem Schalter POWER einen anderen Betriebsmodus auswählen.
  - Tasten drücken.
  - Den „Memory Stick Duo“ auswerfen lassen.
- Beim Formatieren werden alle Daten auf dem „Memory Stick Duo“ gelöscht, einschließlich geschützter Bilddaten und neu erstellter Ordner.

**DATEI-NR.**

▷FORTLAUF.	Zum Zuordnen fortlaufender Dateinummern, auch wenn der „Memory Stick Duo“ gewechselt wird. Die Dateinummerierung wird zurückgesetzt, wenn ein neuer Ordner angelegt oder der Aufnahmegeräteordner gewechselt wird.
ZURÜCK SETZEN	Zum Zurücksetzen der Dateinummerierung auf 0001, wenn der „Memory Stick Duo“ gewechselt wird.

**NEUER ORDNER**

Sie können auf einem „Memory Stick Duo“ einen neuen Ordner anlegen (102MSDCF bis 999MSDCF). Wenn ein Ordner voll ist, d. h. maximal 9999 Bilder gespeichert wurden, wird automatisch ein neuer Ordner angelegt.

**1 Berühren Sie [JA].**

Neu erstellte Ordner werden fortlaufend aufsteigend nummeriert.

Wenn Sie das Erstellen eines Ordners abbrechen möchten, wählen Sie [NEIN].

**2 Berühren Sie .**

► Fortsetzung

### Hinweis

- Mit dem Camcorder können Sie die erstellten Ordner nicht löschen. Sie müssen dazu den „Memory Stick Duo“ formatieren (S. 71) oder die Ordner mit dem Computer löschen.
- Die Anzahl der Bilder, die auf einen „Memory Stick Duo“ aufgenommen werden können, verringert sich mit der steigenden Anzahl von Ordner auf dem „Memory Stick Duo“.

## AUFN.ORDNER

Standardmäßig werden Bilder im Ordner 101MSDCF gespeichert. Sie können einen Ordner auswählen, in dem die Bilder gespeichert werden sollen. Erstellen Sie über das Menü [NEUER ORDNER] neue Ordner und wählen Sie mit /  
 den Ordner für die Aufnahme aus. Berühren Sie dann .

Wenn Sie viele Bilder aufnehmen, können Sie ein gewünschtes Bild leichter finden, wenn Sie die Bilder in Ordner sortieren.

## WIEDERG.ORDN

Wählen Sie mit /  
 den Wiedergabeordner aus und berühren Sie dann .

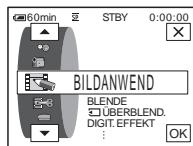
# Das Menü

## (BILDANWEND) -

### BILDEFFEKT/DIA-SHOW/EINZELB.AUF./ INT.FOTO AUF usw.

Im Menü BILDANWEND können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61). Die Standardeinstellungen sind mit ▷ gekennzeichnet. Die Anzeigen in Klammern

erscheinen, wenn die Einstellung ausgewählt wird. Welche Einstellungen Sie vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



### BLEINDE

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 41.

### ÜBERBLEND.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 42.

### DIGIT.EFFEKT

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 43 und 50.

### BILDEFFEKT

Sie können vor oder nach dem Aufnehmen auf Band Spezialeffekte (z. B. Filme) zu einem Bild hinzufügen.  wird angezeigt, wenn der Effekt ausgewählt ist.

▷AUS	Wählen Sie diese Option, wenn kein Bildeffekt verwendet werden soll.
NEGATIV	Zum Aufnehmen/Wiedergeben von Bildern mit umgekehrter Farbe und Helligkeit.
	
SEPIA	Zum Aufnehmen/Wiedergeben von Bildern in Sepiafarbtönen.
S&W	Zum Aufnehmen/Wiedergeben von Schwarzweiß-Bildern.
	
SOLARISIE.	Zum Aufnehmen/Wiedergeben von Bildern mit dem Aussehen eines gemalten Bildes oder einer Grafik mit starkem Kontrast.

→ Fortsetzung

PASTELL	Zum Aufnehmen von Bildern mit dem Aussehen einer Pastellzeichnung in zarten Farben. Dieser Effekt steht während der Wiedergabe nicht zur Verfügung.	
MOSAIK	Zum Aufnehmen von Bildern mit mosaikartigen Effekten. Dieser Effekt steht während der Wiedergabe nicht zur Verfügung.	

### **Hinweis**

- Extern eingespeiste Bilder können nicht mit Spezialeffekten bearbeitet werden. Mit Bildeffekten bearbeitete Bilder können auch nicht über die  DV-Schnittstelle ausgegeben werden.

### **Tipp**

- Sie können mit Bildeffekten bearbeitete Bilder auf einen „Memory Stick Duo“ (S. 95) oder auf ein anderes Band kopieren (S. 92).

## SPEICHERMIX

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 44.

## WIEDERG.ZOOM

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 55.

## DIA-SHOW

Sie können die auf einem „Memory Stick Duo“ (oder in einem ausgewählten Wiedergabeordner) gespeicherten Bilder nacheinander wiedergeben (Dia-Show).

- Berühren Sie [SET].**
- Berühren Sie [WIEDEG ORDN].**
- Wählen Sie [ALLE DAT.] oder [AKTL. ORDNER] aus und berühren Sie [OK].**

►ALLE DAT. () Zum Starten einer Dia-Show mit Wiedergabe aller Bilder auf dem „Memory Stick Duo“.

AKTL. ORDNER(  )	Zum Starten einer Dia-Show mit Wiedergabe aller Bilder im aktuellen Wiedergabeordner, der unter [WIEDEG ORDN] ausgewählt wurde (S. 72).
--	---

- Berühren Sie [WIEDERHOLEN].**

- Berühren Sie [EIN] oder [AUS] und anschließend [OK].**

►EIN () Zum Wiederholen der Dia-Show.

AUS Zum (einmaligen) Starten der Bildpräsentation.

- Berühren Sie [END].**

## 7 Berühren Sie [START].

Der Camcorder gibt die auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichneten Bilder nacheinander wieder.

Wenn Sie die Dia-Show abbrechen möchten, berühren Sie [END]. Wenn Sie sie lediglich unterbrechen möchten, berühren Sie [PAUSE].

### 💡 Tipp

- Sie können das erste Bild für die Dia-Show festlegen, indem Sie es vor dem Berühren von [START] durch Berühren von / auswählen.
- Wenn bei der Dia-Show Filme wiedergegeben werden, können Sie die Lautstärke durch Berühren von (Verringern) bzw. (Erhöhen) einstellen.

## EINZELB.AUF.

Sie können einfache Stop-Motion-Animationen erzeugen, indem Sie abwechselnd eine Einzelszenenaufnahme machen und dann das Motiv ein wenig verschieben. Bedienen Sie den Camcorder dabei mit der Fernbedienung, um eine Erschütterung der Kamera zu vermeiden.

▷AUS	Zum Aufnehmen im Standardaufnahmemodus.
EIN (⌚)	Zum Aufnehmen von Bildern mit der Einzelbildaufnahme.
	<p><b>1 Wählen Sie [EIN] und berühren Sie [OK].</b></p> <p><b>2 Berühren Sie [X].</b></p> <p><b>3 Drücken Sie REC START/STOP.</b> Nach der Aufnahme eines Vollbildes (ca. 5 Einzelbilder) wechselt der Camcorder in den Bereitschaftsmodus.</p> <p><b>4 Verschieben Sie das Motiv und wiederholen Sie Schritt 3.</b></p>

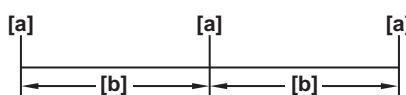
### ⌚ Hinweis

- Wenn Sie kontinuierlich Einzelszenen aufnehmen, wird die verbleibende Bandlaufzeit nicht korrekt angegeben.
- Die letzte Szene wird länger als die anderen Szenen.

## ZEITR.PERFKT

Diese Funktion eignet sich besonders für Aufnahmen von ziehenden Wolken oder bei wechselndem Tageslicht. Der Camcorder zeichnet in einem ausgewählten Intervall jeweils 1 Vollbild der Szene auf und speichert diese Bilder, bis mehrere Vollbilder vorhanden sind. Diese Vollbilder werden dann auf einmal auf das Band aufgezeichnet. Diese Bilder werden ohne Unterbrechung wiedergegeben.

Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an.

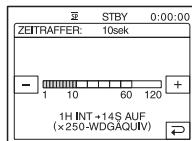


a: Aufnahme

b: Intervall

► Fortsetzung

## 1 Berühren Sie [SET].

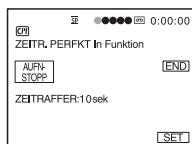


## 2 Wählen Sie durch Berühren von [−] / [+ ] das gewünschte Intervall aus und berühren Sie anschließend [OK].

Sie können das Intervall im Bereich von 1 bis 120 Sekunden einstellen.

## 3 Berühren Sie [AUFN. START].

Die Aufnahme startet und ● wird rot angezeigt. Wenn der Camcorder mehrere Vollbilder gespeichert hat, werden diese je nach Intervalldauer auf dem Band aufgezeichnet, nachdem die Funktion END SEARCH ausgeführt wurde.



Wenn Sie die Zeitrafferaufnahme unterbrechen möchten, berühren Sie [AUFN-STOPP]. Wenn Sie die Aufnahme fortsetzen möchten, berühren Sie [AUFN. START].

Wenn Sie die Zeitrafferaufnahme beenden möchten, berühren Sie [AUFN-STOPP] und anschließend [END].

Schalten Sie das Gerät nicht aus und trennen Sie es nicht von der Stromquelle, solange eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

### ⌚ Hinweis

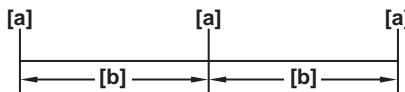
- Der Camcorder zeichnet mehrere Vollbilder für die erste und die letzte Szene der Zeitrafferaufnahme auf.
- Sie können die Zeitrafferaufnahme nicht zusammen mit der Memory-Blende verwenden.
- Die Zeitrafferaufnahme wird etwa 12 Stunden nach dem Starten der Aufnahme beendet.
- Der Ton wird nicht aufgenommen.
- Die letzten Vollbilder werden unter Umständen nicht aufgenommen, wenn der Akku leer oder das Band voll ist.
- Intervallunterschiede sind möglich.

### 💡 Tipp

- Wenn Sie den Fokus manuell einstellen, erhalten Sie möglicherweise auch bei wechselnden Lichtverhältnissen scharfe Aufnahmen (S. 40).
- Sie können die Signaltöne während der Aufnahme ausschalten (S. 86).

## INT.FOTO AUF

Diese Funktion eignet sich besonders für Aufnahmen von ziehenden Wolken oder bei wechselndem Tageslicht. Der Camcorder zeichnet in einem ausgewählten Intervall ein Standbild auf und speichert es auf dem „Memory Stick Duo“.



a: Aufnahme  
b: Intervall

- 1 Berühren Sie  SET.**
- 2 Wählen Sie die gewünschte Intervalldauer (1, 5 oder 10 Minuten) und berühren Sie  OK.**
- 3 Berühren Sie  EIN und anschließend  OK.**

---

▷AUS	Zum Deaktivieren der Zeitrafferaufnahme.
EIN (	Zum Aufnehmen von Standbildern im ausgewählten Intervall auf einen „Memory Stick Duo“.

---

- 4 Berühren Sie  X.**  
 blinkt.
- 5 Drücken Sie PHOTO ganz nach unten.**  
 hört auf zu blinken und die Zeitrafferfotoaufnahme beginnt.  
Zum Abbrechen der Zeitrafferfotoaufnahme wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

## DEMO MODUS

Wenn Sie die Kassette und den „Memory Stick Duo“ aus dem Camcorder nehmen und den Modus CAMERA-TAPE auswählen, wird nach etwa 10 Minuten die Demopräsentation angezeigt.

---

▷EIN	Wählen Sie diese Option, wenn die Demopräsentation mit einem Überblick über die verfügbaren Funktionen des Camcorders angezeigt werden soll.
AUS	Wählen Sie diese Option, wenn Sie den DEMO MODUS nicht nutzen möchten.

---

### Hinweis

- Wenn der Schalter NIGHTSHOT PLUS auf EIN eingestellt ist, kann die Demopräsentation nicht abgespielt werden.

### Tipp

- Die Demopräsentation wird in den folgenden Fällen unterbrochen:
  - Wenn Sie während der Demowiedergabe den Bildschirm berühren. Die Demopräsentation startet nach etwa 10 Minuten erneut.
  - Wenn eine Kassette oder ein „Memory Stick Duo“ eingesetzt wird.
  - Wenn ein anderer Modus als CAMERA-TAPE ausgewählt wird.
- Wenn der Camcorder über den Akku mit Strom versorgt wird und [AUTOM. AUS] auf [5min] gesetzt ist, schaltet sich das Gerät nach etwa 5 Minuten aus (S. 86).

## DRUCKEN

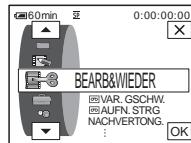
Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 108.

# Das Menü (BEARB&WIEDER) -

## TITEL/ BANDTITEL usw.

Im Menü BEARB&WIEDER können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61). Die Standardeinstellungen sind mit ▷ gekennzeichnet. Welche Einstellungen Sie

vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



## VAR.GSCHW.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 49.

## AUFN.STRG.

Für die Aufnahme auf Band.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 93 und 96.

## NACHVERTONG.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 104.

## PROG.SCHNITT

---

**ANDER. GERÄT** Zum Erstellen von Programmen und Überspielen der ausgewählten Szenen auf ein Band in einem Videorecorder (S. 97).

---

**MEMORY STICK** Zum Erstellen von Programmen und Überspielen der ausgewählten Szenen auf einen „Memory Stick Duo“ (S. 100).

---

## AUFN.STRG.

Für die Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“.

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 93 und 95.

## DVD BRENNEN

Wenn Ihr Camcorder an einen Sony VAIO-PC angeschlossen ist, können Sie ein auf Band aufgenommenes Bild mit diesem Befehl mühelos auf DVD (Direktzugriff auf „Click to DVD“) brennen. Einzelheiten dazu finden Sie im mitgelieferten „Handbuch zu Computeranwendungen“.

## VCD BRENNEN

Wenn Ihr Camcorder an einen PC angeschlossen ist, können Sie ein auf Band aufgenommenes Bild mit diesem Befehl mühelos auf eine CD-R (Direktzugriff auf Video CD Burn) brennen. Einzelheiten dazu finden Sie im mitgelieferten „Handbuch zu Computeranwendungen“.

## ENDE SUCHE

AUSFHREN	Zum Aktivieren der Funktion END SEARCH. Das zuletzt aufgenommene Bild wird etwa 5 Sekunden lang wiedergegeben und stoppt dann automatisch.
ABBRCH	Zum Deaktivieren der Funktion END SEARCH.

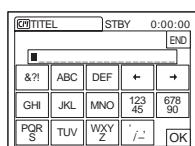
## [CH] SUCHE

▷EIN	Wählen Sie diese Option, wenn Sie anhand des Cassette Memory nach einer Szene, einem Titel usw. suchen möchten (S. 59, 59).
AUS	Zum Suchen ohne Cassette Memory.

## [CH] TITEL

Titel, die Sie mit diesem Camcorder erstellt und aufgezeichnet haben, können nur auf einem Mini DV -Videogerät mit Index-Titelfunktion angezeigt werden. Wenn Sie einen Titel aufzeichnen, können Sie diesen mit der Titelsuchfunktion suchen. Sie können bis zu etwa 20 Titel (etwa 5 Buchstaben pro Titel) auf einer Kassette mit Cassette Memory erstellen und aufzeichnen. Beachten Sie jedoch, dass nur 11 Titel aufgenommen werden können, wenn andere Daten (6 Datums-/Uhrzeitangaben/1 Kassettenname) aufgezeichnet werden.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Titel aus den angezeigten Titeln (2 von Ihnen zuvor erstellte eigene Titel und die im Camcorder gespeicherten vordefinierten Titel) aus. Eigene Titel erstellen Sie wie folgt (bis zu 2 Titel mit je bis zu 20 Zeichen):
  - 1 Wählen Sie mit / die Option [EIGEN 1 " "] oder [EIGEN 2 " "] und berühren Sie .
  - 2 Berühren Sie die Taste mehrmals, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.



**Löschen eines Zeichens:** Berühren Sie .

**Einfügen eines Leerzeichens:** Berühren Sie .

► Fortsetzung

- ③ Berühren Sie , um  zum Auswählen des nächsten Zeichens zu verschieben, und geben Sie das Zeichen wie oben erläutert ein.**
- ④ Wenn Sie alle Zeichen eingegeben haben, berühren Sie .**
- 2 Berühren Sie .**
- 3 Berühren Sie nach Bedarf (Farbe), / (Position) oder [GR.] und wählen Sie die gewünschte Farbe, Position bzw. Größe aus.**
- Farbe**  
weiß → gelb → violett → rot → zyan → grün → blau
- Position**  
Es stehen 8 bis 9 Positionen zur Auswahl.
- Größe**  
klein ↔ groß  
(Die kleine Größe können Sie nur auswählen, wenn Sie mehr als 13 Zeichen eingeben.)
- 4 Berühren Sie .**
- 5 Berühren Sie [SPCH].**

#### **Während der Wiedergabe, Wiedergabepause oder Aufnahme**

[TITEL SPEICH] wird etwa 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt und der Titel wird gespeichert.

#### **Im Aufnahmebereitschaftsmodus**

[TITEL] wird angezeigt. Wenn Sie zum Starten der Aufnahme REC START/STOP drücken, wird [TITEL SPEICH] etwa 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt, und der Titel wird gespeichert.

#### **⌚ Hinweis**

- Die Stelle, an der Sie den Titel eingefügt haben, wird möglicherweise als Indexsignal erkannt, wenn Sie mit einem anderen Videogerät eine Aufnahme suchen.
- Wenn Sie den Camcorder mit dem Akku betreiben und 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet sich der Camcorder standardmäßig automatisch aus. Falls Sie für die Eingabe des Titels mehr als 5 Minuten benötigen, setzen Sie [AUTOM. AUS] im Menü (STD.EINST.) auf [NIE] ein (S. 86). Mit dieser Einstellung schaltet sich der Camcorder nicht automatisch nach 5 Minuten aus. Auch wenn sich das Gerät ausschaltet, bleiben die eingegebenen Zeichen gespeichert. Schalten Sie den Camcorder wieder ein und starten Sie nochmals bei Schritt 1, um den Titel einzugeben.

#### **💡 Tipp**

- Zum Ändern eines erstellten Titels wählen Sie den Titel in Schritt 1 aus und berühren Sie dann . Wählen Sie anschließend die Zeichen erneut aus.

## **TITEL ENTF**

- 1 Wählen Sie den zu löschen Titel mit / aus und berühren Sie .**
- 2 Vergewissern Sie sich nochmals, dass Sie den zu löschen Titel ausgewählt haben, und berühren Sie dann [JA].**  
Um den Vorgang abzubrechen, berühren Sie [NEIN].
- 3 Berühren Sie .**

## **[CH] TITEL ANZ.**

Sie können den Titel während der Wiedergabe des Bildes anzeigen lassen.

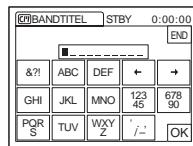
►EIN	Zum Anzeigen des Titels bei Szenen, die über einen Titel verfügen.
AUS	Wählen Sie diese Option, wenn der Titel nicht angezeigt werden soll.

## **[CH] BANDTITEL**

Sie können für eine Kassette mit Cassette Memory einen Namen eingeben (bis zu 10 Buchstaben).

Der Name wird ungefähr 5 Sekunden lang angezeigt, wenn Sie den Modus CAMERA-TAPE auswählen und eine Kassette einlegen oder wenn Sie den Modus PLAY/EDIT auswählen. Gleichzeitig werden bis zu 4 Titel angezeigt, wenn auf der Kassette Titel gespeichert wurden.

- 1 Berühren Sie die Taste mehrmals, um das gewünschte Zeichen auf der Taste auszuwählen.**



**Löschen eines Zeichens:** Berühren Sie .

**Einfügen eines Leerzeichens:** Berühren Sie .

- 2 Berühren Sie  zum Auswählen des nächsten Zeichens zu verschieben, und geben Sie das Zeichen wie oben erläutert ein.**
- 3 Wenn Sie alle Zeichen eingegeben haben, berühren Sie**
- 4 Berühren Sie**

### **⌚ Tipp**

- Wenn Sie den eingegebenen Namen löschen möchten, berühren Sie zum Löschen der Zeichen mehrmals - Wenn Sie den eingegebenen Namen ändern möchten, legen Sie die Kassette in den Camcorder ein und führen Sie die Schritte oben ab Schritt 1 aus.

## **[CH] ALLE LÖSCH**

Sie können alle im Cassette Memory gespeicherten Daten, wie z. B. Datum, Titel und Kassettenname, auf einmal löschen.

- 1 Berühren Sie [JA] zweimal.**

Wenn Sie das Löschen aller Daten abbrechen möchten, wählen Sie [NEIN].

- 2 Berühren Sie**

# Das Menü

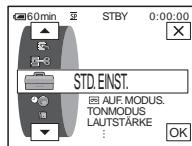


## (STD.EINST.)-

### ■ AUF.MODUS./MULTI-TON/TON BALANCE/USB-CAMERA usw.

Im Menü STD.EINST. können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie diese Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61).

Die Standardeinstellungen sind mit ▷ gekennzeichnet. Die Anzeigen in Klammern erscheinen, wenn die Einstellung ausgewählt wird. Welche Einstellungen Sie vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



### ■ AUF.MODUS.

▷SP ( SP )	Zum Aufnehmen im SP-Modus (Standard Play) auf eine Kassette.
LP ( LP )	Zum Verlängern der Aufnahmedauer um das 1,5fache im Vergleich zum SP-Modus (Long Play). Es empfiehlt sich, eine Mini-Sony-Kassette (Excellence/Master) von DV zu verwenden. Damit erzielen Sie mit diesem Camcorder die besten Ergebnisse.

#### ⌚ Hinweis

- Ein im LP-Modus aufgenommenes Band kann nicht nachvertont werden.
- Wenn Sie Aufnahmen im LP-Modus auf einem anderen Camcorder oder Videorecorder wiedergeben, kann es zu mosaikartigen Störungen oder Tonauflösungen kommen.
- Wenn Sie auf einer Kassette Aufnahmen im SP- und im LP-Modus kombinieren, wird das Bild bei der Wiedergabe möglicherweise verzerrt angezeigt, oder der Zeitcode beim Übergang zwischen den Szenen wird möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.

### TONMODUS

▷12BIT	Zum Aufnehmen im 12-Bit-Modus (2 Stereotonspuren).
16BIT ( 16b )	Zum Aufnehmen im 16-Bit-Modus (1 Stereotonspur mit hoher Qualität).

### LAUTSTÄRKE

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 48 und 51.

### MULTI-TON

Sie können bestimmen, wie im Stereomodus auf Band aufgenommener Ton wiedergegeben werden soll.

►STEREO	Zum Wiedergeben von Haupt- und Zweitton bei einer Stereo- bzw. Zweikanaltonkassette.
1	Zum Wiedergeben des linken Kanals bei einer Stereokassette bzw. des Haupttons bei einer Zweikanaltonkassette.
2	Zum Wiedergeben des rechten Kanals bei einer Stereokassette bzw. des Zweittons bei einer Zweikanaltonkassette.

**⌚ Hinweis**

- Sie können mit diesem Camcorder eine Zweikanaltonkassetten abspielen. Sie können jedoch keine Aufnahmen mit Zweikanalton erstellen.
- Die Einstellung wechselt wieder zu [STEREO], wenn Sie den Camcorder länger als 5 Minuten vom Netzteil trennen.

**TON BALANCE**

Sie können die Tonbalance zwischen dem ursprünglich aufgenommenen Ton (ST1) und später auf dem Band hinzugefügten Ton (ST2) einstellen (S. 105).

**⌚ Hinweis**

- Im 16-Bit-Tonmodus aufgenommenen Ton kann nicht bearbeitet werden.
- Wenn Sie den Camcorder länger als 5 Minuten vom Netzteil trennen, ist nur der ursprünglich aufgenommene Ton zu hören.

**LCD/SUCHER**

Diese Einstellung beeinflusst das aufgenommene Bild nicht.

**LCD-HELLIG.**

Einzelheiten zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 18.

**LCD-HELLIGK.**

Sie können die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms einstellen.

►NORMAL	Standardhelligkeit.
HELL	Zum Erhöhen der Helligkeit auf dem LCD-Bildschirm.

**⌚ Hinweis**

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird automatisch die Einstellung [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] wählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen um etwa 10 Prozent.

**LCD-FARBE**

Passen Sie durch Berühren von **[ - ]** / **[ + ]** die Farben auf dem LCD-Bildschirm an.



→ Fortsetzung

## SUCHER INT.

Sie können die Helligkeit des Suchers einstellen.

►NORMAL	Standardhelligkeit.
HELL	Zum Erhöhen der Helligkeit des Suchers.

### 💡 Hinweis

- Wenn Sie den Camcorder an eine externe Stromquelle anschließen, wird automatisch die Einstellung [HELL] ausgewählt.
- Wenn Sie [HELL] wählen, verkürzt sich die Betriebsdauer des Akkus beim Aufnehmen um etwa 10 Prozent.

## A/V→DV-AUSG

Sie können ein digitales und ein analoges Gerät an den Camcorder anschließen und das von den angeschlossenen Geräten übertragene Signal mit dem Camcorder in das jeweils benötigte Signal konvertieren.

►AUS	Wählen Sie diese Option, wenn die digitale Konvertierungsfunktion nicht verwendet werden soll.
EIN (A/V→DV)	Zum Ausgeben von analogen Bild- und Tondaten im digitalen Format über den Camcorder. Das an der AUDIO/VIDEO-Buchse des Camcorders eingespeiste analoge Signal wird konvertiert und über die DV-Schnittstelle des Camcorders ausgegeben. Weitere Informationen hierzu finden Sie im „Handbuch zu Computeranwendungen“.

## VIDEOEINGANG

Wenn Sie den Camcorder über das mitgelieferte A/V-Verbindungskabel an ein anderes Gerät anschließen, stellen Sie hiermit den für die Verbindung verwendeten Buchsentyp ein.

►VIDEO	Zum Einspeisen eines Videosignals.
S- VIDEO	Zum Einspeisen eines S-Videosignals.

## USB-CAMERA

Sie können das USB-Kabel (mitgeliefert) an den Camcorder anschließen und die auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigten Bilder auf dem Computer anzeigen lassen (USB-Streaming). Weitere Informationen hierzu finden Sie im „Handbuch zu Computeranwendungen“.

►AUS	Zum Deaktivieren der USB-Streaming-Funktion.
USB- STREAM	Zum Aktivieren der USB-Streaming-Funktion.

## USB-PLY/EDT

Sie können das USB-Kabel (mitgeliefert) an den Camcorder anschließen und die auf einem Band oder einem „Memory Stick Duo“ aufgezeichneten Bilder auf dem Computer anzeigen lassen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im „Handbuch zu Computeranwendungen“.

►STD- USB	Zum Anzeigen der Bilder auf dem „Memory Stick Duo“.
PictBridge	Zum Anschließen eines PictBridge-kompatiblen Druckers (S. 108).
USB- STREAM	Zum Anzeigen der Bilder auf dem Band.

## DATENCODE

►AUS	Wählen Sie diese Option, wenn Datum, Uhrzeit und die Kameraeinstellungsdaten während der Wiedergabe nicht angezeigt werden sollen.
DATUM/ ZEIT	Zum Anzeigen von Datum und Uhrzeit während der Wiedergabe (S. 56).
KAMERADATEN	Zum Anzeigen der Kameraeinstellungsdaten während der Wiedergabe (S. 56).

## REC RESTANZ.

►AUTOM.	Zum Anzeigen der Bandrestanzeige (etwa 8 Sekunden lang): <ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn Sie mit eingelegter Kassette den Modus CAMERA-TAPE ausgewählt haben und der Camcorder die restliche Bandlänge berechnet hat.</li><li>• Wenn Sie ► II (Wiedergabe/Pause) berühren.</li></ul>
EIN	Zum ständigen Anzeigen der Bandrestanzeige.

## FERNBEDIENG.

►EIN	Wählen Sie diese Option, wenn Sie die mit dem Camcorder gelieferte Fernbedienung verwenden.
AUS	Zum Deaktivieren der Fernbedienung, um zu verhindern, dass der Camcorder auf einen Befehl reagiert, der von der Fernbedienung eines anderen Videorecorders gesendet wurde.

### ⚡ Hinweis

- Die Einstellung wechselt wieder zu [EIN], wenn Sie den Camcorder länger als 5 Minuten vom Netzteil trennen.

## AUFN.-LED

▷EIN	Zum Einschalten der Kameraaufnahmeanzeige an der Vorderseite des Camcorders während einer Aufnahme.
AUS	Wählen Sie diese Einstellung in folgenden Aufnahmesituationen. Die Kameraaufnahmeanzeige leuchtet dann während der Aufnahme nicht. <ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn die aufzunehmende Person sich der Aufnahme nicht bewusst sein soll.</li><li>• Wenn Sie eine Nahaufnahme machen.</li><li>• Wenn das Motiv die Aufnahmeanzeige reflektiert.</li></ul>

## SIGNALTON

▷MELODIE	Zum Ausgeben einer Melodie, wenn Sie die Aufnahme starten/ stoppen, den Berührungsbildschirm berühren oder wenn ein Fehler oder eine Störung am Camcorder auftritt.
NORMAL	Zum Ausgeben eines Signaltons statt der Melodie.
AUS	Zum Ausschalten von Melodie, Signalton, Auslöserton und Bestätigungssignal für die Bedienung über den Berührungsbildschirm.

## ANZEIGE

▷LCD	Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.
V-AUS/ LCD	Zum Einblenden von Anzeigen, wie z. B. des Zeitcodes auf dem Fernsehschirm, auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher.
<b>⚡ Hinweis</b>	
• Sie können kein Signal in den Camcorder einspeisen, wenn Sie DISPLAY/BATT INFO drücken, solange [V-AUS/ LCD] ausgewählt ist.	

## MENÜRICHTUNG

Sie können die Bildlaufrichtung (nach oben oder unten) der Menüoptionen auf dem LCD-Bildschirm auswählen, wenn Sie oder berühren.

▷NORMAL	Zum Verschieben der Menüoptionen nach unten, wenn Sie  berühren.
ENTGEGEN	Zum Verschieben der Menüoptionen nach oben, wenn Sie  berühren.

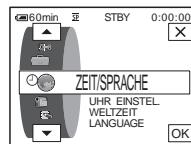
## AUTOM. AUS

▷5min	Zum Aktivieren der automatischen Ausschaltfunktion. Wenn Sie den Camcorder etwa 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet er sich automatisch aus, um den Akku zu schonen.
NIE	Zum Deaktivieren der automatischen Ausschaltfunktion.
<b>⚡ Hinweis</b>	
• Wenn Sie den Camcorder an eine Netzsteckdose anschließen, wird [AUTOM. AUS] automatisch auf [NIE] eingestellt.	

# Das Menü (ZEIT/SPRACHE) – UHR EINSTEL./WELTZEIT usw.

Im Menü ZEIT/SPRACHE können Sie die unten aufgelisteten Optionen auswählen. Wie Sie Optionen auswählen, erfahren Sie unter „Auswählen von Menüoptionen“ (S. 61). Welche Einstellungen Sie vornehmen können, hängt vom Betriebsmodus des

Camcorders ab. Auf dem Bildschirm werden die Optionen angezeigt, die momentan zur Verfügung stehen. Optionen, die nicht zur Verfügung stehen, sind abgeblendet.



## UHR EINSTEL.

Hier können Sie Datum und Uhrzeit einstellen (S. 19).

## WELTZEIT

Sie können die Zeitverschiebung einstellen, wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden. Stellen Sie die Zeitverschiebung durch Berühren von  $[-]/[+]$  ein. Die Uhrzeit wird entsprechend korrigiert. Wenn Sie die Zeitverschiebung auf 0 setzen, wird die Uhr wieder auf die ursprüngliche Zeit zurückgestellt.

## LANGUAGE

Sie können die Sprache für die Bildschirmanzeige auswählen bzw. wechseln (S. 22). Zur Auswahl stehen Englisch, vereinfachtes Englisch, traditionelles Chinesisch, vereinfachtes Chinesisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Deutsch, Niederländisch, Italienisch, Griechisch, Russisch, Arabisch und Persisch.

# Individuelles Anpassen eines persönlichen Menüs

Sie können häufig verwendete Menüoptionen in der gewünschten Reihenfolge in einem persönlichen Menü zusammenfassen. Sie können für die einzelnen Betriebsmodi des Camcorders jeweils eigene persönliche Menüs definieren.

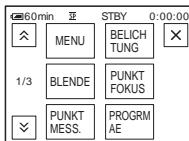
## Hinzufügen einer Menüoption – Hinzufügen

Sie können häufig verwendete Menüoptionen in der gewünschten Reihenfolge in einem persönlichen Menü zusammenfassen, so dass Sie jederzeit einfach und schnell darauf zugreifen können.

### ❶ Hinweis

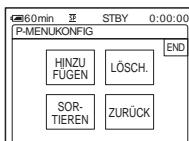
- Für die Modi CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY und PLAY/EDIT können Sie jeweils bis zu 28 Menüoptionen hinzufügen. Wenn Sie eine weitere Menüoption hinzufügen möchten, müssen Sie zuvor eine weniger wichtige Menüoption löschen (S. 89).

### ❶ Berühren Sie [P-MENU].

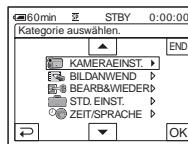


### ❷ Berühren Sie [P-MENU KONFIG].

Wenn das gewünschte Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie / , bis das Menü angezeigt wird.

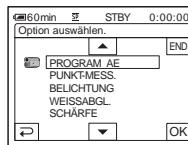


### ❸ Berühren Sie [HINZUFÜGEN].

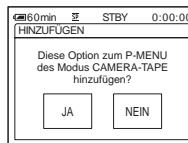


### ❹ Wählen Sie durch Berühren von / eine Menükategorie aus und berühren Sie [OK].

Die verfügbaren Optionen hängen vom Betriebsmodus des Camcorders ab.  
Nur die zur Verfügung stehenden Optionen werden angezeigt.



### ❺ Wählen Sie durch Berühren von / eine Menüoption aus und berühren Sie [OK].



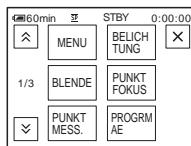
### ❻ Berühren Sie [JA].

Die Menüoption wird am Ende der Liste hinzugefügt.

### ❼ Berühren Sie [X].

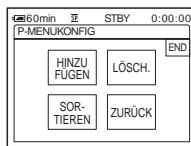
## Löschen einer Menüoption – Löschen

### 1 Berühren Sie [P-MENU].

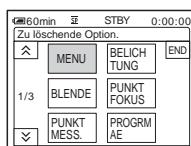


### 2 Berühren Sie [P-MENU KONFIG].

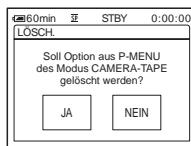
Wenn das gewünschte Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **[ / , bis das Menü angezeigt wird.**



### 3 Berühren Sie [LÖSCH.].



### 4 Berühren Sie die zu löschende Menüoption.



### 5 Berühren Sie [JA].

Die ausgewählte Menüoption wird aus dem persönlichen Menü gelöscht.

### 6 Berühren Sie [].

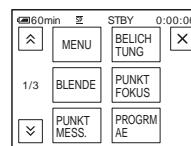
#### • Hinweis

- Die Menüoptionen [MENU] und [P-MENU KONFIG] können nicht gelöscht werden.

## Anordnen der im persönlichen Menü angezeigten Menüoptionen – Sortieren

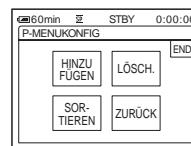
Sie können die Optionen im persönlichen Menü in der gewünschten Reihenfolge anordnen.

### 1 Berühren Sie [P-MENU].



### 2 Berühren Sie [P-MENU KONFIG].

Wenn das gewünschte Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie **[ / , bis das Menü angezeigt wird.**



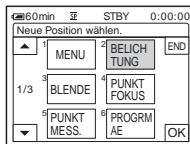
### 3 Berühren Sie [SORTIEREN].



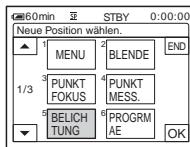
→ Fortsetzung

---

## 4 Berühren Sie die zu verschiebende Menüoption.



## 5 Verschieben Sie die Menüoption durch Berühren von ▲/▼ an die gewünschte Stelle.



## 6 Berühren Sie [OK].

Wenn Sie weitere Optionen verschieben möchten, gehen Sie wie in Schritt 4 bis 6 erläutert vor.

## 7 Berühren Sie [END].

## 8 Berühren Sie [X].

### • Hinweis

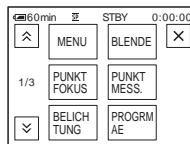
- Die Option [P-MENU KONFIG] kann nicht verschoben werden.

## Initialisieren der Einstellungen – Zurücksetzen

Sie können das persönliche Menü nach dem Hinzufügen oder Löschen von Menüs wieder auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.

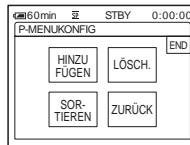
---

## 1 Berühren Sie [P-MENU].

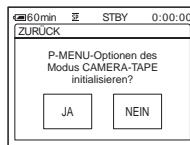


## 2 Berühren Sie [P-MENU KONFIG].

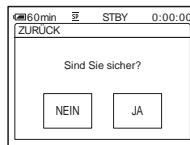
Wenn das gewünschte Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie ▲ / ▼, bis das Menü angezeigt wird.



## 3 Berühren Sie [ZURÜCK].



## 4 Berühren Sie [JA].



## 5 Berühren Sie [JA].

Die Einstellungen im persönlichen Menü werden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, berühren Sie [NEIN].

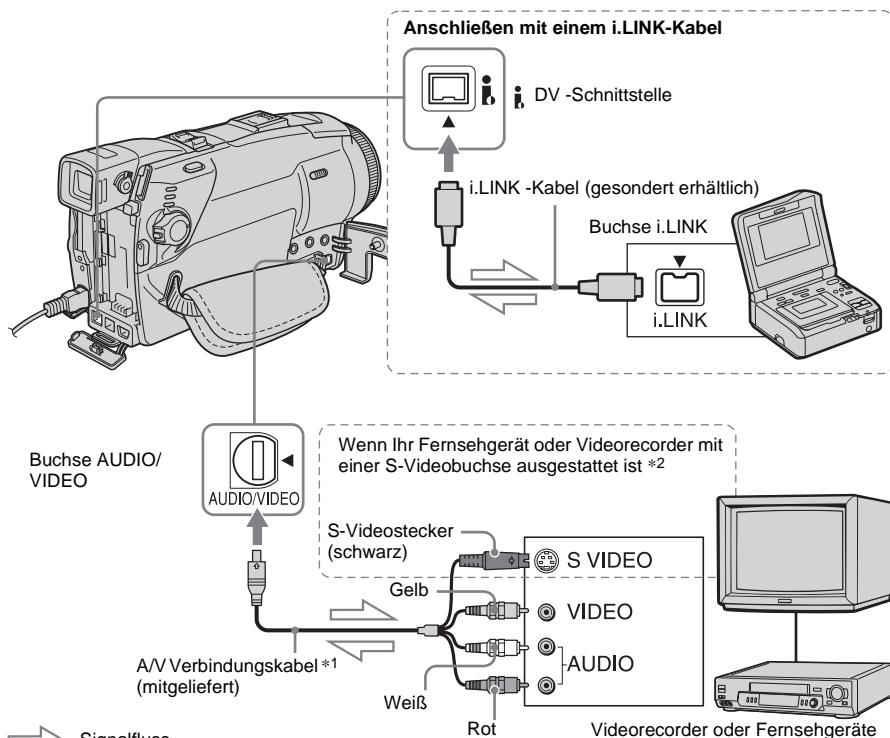
## 6 Berühren Sie [X].

# Anschließen an einen Videorecorder oder ein Fernsehgerät

Sie können das Bild von einem Videorecorder oder einem Fernsehgerät auf

eine Kassette oder einen „Memory Stick Duo“ im Camcorder aufnehmen (S. 93). Außerdem können Sie eine Kopie der mit dem Camcorder aufgenommenen Bilder auf ein anderes Aufnahmegerät überspielen (S. 92).

Schließen Sie den Camcorder wie in der folgenden Abbildung gezeigt an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder an. Schließen Sie den Camcorder für diese Funktion über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an.



\*1 Am mitgelieferten A/V-Verbindungskabel befindet sich ein Videostecker und ein S-Videostecker für die Videoverbindung.

\*2 Mit dieser Verbindung erzielen Sie bei Bildern im DV-Format eine höhere Qualität. Wenn das anzuschließende Gerät mit einer S-Videobuchse ausgestattet ist, schließen Sie den S-Videostecker an diese Buchse an, statt den gelben Videostecker anzuschließen. Wenn Sie nur den S-Videostecker anschließen, wird kein Ton ausgegeben.

## Hinweis

- Verwenden Sie zum Anschließen des Camcorders an andere Geräte das A/V-Verbindungskabel (mitgeliefert). Achten Sie darauf, [ANZEIGE] im Menü (STD.EINST.) auf [LCD] (Standardeinstellung) zu setzen, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen (S. 86).
- Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel an die Ausgangsbuchse des Geräts an, von dem Sie ein Bild überspielen möchten, bzw. an die Eingangsbuchse eines anderen Geräts, wenn Sie ein Bild vom Camcorder überspielen möchten.

→ Fortsetzung

- Wenn Sie den Camcorder an ein Monogerät anschließen, verbinden Sie den gelben Stecker des A/V-Verbindungskabels mit der Videobuchse und den roten (rechter Kanal) oder weißen Stecker (linker Kanal) mit der Audiobuchse am Videorecorder bzw. am Fernsehgerät.

## So verwenden Sie ein i.LINK-Kabel für die Verbindung

Schließen Sie den Camcorder mithilfe eines i.LINK-Kabels (gesondert erhältlich) über die  DV-Schnittstelle an ein anderes Gerät an. Bild- und Tonsignale werden in diesem Fall digital übertragen und die Bildqualität ist höher. Beachten Sie bitte, dass Sie Bild und Ton nicht getrennt aufnehmen können. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 130.

# Überspielen auf ein anderes Band

Sie können das mit dem Camcorder wiedergegebene Bild auf ein anderes Aufnahmegerät, wie z. B. einen Videorecorder, überspielen.

### 1 Schließen Sie den Videorecorder als Aufnahmegerät an den Camcorder an (S. 91).

### 2 Bereiten Sie am Videorecorder die Aufnahme vor.

- Legen Sie eine Kassette für die Aufnahme ein.
- Wenn der Videorecorder über einen Eingangswahlschalter verfügt, stellen Sie diesen auf den entsprechenden Eingang.

### 3 Bereiten Sie am Camcorder die Wiedergabe vor.

- Legen Sie eine bespielte Kassette ein.
- Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

### 4 Starten Sie am Camcorder die Wiedergabe und am Videorecorder die Aufnahme.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Videorecorder.

### 5 Wenn das Überspielen beendet ist, stoppen Sie den Camcorder und den Videorecorder.

#### Hinweis

- Wenn der Camcorder über die  DV-Schnittstelle mit dem Videorecorder verbunden ist, können Sie Titel, Anzeigen, Informationen für das Cassette Memory sowie im Indexbildschirm des „Memory Stick Duo“ eingegebenen Text nicht aufnehmen.

- Beim Überspielen über das A/V-Verbindungskabel blenden Sie mit DISPLAY/BATT INFO Anzeigen wie den Zeitcode aus (S. 56). Andernfalls werden die Anzeigen ebenfalls auf dem Band aufgezeichnet.
- Wenn Datum/Uhrzeit und Kameraeinstellungen aufgezeichnet werden sollen, lassen Sie sie auf dem Bildschirm anzeigen (S. 56).
- Bilder, die mit einem Bildeffekt ([BILDEFFEKT] S. 73), einem Digitaleffekt (S. 43, 50) oder dem Wiedergabe-Zoom (S. 55) bearbeitet wurden, können nicht über die DV-Schnittstelle ausgegeben werden.
- Bei einer Verbindung über ein i.LINK-Kabel wird das aufgenommene Bild grob, wenn Sie während der Aufnahme auf einem Videorecorder den Camcorder in den Pausenmodus schalten.

## Aufnehmen von Bildern von einem Videorecorder oder Fernsehgerät

Sie können Bilder und Fernsehsendungen von einem Videorecorder oder Fernsehgerät auf eine Kassette oder einen „Memory Stick Duo“ im Camcorder aufnehmen. Sie können eine Szene auch als Standbild auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen.

Legen Sie für die Aufnahme eine Kassette ein oder setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ in den Camcorder ein. Wenn Sie das A/V-Verbindungskabel angeschlossen haben, wählen Sie das Eingangssignal unter [VIDEOEINGANG] im Menü (STD.EINST.) (S. 84).

### Hinweis

- Dieser Camcorder kann nur Signale von einem PAL-Gerät aufnehmen. So können beispielsweise französische Videos oder Fernsehsendungen (SECAM) nicht korrekt aufgenommen werden. Einzelheiten zu Farbfernsehsystemen finden Sie auf Seite 124.
- Wenn Sie zum Einspeisen von Signalen von einem PAL-Gerät einen 21-poligen Adapter verwenden möchten, benötigen Sie einen bidirektionalen 21-poligen Adapter (gesondert erhältlich).

### Aufnehmen von Filmen

**1 Schließen Sie das Fernsehgerät oder den Videorecorder an den Camcorder an (S. 91).**

**2 Wenn Sie von einem Videorecorder aufnehmen, legen Sie eine Kassette ein.**

**3 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

→ Fortsetzung

## **4 Nehmen Sie mit dem Camcorder Filme auf.**

### **Beim Aufnehmen auf Band**

- 1** Berühren Sie [P.MENU].
- 2** Berühren Sie [ AUFNSTRG.] mit einem Symbol [].  
Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie []/[]. Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü [] (BEARB&WIEDER) aus (S. 78).
- 3** Berühren Sie [AUFN. PAUSE].

### **Beim Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“**

- 1** Berühren Sie [P.MENU].
- 2** Berühren Sie [MENU].
- 3** Wählen Sie das Menü [] (BEARB&WIEDER) und dann die Option [] AUFN.STRG.] mit einem Symbol [].

## **5 Starten Sie die Wiedergabe der Kassette im Videorecorder oder wählen Sie ein Fernsehprogramm aus.**

Das am angeschlossenen Gerät angezeigte Bild erscheint auf dem LCD-Bildschirm des Camcorders.

## **6 Berühren Sie an der Stelle [AUFN. START], an der Sie die Aufnahme starten möchten.**

## **7 Stoppen Sie die Aufnahme.**

### **Beim Aufnehmen auf Band**

Berühren Sie [■] (Stopp) oder [AUFN. PAUSE].

### **Beim Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“**

Berühren Sie [AUFN-STOPP].

## **8 Berühren Sie [] und dann [].**

### **Tipp**

- Die Anzeige DV IN erscheint, wenn Sie den Camcorder und andere Geräte über ein i.LINK-Kabel verbinden. Diese Anzeige erscheint möglicherweise auch am Fernsehgerät.
- Beim Aufnehmen von Filmen auf einen „Memory Stick Duo“ können Sie Schritt 4 auslassen und in Schritt 6 REC START/STOP drücken.

## **Aufnehmen von Standbildern**

### **1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Aufnehmen von Filmen“ (S. 93) erläutert vor.**

### **2 Lassen Sie die Videokassette wiedergeben oder stellen Sie das Fernsehprogramm ein, das Sie aufnehmen möchten.**

Das Bild vom Videorecorder oder Fernsehgerät erscheint auf dem Bildschirm des Camcorders.

### **3 Drücken Sie bei der Szene, die Sie aufnehmen möchten, PHOTO leicht nach unten. Überprüfen Sie das Bild und drücken Sie die Taste ganz nach unten.**

Das Bild wird erst aufgezeichnet, wenn Sie PHOTO ganz nach unten drücken. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie die Szene doch nicht aufnehmen möchten, und wählen Sie dann wie oben beschrieben eine andere Szene aus.

# Überspielen von Bildern von einem Band auf einen „Memory Stick Duo“

Sie können Filme (mit Monoton) und Standbilder (mit einer festen Größe von [640 × 480]) auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie eine bespielte Kassette eingelegt und einen „Memory Stick Duo“ in den Camcorder eingesetzt haben.

**1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

**2 Suchen Sie die Szene, die Sie aufnehmen möchten, und nehmen Sie sie auf.**

## Beim Aufnehmen eines Standbildes

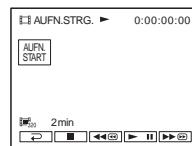
- Berühren Sie **[▶ II]** (Wiedergabe), um das Band wiederzugeben.
- Drücken Sie bei der Szene, die Sie aufnehmen möchten, **PHOTO** leicht nach unten. Überprüfen Sie das Bild und drücken Sie die Taste ganz nach unten.



## Beim Aufnehmen eines Films

- Berühren Sie **[P-MENU]**.
- Berühren Sie **[MENU]**.
- Wählen Sie das Menü **[BEAR&WIEDER]** und dann die Option **[AUFN STRG]** mit einem Symbol **[■]**.

- Berühren Sie **[▶ II]** (Wiedergabe), um das Band wiederzugeben.



- Berühren Sie an der Stelle **[AUFN. START]**, an der Sie die Aufnahme starten möchten.

- Berühren Sie an der Stelle **[AUFN. STOPP]**, an der Sie die Aufnahme beenden möchten.

- Berühren Sie **[■]** (Stopp), um die Bandwiedergabe zu stoppen.

- Berühren Sie **[□]** und dann **[X]**.

## ⚡ Hinweis

- Der Datencode und die Titel, die auf dem Band aufgezeichnet sind, können nicht auf den „Memory Stick Duo“ aufgenommen werden. Datum und Uhrzeit der Aufnahme des Bildes auf den „Memory Stick Duo“ werden aufgezeichnet.
- Die Aufzeichnung des Tons erfolgt in Monoton mit 32 kHz.

## 💡 Tipp

- Sie können einen Film auch aufnehmen, indem Sie REC START/STOP während der Bandwiedergabe drücken.
- Erläuterungen zum Aufnehmen von Filmen finden Sie auf Seite 26.

# Überspielen von Standbildern von einem „Memory Stick Duo“ auf ein Band

Sie können Standbilder auf ein Band aufzeichnen.

Vergewissern Sie sich, dass der „Memory Stick Duo“ mit den Bildern eingesetzt und eine Kassette in den Camcorder eingelegt ist.

**1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

**2 Suchen Sie durch Berühren von (Zurückspulen) oder (Vorwärtsspulen) die Stelle, an der das Überspielen beginnen soll, und berühren Sie dann (Stopp).**

**3 Berühren Sie .**

**4 Berühren Sie (vorheriges)/ (nächstes), um das zu überspielende Bild auszuwählen.**

**5 Berühren Sie .**

**6 Berühren Sie [] AUFNSTRG.] mit einem Symbol .**

Wenn die Option nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, berühren Sie /.

Wenn Sie die Option nicht finden können, berühren Sie [MENU] und wählen Sie sie im Menü (BEARB&WIEDER) aus.

**7 Berühren Sie [AUFN. PAUSE].**

**8 Berühren Sie [AUFN. START].**

Das ausgewählte Bild wird auf das Band überspielt.

**9 Berühren Sie (Stopp) oder [AUFN. PAUSE], wenn Sie die Aufnahme beenden möchten.**

Wenn Sie weitere Standbilder überspielen wollen, wählen Sie die Bilder durch Berühren von / aus und gehen Sie wie in Schritt 7 bis 9 erläutert vor.

**10 Berühren Sie und dann .**

## Hinweis

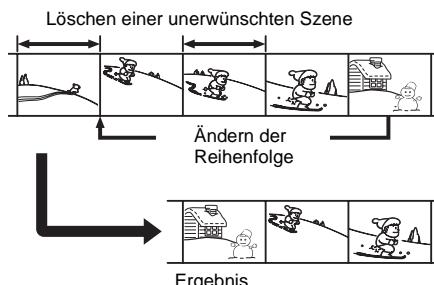
- Den Indexbildschirm können Sie nicht überspielen.
- Mit einem Computer bearbeitete oder mit anderen Camcordern aufgezeichnete Bilder können mit diesem Camcorder unter Umständen nicht überspielt werden.
- Sie können keine MPEG-Filme auf das Band überspielen.

# Überspielen ausgewählter Szenen von einem Band

## - Digitaler, programmgesteuerter Schnitt

Sie können bis zu 20 Szenen auswählen, programmieren und in der gewünschten Reihenfolge auf ein anderes Aufnahmegerät, wie z. B. einen Videorecorder, oder auf einen in den Camcorder eingesetzten „Memory Stick Duo“ überspielen.

Bei der Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“ lassen Sie Schritt 1 und 2 aus und fangen mit „Aufnehmen ausgewählter, programmierte Szenen“ (S. 100) an.



### Schritt 1 [∞]: Vorbereiten des Camcorders und des Videorecorders

Führen Sie die unten erläuterten Schritte aus, wenn Sie zum ersten Mal einen digitalen, programmgesteuerten Schnitt auf einem Band in einem Videorecorder ausführen. Sie können diese Schritte auslassen, wenn Sie den Videorecorder anhand dieses Verfahrens bereits korrekt eingestellt haben.

#### **Hinweis**

- Bei einem Videorecorder, der keine [IR-EINST.]-Codes unterstützt, können Sie den digitalen, programmgesteuerten Schnitt nicht ausführen.
- Das Steuersignal für den digitalen, programmgesteuerten Schnitt kann nicht über die LANC-Buchse übertragen werden.

## 1 Schließen Sie den Videorecorder als Aufnahmegerät an den Camcorder an (S. 91).

Sie können dazu das A/V-Verbindungskabel oder das i.LINK-Kabel verwenden. Der Überspielvorgang ist bei einer i.LINK-Verbindung allerdings einfacher.

## 2 Bereiten Sie den Videorecorder vor.

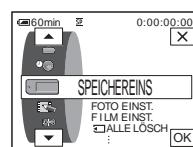
- Legen Sie eine Kassette für die Aufnahme ein.
- Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Videorecorder, sofern vorhanden, den richtigen Eingang ein.

## 3 Bereiten Sie den Camcorder (Wiedergabegerät) vor.

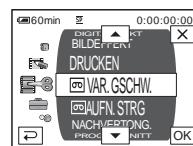
- Legen Sie eine Kassette für den Schnitt ein.
- Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

## 4 Berühren Sie [P-MENU].

## 5 Berühren Sie [MENU].

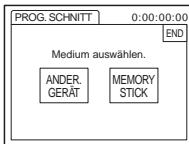


## 6 Wählen Sie durch Berühren von ▲/▼ das Menü BEARB&WIEDER (BEARB&WIEDER) aus und berühren Sie dann OK.



→ Fortsetzung

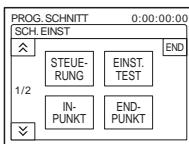
- 7 Wählen Sie durch Berühren von /  
 das Menü [PROG.SCHNITT] aus  
und berühren Sie dann **[OK]**.**



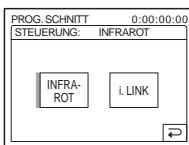
- 8 Berühren Sie [ANDER. GERÄT].**



- 9 Berühren Sie [BEARBEITN].**



- 10 Berühren Sie [STEUERUNG].**



- 11 Wählen Sie [INFRAROT] oder [i.LINK].**

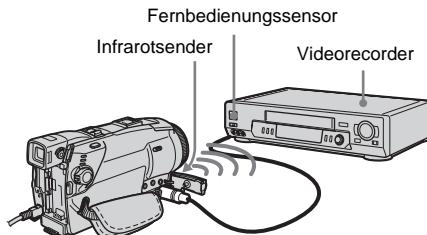
**Bei einer A/V-Kabelverbindung**

Berühren Sie [INFRAROT] und **[OK]**. Gehen Sie wie unter „So stellen Sie den [IR-EINST.]-Code ein“ (S. 98) erläutert vor.

**Bei einer i.LINK-Kabelverbindung**

Berühren Sie [i.LINK] und **[OK]**. Fahren Sie mit „Schritt 2 : Synchronisieren von Camcorder und Videorecorder“ (S. 99) fort.

**So stellen Sie den [IR-EINST.]-Code ein**  
Wenn Sie die Verbindung über ein A/V-Verbindungskabel herstellen, müssen Sie das [IR-EINST.]-Codesignal überprüfen, um zu ermitteln, ob der Videorecorder über den Camcorder gesteuert werden kann (Infrarotsender).



- 1 Berühren Sie  und dann [IR-EINST].**
- 2 Wählen Sie mit / den [IR-EINST.]-Code des Videorecorders aus und berühren Sie **[OK]**.**

Den [IR-EINST.]-Code des Videorecorders schlagen Sie bitte in der „Liste der [IR-EINST.]-Codes“ (S. 99) nach. Sind für den Hersteller Ihres Videorecorders mehrere Codenummern aufgelistet, probieren Sie die Nummern nacheinander aus, bis Sie die richtige gefunden haben.

- 3 Berühren Sie [PAUSE-MODUS].**
- 4 Wählen Sie den Modus zum Beenden der Aufnahmepause am Videorecorder und berühren Sie **[OK]**.**  
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Videorecorder.
- 5 Richten Sie den Infrarotsender des Camcorders auf den Fernbedienungssensor am Videorecorder. Die Entfernung zwischen den Geräten muss etwa 30 cm betragen und es dürfen sich keine Hindernisse dazwischen befinden.**
- 6 Legen Sie eine Kassette in den Videorecorder ein und schalten Sie den Videorecorder in die Aufnahmepause.**
- 7 Berühren Sie [IR-TEST].**

## 8 Berühren Sie [AUSFHREN].

Wenn die Einstellung korrekt ist, beginnt am Videorecorder die Aufnahme. [Vorgang beendet.] wird angezeigt, wenn der Test des [IR-EINST.]-Codes abgeschlossen ist.

Fahren Sie mit „Schritt 2 : Synchronisieren von Camcorder und Videorecorder“ (S. 99) fort.

Wenn die Aufnahme nicht beginnt, wählen Sie einen anderen [IR-EINST.]-Code aus und versuchen Sie es erneut.

## Liste der [IR-EINST.]-Codes

Die folgenden [IR-EINST.]-Codes sind werkseitig im Camcorder gespeichert. Die Standardeinstellung lautet „3“.

Hersteller	[IR-EINST.]-Code
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89

Hersteller	[IR-EINST.]-Code
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W. W. House	47
Watason	58, 83

\* Fernsehgerät/Videorecorder

## Schritt 2 : Synchronisieren von Camcorder und Videorecorder

Führen Sie die unten erläuterten Schritte aus, wenn Sie zum ersten Mal einen digitalen, programmgesteuerten Schnitt auf einem Band in einem Videorecorder ausführen. Sie können diese Schritte auslassen, wenn Sie den Videorecorder anhand dieses Verfahrens bereits korrekt eingestellt haben. Sie können die Synchronisation von Camcorder und Videorecorder einstellen und so vermeiden, dass die Anfangsszene nicht aufgenommen wird.

► Fortsetzung

---

**1 Nehmen Sie die Kassette aus dem Camcorder. Halten Sie Stift und Papier für Notizen bereit.**

---

**2 Schalten Sie den Videorecorder in den Aufnahmepausemodus.**

Lassen Sie diesen Schritt aus, wenn Sie in Schritt 11 auf (S. 98) die Option [i.LINK] gewählt haben.

**Hinweis**

- Lassen Sie das Band etwa 10 Sekunden lang laufen, bevor Sie in die Aufnahmepause schalten. Die Anfangsszene wird möglicherweise nicht aufgenommen, wenn Sie die Aufnahme am Anfang des Bandes starten.

---

**3 Berühren Sie und dann [EINST. TEST].**



---

**4 Berühren Sie [AUSFHREN].**

Ein Bild (etwa 50 Sekunden) mit je 5 [START]- und [ENDE]-Punkten zum Einstellen der Synchronisation wird aufgenommen. [Vorgang beendet.] erscheint, wenn die Aufnahme beendet ist.



---

**5 Spulen Sie das Band im Videorecorder zurück und lassen Sie es in Zeitlupe wiedergeben.**

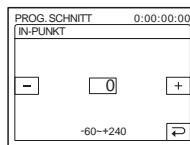
Für die [START]- und [ENDE]-Punkte werden je 5 Zahlenwerte angezeigt.

---

**6 Notieren Sie den Zahlenwert für jeden [IN-PUNKT] und jeden [END-PUNKT] und berechnen Sie den Durchschnitt der [IN-PUNKT]- und [END-PUNKT]-Zahlenwerte.**

---

**7 Berühren Sie [IN-PUNKT].**



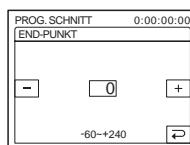
---

**8 Berühren Sie /, um den [IN-PUNKT]-Durchschnittswert auszuwählen, und berühren Sie dann [OK].**

Die berechnete Anfangsposition für die Aufnahme ist damit eingestellt.

---

**9 Berühren Sie [END-PUNKT].**



---

**10 Berühren Sie /, um den [END-PUNKT]-Durchschnittswert auszuwählen, und berühren Sie dann [OK].**

Die berechnete Endposition für die Aufnahme ist damit eingestellt.

---

**11 Berühren Sie [END] zweimal.**

**Aufnehmen ausgewählter, programmierte Szenen**

Wenn Sie zum ersten Mal einen digitalen, programmgesteuerten Schnitt auf einem Band in einem Videorecorder ausführen, führen Sie zunächst das in Schritt 1 und 2 (S. 97 bis S. 99) erläuterte Verfahren aus.

## 1 Bereiten Sie eine Kassette oder einen „Memory Stick Duo“ vor.

Legen Sie das wiederzugebende Band in den Camcorder ein.

Bei der Aufnahme auf Band legen Sie eine Kassette für die Aufnahme in den Videorecorder ein. Bei der Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“ setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ in den Camcorder ein.



## Bei der Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“

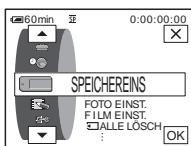
**1** Berühren Sie [MEMORY STICK].



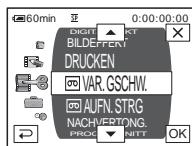
**2** Berühren Sie mehrmals [BILD GRÖSS], um die gewünschte Bildgröße auszuwählen.

## 2 Berühren Sie [P-MENU].

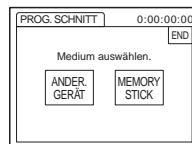
## 3 Berühren Sie [MENU].



**4** Wählen Sie durch Berühren von ▲/▼ das Menü [BEAR&WIEDER] aus und berühren Sie dann [OK].



**5** Wählen Sie durch Berühren von ▲/▼ das Menü [PROG.SCHNITT] aus und berühren Sie dann [OK].



## 6 Berühren Sie die gewünschte Option.

Bei der Aufnahme auf ein Band im Videorecorder

Berühren Sie [ANDER. GERÄT].

**7** Suchen Sie den Anfang der ersten Szene, die mit dem Camcorder überspielt werden soll, und schalten Sie in die Wiedergabepause.

Mit <||< / >||> (Vollbild) können Sie die Szene bildgenau auswählen.

## 8 Berühren Sie [STARTPUNKT].

Der Anfangspunkt der ersten Szene ist damit festgelegt und der obere Teil der Markierung für die erste Szene wird hellblau angezeigt.

[BILD GRÖSS] erscheint bei der Aufnahme auf einen „Memory Stick Duo“.



**9** Suchen Sie das Ende der ersten Szene, die mit dem Camcorder überspielt werden soll, und schalten Sie in die Wiedergabepause.

Mit <||< / >||> (Vollbild) können Sie die Szene bildgenau auswählen.

→ Fortsetzung

## **10 Berühren Sie [END-PUNKT].**

Der Endpunkt der ersten Szene ist damit festgelegt und der untere Teil der Markierung für die erste Szene wird hellblau angezeigt.

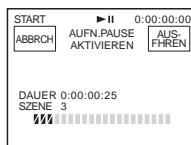


## **11 Gehen Sie wie in Schritt 7 bis 10 erläutert vor, um weitere Szenen zu programmieren.**

## **12 Schalten Sie den Videorecorder in die Aufnahmepause.**

Lassen Sie diesen Schritt aus, wenn Sie die Verbindung über ein i.LINK-Kabel vorgenommen haben oder auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen.

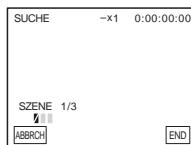
## **13 Berühren Sie [START].**



## **14 Berühren Sie [AUSFHREN].**

Der Anfang der ersten programmierten Szene wird gesucht und dann beginnt die Aufnahme.

Während der Suche wird [SUCHE] und während des Schnittvorgangs wird [SCHNITT] angezeigt.



Wenn eine programmierte Szene aufgezeichnet wird, wechselt die Markierung für die Szene von orange zu hellblau. Nachdem alle programmierten Szenen aufgezeichnet wurden, wird der digitale, programmgesteuerte Schnitt automatisch beendet.

Berühren Sie [ABBRCH], um die Aufnahme abzubrechen.

## **So beenden Sie den digitalen, programmgesteuerten Schnitt**

Berühren Sie [END].

## **So speichern Sie die programmierten Szenen, ohne sie aufzuzeichnen**

Berühren Sie [END] in Schritt 11.

Die programmierten Szenen bleiben gespeichert, bis die Kassette ausgeworfen wird.

## **So löschen Sie programmierte Szenen**

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 6 unter „Aufnehmen ausgewählter, programmierte Szenen“ (S. 100) erläutert vor und berühren Sie dann [AUF-HEBEN].

- 2 Berühren Sie [1PKT ENTF.], um die zuletzt programmierte Szene zu löschen. Durch Berühren von [ALLE LÖSCH] können Sie auch alle Szenen auf einmal löschen.

- 3 Berühren Sie [AUSFHREN]. Die programmierten Szenen werden gelöscht.  
Um den Vorgang abzubrechen, berühren Sie [ABBRCH].

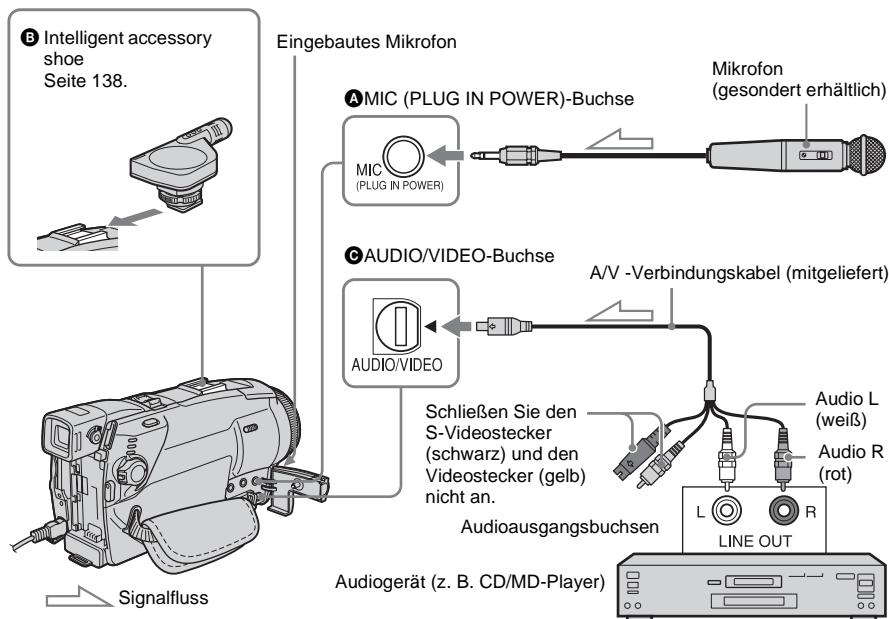
### **• Hinweis**

- In einem unbespielten Bandteil können Sie den Anfangs- bzw. Endpunkt von Szenen nicht einstellen. Wenn sich in einer programmierten Szene ein unbespielter Bandteil befindet, wird die Gesamtdauer möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Wenn sich das Gerät bei einer i.LINK-Kabelverbindung nicht richtig steuern lässt, wählen Sie in Schritt 11 auf S. 98 die Option [INFRAROT] und stellen Sie dann den [IR-EINST.-]Code ein.

# Nachvertonen eines bespielten Bandes

Sie können zusätzlich zum Originalton auf einem Band Ton aufzeichnen. Ein im 12-Bit-Modus bespieltes Band können Sie so nachvertonen, ohne den Originalton zu löschen.

## Vorbereitungen für die Nachvertonung



### Sie haben folgende Möglichkeiten, Ton aufzunehmen:

- Über das eingebaute Mikrofon (keine Verbindungen erforderlich).
- Anschließen eines Mikrofons (gesondert erhältlich) an die Buchse MIC. (**A**)
- Anschließen eines Mikrofons (gesondert erhältlich) an den Intelligent accessory shoe. (**B**)
- Anschließen eines Audiogeräts an den Camcorder über das A/V-Verbindungskabel. (**C**)

Bei einer Nachvertonung gilt für die Quellen, über die der Ton eingespeist werden kann,

folgende Priorität: Buchse MIC → Intelligent accessory shoe → AUDIO/VIDEO-Buchse → eingebautes Mikrofon.

### Hinweis

- In folgenden Fällen ist eine Nachvertonung nicht möglich:
  - Bei einem im 16-Bit-Modus bespielten Band.
  - Bei einem im LP-Modus bespielten Band.
  - Wenn der Camcorder über ein i.LINK-Kabel angeschlossen ist.
  - Bei unbespielten Bandteilen.
  - Wenn die Überspielschutzlasche an der Kassette auf SAVE gestellt ist.

→ Fortsetzung

- Wenn Sie zusätzlichen Ton über die AUDIO/VIDEO-Buchse oder das eingebaute Mikrofon aufnehmen, wird über die S-Videobuchse oder die AUDIO/VIDEO-Buchse kein Bild ausgegeben. Kontrollieren Sie das Bild auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher und den Ton über Kopfhörer.
- Wenn Sie zusätzlichen Ton über ein externes Mikrofon (gesondert erhältlich) aufnehmen, können Sie die Bild- und Tonaufnahme überprüfen, indem Sie den Camcorder über das A/V-Verbindungsleitungskabel an ein Fernsehgerät anschließen. Der bei der Nachvertonung aufgenommene Ton wird jedoch nicht über den Lautsprecher ausgegeben. Kontrollieren Sie den Ton über Kopfhörer oder über ein Fernsehgerät.

## Aufzeichnen von Ton



### 9 Berühren Sie [NACH-ERTG].

Auf dem LCD-Bildschirm erscheint eine grüne Markierung (● II).



- 1 Legen Sie eine bespielte Kassette in den Camcorder ein.**
- 2 Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**
- 3 Berühren Sie ▶ II (Wiedergabe/Pause), um das Band wiederzugeben.**
- 4 Berühren Sie erneut ▶ II (Wiedergabe/Pause) an der Stelle, an der die Tonaufnahme beginnen soll.**  
Der Camcorder schaltet in den Pausenmodus.
- 5 Berühren Sie [P-MENU].**
- 6 Berühren Sie [MENU].**
- 7 Wählen Sie durch Berühren von ▲/▼ das Menü ■-■ (BEARB&WIEDER) und berühren Sie dann [OK].**
- 8 Wählen Sie durch Berühren von ▲/▼ das Menü [NACHVERTONG.] und berühren Sie dann [OK].**

### 10 Berühren Sie ▶ II (Wiedergabe) und starten Sie gleichzeitig die Wiedergabe der aufzunehmenden Tonquelle.

Während der Tonaufnahme wird eine rote Markierung (●) auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Der zusätzliche Ton wird während der Wiedergabe des Bandes auf Stereospur 2 (ST2) aufgezeichnet.

### 11 Berühren Sie ■ (Stopp), wenn Sie die Aufnahme stoppen möchten.

Wenn Sie weitere Szenen nachvertonen möchten, gehen Sie zum Auswählen der Szenen wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor und berühren dann [NACH-ERTG].

### 12 Berühren Sie □ und dann ✗.

## So legen Sie den Endpunkt für die Nachvertonung fest

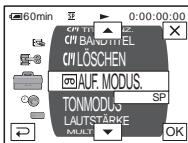
Drücken Sie während der Wiedergabe bei der Szene, bei der die Nachvertonung enden soll, ZERO SET MEMORY auf der Fernbedienung. Gehen Sie dann wie in Schritt 4 bis 10 erläutert vor. Die Aufnahme stoppt automatisch an der ausgewählten Szene.

### ⚡ Hinweis

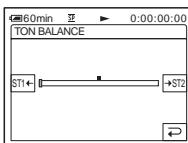
- Eine Nachvertonung ist nur bei einem mit diesem Camcorder bespielten Band möglich. Die Tonqualität verschlechtert sich möglicherweise, wenn Sie zusätzlichen Ton auf ein Band aufnehmen, das mit einem anderen Camcorder (einschließlich eines anderen DCR-HC85E) bespielt wurde.

## Kontrollieren und Einstellen des aufgenommenen Tons

- 1** Lassen Sie das Band wiedergeben, das Sie wie unter „Aufzeichnen von Ton“ (S. 104) erläutert nachvertont haben.
- 2** Berühren Sie **[P-MENU]**.
- 3** Berühren Sie **[MENU]**.
- 4** Wählen Sie durch Berühren von **▲/▼** das Menü **STD.EINST.** (STD.EINST.) aus und berühren Sie dann **OK**.



- 5** Wählen Sie durch Berühren von **▲/▼** das Menü **[TON BALANCE]** aus und berühren Sie dann **OK**.

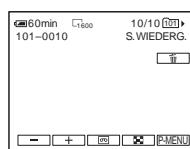


- 6** Berühren Sie **[ST1]/[ST2]**, um die Balance zwischen dem Originalton (ST1) und dem zusätzlich aufgenommenen Ton (ST2) einzustellen. Berühren Sie dann **OK**. Standardmäßig wird der Originalton (ST1) ausgegeben.  
Die eingestellte Tonbalance wird etwa 5 Minuten, nachdem der Akku abgenommen oder eine andere Stromquelle gelöst wurde, auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.

## Löschen aufgenommener Bilder

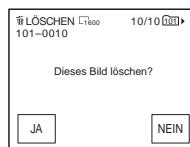
Sie können alle oder bestimmte auf einem „Memory Stick Duo“ gespeicherten Bilder löschen.

- 1** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus **PLAY/EDIT** aus.
- 2** Berühren Sie **[PB]**.



- 3** Berühren Sie **[-] (vorheriges)/[+]** (nächstes), um das zu löschen Bild auszuwählen.

- 4** Berühren Sie **[ ]**.



- 5** Berühren Sie **[JA]**. Das ausgewählte Bild wird gelöscht. Um den Löschgong abzubrechen, berühren Sie **[NEIN]**.

**So löschen Sie alle Bilder auf einmal**  
Wählen Sie das Menü **[ ] (SPEICHEREINS)** und dann **[ ] ALLE LÖSCH]** (S. 70).

## So löschen Sie Bilder über den Indexbildschirm

Sie können 6 Bilder auf einmal anzeigen und so ein zu lösches Bild leicht auswählen.

- 1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**
- 2 Berühren Sie [PB].**
- 3 Berühren Sie [ ].**
- 4 Berühren Sie [SET].**
- 5 Berühren Sie [ LÖSCHEN].**
- 6 Berühren Sie das zu lösche Bild.**  
 erscheint auf dem zu löschenen Bild.  
Berühren Sie [ ]/[ ], um die nächsten bzw. vorherigen 6 Bilder anzuzeigen.
- 7 Berühren Sie [OK].**
- 8 Berühren Sie [JA].**  
Die ausgewählten Bilder werden gelöscht.  
Um den Löschvorgang abzubrechen, berühren Sie [NEIN].

### Hinweis

- Das Löschen von Bildern ist nicht möglich, wenn Sie einen „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlache verwenden und der „Memory Stick Duo“ schreibgeschützt ist (S. 126) oder wenn das ausgewählte Bild geschützt ist (S. 106).
- Einmal gelöschte Bilder können nicht wiederhergestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtigen Bilder ausgewählt haben, bevor Sie sie löschen.

# Kennzeichnen aufgezeichneter Bilder mit bestimmten Informationen

## Bildschutz/Druckmarkierung

Wenn Sie einen „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlache verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass die Überspielschutzlache am „Memory Stick Duo“ nicht in der Schreibschutzposition steht.

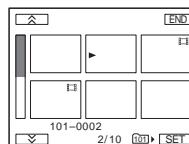
### Schutz vor versehentlichem Löschen – Schützen von Bildern

Sie können ausgewählte Bilder auswählen und markieren, um ein versehentliches Löschen zu verhindern.

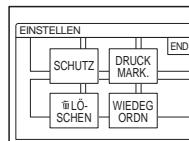
- 1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.**

- 2 Berühren Sie [PB].**

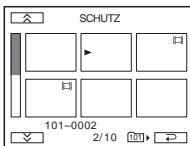
- 3 Berühren Sie [ ].**



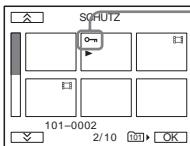
- 4 Berühren Sie [SET].**



## 5 Berühren Sie [SCHUTZ].



## 6 Berühren Sie das Bild, das Sie schützen möchten.



erscheint auf dem ausgewählten Bild.

## 7 Berühren Sie [OK].

## 8 Berühren Sie [END].

### So deaktivieren Sie den Bildschutz

Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert vor und berühren Sie dann das Bild, um den Bildschutz aufzuheben.

auf dem Bild wird ausgeblendet.

### Auswählen von Standbildern zum Drucken – Druckmarkierung

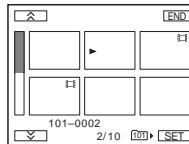
Sie können Bilder, die gedruckt werden sollen, markieren, während sie mit dem Camcorder wiedergegeben werden. Die Anzahl der zu druckenden Exemplare können Sie nicht angeben.

Zum Auswählen von Bildern zum Drucken wird bei diesem Camcorder der DPOF-Standard (Digital Print Order Format) verwendet.

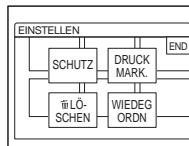
## 1 Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

## 2 Berühren Sie [PB].

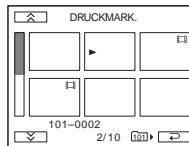
## 3 Berühren Sie [ ].



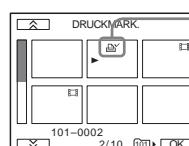
## 4 Berühren Sie [SET].



## 5 Berühren Sie [DRUCK MARK.].



## 6 Berühren Sie das Bild, das später gedruckt werden soll.



erscheint auf dem ausgewählten Bild.

## 7 Berühren Sie [OK].

## 8 Berühren Sie [END].

## So löschen Sie die Druckmarkierung für ein Bild

Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert vor und berühren Sie dann das Bild, um die Druckmarkierung zu löschen.

 auf dem Bild wird ausgeblendet.

### Hinweis

- Setzen Sie mit dem Camcorder keine Druckmarkierungen, wenn auf dem „Memory Stick Duo“ bereits Bilder gespeichert sind, für die mit einem anderen Gerät eine Druckmarkierung gesetzt wurde. Andernfalls werden möglicherweise die Informationen zu den Bildern geändert, für die mit einem anderen Gerät eine Druckmarkierung gesetzt wurde.

## Drucken aufgezeichneter Bilder (PictBridge-kompatibler Drucker)



Mit dem Camcorder aufgezeichnete Standbilder können Sie mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker problemlos ausdrucken, auch wenn Sie nicht über einen Computer verfügen. Stellen Sie einfach die Verbindung in den Menüeinstellungen des Camcorders ein und verbinden Sie dann den Camcorder über das USB-Kabel mit dem Drucker.

### PictBridge

#### Tipp

- PictBridge ist ein von der Camera & Imaging Products Association (CIPA) entwickelter Industriestandard. Er ermöglicht das Ausdrucken von Standbildern ohne Computer, denn er unterstützt den direkten Anschluss eines Druckers an eine digitale Video- oder Standbildkamera, und zwar unabhängig vom Hersteller.

## Anschließen des Camcorders an den Drucker

### Hinweis

- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an.

**1** Setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ mit Standbildern in den Camcorder ein.

**2** Legen Sie Papier in den Drucker ein und schalten Sie ihn ein.

**3** Schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten und wählen Sie den Modus PLAY/EDIT aus.

**4** Berühren Sie **[P-MENU]**.**5** Berühren Sie **[MENU]**.

**6** Wählen Sie **[STD.EINST.]** und wählen Sie dann durch Berühren von **[▲/▼]** und **[OK]** die Option **[USB-PLY/EDT]** aus.

**7** Wählen Sie **[PictBridge]** und berühren Sie **[OK]**.

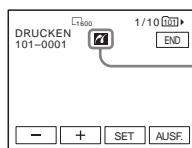
**8** Berühren Sie **[▼]**.

**9** Verbinden Sie die USB-Buchse (S. 139) des Camcorders über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem Drucker.

Wo sich die USB-Buchse am Drucker befindet, hängt vom Modell ab. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Drucker.

**10** Wählen Sie **[▼] (BILDANWEND)** und wählen Sie dann durch Berühren von **[▲/▼]** und **[OK]** die Option **[DRUCKEN]** aus.

Wenn die Verbindung zwischen Camcorder und Drucker hergestellt wurde, wird **[▼]** angezeigt.



PictBridge - Verbindung

Eines der auf dem „Memory Stick Duo“ gespeicherten Bilder wird angezeigt.

**Hinweis**

- Der Betrieb kann bei Modellen, die nicht PictBridge-kompatibel sind, nicht garantiert werden.
- Sie können den Camcorder nur an den Drucker anschließen, wenn **[USB-PLY/EDT]** in den Menüeinstellungen auf **[PictBridge]** eingestellt ist. Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

**Drucken**

**1** Berühren Sie **[—] (vorheriges Bild)**/  
**[+] (nächstes Bild)**, um das zu druckende Bild auszuwählen.

**2** Berühren Sie **[SET]** und dann **[DRUCKMENGE]**.

**3** Wählen Sie durch Berühren von **[—]/[+]** die Anzahl der zu druckenden Exemplare aus und berühren Sie dann **[OK]**.

Sie können für jedes Bild maximal 20 zu druckende Exemplare einstellen.

**4** Berühren Sie **[END]**.

**So drucken Sie das Bild mit Datum**

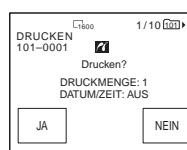
**1** Berühren Sie **[SET]** und dann **[DATUM/ZEIT]**.

**2** Wählen Sie **[DATUM]** oder **[TAG/ZEIT]** und **[OK]**.

Die Standardeinstellung ist **[AUS]**.

**5** Berühren Sie **[AUSF.]**.

Ein Bestätigungsbildschirm erscheint.



**6** Berühren Sie **[JA]**.

Nach Abschluss des Druckvorgangs wird **[Druck läuft...]** ausgeblendet und der Bildauswahlbildschirm wird wieder angezeigt.



## **So drucken Sie ein weiteres Bild**

Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 6 erläutert vor.

## **So stoppen Sie den Druckvorgang**

Berühren Sie während des Druckvorgangs [ABBRCH].

## **So beenden Sie das Drucken**

Berühren Sie [END] und lösen Sie das USB-Kabel vom Camcorder und vom Drucker.

### **➊ Hinweis**

- Solange  angezeigt wird, sollten Sie folgende Vorgänge nicht ausführen. Die Vorgänge lassen sich möglicherweise nicht korrekt ausführen.
  - Mit dem Schalter POWER einen anderen Betriebsmodus auswählen
  - Das USB-Kabel vom Camcorder bzw. vom Drucker lösen
  - Den „Memory Stick Duo“ aus dem Camcorder herausnehmen
- Wenn der Drucker nicht funktioniert, lösen Sie das USB-Kabel und fangen Sie von vorn an.
- Die Funktion zum Drucken des Datums wird bei einigen Druckermodellen nicht unterstützt. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Drucker.
- Es kann nicht garantiert werden, dass sich Bilder, die mit einem anderen Gerät als dem Camcorder aufgezeichnet wurden, ausdrucken lassen.

# Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Camcorder Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Tabelle zu beheben. Wenn sich

das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher „C:□□:□□“ erscheint, wurde die Selbstdiagnose ausgeführt. Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 119.

## Allgemeines

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Der Camcorder lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku ist entladen, schwach oder nicht am Camcorder angebracht. →Bringen Sie einen geladenen Akku am Camcorder an. (S. 14)</li> <li>• Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an. (S. 17)</li> </ul>
Der Camcorder funktioniert nicht, obwohl er eingeschaltet ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lösen Sie das Netzteil vom Stromnetz oder nehmen Sie den Akku ab und schließen Sie das Netzteil bzw. den Akku nach etwa 1 Minute wieder an. Wenn die Funktionen immer noch nicht arbeiten, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand die Taste RESET. Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden alle Einstellungen einschließlich der Uhrzeiteinstellung (außer den Optionen im persönlichen Menü) zurückgesetzt.</li> </ul>
Bei der Handhabung des Camcorders ist ein Klappern zu hören, wenn der Schalter POWER auf OFF (CHG) steht oder sich der Camcorder im Modus PLAY/EDIT befindet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies liegt daran, dass einige Objektivfunktionen am Camcorder einen Linearmechanismus verwenden. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>
Die mitgelieferte Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Option [FERNBEDIENG.] im Menü  (STD.EINST.) auf [EIN]. (S. 85)</li> <li>• Legen Sie eine Batterie in das Batteriefach ein. Die Pole +/- müssen an den Markierungen +/- ausgerichtet sein. Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, legen Sie eine neue Batterie ein, da die Batterie erschöpft ist. (S. 141)</li> <li>• Entfernen Sie gegebenenfalls Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor.</li> </ul>
Der Camcorder erwärmt sich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieses Phänomen tritt auf, wenn der Camcorder lange Zeit eingeschaltet bleibt. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>

## Akku/Stromquellen

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Die Ladeanzeige CHG leuchtet nicht, während der Akku geladen wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an. Leuchtet die Anzeige immer noch nicht, bedeutet dies, dass von der Netzsteckdose kein Strom eingeht.</li> <li>• Das Laden des Akkus ist abgeschlossen. (S. 14)</li> </ul>
Die Ladeanzeige CHG blinkt, während der Akku geladen wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Bringen Sie den Akku richtig am Camcorder an. Wenn das Problem bestehen bleibt, lösen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler. Der Akku ist möglicherweise beschädigt. (S. 14)</li> </ul>
Der Akku entlädt sich sehr schnell.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder der Akku war nicht ausreichend aufgeladen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> <li>→ Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus. Er könnte beschädigt sein. (S. 14, 128)</li> </ul>
Die Akkurestdladungsanzeige zeigt nicht die korrekte Dauer an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig oder der Akku war nicht ausreichend aufgeladen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> <li>→ Laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Wenn das Problem bestehen bleibt, tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus. Er könnte beschädigt sein. (S. 14, 129)</li> </ul>
Der Camcorder schaltet sich häufig aus, obwohl laut Akkurestdladungsanzeige die Akkuladung für den Betrieb ausreichen müsste.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei der Anzeige für die Restladungsdauer ist ein Problem aufgetreten oder der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen.</li> <li>→ Laden Sie den Akku erneut vollständig auf, um die Anzeige zu korrigieren. (S. 14)</li> </ul>
Der Camcorder schaltet sich abrupt aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Option [AUTOM. AUS] im Menü  (STD.EINST.) ist auf [5min] eingestellt. (S. 86)</li> <li>→ Wenn Sie den Camcorder etwa 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet er sich automatisch aus.</li> <li>Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und schalten Sie den Camcorder wieder ein (S. 17). Alternativ können Sie auch das Netzteil verwenden.</li> </ul>
Eine Störung tritt auf, wenn der Camcorder an das Netzteil angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Schalten Sie den Camcorder aus und lösen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose. Stecken Sie es dann wieder ein.</li> </ul>

## Kassette

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Die Kassette lässt sich nicht aus dem Kassettenfach auswerfen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Achten Sie darauf, dass die Stromquelle (Akku oder Netzteil) korrekt angeschlossen ist. (S. 14)</li> <li>→ Nehmen Sie den Akku vom Camcorder ab und bringen Sie ihn wieder an. (S. 14)</li> <li>→ Bringen Sie einen geladenen Akku am Camcorder an. (S. 14)</li> </ul>

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Die Kassette wird nicht ausgeworfen, auch wenn der Kassettenfachdeckel geöffnet ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feuchtigkeit beginnt, sich im Camcorder niederzuschlagen. (S. 132)</li> </ul>
Bei einer Kassette mit Cassette Memory erscheint die Anzeige für das Cassette Memory nicht.	→ Reinigen Sie den vergoldeten Anschluss der Kassette. (S. 125)
Die Bandrestanzeige erscheint nicht.	→ Setzen Sie [  RESTANZ.] im Menü  (STD.EINST.) auf [EIN], so dass die Bandrestanzeige ständig angezeigt wird. (S. 85)
Es können keine Kassettennamen aufgenommen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Verwenden Sie eine Kassette mit Cassette Memory. (S. 124)</li> <li>→ Löschen Sie nicht benötigte Titel, wenn das Cassette Memory voll ist. (S. 80)</li> <li>→ Stellen Sie die Überspielschutzwand auf REC. (S. 125)</li> </ul>

## LCD-Bildschirm/Sucher

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Eine unbekannte Sprache erscheint auf dem Bildschirm.	→ Siehe Seite 22.
Ein unbekanntes Bild erscheint auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Camcorder befindet sich im [DEMO MODUS]. Der [DEMO MODUS] wird automatisch angezeigt, wenn Sie den Camcorder 10 Minuten unbenutzt lassen, nachdem Sie CAMERA-TAPE ausgewählt haben, und keine Kassette bzw. kein „Memory Stick Duo“ eingelegt ist.</li> <li>→ Berühren Sie den LCD-Bildschirm oder legen Sie eine Kassette oder einen „Memory Stick Duo“ ein, um den [DEMO MODUS] zu beenden. Sie können auch im Menü die Option [DEMO MODUS] auf [AUS] einstellen. (S. 77)</li> </ul>
Eine unbekannte Anzeige erscheint auf dem Bildschirm.	→ Näheres dazu entnehmen Sie bitte der Liste mit den Anzeigen. (S. 143)
Die Buchstaben auf dem Bildschirm sind größer als gewöhnlich oder Menüeinstellungen wie  (KAMERAEINST.) werden nicht angezeigt.	→ Drücken Sie die Taste EASY, um die Funktion Easy Handycam abzubrechen. (S. 34, 53)
Auf dem Berührungsbildschirm erscheinen keine Tasten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Berühren Sie den LCD-Bildschirm leicht.</li> <li>→ Drücken Sie DISPLAY/BATT INFO (bzw. DISPLAY auf der Fernbedienung). (S. 56)</li> </ul>
Die Tasten auf dem Berührungsbildschirm funktionieren nicht richtig oder gar nicht.	→ Stellen Sie den Bildschirm ([KALIBRIERUNG]) ein. (S. 133)
Das Bild im Sucher ist nicht scharf.	→ Stellen Sie das Objektiv mit dem Einstellhebel des Sucherobjektivs ein. (S. 18)
Das Bild im Sucher wurde ausgeblendet.	→ Klappen Sie den LCD-Bildschirmträger zu. Das Bild wird bei aufgeklapptem LCD-Bildschirmträger im Sucher nicht angezeigt. (S. 18)
Das Bild auf dem LCD-Bildschirm ist eingefroren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies geschieht, wenn Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose ziehen oder den Akku entfernen, bevor Sie den Camcorder ausschalten. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>

## Aufnahme

Wenn Sie auf einen „Memory Stick Duo“ aufnehmen, schlagen Sie auch im Abschnitt zum „Memory Stick Duo“ nach. (S. 116)

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Das Band beginnt nicht zu laufen, wenn Sie REC START/STOP drücken.	<p>→ Schieben Sie den Schalter POWER nach unten, so dass die Anzeige CAMERA-TAPE leuchtet. (S. 17)</p> <p>→ Das Bandende ist erreicht. Spulen Sie das Band zurück oder legen Sie eine neue Kassette ein.</p> <p>→ Stellen Sie die Überspielschutzlásche auf REC oder legen Sie eine neue Kassette ein. (S. 125)</p> <p>→ Das Band klebt aufgrund von Feuchtigkeitskondensation an der Kopftrommel fest. Nehmen Sie die Kassette heraus und lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen. Legen Sie dann die Kassette wieder ein. (S. 132)</p>
Der Camcorder schaltet sich abrupt aus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Option [AUTOM. AUS] im Menü  (STD.EINST.) ist auf [5min] eingestellt. (S. 86)</li><li>→ Wenn Sie den Camcorder etwa 5 Minuten lang nicht bedienen, schaltet er sich automatisch aus.</li><li>    Schieben Sie den Schalter POWER nach unten und schalten Sie den Camcorder wieder ein (S. 17). Alternativ können Sie auch das Netzteil verwenden.</li><li>→ Laden Sie den Akku. (S. 14)</li></ul>
SteadyShot funktioniert nicht.	<p>→ Setzen Sie die Option [STEADYSHOT] im Menü  (KAMERAEINST.) auf [EIN]. (S. 68)</p>
Der Autofokus funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Aktivieren Sie mit FOCUS den Autofokus. (S. 40)</li><li>→ Die Aufnahmebedingungen sind für den Autofokus nicht geeignet. Stellen Sie den Fokus manuell ein. (S. 40)</li></ul>
Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie im Dunkeln Kerzenlicht oder ein elektrisches Licht aufnehmen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dies kommt vor, wenn der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund zu stark ist. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li></ul>
Ein vertikaler Streifen erscheint, wenn Sie ein helles Objekt aufnehmen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das ist ein übliches Phänomen, auch „Schmiereffekt“ genannt. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li></ul>
Kleine weiße, rote, blaue oder grüne Punkte sind auf dem Bildschirm zu sehen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Punkte erscheinen, wenn Sie mit der Funktion [LANGE BEL.], Super NightShot plus oder Color Slow Shutter aufnehmen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. (S. 38)</li></ul>
Die Farben des Bildes werden nicht korrekt angezeigt.	<p>→ Deaktivieren Sie die Funktion NightShot plus. (S. 38)</p>
Das Bild auf dem Bildschirm ist zu hell und das Motiv erscheint nicht auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Deaktivieren Sie in heller Umgebung die Funktion NightShot plus. (S. 38)</li><li>→ Schalten Sie die Gegenlichtfunktion aus. (S. 36)</li></ul>
Das Bild auf dem Bildschirm ist zu dunkel und das Motiv erscheint nicht auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms ist ausgeschaltet.</li><li>→ Drücken Sie LCD BACKLIGHT. (S. 18)</li></ul>
Der Auslöser ist nicht zu hören.	<p>→ Stellen Sie die Option [SIGNALTON] im Menü  (STD.EINST.) auf [MELODIE] oder [NORMAL] ein. (S. 86)</p>
Schwarze Streifen erscheinen, wenn Sie einen Fernseh- oder Computerbildschirm aufnehmen.	<p>→ Stellen Sie die Option [STEADYSHOT] im Menü  (KAMERAEINST.) auf [AUS] ein. (S. 68)</p>

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Der externe Blitz (gesondert erhältlich) funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Blitz ist nicht eingeschaltet oder nicht richtig angebracht.</li> <li>Zwei oder mehr Blitze sind angebracht. Sie können nur einen externen Blitz anbringen.</li> </ul>
Die Blitzeinstellung kann nicht geändert werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie können die Blitzeinstellung nicht ändern, während Sie die Funktion Easy Handycam verwenden.</li> </ul>
Flimmern oder Farbverfälschungen treten auf.	→ Dieses Phänomen tritt auf, wenn Sie Bilder im Porträt- oder Sportmodus im Licht einer Leuchtstoffröhre, Natriumlampe oder Quecksilberlampe aufnehmen. Schalten Sie [PROGRAM AE] in diesem Fall aus. (S. 63)
END SEARCH funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie verwenden eine Kassette ohne Cassette Memory und die Kassette wurde nach dem Aufnehmen ausgeworfen. (S. 124)</li> <li>Die Kassette ist neu und enthält keine Aufnahmen.</li> </ul>
END SEARCH funktioniert nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Am Anfang der Kassette oder zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Passagen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>
Die störungsfreie Zeitrafferaufnahme wird abgebrochen/ [Zeitrafferaufnahme wegen Fehler abgebrochen.] erscheint und die Aufnahme wird abgebrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Videokopf ist möglicherweise verschmutzt. Verwenden Sie eine Reinigungskassette (gesondert erhältlich).</li> <li>Versuchen Sie erneut, die Aufnahme zu starten.</li> <li>Verwenden Sie eine Sony Mini-DV-Kassette.</li> </ul>

## Wiedergabe

Wenn Sie auf einem „Memory Stick Duo“ gespeicherte Bilder wiedergeben, schlagen Sie auch im Abschnitt zum „Memory Stick Duo“ nach. (S. 116)

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Es erfolgt keine Wiedergabe.	→ Wenn das Bandende erreicht ist, spulen Sie das Band zurück. (S. 48)
Horizontale Linien erscheinen auf dem Bild. Die angezeigten Bilder sind unscharf oder Bilder werden gar nicht angezeigt.	→ Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich). (S. 133)
Feine Muster flimmen, diagonale Linien erscheinen treppenförmig.	→ Stellen Sie vor der Aufnahme [SCHÄRFE] im Menü  (KAMERAEINST.) auf die Seite  (weicher) ein. (S. 65)
Der Ton ist gar nicht bzw. nur leise zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie die Option [MULTI-TON] im Menü  (STD.EINST.) auf [STEREO]. (S. 82)</li> <li>Stellen Sie die Lautstärke am Gerät höher ein. (S. 48)</li> <li>Ändern Sie im Menü  (STD.EINST.) unter [TON BALANCE] die Einstellung für [ST2] (zusätzlicher Ton), bis der Ton gut zu hören ist. (S. 83)</li> <li>Wenn Sie einen S-Videostecker verwenden, vergewissern Sie sich, dass der rote und der weiße Stecker des A/V-Verbindungskabels ebenfalls eingesteckt sind. (S. 57)</li> </ul>
Der Ton setzt aus.	→ Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich). (S. 133)
Die Datumssuche mit dem auf dem Bildschirm angezeigten Aufnahmedatum lässt sich nicht ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verwenden Sie eine Kassette mit Cassette Memory. (S. 124)</li> <li>Stellen Sie die Option [] SUCHE] im Menü  (BEARB&amp;WIEDER) auf [EIN]. (S. 79)</li> <li>Am Anfang der Kassette oder zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Passagen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>

→ Fortsetzung

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
„---“ erscheint auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die wiedergegebene Kassette wurde aufgenommen, ohne dass Datum und Uhrzeit eingestellt waren.</li> <li>Ein unbespielter Bandteil wird wiedergegeben.</li> <li>Der Datencode auf einer zerkratzten oder verrauschten Kassette kann nicht gelesen werden.</li> </ul>
END SEARCH funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie verwenden eine Kassette ohne Cassette Memory und die Kassette wurde nach dem Aufnehmen ausgeworfen. (S. 124)</li> <li>Die Kassette ist neu und enthält keine Aufnahmen.</li> </ul>
END SEARCH funktioniert nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Am Anfang der Kassette oder zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Passagen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>
Es treten Bildstörungen auf und <b>NTSC</b> wird auf dem Bildschirm angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Band wurde nicht im Farbfernsehsystem des Camcorders aufgenommen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. (S. 124)</li> </ul>

## „Memory Stick Duo“

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
„Memory Stick Duo“-Funktionen können nicht ausgeführt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Stellen Sie mit dem Schalter POWER den Modus CAMERA-MEMORY oder PLAY/EDIT ein. (S. 17)</li> <li>→ Setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ in den Camcorder ein. (S. 21)</li> <li>• Der „Memory Stick Duo“ wurde auf einem PC formatiert. → Formatieren Sie ihn mit dem Camcorder. Beachten Sie, dass bei diesem Vorgang alle aufgezeichneten Daten gelöscht werden. (S. 71)</li> </ul>
Das Aufnehmen auf einen „Memory Stick Duo“ ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126)</li> <li>→ Der „Memory Stick“ ist voll. Löschen Sie nicht benötigte Bilder auf dem „Memory Stick Duo“. (S. 105)</li> <li>→ Formatieren Sie den „Memory Stick Duo“ mit dem Camcorder oder setzen Sie einen anderen „Memory Stick Duo“ ein. (S. 71)</li> </ul>
Die Bilder werden nicht in der tatsächlichen Größe wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit anderen Geräten aufgenommene Bilder werden unter Umständen nicht in der tatsächlichen Größe angezeigt. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>
Bilddaten lassen sich nicht wiedergeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bilddaten können nicht wiedergegeben werden, wenn Sie Dateien oder Ordner geändert oder die Daten auf einem Computer bearbeitet haben. In diesem Fall blinkt der Dateiname. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. (S. 128)</li> <li>• Bilder, die mit anderen Geräten aufgenommen wurden, lassen sich möglicherweise nicht wiedergeben. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.</li> </ul>
Das auf Band aufgenommene Bild wurde auch auf dem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Das Bild wurde auf einem „Memory Stick Duo“ aufgezeichnet, da Sie während der Wiedergabe REC START/STOP gedrückt haben. Löschen Sie das Bild vom „Memory Stick Duo“, falls Sie es nicht mehr benötigen. (S. 105)</li> </ul>
Bilder lassen sich nicht löschen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126)</li> <li>→ Heben Sie den Bildschutz für das Bild auf. (S. 106)</li> <li>• Sie können maximal 100 Bilder auf einmal löschen. Löschen Sie Bilder in Gruppen von weniger als 100 Bildern.</li> </ul>

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Das Formatieren des „Memory Stick Duo“ ist nicht möglich.	→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126)
Das Löschen aller Bilder auf einmal ist nicht möglich.	→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126) → Heben Sie den Bildschutz für das Bild auf. (S. 106)
Der Bildschutz lässt sich nicht aktivieren.	→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126) → Führen Sie die Funktion am Indexbildschirm erneut aus. (S. 106)
Es lassen sich keine Druckmarkierungen setzen.	→ Wenn Sie den „Memory Stick Duo“ mit Überspielschutzlasche verwenden, deaktivieren Sie den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“. (S. 126) → Führen Sie die Funktion am Indexbildschirm erneut aus. (S. 107) • Sie können maximal 999 Bilder mit einer Druckmarkierung versehen. • Filme können nicht mit einer Druckmarkierung versehen werden.
Der Datendateiname wird nicht korrekt angegeben.	• Nur der Dateiname wird angezeigt, wenn die Verzeichnisstruktur nicht dem Universalstandard entspricht. • Die Datei ist beschädigt. • Das Dateiformat wird von diesem Camcorder nicht unterstützt. (S. 126)
Der Datendateiname blinkt.	• Die Datei ist beschädigt. • Das Dateiformat wird von diesem Camcorder nicht unterstützt. (S. 126)

## Überspielen/Schneiden

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Bilder von angeschlossenen Geräten werden auf dem LCD-Bildschirm oder im Sucher nicht angezeigt.	• Die Einstellung der AUDIO/VIDEO-Buchse kann nicht geändert werden, während die Funktion Easy Handycam verwendet wird. → Beenden Sie die Funktion Easy Handycam (S. 53) und stellen Sie für die Option [VIDEOEINGANG] im Menü  (STD.EINST.) das richtige Signal ein. (S. 84) → Stellen Sie für die Option [VIDEOEINGANG] im Menü  (STD.EINST.) das richtige Signal ein. (S. 84) → Setzen Sie die Option [ANZEIGE] im Menü  (STD.EINST.) auf [LCD]. (S. 86)
Das Überspielen mit dem A-/V-Verbindungskabel funktioniert nicht richtig.	→ Stellen Sie für die Option [VIDEOEINGANG] im Menü  (STD.EINST.) das richtige Signal ein. (S. 84) → Setzen Sie die Option [ANZEIGE] im Menü  (STD.EINST.) auf [LCD]. (S. 86) • Das A/V-Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen. → Vergewissern Sie sich, dass das A/V-Verbindungskabel an die richtige Buchse angeschlossen ist, d. h. an die Ausgangsbuchse des Geräts, von dem Sie ein Bild überspielen, bzw. an die Eingangsbuchse eines anderen Geräts, auf das Sie ein Bild vom Camcorder überspielen.
Bilder von angeschlossenen Geräten werden nicht korrekt angezeigt.	• Bei dem Eingangssignal handelt es sich nicht um ein PAL-Signal. (S. 93)

→ Fortsetzung

Symptom	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
Zusätzlich auf eine bespielte Kassette aufgenommener Ton ist nicht zu hören.	→ Ändern Sie im Menü  (STD.EINST.) unter [TON BALANCE] die Einstellung für [ST1] (Originalton), bis der Ton gut zu hören ist. (S. 83)
Ein Titel bzw. ein Kassettenname lässt sich nicht aufnehmen.	→ Verwenden Sie eine Kassette mit Cassette Memory. (S. 124) → Löschen Sie nicht benötigte Titel, wenn das Cassette Memory voll ist. (S. 80) → Stellen Sie die Überspielschutzlasche auf REC. (S. 125) • An einer leeren Passage des Bandes lässt sich kein Titel einfügen.
Ein Titel wird nicht angezeigt.	→ Stellen Sie die Option [ TITEL ANZ.] im Menü  (BEARB&WIEDER) auf [EIN]. (S. 81) • Der Titel kann nicht angezeigt werden, während die Funktion Easy Handycam verwendet wird.
Es kann kein Titel gelöscht werden.	→ Stellen Sie die Überspielschutzlasche auf REC. (S. 125)
Die Titelsuche funktioniert nicht.	→ Geben Sie einen Titel ein, wenn auf dem Band kein Titel aufgezeichnet ist. (S. 79) → Verwenden Sie eine Kassette mit Cassette Memory. (S. 124) → Stellen Sie die Option [ SUCHE] im Menü  (BEARB&WIEDER) auf [EIN]. (S. 79) • Am Anfang der Kassette oder zwischen den Aufnahmen befinden sich unbespielte Passagen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
Standbilder auf Band lassen sich nicht auf einen „Memory Stick Duo“ überspielen.	• Wenn das Band wiederholt überspielt wurde, ist eine Aufnahme nicht möglich oder es wird ein verzerrtes Bild aufgenommen.
Filme auf Band lassen sich nicht auf einen „Memory Stick Duo“ überspielen.	• In folgenden Fällen ist eine Aufnahme nicht möglich oder verzerrte Bilder werden aufgenommen: – Das Band enthält einen unbespielten Bandteil. – Das Band wurde mehrmals überspielt. – Das Eingangssignal wurde unterbrochen.
Der digitale, programmgesteuerte Schnitt auf einem Band funktioniert nicht.	→ Stellen Sie den Eingangswählschalter des Videorecorders richtig ein und überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Camcorder und dem Videorecorder. (S. 91) → Wenn Sie den Camcorder über ein i.LINK-Kabel mit einem DV-Gerät verbinden, das kein Sony-Produkt ist, wählen Sie in Schritt 11 unter „Schritt 1: Vorbereiten des Camcorders und des Videorecorders“ (S. 97) die Option [INFRAROT]. → Synchronisieren Sie Camcorder und Videorecorder. (S. 99) → Geben Sie den richtigen [IR-EINST.-]Code ein. (S. 99) → Wählen Sie erneut den Modus zum Aufheben der Aufnahmepause aus. (S. 98) → Stellen Sie den Camcorder und den Videorecorder mehr als 30 cm voneinander entfernt auf. (S. 98) • In unbespielten Bandteilen können keine Szenen programmiert werden.
Der Videorecorder ist über ein i.LINK-Kabel angeschlossen und reagiert während des digitalen, programmgesteuerten Schnitts nicht richtig.	• Wählen Sie beim Anschließen über ein i.LINK-Kabel in Schritt 11 unter „Schritt 1: Vorbereiten des Camcorders und des Videorecorders“ (S. 97) die Option [INFRAROT].
Der digitale, programmgesteuerte Schnitt auf einem „Memory Stick Duo“ funktioniert nicht richtig.	• In unbespielten Bandteilen können keine Szenen programmiert werden. • Wenn das Band wiederholt überspielt wurde, ist eine Aufnahme nicht möglich oder es wird ein verzerrtes Bild aufgenommen.

# Warnanzeigen und -hinweise

## Selbstdiagnoseanzeige/Warnanzeigen

Wenn Anzeigen auf dem Bildschirm oder im Sucher erscheinen, sehen Sie bitte in der folgenden Aufstellung nach. Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Anzeige	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
C:□□:□□/E:□□:□□ (Selbstdiagnoseanzeige)	<p>Einige Probleme können Sie selbst beheben. Wenn sich das Problem auch nach einigen Versuchen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst.</p> <p><b>C:04:□□</b></p> <p>→ Sie verwenden einen anderen als einen „InfoLITHIUM“-Akku. Verwenden Sie einen „InfoLITHIUM“-Akku. (S. 128)</p> <p><b>C:21:□□</b></p> <p>→ Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Nehmen Sie die Kassette heraus und lassen Sie den Camcorder mindestens 1 Stunde lang unbenutzt stehen. Legen Sie dann die Kassette wieder ein. (S. 132)</p> <p><b>C:22:□□</b></p> <p>→ Reinigen Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette (gesondert erhältlich). (S. 133)</p> <p><b>C:31□□ / C:32□□</b></p> <p>→ Oben nicht beschriebene Symptome sind aufgetreten. Nehmen Sie die Kassette heraus, legen Sie sie wieder ein und bedienen Sie den Camcorder. Führen Sie diese Schritte nicht aus, wenn sich Feuchtigkeit niederzuschlagen beginnt. (S. 132)</p> <p>→ Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Bringen Sie die Stromquelle wieder an und bedienen Sie den Camcorder erneut.</p> <p>→ Wechseln Sie die Kassette aus. Drücken Sie die Taste RESET (S. 137) und versuchen Sie es erneut.</p> <p><b>E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□</b></p> <p>→ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den lokalen autorisierten Sony-Kundendienst. Teilen Sie den 5-stelligen Fehlercode mit, der mit „E“ anfängt.</p>
101-0001 (Warnanzeige für Dateien)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Datei ist beschädigt.</li><li>• Die Datei kann nicht gelesen werden.</li><li>• Sie versuchen gerade, die Funktion MEMORY MIX für einen Film auszuführen (S. 44).</li></ul>
□ (Akkuladungswarnung)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Akku ist fast leer.</li><li>• Je nach den Betriebs- und Umgebungsbedingungen sowie dem Akkuzustand blinkt die Anzeige □ möglicherweise, auch wenn die Akkuladung noch für 5 bis 10 Minuten ausreicht.</li></ul>
■ (Warnung zur Feuchtigkeitskondensation)*	→ Lassen Sie die Kassette auswerfen, stellen Sie den Schalter POWER auf OFF (CHG) und lassen Sie das Gerät etwa 1 Stunde mit offenem Kassettenfachdeckel unbenutzt stehen. (S. 132)
☒ (Warnanzeige für „Memory Stick Duo“)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es ist kein „Memory Stick Duo“ eingesetzt.</li></ul>

Anzeige	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
(Warnanzeige für das Formatieren von „Memory Stick Duo“)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Daten auf dem „Memory Stick Duo“ sind beschädigt.</li> <li>Der „Memory Stick Duo“ ist nicht korrekt formatiert. (S. 71)</li> </ul>
(Warnanzeige für inkompatiblen „Memory Stick Duo“)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ein inkompatibler „Memory Stick Duo“ ist eingesetzt.</li> </ul>
(Warnanzeige für Kassetten)	<p><b>Blinkt langsam:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Restkapazität des Bandes beträgt weniger als 5 Minuten.</li> <li>Es ist keine Kassette eingelegt.*</li> <li>Die Überspielschutzlache an der Kassette ist auf Schreibschutz eingestellt. (S. 125)*</li> </ul> <p><b>Blinkt schnell:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Bandende ist erreicht.*</li> </ul>
(Warnung zum Auswerfen der Kassette)*	<p><b>Blinkt langsam:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Überspielschutzlache an der Kassette ist auf Schreibschutz eingestellt (S. 125).</li> </ul> <p><b>Blinkt schnell:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. (S. 132)</li> <li>Ein Selbstdiagnosecode wird angezeigt. (S. 119)</li> </ul>
(Warnanzeige für das Löschen von Bildern)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Bild ist geschützt. (S. 106)</li> </ul>
(Warnanzeige für den Schreibschutz am „Memory Stick Duo“)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Überspielschutzlache am „Memory Stick Duo“ ist auf Schreibschutz eingestellt. (S. 127)</li> </ul>
(Warnanzeige für den Blitz)	<p><b>Blinkt langsam:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Während des Ladevorgangs</li> </ul> <p><b>Blinkt schnell:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der eingebaute Blitz oder der externe Blitz (gesondert erhältlich) ist defekt.</li> </ul>

\* Die Melodie oder ein Signalton ist zu hören, wenn diese Warnanzeigen auf dem Bildschirm erscheinen.

## Warnhinweise

Wenn Meldungen auf dem Bildschirm erscheinen, sehen Sie in der folgenden Aufstellung nach. Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Problembereich	Anzeigen	Abhilfemaßnahmen/ Referenzseiten
<b>Akku</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>„InfoLITHIUM“- Akku verwenden.</li> </ul>	→ Siehe Seite 128.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akku fast leer.</li> </ul>	→ Laden Sie den Akku auf (S. 14).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akku zu alt. Neuen Akku verwenden.</li> </ul>	→ Siehe Seite 128.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ Stromquelle erneut anschließen.</li> </ul>	–
<b>Feuchtigkeits-kondensation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li> ▲ Feuchtigkeitskondensation. Band auswerfen.</li> </ul>	→ Siehe Seite 132.
	<ul style="list-style-type: none"> <li> Feuchtigkeitskondensation. 1 Std. lang ausschalten.</li> </ul>	→ Siehe Seite 132.

<b>Problembereich Anzeigen</b>	<b>Abhilfemaßnahmen/ Referenzseiten</b>	
<b>Kassette/Band</b>	<p> Kassette einlegen.</p> <p> ▲ Kassette neu einlegen.</p> <p>  ▲ Band geschützt. Lasche überprüfen.</p> <p> Band zu Ende.</p> <p>Kassette mit Cassette Memory benutzen.</p>	<p>→ Siehe Seite 20.</p> <p>→ Überprüfen Sie, ob die Kassette beschädigt ist oder sonstige Fehler aufweist.</p> <p>→ Siehe Seite 125.</p> <p>–</p> <p>→ Siehe Seite 124.</p>
<b>„Memory Stick Duo“</b>	<p> Memory Stick einlegen.</p> <p>  Memory Stick neu einlegen.</p> <p>Memory Stick bei Schreibvorgang nicht entfernen.</p> <p>Dieser Memory Stick ist schreibgeschützt.</p> <p> Inkompatibler Typ von Memory Stick.</p> <p> Memory Stick nicht korrekt formatiert.</p> <p>Aufnahme nicht möglich. Memory Stick voll.</p> <p> Memory Stick schreibgeschützt. Bitte überprüfen.</p> <p>Keine Wiedergabe. Memory Stick neu einlegen.</p> <p>Keine Aufnahme. Memory Stick neu einlegen.</p> <p>Keine Datei.</p> <p>Keine Datei vorh.</p> <p>USB-Streaming... Funktion ist nicht verfügbar.</p> <p>Memory Stick-Ordner sind voll.</p> <p>Keine Aufnahme von Standbildern auf Memory Stick.</p>	<p>→ Siehe Seite 21.</p> <p>→ Setzen Sie den „Memory Stick Duo“ einige Male ein. Der „Memory Stick Duo“ kann trotz blinkender Anzeige beschädigt sein. Versuchen Sie es mit einem anderen „Memory Stick Duo“.</p> <p>–</p> <p>→ Setzen Sie einen „Memory Stick Duo“ ohne Schreibschutz ein.</p> <p>→ Der verwendete „Memory Stick Duo“-Typ ist nicht mit dem Camcorder kompatibel. (S. 126)</p> <p>→ Überprüfen Sie das Format und formatieren Sie bei Bedarf den „Memory Stick Duo“. (S. 71)</p> <p>→ Löschen Sie nicht benötigte Bilder. (S. 105)</p> <p>→ Siehe Seite 126.</p> <p>–</p> <p>–</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Datei ist vorhanden oder auf dem „Memory Stick Duo“ ist keine lesbare Datei gespeichert.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Im ausgewählten Ordner befindet sich keine Datei.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben während eines Memory Stick Duo-Streaming-Vorgangs versucht, Bilder auf einen „USB“ aufzunehmen oder Bilder darauf wiederzugeben.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie können keine Ordner mit einer höheren Nummer als 999MSDCF erstellen.</li> <li>→ Mit dem Camcorder können Sie die erstellten Ordner nicht löschen. Sie müssen dazu den „Memory Stick Duo“ formatieren (S. 71) oder die Ordner mit dem Computer löschen.</li> </ul> <p>–</p>

<b>Problembereich Anzeigen</b>		<b>Abhilfemaßnahmen/ Referenzseiten</b>
<b>PictBridge - kompatibler Drucker</b>	Überprüfen Sie das angeschlossene Gerät.	→ Schalten Sie den Drucker aus und anschließend wieder ein, trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
	Camcorder an PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen.	→ Schalten Sie den Drucker aus und anschließend wieder ein, trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
	Drucker prüfen.	→ Überprüfen Sie, ob der Drucker ordnungsgemäß funktioniert.
	Fehler-Vorg. Abbrechen.	→ Überprüfen Sie, ob der Drucker ordnungsgemäß funktioniert.
<b>STROBOSKOP</b>	Drucken nicht möglich. Drucker überprüfen.	→ Schalten Sie den Drucker aus und anschließend wieder ein, trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
	Keine Aufnahme von Standbildern bei Ladevorgang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie versuchen, ein Standbild aufzuzeichnen, während der Blitz geladen wird.</li> </ul>
	⚡ Stroboskop lädt nicht. Daher nicht verfügbar.	→ Siehe Seite 31.

Problembereich	Anzeigen	Abhilfemaßnahmen/ Referenzseiten
Sonstiges	Aufnahme von Memory Stick-Film nicht möglich.	–
	Urheberrechtsschutz. Aufnahme nicht möglich.	–
	Nachvertonung nicht möglich. i.LINK Kabel lösen	→ Siehe Seite 103.
	Keine SP-Aufnahme. Nachvertonung nicht möglich.	→ Siehe Seite 103.
	Keine 12-Bit-Tonaufnahme. Nachvertonung unmöglich.	→ Siehe Seite 103.
	Leere Passage. Nachvertonung nicht möglich.	→ Siehe Seite 103.
	Cassette Memory voll.	→ Siehe Seite 81.
	44,1-kHz-Tonaufnahme auf Memory Stick unmöglich.	–
	Zeitrafferaufnahme wegen Fehler abgebrochen.	→ Siehe Seite 115.
	Option zu P-MENU des Modus CAMERATAPE hinzugefügt.	–
	Option zu P-MENU des Modus CAMERA-MEMORY hinzugefügt.	–
	Option zu P-MENU des Modus PLAY/EDIT hinzugefügt.	–
	☒  Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verwend.	→ Siehe Seite 133.
	Easy Handycam- Modus kann nicht aktiviert werden.	–
	Easy Handycam- Modus kann nicht beendet werden.	–
	Easy Handycam nicht möglich bei aktivem USB	–
	Kein Abbruch von Easy Handycam, wenn USB angeschlossen.	–
	Nicht zulässig im Easy Handycam- Modus.	–
	USB während Easy Handycam in diesem Modus ungültig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie können die Option [STDUSB] im Modus PLAY/EDIT auswählen, während Sie die Funktion Easy Handycam verwenden, nicht jedoch die Option [PictBridge] oder [USB-STREAM]. Der Warnhinweis wird ausgeblendet, wenn Sie <b>OK</b> berühren.</li> </ul>
	HDV-Band. Wiedergabe unmöglich.	→ Der Camcorder kann dieses Format nicht wiedergeben. Geben Sie das Band mit dem Gerät wieder, auf dem das Band aufgezeichnet wurde.
	HDV-Band. Nachvertonung unmöglich.	→ Mit dem Camcorder können keine Bandpassagen nachvertont werden, wenn das Band im HDV-Format aufgezeichnet wurde.

# Verwenden des Camcorders im Ausland

## Stromversorgung

Mithilfe des mit dem Camcorder gelieferten Netzteils können Sie den Camcorder in allen Ländern/Gebieten verwenden, die eine Stromversorgung mit 100 V bis 240 V Wechselstrom und 50/60 Hz anbieten.

## Hinweis zu den Farbfernsehsystemen

Dieser Camcorder ist ein PAL-Gerät. Wenn die Wiedergabe auf dem Bildschirm eines Fernsehgeräts erfolgen soll, muss es sich um ein PAL-Fernsehgerät (siehe folgende Liste) mit AUDIO/VIDEO-Eingangsbuchse handeln.

System	Land/Gebiet
PAL	Australien, Belgien, China, Dänemark, Deutschland, Finnland, Großbritannien, Hongkong, Italien, Kuwait, Malaysia, Neuseeland, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Singapur, Slowakische Republik, Spanien, Thailand, Tschechische Republik, Ungarn usw.
PAL - M	Brasilien
PAL - N	Argentinien, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarien, Frankreich, Guinea, Irak, Iran, Monaco, Russland, Ukraine usw.
NTSC	Bahamas, Bolivien, Chile, Ecuador, Guyana, Jamaika, Japan, Kanada, Kolumbien, Korea, Mexiko, mittelamerikanische Länder, Peru, Philippinen, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela usw.

## Einfaches Einstellen der Uhr bei Zeitverschiebung

Wenn Sie den Camcorder im Ausland verwenden, können Sie die Uhr mühelos auf die Ortszeit einstellen, indem Sie eine Zeitverschiebung angeben. Wählen Sie im Menü  (ZEIT/SPRACHE) die Option [WELTZEIT] und stellen Sie die Zeitverschiebung ein (S. 87).

# Geeignete Kassetten

Sie können ausschließlich Kassetten im Mini-DV-Format verwenden. Verwenden Sie eine Kassette mit der Markierung .

 ist ein Warenzeichen.

## Cassette Memory

Es gibt 2 Arten von Mini-DV-Kassetten: Kassetten mit Cassette Memory und Kassetten ohne Cassette Memory. Kassetten mit Cassette Memory sind mit dem Zeichen  (Cassette Memory) gekennzeichnet. Es empfiehlt sich, mit diesem Camcorder eine Kassette mit Cassette Memory zu verwenden.

 ist ein Warenzeichen.

Bei Kassetten mit Cassette Memory werden die Daten in einem integrierten Schaltkreis gespeichert. Der Camcorder kann Daten in diesem Speicher, wie z. B. Aufnahmedatum oder Titel, lesen und selbst schreiben.

Für die Funktionen, die das Cassette Memory nutzen, ist es erforderlich, dass die Signale aufeinander folgend auf dem Band aufgezeichnet sind. Wenn sich am Anfang des Bandes oder zwischen den Aufnahmen ein unbespielter Bandteil befindet, wird der Titel möglicherweise nicht korrekt angezeigt oder die Suchfunktionen arbeiten nicht korrekt.

## So vermeiden Sie unbespielte Passagen auf dem Band

Berühren Sie in folgenden Fällen , um vor dem Starten der nächste Aufnahme zum Ende des bespielten Bandbereichs zu schalten:

- Sie haben die Kassette während der Aufnahme auswerfen lassen.
- Sie haben das Band wiedergeben lassen.
- Sie haben EDIT SEARCH verwendet.

Bei unbespielten Bandteilen oder einem nicht kontinuierlich bespielten Band nehmen Sie nochmals vom Anfang bis zum Ende des Bandes auf und beachten Sie dabei die Hinweise oben.

## Hinweis

- Das Cassette Memory funktioniert unter Umständen nicht richtig, wenn Sie mit einer digitalen Videokamera, die die Cassette Memory-Funktion nicht unterstützt, auf ein Band aufnehmen, auf das bereits mit einer Cassette Memory-kompatiblen, digitalen Videokamera aufgenommen wurde.

## Tipp

- Die Speicherkapazität von Kassetten mit der Markierung **CII/4K** beträgt 4 KBit. Mit diesem Camcorder können Sie Kassetten mit einer Speicherkapazität von bis zu 16 KBit verwenden.

## Copyright-Kontrollsingale

### Bei der Wiedergabe

Wenn die auf dem Camcorder wiedergegebene Kassette Copyright-Kontrollsingale enthält, können Sie sie nicht auf ein Band in einer anderen an den Camcorder angeschlossenen Videokamera kopieren.

### Bei der Aufnahme

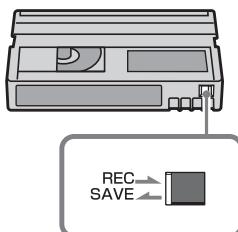
#### Sie können mit dem Camcorder keine Software kopieren, die Copyright-Kontrollsingale zum urheberrechtlichen Schutz von Software enthält.

Bei dem Versuch, Software dieser Art aufzuzeichnen, wird die Meldung [Urheberrechtsschutz. Aufnahme nicht möglich.] auf dem LCD-Bildschirm bzw. auf dem Bildschirm des Fernsehgeräts angezeigt. Dieser Camcorder zeichnet beim Aufnehmen keine Copyright-Kontrollsingale auf dem Band auf.

## Hinweise zur Verwendung

### So verhindern Sie das versehentliche Löschen von Aufnahmen

Schieben Sie die Überspielschutzelasche an der Kassette auf **SAVE**.

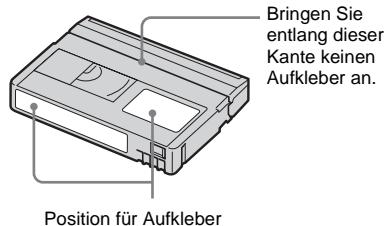


**REC:** Die Kassette lässt sich bespielen.

**SAVE:** Die Kassette lässt sich nicht bespielen (schreibgeschützt).

## Anbringen von Aufklebern auf der Kassette

Achten Sie darauf, Aufkleber nur an den unten abgebildeten Stellen anzubringen. Andernfalls kann es beim Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.



## Nach dem Abspielen einer Kassette

Spulen Sie das Band an den Anfang zurück, um Bild- oder Tonstörungen zu vermeiden.

Bewahren Sie die Kassette in ihrer Hülle und in aufrechter Position auf.

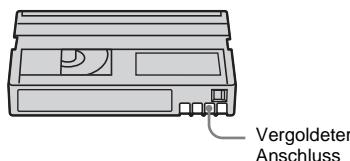
## Wenn das Cassette Memory nicht funktioniert

Legen Sie die Kassette erneut ein. Das Cassette Memory arbeitet möglicherweise nicht, wenn der vergoldete Anschluss staubig oder verschmutzt ist.

## Beim Reinigen des vergoldeten Anschlusses

Reinigen Sie den vergoldeten Anschluss an einer Kassette in der Regel nach jedem zehnten Auswerfen der Kassette mit einem Wattestäbchen.

Wenn der vergoldete Anschluss der Kassette staubig oder verschmutzt ist, ist die Bandrestanzeige unter Umständen nicht korrekt oder Sie können die Funktionen, für die das Cassette Memory erforderlich ist, nicht ausführen.



# Informationen zum „Memory Stick“

Der „Memory Stick“ ist ein neues, leichtes und kleines Aufnahmemedium, auf dem trotz der geringen Größe mehr Daten gespeichert werden können als auf einer Diskette.

Folgende „Memory Stick“-Typen können mit diesem Camcorder verwendet werden. Allerdings können nicht unbedingt alle „Memory Stick Duo“-Typen, die in der Liste aufgeführt sind, mit dem Camcorder eingesetzt werden.

„Memory Stick“-Typen	Aufnahme/ Wiedergabe
„Memory Stick“	–
„Memory Stick Duo“* <sup>1</sup>	<input type="radio"/>
„MagicGate Memory Stick“	–
„Memory Stick Duo“ (MagicGate/Parallel Transfer) <sup>1</sup>	<input type="radio"/> * <sup>2*<sup>3</sup></sup>
„MagicGate Memory Stick Duo“* <sup>1</sup>	<input type="radio"/> * <sup>3</sup>
„Memory Stick PRO“	–
„Memory Stick PRO Duo“* <sup>1</sup>	<input type="radio"/> * <sup>2*<sup>3</sup></sup>

\*1 Der „Memory Stick Duo“ ist etwa halb so groß wie ein standardmäßiger „Memory Stick“.

\*2 „Memory Stick“-Typen, die schnelle Datenübertragungen unterstützen. Die Geschwindigkeit der Datenübertragung hängt vom verwendeten Gerät ab.

\*3 „MagicGate“ ist eine Urheberrechtsschutztechnologie, mit der die Daten in verschlüsseltem Format aufgezeichnet und übertragen werden. Beachten Sie bitte, dass Daten mit „MagicGate“-Technologie mit diesem Camcorder nicht aufgezeichnet oder wiedergegeben werden können.

- Standbildformat: Der Camcorder kann Bilddaten im JPEG (Joint Photographic Experts Group)-Format komprimieren und aufzeichnen. Die Dateierweiterung lautet „.JPG“.

- Filmformat: Der Camcorder kann Bilddaten im MPEG (Moving Picture Experts Group)-Format komprimieren und aufzeichnen. Die Dateierweiterung lautet „.MPG“.

- Dateinamen von Standbildern:
  - 101-0001: In dieser Form wird der Dateiname auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigt.
  - DSC00001.JPG: In dieser Form erscheint der Dateiname auf dem Bildschirm eines Computers.
- Dateinamen von Filmen:
  - MOV00001: In dieser Form wird der Dateiname auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigt.
  - MOV00001.MPG: In dieser Form erscheint der Dateiname auf dem Bildschirm eines Computers.
- Hinweis zu einem auf einem Computer formatierten „Memory Stick Duo“: Ein „Memory Stick Duo“, der mit einem Computer unter dem Betriebssystem Windows oder mit einem Macintosh formatiert wurde, ist nicht unbedingt mit diesem Camcorder kompatibel.
- Die Lese-/Schreibgeschwindigkeit der Daten hängt davon ab, welchen „Memory Stick“ und welches „Memory Stick“-kompatible Gerät Sie verwenden.

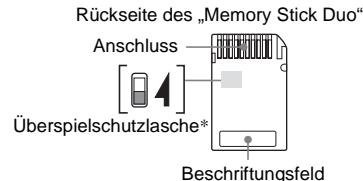
## So verhindern Sie das versehentliche Löschen von Bildern

Schieben Sie die Überspielschutzlase\* am „Memory Stick Duo“ mit einem kleinen spitzen Gegenstand in die Schrebschutzposition.

Abhängig vom verwendeten „Memory Stick Duo“ kann die Position oder Form der Überspielschutzlase\* variieren.

\*Der mit diesem Camcorder gelieferte „Memory Stick Duo“ verfügt nicht über eine Überspielschutzlase.

Achten Sie beim Einsatz des mitgelieferten „Memory Stick Duo“ darauf, dass Sie nicht versehentlich Daten ändern oder löschen.



## Hinweise zur Verwendung

Unter folgenden Bedingungen können Bilddaten beschädigt werden. Für beschädigte Bilddaten besteht kein Anspruch auf Schadenersatz.

- Der Camcorder liest oder schreibt gerade Bilddateien auf dem „Memory Stick Duo“ (die Zugriffsanzeige leuchtet oder blinkt) und Sie lassen den „Memory Stick Duo“ auswerfen, schalten den Camcorder aus oder nehmen den Akku zum Austauschen ab.
- Sie benutzen den „Memory Stick Duo“ in der Nähe von Magneten oder Magnetfeldern. Es empfiehlt sich, auf der Festplatte des Computers eine Sicherungskopie von wichtigen Daten anzulegen.

## Umgang mit dem „Memory Stick“

Beachten Sie beim Umgang mit einem „Memory Stick Duo“ folgende Hinweise.

- Achten Sie beim Beschriften eines „Memory Stick Duo“ darauf, dass Sie den Stift nicht zu stark aufdrücken.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Ähnliches auf einem „Memory Stick Duo“ oder einem Memory Stick Duo-Adapter an.
- Bewahren Sie einen „Memory Stick Duo“ beim Transportieren oder Lagern in seiner Hülle auf.
- Berühren Sie nicht den Anschluss und achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände damit in Berührung kommen.
- Biegen Sie den „Memory Stick Duo“ nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn keinen heftigen Stößen aus.
- Zerlegen Sie den „Memory Stick Duo“ nicht und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Lassen Sie den „Memory Stick Duo“ nicht nass werden.
- Bewahren Sie „Memory Stick Duo“-Medien stets außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Es besteht die Gefahr des Verschluckens.
- Setzen Sie ausschließlich einen kompatiblen „Memory Stick Duo“ in den „Memory Stick Duo“-Einschub ein. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

## Umgebungsbedingungen

Lagern und verwenden Sie den „Memory Stick Duo“ nicht an Orten, an denen er folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:

- extrem hohen Temperaturen, wie sie in einem in der Sommersonne geparkten Fahrzeug auftreten.
- direktem Sonnenlicht.
- extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder korrodierenden Gasen.

## Hinweise zur Verwendung eines Memory Stick Duo-Adapters (mitgeliefert)

- Wenn Sie einen „Memory Stick Duo“ mit einem „Memory Stick“-kompatiblen Gerät verwenden, müssen Sie den „Memory Stick Duo“ in einen Memory Stick Duo-Adapter einsetzen.
- Achten Sie beim Einsetzen eines „Memory Stick Duo“ in einen Memory Stick Duo-Adapter darauf, dass der „Memory Stick Duo“ in die richtige Richtung zeigt und vollständig im Adapter sitzt. Beachten Sie bitte, dass es bei unsachgemäßem Gebrauch zu Beschädigungen des Geräts kommen kann.
- Setzen Sie keinen Memory Stick Duo-Adapter ohne „Memory Stick Duo“ ein. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen am Gerät kommen.

## Hinweise zur Verwendung des „Memory Stick PRO Duo“ und des „Memory Stick Duo“ (MagicGate/Parallel Transfer)

- Die maximale Speicherkapazität eines „Memory Stick PRO Duo“ für diesen Camcorder liegt bei 512 MB, die maximale Speicherkapazität eines „Memory Stick Duo“ (MagicGate/Parallel Transfer) bei 128 MB.
- Dieses Gerät unterstützt nicht die schnelle Datenübertragung.

## Hinweise zur Kompatibilität der Bilddaten

- Der Camcorder speichert die Bilddateien nach den von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegten Universalstandards (Design-Richtlinie für Kameradatesysteme) auf dem „Memory Stick Duo“.
- Standbilder, die mit anderen, nicht nach diesem Standard arbeitenden Geräten (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E oder DSC-D700/D770) aufgenommen wurden, können nicht mit diesem Camcorder wiedergegeben werden. Die genannten Modelle sind in einigen Gebieten nicht erhältlich.
- Falls bei Verwendung eines „Memory Stick Duo“, der bereits mit anderen Geräten verwendet wurde, Probleme auftreten, formatieren Sie ihn mit dem Camcorder (S. 71). Beachten Sie bitte, dass beim Formatieren alle Daten auf dem „Memory Stick Duo“ gelöscht werden.
- Bilder können mit dem Camcorder unter Umständen nicht wiedergegeben werden:
  - wenn es sich um Bilddaten handelt, die auf einem Computer modifiziert wurden.
  - wenn es sich um Bilddaten handelt, die mit anderen Geräten aufgenommen wurden.

- 
- „Memory Stick Duo“ und „MEMORY STICK DUO“ sind Marken der Sony Corporation.
  - „Memory Stick PRO Duo“ und „MEMORY STICK PRO DUO“ sind Marken der Sony Corporation.
  - „MagicGate Memory Stick Duo“ ist eine Marke der Sony Corporation.
  - „Memory Stick“,  und „MagicGate Memory Stick“ sind Marken der Sony Corporation.
  - „Memory Stick PRO“ und „MEMORY STICK PRO“ sind Marken der Sony Corporation.
  - „MagicGate“ und „MAGICGATE“ sind Marken der Sony Corporation.
  - Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Produktnamen können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.  
Im Handbuch sind die Marken und eingetragenen Marken nicht in jedem Fall ausdrücklich durch „™“ bzw. „®“ gekennzeichnet.

## Informationen zum „InfoLITHIUM“-Akku

Dieses Gerät ist kompatibel mit „InfoLITHIUM“-Akkus der P-Serie. Dieser Camcorder arbeitet ausschließlich mit dem „InfoLITHIUM“-Akku. „InfoLITHIUM“-Akkus der P-Serie sind mit dem Zeichen  gekennzeichnet.

### Was ist ein „InfoLITHIUM“-Akku?

Ein „InfoLITHIUM“-Akku ist ein Lithium-Ionen-Akku mit Funktionen zum Austauschen von Daten bezüglich der Betriebsbedingungen zwischen dem Camcorder und einem gesondert erhältlichen Netzteil/Ladegerät.

Der „InfoLITHIUM“-Akku berechnet die Leistungsaufnahme gemäß den Betriebsbedingungen des Camcorders und zeigt die Restladung in Minuten an. Mit einem Netzteil/Ladegerät (gesondert erhältlich) werden die restliche Betriebsdauer des Akkus und die Ladedauer angezeigt.

### So laden Sie den Akku

- Sie müssen den Akku laden, bevor Sie den Camcorder in Betrieb nehmen.
- Es empfiehlt sich, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C zu laden, bis die Ladeanzeige CHG erlischt. Wenn Sie den Akku bei anderen Temperaturen laden, wird er möglicherweise nicht effizient geladen.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, lösen Sie das Kabel von der Buchse DC IN am Camcorder oder nehmen Sie den Akku ab.

### So verwenden Sie den Akku effektiv

- Die Akkuleistung nimmt bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C oder darunter ab und die Betriebsdauer des Akkus wird kürzer. Sie haben in diesem Fall folgende Möglichkeiten, um den Akku länger nutzen zu können.
  - Stecken Sie den Akku zum Erwärmen in eine Jacken- oder Hosentasche und bringen Sie ihn erst unmittelbar vor dem Starten der Aufnahme am Camcorder an.

- Verwenden Sie einen Akku mit großer Kapazität:  
NP-FP70/FP90 (gesondert erhältlich).
- Wenn Sie den LCD-Bildschirm häufig verwenden oder häufig die Wiedergabe starten und vorwärts- oder zurückspulen, wird der Akku schneller leer. Es empfiehlt sich, einen Akku mit großer Kapazität zu verwenden: NP-FP70/FP90 (gesondert erhältlich).
- Stellen Sie den Schalter POWER unbedingt auf OFF (CHG), wenn Sie mit dem Camcorder nicht aufnehmen oder wiedergeben. Dem Akku wird auch dann Strom entzogen, wenn sich der Camcorder im Aufnahmebereitschaftsmodus oder in der Wiedergabepause befindet.
- Halten Sie Ersatzakkus für das Zwei- bis Dreifache der erwarteten Aufnahmedauer bereit und machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme.
- Halten Sie den Akku von Wasser fern. Der Akku ist nicht wassergeschützt.

### Hinweise zur Akkurestladungsanzeige

- Wenn sich das Gerät ausschaltet, obwohl die Restladungsanzeige angibt, dass noch genügend Restladung vorhanden ist, laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Die Restladung wird nun wieder korrekt angezeigt. Beachten Sie jedoch, dass sich die Ladungsanzeige nicht wiederherstellen lässt, wenn der Akku lange Zeit bei hohen Temperaturen oder häufig verwendet wird oder in vollständig geladenem Zustand bleibt. Betrachten Sie die Restladungsanzeige lediglich als groben Richtwert für die verbleibende Aufnahmedauer.
- Die Markierung , die einen schwachen Akku anzeigt, blinkt je nach Betriebsbedingungen oder Umgebungstemperatur usw., auch wenn die Restladung noch für etwa 5 bis 10 Minuten ausreicht.

### Hinweise zur Aufbewahrung des Akkus

- Wenn der Akku lange Zeit nicht verwendet wird, laden Sie ihn vollständig auf und verwenden Sie ihn einmal im Jahr mit dem Camcorder, damit er funktionstüchtig bleibt. Nehmen Sie den Akku zum Aufbewahren vom Camcorder ab und lagern Sie ihn kühl und trocken.
- Um den Akku mit dem Camcorder vollständig zu entladen, stellen Sie die Option [AUTOM. AUS] im Menü  (STD.EINST.) auf [NIE] ein und lassen Sie den Camcorder im Bereitschaftsmodus für Bandaufnahmen, bis sich das Gerät ausschaltet (S. 86).

### Lebensdauer des Akkus

- Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt. Die Akkukapazität verringert sich allmählich, je häufiger Sie ihn verwenden und je mehr Zeit vergeht. Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus erheblich verkürzt, hat der Akku wahrscheinlich das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Besorgen Sie in diesem Fall einen neuen Akku.
- Die Akkulebensdauer hängt von der Aufbewahrung sowie den Betriebs- und Umgebungsbedingungen der einzelnen Akkus ab.

„InfoLITHIUM“ ist eine Marke der Sony Corporation.

# Informationen zu i.LINK

Bei der DV-Schnittstelle an diesem Camcorder handelt es sich um eine i.LINK-kompatible DV-Schnittstelle. In diesem Abschnitt werden der i.LINK-Standard und seine Merkmale beschrieben.

## Was ist i.LINK?

i.LINK ist eine digitale, serielle Schnittstelle zur Übertragung von digitalen Video-, Audio- und anderen Daten zu anderen i.LINK-kompatiblen Geräten. Mit i.LINK können Sie auch andere Geräte steuern.

i.LINK-kompatible Geräte können mithilfe eines i.LINK-Kabels angeschlossen werden. Mithilfe dieser Technik können Steuersignale und Daten zwischen verschiedenen digitalen AV-Geräten ausgetauscht werden.

Wenn zwei oder mehr i.LINK-kompatible Geräte in einer Reihenschaltung mit diesem Camcorder verbunden sind, können Steuersignale und Daten nicht nur mit dem direkt an diesen Camcorder angeschlossenen Gerät ausgetauscht werden, sondern über das direkt angeschlossene Gerät auch mit anderen Geräten.

Zu beachten ist jedoch, dass die Steuerung anderer Geräte je nach den Merkmalen und technischen Eigenschaften des angeschlossenen Geräts variieren kann. Außerdem ist der Austausch von Steuersignalen und Daten bei manchen angeschlossenen Geräten unter Umständen gar nicht möglich.

### Hinweis

- Normalerweise kann nur ein Gerät über das i.LINK-Kabel an dieses Gerät angeschlossen werden. Wenn Sie ein i.LINK-kompatibles Gerät mit zwei oder mehr DV-Schnittstellen an diesen Camcorder anschließen, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zu dem anzuschließenden Gerät nach.

### Tipp

- i.LINK ist eine gängige Bezeichnung für die von Sony entwickelte Norm IEEE 1394 für Datentransportbusse. Diese Norm wird von vielen Unternehmen unterstützt.
- IEEE 1394 ist ein internationaler Standard des Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## Hinweis zur i.LINK-Baudrate

Die maximale i.LINK-Baudrate hängt von den Geräten ab. Es gibt drei Typen:

S100 (ca. 100 Mbps\*)

S200 (ca. 200 Mbps)

S400 (ca. 400 Mbps)

Die Baudrate ist in den „Technischen Daten“ in den Bedienungsanleitungen zu den jeweiligen Geräten angegeben. Bei einigen Geräten befindet sich diese Angabe auch neben der i.LINK-Schnittstelle.

Die maximale Baudrate von Geräten, wie z. B. diesem Camcorder, bei denen die Baudrate nicht ausdrücklich angegeben ist, entspricht „S100“. Die Baudrate kann sich vom angegebenen Wert unterscheiden, wenn das Gerät an ein Gerät mit einer anderen maximalen Baudrate angeschlossen wird.

### \* Was ist Mbps?

Mbps ist die Abkürzung für Megabit pro Sekunde und gibt an, wie viele Daten in einer Sekunde gesendet oder empfangen werden können. Bei einer Baudrate von 100 Mbps können z. B. 100 Megabit Daten in einer Sekunde gesendet werden.

## So verwenden Sie i.LINK-Funktionen mit diesem Gerät

Informationen zum Überspielen, wenn dieses Gerät an ein anderes Videogerät mit einer DV-Schnittstelle angeschlossen ist, finden Sie auf Seite 91, 92.

Dieses Gerät kann nicht nur an Videogeräte, sondern auch an andere i.LINK-kompatible Geräte (DV-Schnittstelle) von Sony (z. B. an einen PC der Serie VAIO) angeschlossen werden.

Bevor Sie diesen Camcorder an einen Computer anschließen, stellen Sie bitte sicher, dass von diesem Gerät unterstützte Anwendungssoftware bereits auf dem Computer installiert ist.

Einige i.LINK-kompatible Videogeräte wie z. B. digitale Fernsehergeräte, DVD-Recorder-/Player und MICROMV-Recorder-/Player sind nicht mit DV-Geräten kompatibel. Bevor Sie den Camcorder an ein anderes Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, ob das Gerät mit DV kompatibel ist.

Einzelheiten zu den Sicherheitsmaßnahmen und zu kompatibler Anwendungssoftware schlagen Sie bitte auch in den Bedienungsanleitungen zu den anzuschließenden Geräten nach.

## Hinweis zum erforderlichen i.LINK-Kabel

Verwenden Sie für Sony-Aufnahmen das i.LINK-Kabel von DV (4-polig-zu-4-polig).

i.LINK und  sind Marken der Sony Corporation.

# Wartung und Sicherheitsmaßnahmen

## Betrieb und Pflege

- Lagern und verwenden Sie den Camcorder und das Zubehör nicht an folgenden Orten.
  - Orte mit extremen Temperaturen. Setzen Sie den Camcorder und das Zubehör nie Temperaturen von über 60 °C aus, wie sie z. B. in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizungen oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen oder Teile können sich verformen.
  - In der Nähe von starken Magnetfeldern oder mechanischen Erschütterungen. Andernfalls kann es am Camcorder zu Fehlfunktionen kommen.
  - In der Nähe starker Radiowellen oder Strahlung. Andernfalls kann der Camcorder möglicherweise nicht richtig aufnehmen.
  - In der Nähe von AM-Empfängern und Videogeräten. Andernfalls kann es zu Interferenzen kommen.
  - An Sandstränden oder in staubiger Umgebung. Wenn Sand oder Staub in den Camcorder gelangen, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.
  - In Fensternähe oder im Freien, wo der LCD-Bildschirm, der Sucher und das Objektiv direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Dadurch kann das Innere des Suchers oder der LCD-Bildschirm beschädigt werden.
  - Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Betreiben Sie den Camcorder mit einem Akku (7,2 V Gleichstrom) oder einem Netzteil (8,4 V Gleichstrom).
- Wenn Sie das Gerät mit Netz- oder Gleichstrom betreiben möchten, verwenden Sie das in dieser Bedienungsanleitung empfohlene Zubehör.
- Schützen Sie den Camcorder vor Nässe, z. B. vor Regen oder Meerwasser. Wenn der Camcorder nass wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen. In manchen Fällen kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose und lassen Sie es von Ihrem Sony-Händler überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um, zerlegen und modifizieren Sie es nicht und schützen Sie es vor Stößen. Bitte behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter POWER auf OFF (CHG) steht, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen.
- Wickeln Sie den Camcorder während des Betriebs nicht in ein Tuch o. Ä. ein. Andernfalls kann sich im Inneren des Geräts ein Wärmestau bilden.
- Ziehen Sie zum Lösen des Netzkabels immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird, z. B. indem ein schwerer Gegenstand darauf gestellt wird.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Bewahren Sie die Fernbedienung und die Knopfbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls eine Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Wenn die Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist,
  - wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Sony-Kundendienst.
  - waschen Sie die Flüssigkeit ab, falls Sie mit Ihrer Haut in Berührung gekommen ist.
  - und in die Augen gelangt, waschen Sie sie mit viel Wasser aus und konsultieren Sie einen Arzt.

## **Wenn Sie den Camcorder lange Zeit nicht benutzen**

Schalten Sie ihn gelegentlich ein und lassen Sie etwa 3 Minuten lang eine Kassette wiedergeben. Ziehen Sie ansonsten das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

## **Feuchtigkeitskondensation**

Wird der Camcorder direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann sich im Gerät, auf dem Band oder auf dem Objektiv Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall kann das Band an der Kopftrommel festkleben und beschädigt werden oder der Camcorder funktioniert nicht mehr korrekt. Wenn sich im Camcorder Feuchtigkeit niedergeschlagen hat,

erscheint der Hinweis [ Feuchtigkeitskondensation. Band auswerfen.] oder [ Feuchtigkeitskondensation. 1 Std. lang ausschalten.]. Die Anzeige erscheint nicht, wenn sich auf dem Objektiv Feuchtigkeit niedergeschlagen hat.

## **Wenn sich Feuchtigkeit niedergeschlagen hat**

In diesem Fall sind alle Funktionen deaktiviert. Sie können nur noch die Kassette auswerfen lassen. Lassen Sie die Kassette auswerfen, schalten Sie den Camcorder aus und lassen Sie ihn etwa 1 Stunde mit geöffnetem Kassettenfachdeckel stehen. Sie können den Camcorder wieder benutzen, wenn die Anzeige bzw. beim Einschalten des Geräts nicht mehr erscheint.

Wenn sich Feuchtigkeitskondensation zu bilden beginnt, kann der Camcorder dies nicht immer erkennen. Ist dies der Fall, dauert es nach dem Öffnen des Kassettenfachdeckels manchmal 10 Sekunden, bis die Kassette ausgeworfen wird. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Schließen Sie den Kassettenfachdeckel erst, wenn die Kassette ausgeworfen wurde.

**Hinweis zur Feuchtigkeitskondensation**  
Feuchtigkeit kann sich niederschlagen, wenn der Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird (oder umgekehrt) oder wenn Sie den Camcorder in folgenden Situationen benutzen:

- Wenn Sie den Camcorder von einer Skipiste in einen beheizten Raum bringen.
- Wenn Sie den Camcorder von einem klimatisierten Auto oder Raum in die Hitze draußen bringen.
- Wenn Sie den Camcorder nach einem Gewitter oder Regenschauer benutzen.
- Wenn Sie den Camcorder an einem heißen und feuchten Ort benutzen.

## **So verhindern Sie**

## **Feuchtigkeitskondensation**

Wenn Sie den Camcorder von einem kalten an einen warmen Ort bringen, stecken Sie ihn in eine Plastiktüte und verschließen Sie diese sorgfältig. Nehmen Sie den Camcorder aus der Tüte heraus, sobald die Lufttemperatur in der Tüte der Umgebungstemperatur entspricht. Das dauert etwa eine Stunde.

## Videokopf

- Wenn der Videokopf verschmutzt ist, können Sie Bilder nicht normal aufnehmen oder Bild und Ton werden verzerrt wiedergegeben.
- Wenn eins der folgenden Probleme auftritt, reinigen Sie die Videoköpfe 10 Sekunden lang mit der Reinigungskassette DVM-12CLD von Sony (gesondert erhältlich).
  - Mosaikartige Bildstörungen erscheinen im Wiedergabebild oder der Bildschirm ist blau.



- Das Wiedergabebild bewegt sich nicht.
- Das Wiedergabebild erscheint nicht oder der Ton setzt aus.
- Der Hinweis [☒ Videokopf verschmutzt. Reinigungskass.verwend.] erscheint während der Aufnahme auf dem Bildschirm.
- Der Videokopf nutzt sich nach langer Gebrauchsduer ab. Wenn Sie den Videokopf mit einer Reinigungskassette reinigen und dennoch kein scharfes Bild erzielen, kann der Videokopf abgenutzt sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler oder lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und lassen Sie den Videokopf austauschen.

## LCD-Bildschirm

- Drücken Sie nicht zu stark auf den LCD-Bildschirm. Andernfalls kann er beschädigt werden.
- Wenn Sie den Camcorder in einer kalten Umgebung benutzen, kann ein Störbild auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Beim Betrieb des Camcorders kann sich die Rückseite des LCD-Bildschirms erwärmen. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

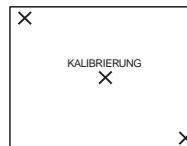
## So reinigen Sie den LCD-Bildschirm

- Zum Entfernen von Fingerabdrücken oder Staub auf dem LCD-Bildschirm empfiehlt es sich, das Reinigungstuch (mitgeliefert) zu verwenden. Wenn Sie ein LCD-Reinigungs-Kit (gesondert erhältlich) verwenden, tragen Sie die Reinigungsflüssigkeit nicht direkt auf den LCD-Bildschirm auf. Feuchten Sie Reinigungspapier mit der Flüssigkeit an.

## Einstellen des LCD-Bildschirms (KALIBRIERUNG)

Es kann vorkommen, dass die Tasten auf dem Berührungsbildschirm nicht richtig funktionieren. Gehen Sie in diesem Fall wie im Folgenden erläutert vor. Es empfiehlt sich, den Camcorder für diesen Vorgang mit dem mitgelieferten Netzteil an eine Netzsteckdose anzuschließen.

- 1 **Schieben Sie den Schalter POWER nach oben auf OFF (CHG).**
- 2 **Lassen Sie die Kassette und den „Memory Stick Duo“ aus dem Camcorder auswerfen und lösen Sie alle Verbindungskabel außer dem Netzteil vom Camcorder.**
- 3 **Halten Sie DISPLAY/BATT INFO am Camcorder gedrückt und schieben Sie den Schalter POWER mehrmals nach unten, um den Modus PLAY/EDIT auszuwählen. Halten sie dann DISPLAY/BATT INFO etwa 5 Sekunden lang gedrückt.**
- 4 **Berühren Sie das auf dem Bildschirm angezeigte „×“ mit der Ecke des mitgelieferten „Memory Stick Duo“.**  
Die Position von „×“ wechselt.



Wenn Sie nicht auf die richtige Stelle gedrückt haben, beginnen Sie nochmals mit Schritt 4.

### Hinweis

- Sie können den LCD-Bildschirm nicht kalibrieren, wenn Sie den LCD-Bildschirmträger gedreht haben und der LCD-Bildschirm nach außen weist.

## Pflege des Gehäuses

- Wenn das Gehäuse des Camcorders verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem weichen Tuch trocken.

→ Fortsetzung

- Vermeiden Sie Folgendes, damit das Gehäuse nicht beschädigt wird.
  - Verwenden Sie keine Chemikalien wie Verdünner, Benzin, Alkohol, keine chemisch imprägnierten Reinigungstücher, keine wasserabstoßenden Substanzen und keine Insektizide.
  - Berühren Sie das Gehäuse nicht mit den oben genannten Substanzen an den Händen.
  - Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht lange Zeit mit Gummi- oder Vinylmaterialien in Berührung kommt.

## Pflege und Aufbewahrung des Objektivs

- Wischen Sie die Objektivlinse in folgenden Fällen mit einem weichen Tuch sauber:
  - Wenn sich Fingerabdrücke auf der Objektivlinse befinden.
  - In heißer oder feuchter Umgebung
  - Wenn das Objektiv in salzhaltiger Umgebung wie z. B. am Meer verwendet wird.
- Bewahren Sie das Objektiv an einem Ort mit guter Luftzirkulation und möglichst wenig Staub oder Schmutz auf.
- Damit sich kein Schimmel bilden kann, reinigen Sie das Objektiv regelmäßig wie oben beschrieben.

Es empfiehlt sich, den Camcorder etwa einmal im Monat zu bedienen, damit er lange Zeit in optimalem Zustand bleibt.

## So laden Sie die werkseitig installierte Knopfbatterie

Der Camcorder ist mit einer werkseitig installierten Knopfbatterie ausgestattet, die dafür sorgt, dass Datum, Uhrzeit und andere Einstellungen gespeichert bleiben, auch wenn der Schalter POWER auf OFF (CHG) gestellt wird. Die werkseitig installierte Knopfbatterie wird immer geladen, wenn Sie den Camcorder benutzen. Sie entlädt sich allerdings allmählich, wenn Sie den Camcorder nicht benutzen. Wenn Sie den Camcorder etwa **3 Monate** lang gar nicht benutzen, entlädt sich die Knopfbatterie vollständig. Aber auch wenn die werkseitig installierte Knopfbatterie nicht geladen ist, ist der Camcorder-Betrieb problemlos möglich, solange Sie nicht das Datum aufnehmen möchten.

## Vorgehen

Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte Netzteil an eine Netzsteckdose an und lassen Sie ihn ausgeschaltet (Schalter POWER auf OFF (CHG)) mehr als 24 Stunden stehen.

# Technische Daten

## Camcorder

### System

#### Videoaufnahmesystem

Schrägspurverfahren mit zwei rotierenden Köpfen

#### Standbildaufnahmesystem

Exif Ver. 2.2 \*1

\*1 „Exif“ ist ein Dateiformat für Standbilder, das von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegt wurde. Dateien in diesem Format können weitere Informationen enthalten, z. B. die Einstellungen des Camcorders zum Zeitpunkt der Aufnahme.

#### Audioaufnahmesystem

Rotierende Köpfe, PCM-System  
Quantisierung: 12 Bit (Fs 32 kHz,  
Stereotonspur 1, Stereotonspur 2), 16 Bit  
(Fs 48 kHz, Stereo)

#### Videosignal

PAL-Farbsignal, CCIR-Standards

#### Geeignete Kassetten

Mini-DV-Kassetten mit aufgedrucktem Logo  
Mini DV

#### Bandgeschwindigkeit

SP: ca.18,81 mm/s  
LP: ca.12,56 mm/s

#### Aufnahme-/Wiedergabedauer (mit Kassette DVM60)

SP: 60 min  
LP: 90 min

#### Spieldauer (mit Kassette DVM60)

ca. 2 min (Min.) 40 s (Sek.)

#### Sucher

Elektronischer Sucher (Farbe)

#### Bildwandler

5,0-mm-CCD (1/3,6, Charge Coupled Device)  
Insgesamt: ca. 2 110 000 Pixel  
Effektiv (Standbild): ca. 1 920 000 Pixel  
Effektiv (Film): ca. 1 080 000 Pixel

### Objektiv

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
Kombiniertes Motorzoom-Objektiv  
Filterdurchmesser: 37 mm  
10fach (optisch), 120fach (digital)  
 $F = 1,8 \sim 2,1$

### Brennweite

4,5 – 45 mm  
Dies entspräche bei einer  
35-mm-Kleinbildkamera  
Im Modus CAMERA-TAPE:  
52 – 520 mm  
Im Modus CAMERA-MEMORY:  
39 – 390 mm

### Farbtemperatur

[AUTOM.], [DIREKT], [INNEN] (3 200 K),  
[AUSSEN] (5 800 K)

### Mindestbeleuchtungsstärke

7 lx (F 1,8)  
0 lx (bei der Funktion NightShot plus)\*  
\* Motive, die im Dunkeln kaum zu sehen sind,  
können mit Infrarotlicht aufgenommen werden.

### Eingänge/Ausgänge

#### Audio-/Videoeingang/-ausgang

10-poliger Anschluss  
Automatischer Eingangs-/Ausgangsschalter  
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm),  
unsymmetrisch  
Luminanzsignal: 1 Vp-p, 75 Ω (Ohm),  
unsymmetrisch  
Chromianzsignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (Ohm),  
unsymmetrisch  
Audiosignal: 327 mV (bei Ausgangsimpedanz  
von über 47 kΩ (kOhm)), Eingangsimpedanz  
von über 47 kΩ (kOhm), Ausgangsimpedanz  
mit weniger als 2,2 kΩ (kOhm)

#### DV-Ein-/Ausgang

4-poliger Anschluss

#### Kopfhörerbuchse

Stereominibuchse (Ø 3,5 mm)

#### LANC-Buchse

Stereo-Miniminibuchse (Ø 2,5 mm)

#### USB-Buchse

Mini-B

#### MIC-Buchse

Minibuchse, 0,388 mV, niedrige Impedanz  
mit 2,5 bis 3,0 V Gleichstrom,  
Ausgangsimpedanz 6,8 kΩ (kOhm)  
(Ø 3,5 mm), Stereo

## LCD-Bildschirm

### Bild

8,8 cm (Typ 3,5)

### Gesamtzahl der Bildpunkte

123 200 (560 × 220)

## Allgemeines

### Betriebsspannung

7,2 V Gleichstrom (Akku)

8,4 V Gleichstrom (Netzteil)

### Durchschnittliche Leistungsaufnahme (bei Verwendung des Akkus)

Bei Kameraaufnahme mit Sucher

3,2 W

Bei Kameraaufnahme mit LCD-Bildschirm

4,3 W

### Betriebstemperatur

0 °C bis 40 °C

### Lagertemperatur

-20 °C bis + 60 °C

### Abmessungen

68 × 89 × 172 mm

(B/H/T)

### Gewicht

630 g (nur Hauptgerät)

740 g (mit NP-FP50-

Akku und DVM60-Kassette)

### Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 13.

## Netzteil AC-L25A/L25B

### Betriebsspannung

100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

### Stromaufnahme

0,35 - 0,18 A

### Leistungsaufnahme

18 W

### Ausgangsspannung

8,4 V Gleichstrom, 1,5 A

### Betriebstemperatur

0 °C bis 40 °C

### Lagertemperatur

-20 °C bis + 60 °C

### Abmessungen

56 × 31 × 100 mm

(B/H/T) ohne vorstehende Teile

### Gewicht

ca. 190 g ohne das Netzkabel

## Akku (NP-FP50)

### Maximale Ausgangsspannung

8,4 V Gleichstrom

### Ausgangsspannung

7,2 V Gleichstrom

### Kapazität

4,9 Wh (680 mAh)

### Abmessungen

31,8 × 18,5 × 45,0 mm

(B/H/T)

### Gewicht

40 g

### Betriebstemperatur

0 °C bis 40 °C

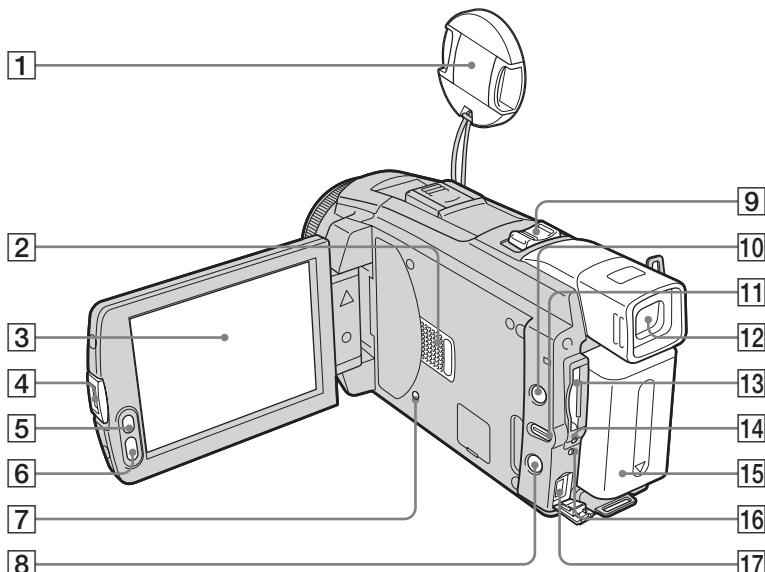
### Typ

Lithium-Ionen-Akku

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

## Camcorder

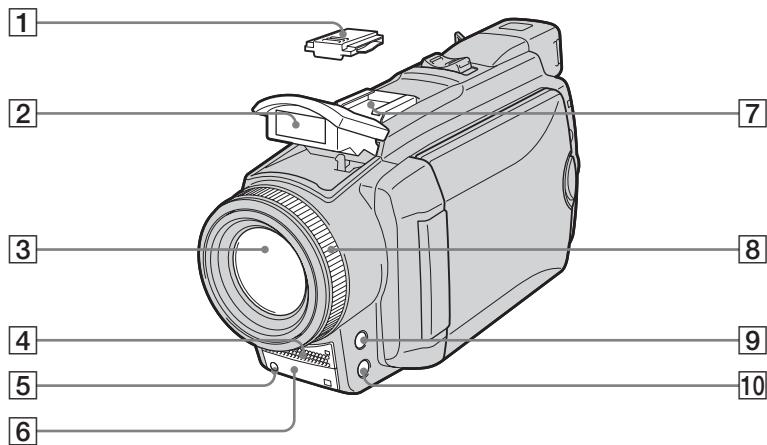


Wenn Sie RESET drücken, werden alle Einstellungen einschließlich Datum und Uhrzeit, außer den Optionen im persönlichen Menü, auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

**[8] (Blitz) Taste (S. 31)**

\* Diese Taste steht im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung (Markierung ●).

→ Fortsetzung



**[1] Abdeckung für Intelligent accessory shoe**

Entfernen Sie die Abdeckung zum Anbringen von Zubehör.

**[2] Blitz (S. 31)**

**[3] Objektiv (Carl Zeiss-Objektiv)**

Dieser Camcorder ist mit einem Carl Zeiss-Objektiv ausgestattet, das eine hervorragende Bildqualität ermöglicht.

Das Objektiv für diesen Camcorder ist eine gemeinsame Entwicklung von Carl Zeiss, Deutschland, und Sony Corporation. Bei diesem Objektiv kommt das MTF-Messsystem für Videokameras zum Einsatz. Die Qualität des Objektivs entspricht der bewährten Qualität der Carl Zeiss-Objektive. MTF steht für Modulation Transfer Function. Der Wert gibt die Lichtmenge an, die vom Motiv in das Objektiv gelangt.

**[4] Mikrofon (S. 103)**

**[5] Kameraaufnahmeanzeige (S. 24)**

**[6] Fernbedienungssensor/Infrarotsender (S. 98)**

**[7] Intelligent accessory shoe **

Der Intelligent accessory shoe ist mit einer Sicherheitseinrichtung ausgestattet, mit der das angebrachte Zubehör sicher befestigt wird. Zum Anschließen von Zubehör drücken Sie dieses nach unten, schieben es bis zum Anschlag hinein und ziehen die Schraube an. Zum Abnehmen von Zubehör lösen Sie die Schraube, drücken das Zubehör nach unten und ziehen es heraus.

 **Tipps zur Verwendung des Intelligent accessory shoe**

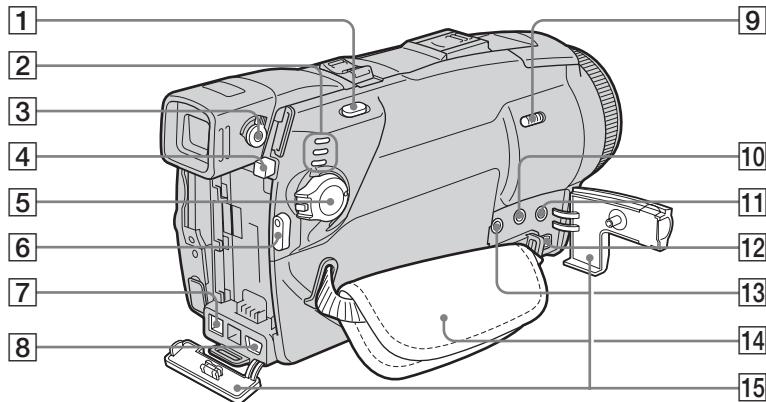
- Der Intelligent accessory shoe versorgt gesondert erhältliches Zubehör, wie z. B. eine Videoleuchte, einen Blitz oder ein Mikrofon, mit Strom.
- Das Zubehör wird mit dem Schalter POWER am Camcorder ein- bzw. ausgeschaltet. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Zubehör.

**[8] Fokussierring (S. 40)**

**[9] Taste FOKUS\* (S. 40)**

**[10] Taste BACK LIGHT\* (S. 36)**

\* Diese Tasten stehen während der Funktion Easy Handycam nicht zur Verfügung (Markierung ●).



- [1] Taste PHOTO (S. 29)**
- [2] Anzeigen für Modi CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (S. 17)**
- [3] Einstellhebel des Sucherobjektivs (S. 18)**
- [4] Akkulösetaste PUSH (S. 14)**
- [5] Schalter POWER (S. 17)**
- [6] Taste REC START/STOP (S. 24, 49)**
- [7] DV-Schnittstelle**
- [8] USB-Buchse**
- [9] Schalter NIGHTSHOT PLUS (S. 38)**
- [10] Kopfhörerbuchse (grün)**

Wenn Sie Kopfhörer anschließen, wird der Lautsprecher des Camcorders stummgeschaltet.

- [11] Mikrofonbuchse MIC (PLUG IN POWER) (rot) (S. 103)**
- Diese Buchse dient als Eingangsbuchse für ein externes Mikrofon und als Stromversorgungsbuchse für ein Mikrofon mit Plug-in-Power-System (Speisespannung). Wenn ein externes Mikrofon angeschlossen ist, so hat dieses Vorrang.

- [12] AUDIO/VIDEO-Buchse**

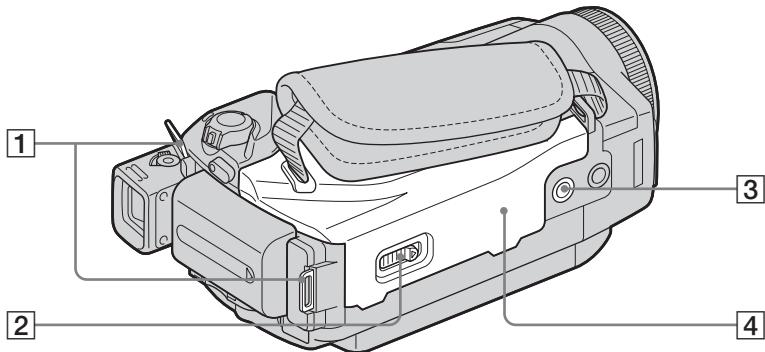
- [13] (LANC)-Buchse (blau)**

Mit der Buchse LANC wird der Bandtransport des Videogeräts und der angeschlossenen Geräte gesteuert.

- [14] Griffband (S. 3)**

- [15] Buchsenabdeckung**

→ Fortsetzung



**[1] Haken für Schulterriemen**

**[2] ▲ OPEN/EJECT-Hebel (S. 20)**

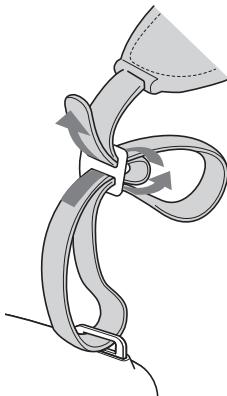
**[3] Stativhalterung**

Achten Sie bitte darauf, dass die  
Stativschraube kürzer ist als 5,5 mm.  
Andernfalls können Sie den Camcorder  
nicht sicher am Stativ anbringen und die  
Schraube könnte den Camcorder  
beschädigen.

**[4] Kassettenfachdeckel (S. 20)**

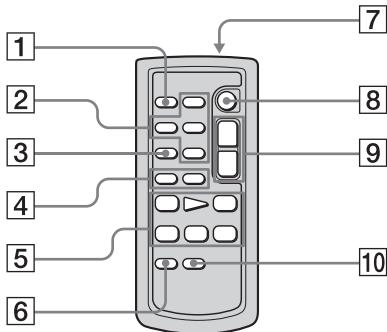
**So bringen Sie den Schulterriemen an**

Bringen Sie den mit dem Camcorder gelieferten  
Schulterriemen an den Haken für den  
Schulterriemen an.

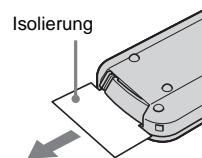


## Fernbedienung

Entfernen Sie die Isolierung, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

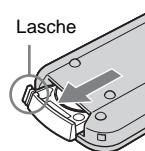


### So entfernen Sie die Isolierung

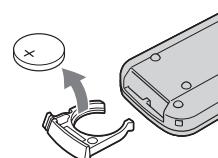


### So tauschen Sie die Batterie aus

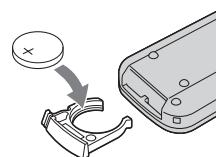
- 1 Halten Sie die Lasche gedrückt, greifen Sie mit dem Fingernagel in die Öffnung und ziehen Sie die Batteriehalterung heraus.



- 2 Nehmen Sie die Lithiumknopfbatterie heraus.



- 3 Legen Sie eine neue Lithiumknopfbatterie mit der Seite + nach oben ein.



- 4 Schieben Sie die Batteriehalterung wieder in die Fernbedienung hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

\* Diese Tasten stehen im Easy Handycam-Modus nicht zur Verfügung.

## **ACHTUNG**

Die Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung explodieren. Versuchen Sie nicht, die Batterie aufzuladen, auseinander zu bauen oder zu verbrennen.

## **VORSICHT**

Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr.  
Verwenden Sie ausschließlich denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.  
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen des Herstellers.

### **④ Hinweise zur Fernbedienung**

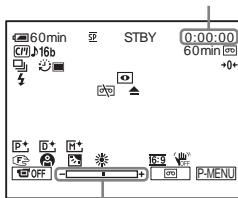
- In der Fernbedienung befindet sich bereits ab Werk eine Lithiumknopfbatterie (CR2025). Andere Batterien als die CR2025 sind nicht geeignet.
- Richten Sie den Fernbedienungssensor nicht auf starke Lichtquellen wie direktes Sonnenlicht oder Deckenlampen. Andernfalls funktioniert die Fernbedienung unter Umständen nicht.
- Wenn Sie ein Konverterobjektiv (gesondert erhältlich) anbringen, wird möglicherweise der Fernbedienungssensor abgedeckt. In diesem Fall funktioniert die Fernbedienung unter Umständen nicht richtig.
- Wenn Sie den Camcorder mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern, reagiert möglicherweise auch Ihr Videorecorder. Wählen Sie in diesem Fall für den Videorecorder einen anderen Fernbedienungsmodus als VTR 2 oder decken Sie den Fernbedienungssensor des Videorecorders mit schwarzem Papier ab.

## Anzeigen auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher

Die folgenden Anzeigen, die auf dem LCD-Bildschirm und im Sucher erscheinen, geben Aufschluss über den Status des Camcorders. Die Anzeigen variieren je nach Camcorder-Modell.

### Beispiel: Anzeigen im Modus CAMERA-TAPE

Zeitcode (S. 56)/Bandzähler (S. 56)/Selbstdiagnose (S. 119)/Bildnummer (S. 52)



Belichtungseinstellskala

Anzeigen	Bedeutung
■ 60min	Akkurestladung (S. 25)
SP, LP	Aufnahmemodus (S. 26)
STBY AUFN	Aufnahmebereitschafts-/Aufnahmemodus
FINE STD	Bildqualität (S. 31)
■ 1600 ■ 640	Bildgröße (S. 31)
■ 320 ■ 160	Bildgröße (S. 26)
► 101 101 ►	Aufnahmeordner/Wiedergabeordner (S. 72)
CII	Cassette Memory (S. 124)
♪ 16b	Tonmodus (S. 82)
60min □	Restliche Bandlaufzeit (S. 25)
□ □ BRK	Aufnahme mehrerer Fotos nacheinander (Serienbilder) (S. 69)
○	Selbstauslöseraufnahme (S. 28, 32)
○ □	Zeitrafferaufnahme von Standbildern (S. 76)
⚡ ⚡ ⚡ + ⚡ -	Blitz (S. 31) Diese Anzeige erscheint nur, wenn der Blitz verwendet wird.

Anzeigen	Bedeutung
■	Einzelzenenaufnahme (S. 75)
A/V>DV	Analoge Bild- und Tonsignale werden konvertiert und digital ausgegeben (S. 84)
DV IN	DV-Eingang (S. 93)
→ 0 ←	Nullspeicherfunktion (S. 58)
○	NightShot plus (S. 38)
S ○	Super NightShot plus (S. 38)
○	Color Slow Shutter (S. 39)
■ ▲	Warnung (S. 119)
P +	Bildefekt (S. 73)
D +	Digitaleffekt (S. 43)
M +	MEMORY MIX (S. 44)
◀ ▲ ▶ 🔍	Manuelles Fokussieren/Fokussieren mit Vergrößerung (S. 40)
○ □ 🔍	PROGRAM AE (S. 63)
■	Hintergrundbeleuchtung (S. 36)
■ ☼ ☼	Weißabgleich (S. 64)
□	Bildschärfe (S. 65)
16:9	16:9-FORMAT (S. 67)
OFF	SteadyShot aus (S. 68)
25p	Progressiver Aufnahmemodus (S. 28)
○ -	Geschützt (S. 106)
□	Druckmarkierung (S. 107)
all □ CP	Bildpräsentation (S. 74)
□ OFF	LCD-Hintergrundbeleuchtung aus (S. 18)
■	Bild löschen (S. 105)
□	PictBridge -Verbindung (S. 108)

# Index

## Numerische Einträge

- 16:9-FORMAT, Modus..... 67  
21-poliger Adapter ..... 58, 93

## A

- A/V-Verbindungskabel ..... 57, 91, 103  
Akku ..... 14  
    Akkuinformationen..... 15  
    Akkurestladung.... 25, 129  
ALTER FILM ..... 43  
Anzeige der  
    Kameraeinstelldaten ... 56  
Anzeigen  
    Anzeigen..... 143  
    ANZEIGE..... 86  
AUFN.ORDNER ..... 72  
Aufnahmeanzeige  
    (AUFN.-LED) ..... 86  
Aufnahmedauer ..... 16, 26  
Aufnahmekapazität  
    anzeigen ..... 25  
    RESTANZ ..... 85  
    RESTANZEIG ..... 70  
Aufnahmemodus  
    (AUF.MODUS.)... 25, 82  
Aufnahmerückschau..... 47  
AUTO VERSCHL ..... 65  
Automatische  
    Ausschaltfunktion  
    (AUTOM. AUS)..... 86

## B

- BACK LIGHT (Kamera).... 36  
Bandzähler..... 25  
Bestätigungssignal  
    Siehe SIGNALTON  
Betriebsmodus..... 17  
Bildeffekt (BILDEFFEKT)  
    ..... 73  
Bildgröße (BILDGRÖSSE)  
    ..... 31, 70  
Bildqualität (QUALITÄT)  
    ..... 31, 70  
Bildschutz..... 106  
Bildsuchlauf ..... 49  
Blitz ..... 31

- BLITZ EINST.....66  
BLITZ INTENS.....66

## C

- Cassette Memory .....3, 124  
Cassette Memory-Suche  
    (END SEARCH) .....79  
Cassette Memory-Suche  
    (SUCHE).....46, 59  
Color Slow Shutter (COLOR  
    SLOW S).....39

## D

- DATEI-NR. ....71  
Datencode (DATENCODE)  
    .....56, 85  
Datum/Uhrzeit .....56  
Datumssuche .....59  
DEMO MODUS .....77  
DIA-SHOW .....74  
DIGITAL ZOOM .....67  
Digitale  
    Konvertierungsfunktion  
    (A/V → DV-AUSG) ...84

- Digitaleffekt (DIGIT.  
    EFFEKT).....43, 50

- Digitaler,  
    programmgesteuerter  
    Schnitt  
    (PROG.SCHNITT) ....97

- Direktzugriff auf „Click to  
    DVD“  
    Siehe DVD BRENnen

- Direktzugriff auf Video CD  
    Burn  
    Siehe VCD BRENnen

- DRUCKEN  
    Siehe PictBridge

- Druckmarkierung .....107  
DVD BRENnen .....78

## E

- Easy Handycam .....34, 53  
EDIT SEARCH .....47  
Einstellen des Suchers .....18  
Einzelbildwiedergabe .....50  
Einzelzensenaufnahme  
    (EINZELB.AUF.) .....75  
END SEARCH .....46  
ENDE SUCHE.....79

## F

- FADER .....41  
Farbfernsehsysteme ..... 124

- Fein (FEIN)  
    Siehe Bildqualität  
    (QUALITÄT)

- Fernbedienung .....141  
    FERNBEDIENG. ....85

- Fernbedienungssensor ....138  
Feuchtigkeitskondensation  
.....132

- FILM EINST .....70

- Flexible  
    Punktbelichtungsmessung  
    (PUNKT MESS.)..... 37

- Fokus .....40

- Fokussieren mit Vergrößerung  
    (ERWEIT.FOKUS) ....65

- FORMATIER ..... 71, 126

- FOTO EINST .....69

## G

- Griffband .....3, 139

## H

- Hauptton  
    Siehe MULTI-TON

## I

- iLINK .....130  
iLINK Kabel..... 91, 97  
Indexbildschirm .....53  
Individuelles Anpassen eines  
    persönlichen Menüs ....88  
„InfoLITHIUM“-Akku.... 128  
Infrarotsender .....98  
Intelligent accessory shoe  
..... 103, 138

## J

- JPEG .....126

## K

- KALIBRIERUNG .....133  
Kamera-Chroma-Key (KAM  
    ← M CHROMA)..... 44  
Kassette .....20  
Knopfbatterie  
    Camcorder .....134  
    Fernbedienung .....141  
Kopfhörerbuchse .....139

<b>L</b>	MOSAIKBLENDE .....	41
Laden der Batterie	MPEG .....	126
werkseitig installierte	MULTI-TON .....	82
Knopfbatterie .....		
134		
Laden des Akkus		
Akku .....		14
LANC .....	139	
Lange Verschlusszeit		
(LANGE BEL.) .....	43	
Lautstärke (LAUTSTÄRKE)		
.....	48, 51	
LCD/SUCHER .....	83	
LCD-Bildschirm .....	3	
LCD-FARBE .....	83	
LCD-Helligkeit (LCD-HELLIG.) .....	18	
LCD-Hintergrundbeleuchtung		
(LCD-HELLIGK.) .....	83	
Löschen		
ALLE LÖSCH		
(Standbild) .....	70	
Bilder löschen .....	105	
LÖSCHEIN (Cassette		
Memory) .....	81	
LP (Long Play)		
Siehe Aufnahmemodus		
(AUF.MODUS.)		
Luminance Key (LUMI) .....	43	
<b>M</b>		
Manuelle Belichtung		
(BELICHTUNG) .....	37	
Manuelles Fokussieren .....	40	
MEMORY MIX .....	44	
„Memory Stick Duo“		
Allgemeine Informationen		
.....	126	
Anzahl an Bildern		
.....	26, 31	
einsetzen .....	21	
Memory-Blende		
(ÜBERBLEND.) .....	42	
Menü		
BEAR&WIEDER .....	78	
BILDANWEND .....	73	
KAMERAEINST .....	63	
MENÜRICHTUNG .....	86	
Optionen auswählen .....	61	
SPEICHEREINS .....	69	
STD.EINST .....	82	
ZEIT/SPRACHE .....	87	
<b>N</b>	NACHBILD .....	43
Nachvertonung		
(NACHVERTONG.)		
.....	103	
Netzteil .....	14	
NEUER ORDNER .....	71	
NightShot Light (NS-LICHT)		
.....	39, 66	
NightShot plus .....	38	
NORMAL		
Siehe Serienbild		
(BILDSERIE)		
NTSC .....	124	
Nullspeicherfunktion .....	58	
<b>O</b>		
Ordner		
Siehe AUFN.ORDNER		
Siehe NEUER ORDNER		
Siehe WIEDERG.ORDN		
<b>P</b>		
PAL .....	124	
Persönliches Menü		
(P-MENU) .....	61	
PictBridge .....	108	
PROGRAM AE .....	63	
Programmgesteuerter Schnitt		
(PROG.SCHNITT) .....	78	
Progressiver Aufnahmemodus		
(PROGRE AUFN) .....	28	
PUNKTBLENDE .....	41	
<b>R</b>		
REC START/STOP .....	24, 49	
RESET .....	137	
Rote-Augen-Effekt reduzieren		
(ROTE AUGEN R) .....	66	
Rückschau .....	24, 30	
<b>S</b>		
S&W/FARBE .....	41	
S-Video .....	57, 91	
SCHÄRFE .....	65	
Schreibschutzlasche		
.....	125, 126	
<b>SCHWRZBLENDE .....</b>	<b>41</b>	
Selbstauslöseraufnahme		
(SELBSTAUSLÖS) .....	28, 32	
Selbstdiagnoseanzeige .....	119	
Serienbild (BILDSERIE) .....	30, 69	
Serienbild (SERIENBILD)		
Siehe Serienbild		
(BILDSERIE)		
SIGNALTON .....	18, 86	
SP (Standard Play)		
Siehe Aufnahmemodus		
(AUF.MODUS.)		
Speicher-Chroma-Key		
(M ← KAM CHROMA)		
.....	44	
Speicherfoto .....	29, 51	
Speicher-Luminanz-Key		
(M ← KAM LUMI.) .....	44	
Spiegelmodus .....	27	
SPOT FOCUS .....	40	
Sprache (LANGUAGE) .....	22, 87	
Standard (STANDARD)		
Siehe Bildqualität		
(QUALITÄT)		
STANDBILD .....	43	
Standbildformat .....	126	
STEADYSHOT .....	68	
Stereo/Mono .....	83	
Störungsfreie Szenenwechsel		
Siehe END SEARCH		
Störungsfreie		
Zeitrafferaufnahme		
(ZEITR.PERFKT) .....	75	
Stroboskop (STROBOSKOP)		
.....	43	
Sucher .....	18	
Helligkeit (SUCHER INT.) .....	84	
Super NightShot plus .....	38	
SUPERSCHNEL		
Siehe Serienbild		
(BILDSERIE)		

## T

Taste LCD BACKLIGHT .....	18, 137
Telebereich	
Siehe Zoom	
Titel (Cassette Memory)	
BANDTITEL.....	81
TITEL .....	79
TITEL ANZ.....	81
TITEL ENTF .....	80
Titelsuche .....	59
TON BALANCE.....	83, 105
TONMODUS .....	82

## Z

Zeitcode .....	25
Zeitraffer .....	49
Zeitrafferaufnahme	
(INT.FOTO AUF).....	76
Zoom.....	27, 55
Zweikanaltonkassette .....	83
Zweitton	
Siehe MULTI-TON	

## Ü

ÜBERBLEND.....	41
Überspielen	
(AUFN. STRG.) .....	91
Uhr einstellen (UHR)	
EINSTEL.).....	19, 87
USB-Buchse .....	139
USB-Streaming .....	84
USB-CAMERA .....	84
USB-PLY/EDT.....	85

## V

VCD BRENNEN .....	79
Verwenden im Ausland ....	124
VIDEOEINGANG .....	84
Videokopf.....	133
Vollständiges Laden .....	14

## W

Warnanzeigen.....	119
Warnhinweise.....	119
Weißabgleich	
(WEISSABGL.).....	64
WEISSBLENDE .....	41
Weitwinkelbereich	
Siehe Zoom	
WELTZEIT .....	87
WIEDERG.ORDN .....	72
Wiedergabe (VAR.GSCHW)	
Doppelte Geschwindigkeit	
.....	49
Einzelbild.....	50
Rückwärts .....	49
Zeitlupe.....	49
Wiedergabedauer.....	16
Wiedergabe-Zoom	
(WIEDERG.ZOOM) ...	55
WISCHBLENDE .....	41



# Lees dit eerst

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

## WAARSCHUWING

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.**  
**Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben.**  
**Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**

## VOOR KLANTEN IN EUROPA

### WAARSCHUWING

De elektromagnetische velden kunnen bij de opgegeven frequenties het beeld en het geluid van de camcorder beïnvloeden.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een aanslutsnoer van minder dan 3 meter.

### Opmerking

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de USB-kabel loskoppelen en opnieuw aansluiten.

## VOOR DE KLANTEN IN NEDERLAND



Gooi de accu niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

# Opmerkingen over het gebruik

## Opmerking over Cassette Memory

De camcorder is gebaseerd op de DV-indeling. U kunt alleen mini-DV-banden gebruiken voor de camcorder. U kunt het beste mini-DV-banden met Cassette Memory gebruiken omdat u dan de titelzoekfunctie (pag. 59), datumzoekfunctie (pag. 60), [**CII TITEL**] (pag. 79), [**CII BAND TITEL**] (pag. 81) kunt gebruiken.

Banden met Cassette Memory zijn voorzien van het teken **CII**.

## Opmerking over het type "Memory Stick" dat u kunt gebruiken in de camcorder

U kunt in de camcorder alleen gebruik maken van een "Memory Stick Duo", ongeveer half zo groot als een standaard "Memory Stick", (pag. 126).

Het teken **MEMORY STICK DUO** staat op de "Memory Stick Duo".

## Opmerkingen over het opnemen

- Test voordat u begint met opnemen de opnamefunctie om te controleren of het beeld en het geluid zonder problemen worden opgenomen.
- Opnamen worden niet vergoed, zelfs niet als er niet wordt opgenomen of weergegeven wegens een storing van de camcorder, problemen met de opslagmedia, enzovoort.
- Televiesiekleursystemen verschillen naargelang het land/de regio. Als u de opnamen van deze camcorder wilt bekijken op een televisie, moet u een televisie met het systeem PAL hebben.
- Televiesiprogramma's, films, videobanden en ander beeldmateriaal zijn mogelijk beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de auteursrechten.

## Opmerkingen over het LCD-scherm, de beeldzoeker en de lens

- Het LCD-scherm en de beeldzoeker van de camcorder zijn vervaardigd met precisietechnologie, zodat minstens 99,99% van de beeldpunten voor gebruik beschikbaar is.

Soms kunnen er zwarte stipjes en/of heldere stipjes (wit, rood, blauw of groen) verschijnen op het LCD-scherm of in de beeldzoeker.

Deze stipjes duiden niet op fabricagefouten en hebben geen enkele invloed op de opnamen.

- Als het LCD-scherm, de beeldzoeker of de lens langdurig worden blootgesteld aan direct zonlicht, kan deze worden beschadigd. Wees voorzichtig wanneer u de camera bij een raam of buiten neerlegt.

- Richt de camcorder nooit direct naar de zon. De camcorder kan hierdoor worden beschadigd. Neem de zon alleen op als het licht niet fel is, zoals tijdens de schemering.

## Opmerking over het aansluiten van andere apparaten

Plaats de stekker in de juiste richting voordat u de camcorder met de USB- of i.LINK-kabel aansluit op een ander apparaat, zoals een videorecorder of een computer. Als u de stekker met kracht in de verkeerde richting plaatst, kan de aansluiting worden beschadigd of kan dit een storing aan de camcorder veroorzaken.

## Opmerkingen over het gebruik van deze gebruiksaanwijzing

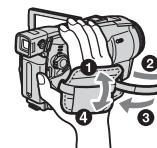
- De beelden van het LCD-scherm en de beeldzoeker die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt, zijn opgenomen met een digitale camera en kunnen dus verschillen van de beelden die u ziet.
- De werkwijze wordt op het scherm weergegeven in elke lokale taal. Wijzig indien nodig de taal voor het scherm voordat u de camcorder gaat gebruiken (pag. 22).

## Opmerkingen over het gebruik van de camcorder

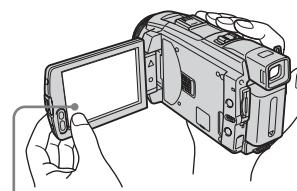
- Houd de camcorder op de juiste manier vast.



- Maak de handgreepband vast zoals wordt aangegeven in de volgende afbeelding zodat u de camcorder goed kunt vasthouden.



- Als u het aanraakscherm gebruikt, dient u ter ondersteuning het LCD-scherm aan de achterkant vast te houden. Raak vervolgens de toetsen aan die op het scherm worden weergegeven.



Raak de toets op het LCD-scherm aan.

- Schuif de beeldzoeker uit als u de accu NP-FP70/FP90 (optioneel) in de camcorder plaatst.

→ wordt vervolgd

NL

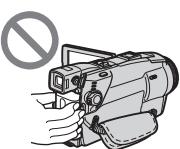
- Let op dat u niet per ongeluk op de toetsen van het LCD-frame drukt wanneer u het LCD-paneel opent of sluit of wanneer u het LCD-paneel draait.
- Houd de camcorder niet vast bij de volgende onderdelen:



Beeldzoeker



LCD-scherm



Accu



Flitser

# Inhoudsopgave

 : Functies die alleen beschikbaar zijn voor banden.  
 : Functies die alleen beschikbaar zijn voor "Memory Stick Duo".

Lees dit eerst..... 2

---

## Snelle startgids

Films opnemen.....	8
Stilstaande beelden opnemen.....	10
Gemakkelijk opnemen/afspelen .....	12

---

## Aan de slag

Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren .....	13
Stap 2: Accu opladen .....	14
Een externe stroombron gebruiken.....	17
Stap 3: De stroom inschakelen .....	17
Stap 4: Het LCD-scherm en de beeldzoeker aanpassen.....	18
Het LCD-scherm aanpassen.....	18
Beeldzoeker aanpassen .....	18
Stap 5: Datum en tijd instellen .....	19
Stap 6: Opnamemedia plaatsen.....	20
Een band plaatsen .....	20
Een "Memory Stick Duo" plaatsen .....	21
Stap 7: De taal voor het scherm instellen .....	22

---

## Opnemen

Films opnemen.....	24
Langere tijd opnemen .....	26
De zoomfunctie gebruiken .....	27
Opnemen in de spiegelstand .....	27
De zelfontspanner gebruiken .....	28
Films opnemen waarvan u stilstaande beelden kunt maken 	
– Progressieve opnamestand .....	28
Stilstaande beelden opnemen 	
– Foto's opnemen op "Memory Stick Duo" .....	29
De beeldkwaliteit en het beeldformaat selecteren .....	31
De flitser gebruiken .....	31
De zelfontspanner gebruiken .....	32
Een stilstaand beeld opnemen op een "Memory Stick Duo" tijdens het opnemen van films op een band .....	33
Gemakkelijk opnemen – Easy Handycam .....	34
Een film opnemen 	34
Een stilstaand beeld opnemen 	35
Easy Handycam-bewerking volledig gebruiken .....	35

<b>De belichting aanpassen.....</b>	<b>36</b>
De belichting voor onderwerpen met tegenlicht aanpassen .....	36
De belichting vastleggen voor het geselecteerde onderwerp	
– Flexibele spotmeter .....	37
De belichting handmatig aanpassen .....	37
<b>Opnemen in een donkere omgeving – NightShot plus enzovoort.....</b>	<b>38</b>
<b>Scherpstelling aanpassen.....</b>	<b>40</b>
Scherpstellen op een onderwerp dat niet in het midden staat – SPOT FOCUS .....	40
De scherpstelling handmatig aanpassen .....	40
<b>Beelden met verschillende effecten opnemen .....</b>	<b>41</b>
Een scène in- of uitfaden  – FADER .....	41
Speciale effecten gebruiken  – Digitale effecten .....	43
Stilstaande beelden over films op een band leggen – MEMORY MIX .....	44
<b>Beginpunt zoeken  .....</b>	<b>46</b>
De laatste scène van de meest recente opname zoeken – EINDE ZOEKEN .....	46
Handmatig zoeken – EDIT SEARCH .....	47
De laatstopgenomen scènes controleren – Opnamecontrole .....	47

---

## Afspelen

<b>Films op een band bekijken  .....</b>	<b>48</b>
Afspelen in verschillende standen .....	49
Opnamen met toegevoegde effecten bekijken – Digitale effecten .....	50
<b>Opnamen op een "Memory Stick Duo" bekijken  .....</b>	<b>51</b>
Afspelen in verschillende standen vanaf een "Memory Stick Duo" .....	52
<b>Gemakkelijk afspelen – Easy Handycam.....</b>	<b>53</b>
Easy Handycam volledig gebruiken .....	54
<b>Verschillende afspeelfuncties.....</b>	<b>55</b>
Beelden vergroten – Zoomen tijdens het afspelen van banden/Zoomen tijdens het afspelen van banden/van een "Memory Stick Duo" .....	55
De schermaanduidingen weergeven .....	56
De datum/tijd en gegevens over camera-instellingen weergeven	
– Gegevenscode .....	56
<b>Het beeld afspelen op een TV.....</b>	<b>58</b>
<b>Een scène op een band zoeken voor afspelen  .....</b>	<b>59</b>
Snel de gewenste scène zoeken – Nulpuntgeheugen-terugkeerfunctie .....	59
Een scène zoeken met Cassette Memory – Titelzoekfunctie .....	59
Een scène zoeken op opnamedatum – Datumzoekfunctie .....	60

## Uitgebreide functies

---

### Het menu gebruiken

Menu-items selecteren .....	61
Het menu  (CAMERA INST.) – BELICHT.PROG/WITBALANS/ 16:9-FORMAAT, enzovoort gebruiken .....	63
Het menu  (GEH. INST.) – BURST/KWALITEIT/ BEELDFORM./ALLES VERW/ NIEUWE MAP, enzovoort gebruiken .....	69
Het menu  (BEELD PROG.) – B EFFECT/SLIDE SHOW/ BEELDOPNAME/INT.OPN. -ST, enzovoort gebruiken .....	73
Het menu  (BEW.&AFSP.), enzovoort gebruiken – TITEL/BAND TITEL .....	78
Het menu  (STANDRD INST) – OPNM STAND/MEERK GELUID/ AUDIO MIX/USB-CAMERA, enzovoort gebruiken .....	82
Het menu  (TIJD/TAAL) – KLOK INSTEL./WERELDTIJD, enzovoort gebruiken .....	88
Persoonlijk menu aanpassen .....	89

### Kopiëren/bewerken

---

Aansluiten op een videorecorder of TV .....	92
Kopiëren naar een andere band  .....	93
Beelden opnemen van een videorecorder of TV .....	94
Beelden kopiëren van een band naar een "Memory Stick Duo" .....	96
Stilstaande beelden kopiëren van een "Memory Stick Duo" naar een band .....	97

Geselecteerde scènes opnemen vanaf een band – Digitale programmamontage .....	98
Geluid kopiëren naar een band met opnamen  .....	104
Opgenomen beelden verwijderen .....	107
Bepaalde gegevens opgeven die moeten worden opgeslagen met de beelden  – Beeldbeveiliging/ Afdrukmarkering .....	108
Opgenomen beelden afdrukken (printer die compatibel is met PictBridge)  .....	110

### Problemen oplossen

---

Problemen oplossen .....	112
Waarschuwingen en berichten .....	120

### Aanvullende informatie

---

De camcorder gebruiken in het buitenland .....	124
Aanbevolen banden .....	124
Informatie over de "Memory Stick" ..	126
Informatie over de "InfolITHIUM"-accu .....	128
Informatie over i.LINK .....	130
Onderhoud en voorzorgsmaatregelen.....	131
Technische gegevens .....	135

### Snelle kennismaking

---

Onderdelen en bedieningselementen .....	137
Index .....	144

Raadpleeg ook andere gebruiksaanwijzingen die bij de camcorder zijn geleverd.

- Beelden op de computer bewerken  
→ Handleiding van de computertoepassing



## Snelle startgids

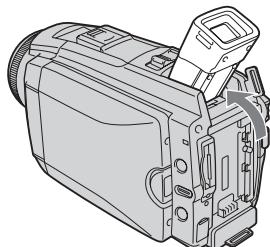
# Films opnemen

---

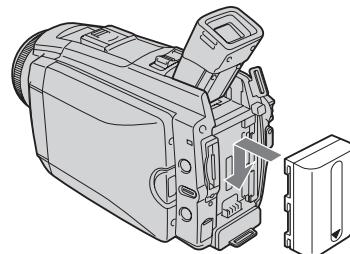
## 1 Bevestig de opladen accu op de camcorder.

De accu opladen: zie pagina 14.

- 1 Klap de beeldzoeker omhoog.**



- 2 Schuif de accu in de richting van de pijl totdat deze vastklikt.**



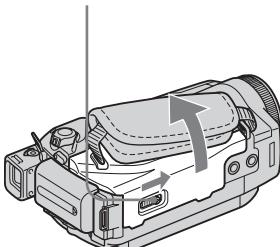
---

## 2 Plaats een band in de camcorder.

- 1 Schuif de schakelaar  OPEN/EJECT in de richting van de pijl om het deksel te openen.**

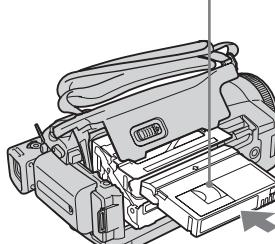
De bandhouder wordt automatisch uitgeschoven.

 OPEN/EJECT -schakelaar



- 2 Plaats de band met het venstergedeelte naar boven en druk op het midden van de achterkant van de band.**

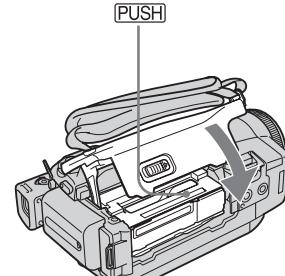
Venstergedeelte



- 3 Druk op  PUSH.**

Sluit het deksel van de bandhouder nadat de bandhouder automatisch is teruggeschoven.

PUSH



### 3 Start met opnemen terwijl u het onderwerp op het LCD-scherm controleert.

De datum en de tijd zijn standaard niet ingesteld. De datum en de tijd instellen: zie pagina 19.

**1 Verwijder de lensdop.**

**2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.**

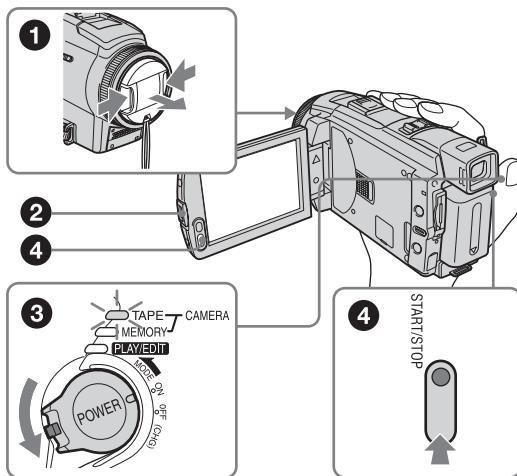
**3 Druk het groene knopje in en schuif de schakelaar POWER naar beneden zodat het lampje CAMERA-TAPE gaat branden.**

Het apparaat wordt ingeschakeld.

**4 Druk op REC START/STOP.**

Het opnemen wordt gestart.  
Druk nogmaals op REC START/STOP om naar de wachtstand te gaan.

U kunt ook REC START/STOP gebruiken van het LCD-paneel.



### 4 Bekijk het opgenomen beeld op het LCD-scherm.

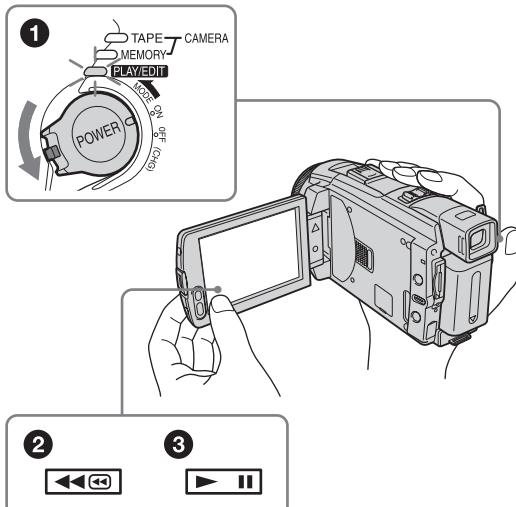
**1 Schuif de schakelaar POWER herhaaldelijk totdat het lampje PLAY/EDIT gaat branden.**

**2 Raak aan (terugspoelen) aan.**

**3 Raak (afspelen) aan om het afspelen te starten.**

Druk op om te stoppen.

Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG) om de stroom uit te schakelen.





## Stilstaande beelden opnemen

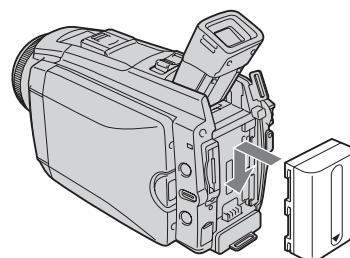
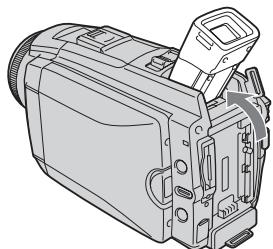
---

### 1 Bevestig de opladen accu op de camcorder.

De accu opladen: zie pagina 14.

**1** Klap de beeldzoeker omhoog.

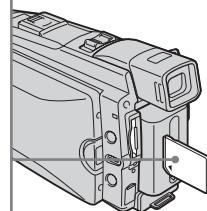
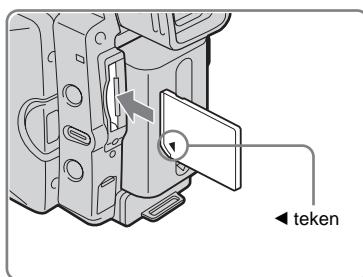
**2** Schuif de accu in de richting van de pijl totdat deze vastklikt.



---

### 2 Plaats een "Memory Stick Duo" in de camcorder.

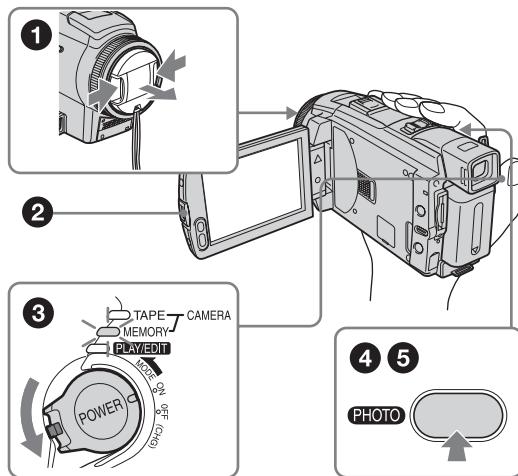
Plaats de "Memory Stick Duo" met het teken ▲ naar de linkerbenedenhoek gericht. Druk de "Memory Stick Duo" naar binnen totdat deze vastklikt.



### 3 Start met opnemen terwijl u het onderwerp op het LCD-scherm controleert.

De datum en de tijd zijn standaard niet ingesteld. De datum en de tijd instellen: zie pagina 19.

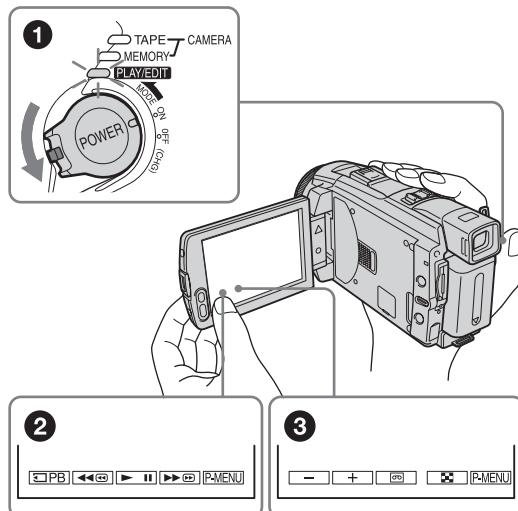
- 1 Verwijder de lensdop.**
- 2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.**
- 3 Druk het groene knopje in en verschuif de schakelaar POWER herhaaldelijk totdat het lampje CAMERA-MEMORY gaat branden.**  
Het apparaat wordt ingeschakeld.
- 4 Druk zacht op PHOTO.**  
U hoort een korte piepton als de scherpstelling wordt aangepast.
- 5 Druk PHOTO volledig in.**  
U hoort het sluitergeluid en het stilstaande beeld wordt opgenomen.



### 4 Bekijk het opgenomen beeld op het LCD-scherm.

- 1 Schuif de schakelaar POWER herhaaldelijk totdat het lampje PLAY/EDIT gaat branden.**
- 2 Raak [PB] aan.**  
Het laatstopgenomen beeld wordt weergegeven.
- 3 Raak [+] (volgende) of [-] (vorige) aan om de beelden op volgorde weer te geven.**

Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG) om de stroom uit te schakelen.





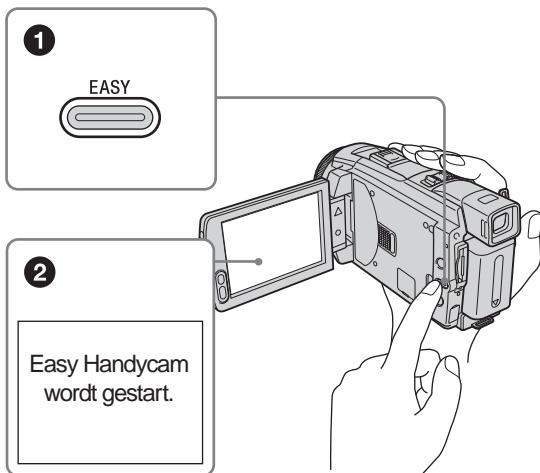
## Gemakkelijk opnemen/afspelen

Als u Easy Handycam gebruikt, worden de handelingen voor opnemen/afspelen nog gemakkelijker.

Met Easy Handycam kunnen personen die de camcorder voor het eerst gebruiken, gemakkelijk opnemen/afspelen, omdat bij deze bewerking alleen de basisfuncties voor opnemen/afspelen beschikbaar zijn.

### Druk op EASY tijdens het opnemen/afspelen.

EASY licht blauw op (1) en het formaat van het schermlettertype neemt toe (2) bij de bewerking Easy Handycam.



Zie de instructies voor elke bewerking voor meer informatie.

Zie pagina 34 voor opnemen, pagina 53 voor afspelen.

# Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking van de camcorder aanwezig zijn. Het getal tussen haakjes geeft het bijgeleverde aantal van het onderdeel aan.

## "Memory Stick Duo" 8 MB (1)

U kunt in de camcorder alleen gebruik maken van een "Memory Stick Duo", ongeveer half zo groot als een standaard "Memory Stick". Zie pagina 126 voor meer informatie.

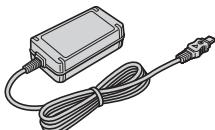


## Memory Stick Duo-adapter (1)

Als u een Memory Stick Duo-adapter aansluit op een "Memory Stick Duo", kunt u een "Memory Stick Duo" gebruiken met alle apparaten die compatibel zijn met een standaard "Memory Stick".



## Netspanningsadapter (1)

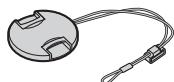


## Netsnoer (1)



## Lensdop (1)

Bevestigd op de camcorder.



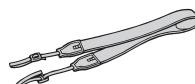
## Lenskap (1)

Gebruik de lenskap voor opnamen bij fel licht, zoals in de zon. Als u een filter (optioneel) gebruikt, wordt de schaduw van de lenskap wellicht zichtbaar op het scherm. Als u de lenskap met kracht bevestigt, kunt u deze wellicht niet meer verwijderen.



## Schouderband (1)

Zie pagina 140 voor meer informatie over het bevestigen van de schouderband.

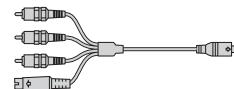


## Draadloze afstandsbediening (1)

Er is al een lithiumknoopcel geplaatst.



## A/V-kabel (1)



## USB-kabel (1)



## Oplaadbare accu NP-FP50 (1)

## CD-ROM met "SPVD-012 USB Driver" (1)

## Reinigingsdoek (1)

## Deksel voor shoe (1)

Bevestigd op de camcorder.

## 21-polige verloopstekker (1)

Alleen voor de modellen met het teken aan de onderkant.

## Bedieningshandleiding van de camera (deze handleiding) (1)

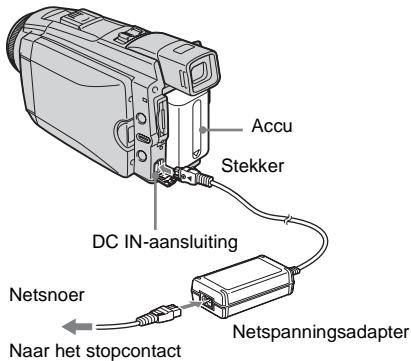
## Handleiding van de computertoepassingen (1)

## Stap 2: Accu opladen

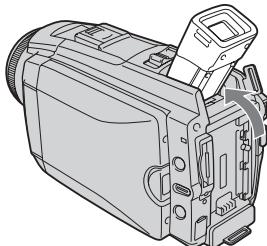
U kunt de accu opladen door de "InfoLITHIUM" accu (P-serie) te bevestigen op de camcorder.

### ➊ Opmerkingen

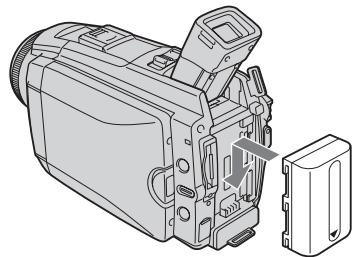
- U kunt geen andere accu's gebruiken dan de "InfoLITHIUM" accu (P-serie) (pag. 128).
- Zorg dat de stekker van de netspanningsadapter of de contactpunten van de accu niet in aanraking komt met metalen voorwerpen. Dit kan kortsluiting tot gevolg hebben. Dit kan een storing veroorzaken.
- Gebruik de netspanningsadapter in de buurt van een stopcontact. Haal de stekker van de netspanningsadapter onmiddellijk uit het stopcontact als er een storing optreedt.



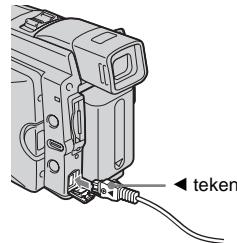
### 1 Klap de beeldzoeker omhoog.



### 2 Bevestig de accu door deze in de richting van de pijl te schuiven totdat de accu vastklikt.



### 3 Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting op de camcorder met het teken ▲ naar het LCD-paneel gericht.

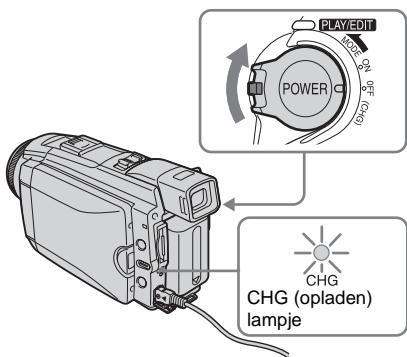


### 4 Sluit het netsnoer aan op de netspanningsadapter.

### 5 Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.

## 6 Schuif de POWER-schakelaar naar OFF (CHG).

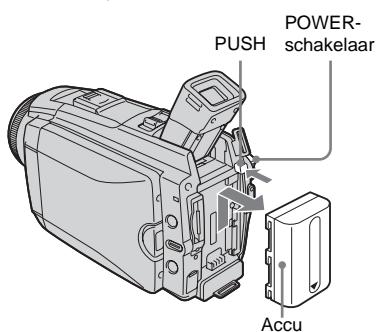
Het CHG-lampje (opladen) gaat branden en het opladen begint.



## Na het opladen van de accu

Het CHG-lampje (opladen) wordt uitgeschakeld als de accu volledig is opgeladen. Koppel de netspanningsadapter los van de DC IN-aansluiting.

## De accu verwijderen



### 1 Zet de POWER-schakelaar op OFF (CHG).

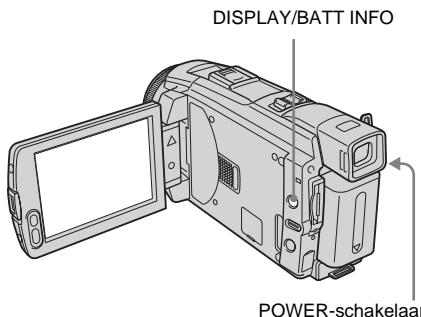
### 2 Klap de beeldzoeker omhoog.

### 3 Druk op de PUSH-knop en schuif de accu in de richting van de pijl uit de houder.

#### • Opmerkingen

- Als u de accu langere tijd niet gebruikt, dient u de accu volledig te ontladen voordat u deze opbergt. Zie pagina 129 "de accu bewaren".

## De resterende acculading controleren – Informatie over de accu



U kunt het oplaadniveau van de accu en de huidige resterende opnameduur controleren tijdens het opladen of als de stroom is uitgeschakeld.

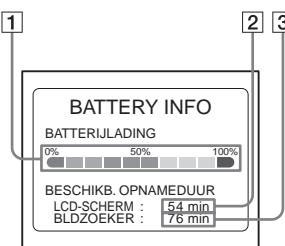
### 1 Zet de POWER-schakelaar op OFF (CHG).

### 2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.

### 3 Druk op DISPLAY/BATT INFO.

De informatie over de accu verschijnt ongeveer 7 seconden.

Houd de toets ingedrukt om de informatie ongeveer 20 seconden weer te geven.



**1 Oplaadniveau van de accu:** de resterende accuduur wordt bij benadering weergegeven.

**2 Mogelijke opnameduur met het LCD-scherm (bij benadering).**

**3 Mogelijke opnameduur met de beeldzoeker (bij benadering).**

## Duur van opladen

Aantal minuten (bij benadering) dat nodig is om een volledig ontladen accu volledig op te laden bij 25°C. (10°C-30°C aanbevolen.)

Accu	
NP-FP50 (bijgeleverd)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

## Opnameduur bij het opnemen met het LCD-scherm ingeschakeld

Aantal beschikbare minuten (bij benadering) als u een volledig opgeladen accu gebruikt bij 25°C.

### Met LCD BACKLIGHT AAN

Accu	Doorlopende opnameduur	Normale* opnameduur
NP-FP50 (bijgeleverd)	60	30
NP-FP70	130	70
NP-FP90	235	125

### Met LCD BACKLIGHT UIT

Accu	Doorlopende opnameduur	Normale* opnameduur
NP-FP50 (bijgeleverd)	85	45
NP-FP70	180	95
NP-FP90	320	175

## Opnameduur bij het opnemen met de beeldzoeker

Aantal beschikbare minuten (bij benadering) als u een volledig opgeladen accu gebruikt bij 25°C.

Accu	Doorlopende opnameduur	Normale* opnameduur
NP-FP50 (bijgeleverd)	85	45
NP-FP70	180	95
NP-FP90	320	175

\* Aantal minuten (bij benadering) wanneer u tijdens het opnemen herhaaldelijk opneemt, start/stopt, de POWER-schakelaar verschuift om de stroomstand te wijzigen en in- of uitzoomt. De werkelijke levensduur van de accu kan korter zijn.

## Speelduur

Aantal beschikbare minuten (bij benadering) als u een volledig opgeladen accu gebruikt bij 25°C.

Accu	LCD-scherm geopend*	LCD-scherm gesloten*
NP-FP50 (bijgeleverd)	80	120
NP-FP70	175	255
NP-FP90	310	455

\* Met LCD BACKLIGHT AAN.

## Opmerkingen

- De stroom wordt niet geleverd via de accu als de netspanningsadapter is aangesloten op de DC IN-aansluiting van de camcorder, zelfs niet als het netsnoer van de netspanningsadapter is losgekoppeld van het stopcontact.
- De opname- en speelduur zijn korter als u de camcorder bij lage temperaturen gebruikt.
- In de volgende gevallen knippert het CHG-lampje (opladen) tijdens het opladen of wordt de informatie over de accu niet juist weergegeven:
  - De accu is niet juist geplaatst.
  - De accu is beschadigd.
  - De accu is volledig ontladen. (Alleen voor informatie over de accu.)

## Een externe stroombron gebruiken

U kunt de netspanningsadapter als stroombron gebruiken wanneer u de accu wilt sparen. Als u de netspanningsadapter gebruikt, blijft de accu opladen, zelfs als deze in de camcorder is geplaatst.

### VOORZICHTIG

Zelfs als de camcorder is uitgeschakeld, ontvangt het apparaat nog steeds stroom als het met de netspanningsadapter is aangesloten op een stopcontact.

### Sluit de camcorder aan zoals wordt aangegeven in "De accu opladen" (pag. 14).

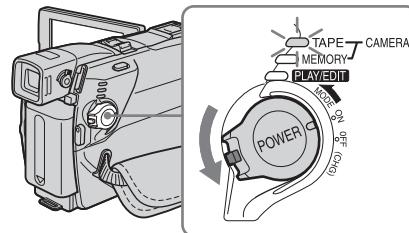
## Stap 3: De stroom inschakelen

U dient de POWER-schakelaar herhaaldelijk te verschuiven om de gewenste stroomstand voor het opnemen en afspelen te selecteren. Als u de camcorder voor het eerst gebruikt, wordt het venster [KLOK INSTEL.] weergegeven (pag. 19).

### Druk het groene knopje in en schuif de POWER-schakelaar naar beneden.

Het apparaat wordt ingeschakeld.

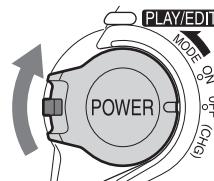
Voor de opname- of afspeelstand schuift u de schakelaar herhaaldelijk totdat het betreffende lampje voor de gewenste stroomstand gaat branden.



- CAMERA-TAPE-stand: opnemen op een band.
- CAMERA-MEMORY-stand: opnemen op een "Memory Stick Duo".
- PLAY/EDIT-stand: beelden op een band of "Memory Stick Duo" afspeLEN of bewerken.

### De stroom uitschakelen

Schuif de POWER-schakelaar naar OFF (CHG).

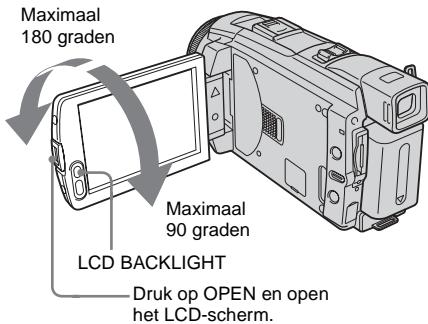


# Stap 4: Het LCD-scherm en de beeldzoeker aanpassen

## Het LCD-scherm aanpassen

U kunt de hoek en de helderheid van het LCD-scherm aanpassen aan verschillende opnamesituaties.

Zelfs als er obstakels zijn tussen u en het onderwerp, kunt u het onderwerp tijdens het opnemen controleren op het LCD-scherm door de hoek van het LCD-scherm aan te passen.



**Open het LCD-scherm tot dit in een hoek van 90 graden staat ten opzichte van de camcorder en draai het scherm in de gewenste positie.**

**De helderheid van het LCD-scherm aanpassen**

**1 Raak **P-MENU** aan.**

**2 Raak **[LCD HELDER]** aan.**

Raak **↖/↘** aan als het item niet wordt weergegeven op het scherm. Kunt u het item niet vinden, raak dan achtereenvolgens **[MENU]**, **[STANDRD INST.]** (STANDRD INST.) menu en **[LCD/BZ INST.]** aan (pag. 83).

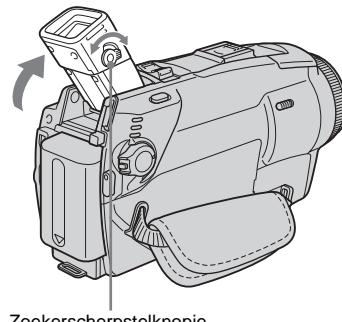
**3 Pas het item aan met **[-]/[+]** en raak **[OK]** aan.**

### Tip

- Als u het LCD-scherm 180 graden draait, kunt u het LCD-scherm sluiten met het venster naar buiten gericht.
- Als u de accu gebruikt als stroombron, kunt u de helderheid aanpassen door **[NIV. AV. LCD]** te selecteren bij **[LCD/BZ INST.]** in het menu **[STANDRD INST.]** (pag. 83).
- U kunt wanneer u de camcorder gebruikt in een heldere omgeving op **LCD BACKLIGHT** drukken om de achtergrondverlichting van het LCD-scherm uit te schakelen (**LCD** verschijnt op het scherm). Met deze instelling bespaart u de acculading.
- Zelfs als u de achtergrondverlichting van het LCD-scherm aanpast, is dit niet van invloed op het opgenomen beeld.
- U kunt het geluid dat u hoort na het bevestigen van een bewerking, uitschakelen door **[PIEPTOON]** te selecteren bij **[UIT]** in het menu **[STANDRD INST.]** menu (pag. 86).

## Beeldzoeker aanpassen

U kunt beelden bekijken met de beeldzoeker als u het LCD-scherm sluit. Gebruik de beeldzoeker als de accu bijna leeg is of wanneer het scherm moeilijk zichtbaar is.



## 1 Klap de beeldzoeker omhoog.

## 2 Pas het beeld aan met het zoekerscherpstelknopje totdat het beeld helder is.

### De beeldzoeker gebruiken tijdens bewerkingen

Als u opneemt op een band of een "Memory Stick Duo", kunt u de belichting (pag. 36) en fader (pag. 41) aanpassen terwijl u het beeld controleert in de beeldzoeker. Draai het LCD-scherm 180 graden en sluit het LCD-scherm met het venster naar buiten gericht.

#### 1 Zet de bedieningsstand op CAMERA-TAPE of CAMERA-MEMORY (pag. 17).

#### 2 Sluit het LCD-scherm met het venster naar buiten gericht.

wordt weergegeven op het scherm.

#### 3 Raak aan.

[LCD uit?] wordt weergegeven op het scherm.

#### 4 Raak [JA] aan.

Het LCD-scherm wordt uitgeschakeld.

#### 5 Raak het LCD-scherm aan terwijl u de weergave in de beeldzoeker controleert. [BELCHT], enzovoort wordt weergegeven.

#### 6 Raak de toets aan die u wilt instellen.

- [BELCHT]: Pas aan met / en raak aan.
- [FADER]: Raak deze toets herhaaldelijk aan om een effect te selecteren (alleen in de stand CAMERA-TAPE).
- : Het LCD-scherm gaat branden. Wilt u de toetsen op het LCD-scherm verbergen, dan raakt u aan.

#### Tip

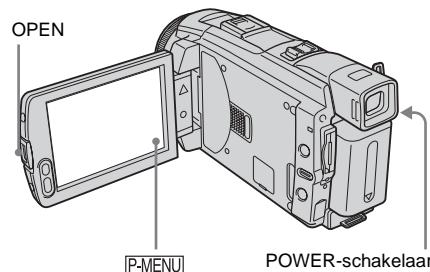
- Als u de helderheid van de achtergrondverlichting van de beeldzoeker wilt wijzigen, kunt u achtereenvolgens het menu (STANDRD INST), [LCD/BZ INST.] en [LICHT BZ] (bij gebruik van de accu, pag. 84) selecteren.

## Stap 5: Datum en tijd instellen

Stel de datum en tijd in wanneer u de camcorder voor het eerst gebruikt. Als u de datum en tijd niet instelt, verschijnt het venster [KLOK INSTEL.] elke keer dat u de camcorder inschakelt.

#### Opmerkingen

- Als u de camcorder langer dan ongeveer 3 maanden niet gebruikt, wordt de ingebouwde oplaadbare knoopcel ontladen en worden de instellingen van de datum en de tijd gewist uit het geheugen. In dit geval dient u de oplaadbare knoopcel opnieuw op te laden (pag. 133) en vervolgens de datum en tijd opnieuw in te stellen.

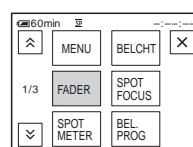


#### 1 Schakel de camcorder in (pag. 17).

#### 2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.

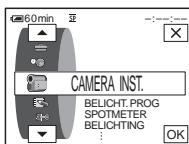
Ga verder met stap 7 als u de klok voor het eerst instelt.

#### 3 Raak aan.

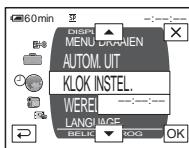


→ wordt vervolgd

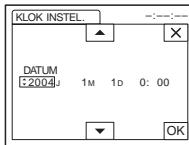
---

**4** Raak [MENU] aan.

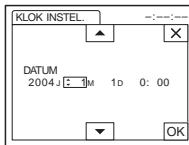
---

**5** Selecteer (TIJD/TAAL) met en raak vervolgens **OK** aan.

---

**6** Selecteer [KLOK INSTEL.] met en raak vervolgens **OK** aan.

---

**7** Stel [J] (jaar) in met en raak vervolgens **OK** aan.

U kunt elk gewenst jaar instellen tot maximaal 2079.

---

**8** Stel [M] (maand), [D] (dag), uur en minuut in op dezelfde manier in als in stap 7 en raak **OK** aan.

---

## Stap 6: Opnamemedia plaatsen

### Een band plaatsen

U kunt alleen mini-DV -banden gebruiken. Zie pagina 124 voor meer informatie over deze banden (zoals schrijfbeveiliging).

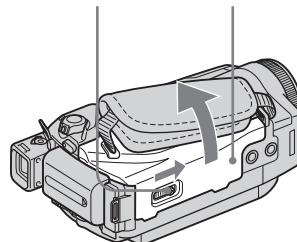
#### Opmerkingen

- Plaats de band niet met te veel kracht in de houder. Dit kan een storing van de camcorder veroorzaken.

---

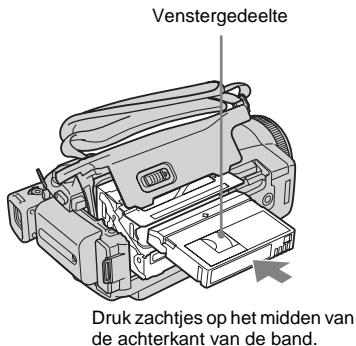
**1** Schuif de toets OPEN/EJECT in de richting van de pijl en open het deksel.

OPEN/EJECT-schakelaar Deksel



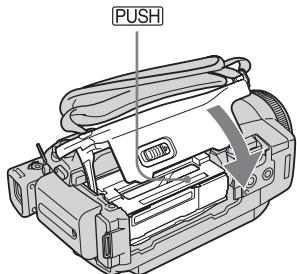
De bandhouder wordt automatisch uitgeschoven en geopend.

## 2 Plaats een band met het venstergedeelte naar boven gericht.



## 3 Druk op [PUSH].

De bandhouder wordt automatisch naar binnen geschoven.



## 4 Sluit het deksel.

### De band verwijderen

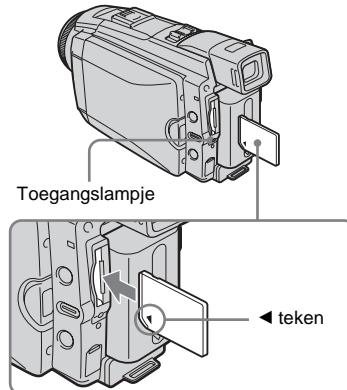
- Schuif de toets OPEN/EJECT in de richting van de pijl en open het deksel.**  
De bandhouder wordt automatisch uitgeschoven.
- Verwijder de band en druk op [PUSH].**  
De bandhouder wordt automatisch naar binnen geschoven.
- Sluit het deksel.**

## Een "Memory Stick Duo" plaatsen

Zie pagina 126 voor meer informatie over de "Memory Stick Duo" (zoals schrijfbeveiliging).

### Opmerkingen

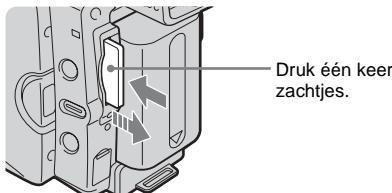
- U kunt in de camcorder alleen gebruik maken van een "Memory Stick Duo", zowat de helft zo groot als een standaard "Memory Stick", (pag. 126). Probeer geen ander type "Memory Stick" in de "Memory Stick Duo"-sleuf te plaatsen.



Plaats de "Memory Stick Duo" met het teken naar de linkerbenedenhoek gericht totdat deze vastklikt.

### Een "Memory Stick Duo" verwijderen

Druk één keer zachtjes op de "Memory Stick Duo".



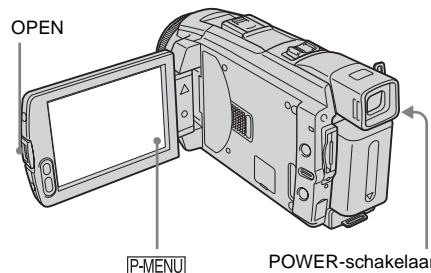
→ wordt vervolgd

## **Opmerkingen**

- Als u de "Memory Stick Duo" met kracht in de verkeerde richting in de "Memory Stick Duo"-sleuf plaatst, kan dit de "Memory Stick Duo"-sleuf beschadigen.
- Plaats geen andere voorwerpen dan de "Memory Stick Duo" in de "Memory Stick Duo"-sleuf. Dit kan een storing aan de camcorder veroorzaken.
- Als het toegangslampje brandt of knippert, leest/schrijft de camcorder gegevens van/naar de "Memory Stick Duo". Stel de camcorder niet bloot aan trillingen of stoten, schakel de camcorder niet uit en verwijder de "Memory Stick Duo" of de accu niet. Anders kunnen de beeldgegevens worden beschadigd.

# **Stap 7: De taal voor het scherm instellen**

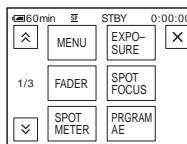
U kunt de taal voor het LCD-scherm selecteren.



**1 Schakel de camcorder in.**

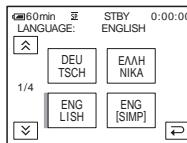
**2 Druk op OPEN om het LCD-scherm te openen.**

**3 Raak [P-MENU] aan.**



**4 Raak [LANGUAGE] aan.**

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan  $\triangle$ / $\nabla$  aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu  $\odot$  (TIME/LANGU.) (pag. 88).



---

## **5 Selecteer de gewenste taal met / en raak aan.**

---

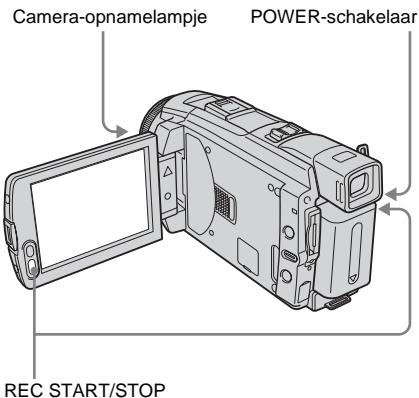
### **Tip**

- De camcorder biedt de optie [ENG [SIMPL]] (vereenvoudigd Engels) als u uw eigen taal niet kunt vinden.

# Films opnemen

U kunt films op een band of een "Memory Stick Duo" opnemen.

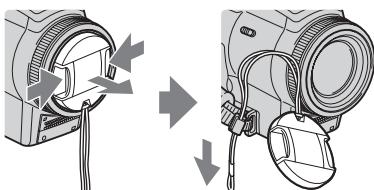
Voer voordat u opneemt stappen 1 tot en met 7 bij "Aan de slag" (pag. 13 tot pag. 22) uit. Als u op een band opneemt, worden films met stereogeluid opgenomen. Als u op een "Memory Stick Duo" opneemt, worden films met monogeluid opgenomen.



## Tip

- Wanneer Easy Handycam wordt gebruikt, kunnen zelfs gebruikers die de camcorder voor het eerst gebruiken, gemakkelijk opnemen. Zie pagina 34 voor meer informatie.

## 1 Verwijder de lensdop. Trek het koord van de lensdop naar beneden en bevestig dit aan de handgreepband.

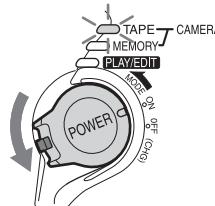


## 2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.

## 3 Selecteer de opnamestand.

### Opnemen op een band

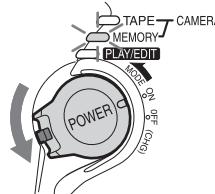
Verschuif de schakelaar POWER totdat het lampje CAMERA-TAPE gaat branden en de camcorder in de wachtstand wordt gezet.



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

### Opnemen op een "Memory Stick Duo" – MPEG MOVIE EX

Verschuif de schakelaar POWER herhaaldeelijk totdat het lampje **CAMERA-MEMORY** gaat branden en de huidige geselecteerde opnamemap op het scherm wordt weergegeven.



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

## 4 Druk op REC START/STOP.

Het opnemen wordt gestart. [OPN] wordt weergegeven op het LCD-scherm en het camera-opnamelampje gaat branden.

Druk nogmaals op REC START/STOP om te stoppen met opnemen.

## De laatstopgenomen film controleren MPEG – Controleren

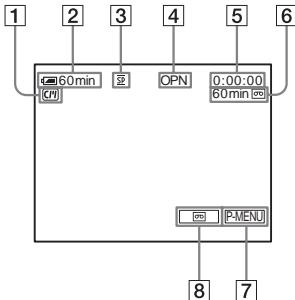
Raak aan. Het afspeLEN start automatisch. Raak nogmaals aan om terug te keren naar de wachtstand.

Wilt u de film verwijderen, raak dan aan als het afspeLEN is beëindigd en raak [JA] aan. Raak [NEE] aan om het verwijderen te annuleren.

## De stroom uitschakelen

Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG).

**Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het opnemen op een band**  
De aanduidingen worden niet op de band opgenomen.  
De datum/tijd en de gegevens over de camera-instellingen (pag. 56) worden niet weergegeven tijdens het opnemen.



### 1 Aanduidingen voor banden met Cassette Memory

### 2 Resterende accuduur

De aangegeven tijd is wellicht niet correct afhankelijk van de omgeving waarin de camcorder wordt gebruikt. Als u het LCD-scherm hebt geopend en gesloten, duurt het ongeveer een minuut voordat de juiste resterende accuduur wordt weergegeven.

### 3 Opnamestand (SP of LP)

### 4 Opnamestatus ([STBY] (wachtstand) of [OPN] (opname))

### 5 Tijdcode of bandteller (uur: minuut: seconde)

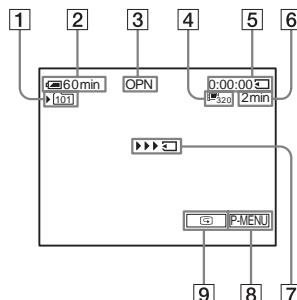
### 6 Opnamecapaciteit van de band (pag. 85)

### 7 Toets voor persoonlijk menu (pag. 61)

### 8 END SEARCH/EDIT SEARCH/ Schakeltoets opnamecontrole (pag. 46)

**Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het opnemen op een "Memory Stick Duo"**

De aanduidingen worden niet opgenomen op de "Memory Stick Duo".  
De datum/tijd (pag. 56) worden niet weergegeven tijdens het opnemen.



### 1 Opnamemap

### 2 Resterende accuduur

De aangegeven tijd is wellicht niet correct afhankelijk van de omgeving waarin de camcorder wordt gebruikt. Als u het LCD-scherm hebt geopend en gesloten, duurt het ongeveer een minuut voordat de juiste resterende accuduur wordt weergegeven.

### 3 Opnamestatus ([STBY] (wachtstand) of [OPN] (opname))

### 4 Filmformaat

### 5 Opnameduur (uur: minuut: seconde)

### 6 Opnamecapaciteit van de "Memory Stick Duo"

### 7 Aanduiding voor het starten van de opname op de "Memory Stick Duo" (wordt ongeveer 5 seconden weergegeven)

### 8 Toets voor persoonlijk menu (pag. 61)

### 9 Controletoets (pag. 24)

### ◆ Opmerkingen

- Schuif voordat u de accu vervangt de schakelaar POWER omhoog naar OFF (CHG).
- Als u in de standaardinstelling de camcorder meer dan 5 minuten niet gebruikt, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld om de accu te sparen ([AUTOM. UIT], pag. 87). Wilt u opnieuw beginnen met opnemen, schuif dan de POWER schakelaar omlaag om CAMERA-TAPE of CAMERA-MEMORY te selecteren en druk op REC START/STOP.

→ wordt vervolgd

- Als u films op een "Memory Stick Duo" opneemt, zijn alleen de menu-items met snelkopplingsen in het persoonlijke menu beschikbaar. Als u andere menu-items wilt gebruiken, moet u deze toevoegen aan het persoonlijke menu.
- Als u opneemt op een "Memory Stick Duo" met een externe flitser (optioneel) aangesloten op de Intelligent accessory shoe, moet u de stroom van de externe flitser uitschakelen om te voorkomen dat het geluid van het opladen wordt opgenomen.

#### Tip

- Gebruikt u de camcorder lange tijd niet, verwijder dan de band en berg deze op.
- U kunt ook REC START/STOP gebruiken van het LCD-paneel om bewegende beelden op te nemen. Dit is nuttig wanneer u een kleinhoekopname of een opname van uzelf in de spiegelstand maakt.
- Ondersteun het LCD-paneel met uw hand als u op REC START/STOP drukt op het LCD-frame.
- Het wordt aanbevolen met het LCD-scherm op te nemen wanneer u de accu met grote capaciteit (NP-FP70/FP90) gebruikt.
- Wilt u een vloeierende overgang van de laatstgenomenen scène naar de volgende scène op de band, dan dient u rekening te houden met de volgende punten.
  - Verwijder de band niet. Het beeld wordt zonder onderbreking opgenomen, zelfs als u de stroom uitschakelt.
  - Neem beelden niet op in de stand SP en LP op dezelfde band.
  - Onderbreek het opnemen van een film in de LP-stand niet.
- Zie "Langere tijd opnemen op een "Memory Stick Duo"" (pag. 26) voor meer informatie over hoe lang u ongeveer kunt opnemen op een "Memory Stick Duo" met verschillende capaciteiten.
- De opnameduur, datum en camera-instellingen (alleen voor banzen) worden automatisch opgenomen op de opnamemedia zonder dat deze worden weergegeven op het scherm. U kunt deze informatie bekijken tijdens het afspelen door [GEGEV. CODE] te selecteren in de menu-instellingen (pag. 56).

## Langere tijd opnemen

### Langere tijd opnemen op een band

Selecteer in het menu  (STANDRD INST) [ OPNM STAND], en vervolgens [LP] (pag. 82).

U kunt in de LP-stand 1,5 keer langer opnemen dan in de SP-stand.

Een band die is opgenomen in de LP-stand, kunt u alleen afspelen met deze camcorder.

### Langere tijd opnemen op een "Memory Stick Duo"

Selecteer [FILM INSTEL.], [ BEELDFORM.] en vervolgens [160 × 112] in het menu  (GEH. INST.) (pag. 70).

Hoe lang u kunt opnemen op een "Memory Stick Duo", is afhankelijk van het beeldformaat en de opnameomgeving.

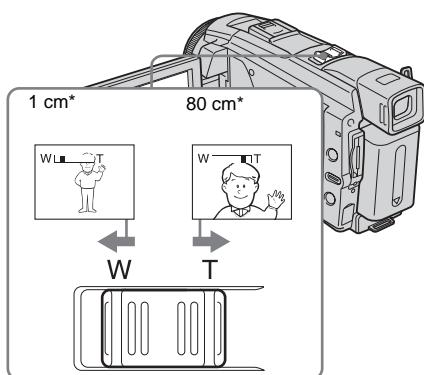
Zie de volgende lijst voor de opnametijd (bij benadering) voor films op een "Memory Stick Duo" die is geformatteerd in de camcorder.

#### Beeldformaat en tijd (uur: minuut: seconde)

	320 × 240	160 × 112
	 320	 160
8 MB (bijgeleverd)	00:01:20	00:05:20
16 MB	00:02:40	00:10:40
32 MB	00:05:20	00:21:20
64 MB	00:10:40	00:42:40
128 MB	00:21:20	01:25:20
256 MB (MSX-M256)	00:42:40	02:50:40
512 MB (MSX-M512)	01:25:20	05:41:20

## De zoomfunctie gebruiken

Als de CAMERA-TAPE-stand is geselecteerd, kunt u zoomen tot een vergrotingsniveau van 10 keer en vanaf dat punt de digitale zoomfunctie gebruiken ([DIGITAL ZOOM], pag. 67). U krijgt de beste resultaten als u de zoomfunctie met mate gebruikt.



\* De minimale afstand tussen de camcorder en het onderwerp die u nodig hebt om het onderwerp goed scherp te krijgen in deze positie van de knop.

**Als u de motorzoomknop voorzichtig draait, kunt u langzaam in- en uitzoomen op het onderwerp. Draai de motorzoomknop verder voor een snellere zoombeweging.**

### Een grotere weergavehoek opnemen

Draai de motorzoomknop naar W.

Het onderwerp lijkt verder weg (Groothoekopnamen).

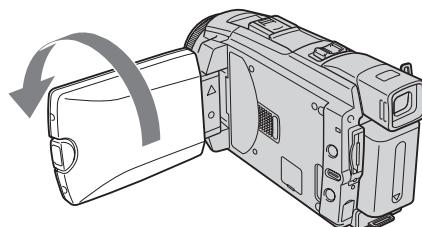
### Van dichtbij opnemen

Draai de motorzoomknop naar T.

Het onderwerp lijkt dichterbij (Tele-opnamen).

## Opnemen in de spiegelstand

U kunt het LCD-scherm naar het onderwerp draaien zodat u en uw onderwerp het opgenomen beeld kunnen delen. U kunt deze functie ook gebruiken als u zichzelf opneemt en om de aandacht van kleine kinderen vast te houden als u hen opneemt.

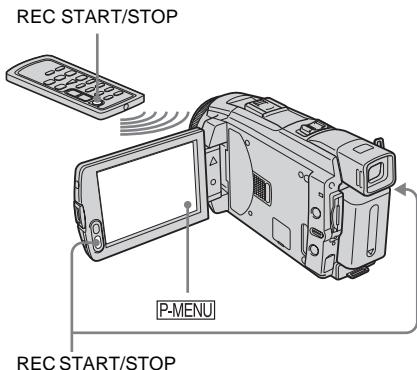


**Open het LCD-scherm tot dit in een hoek van 90 graden staat ten opzichte van de camcorder en draai het scherm vervolgens 180 graden naar het onderwerp.**

Er verschijnt een spiegelbeeld van het onderwerp op het LCD-scherm, maar het beeld wordt normaal opgenomen.

## De zelfontspanner gebruiken

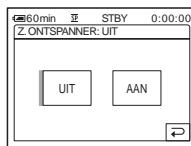
Met de zelfontspanner kunt u het opnemen starten na een vertraging van ongeveer 10 seconden.



### 1 Raak [P-MENU] aan.

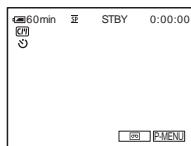
### 2 Raak [ZELFONTSP.] aan.

Wordt het item niet wordt weergegeven op het scherm, raak dan  $\swarrow/\searrow$  aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).



### 3 Raak [AAN] en [OK] aan.

wordt weergegeven.



### 4 Druk op REC START/STOP.

Er wordt ongeveer 10 seconden teruggeteld met een pieptoon. (De aanduiding voor het aftellen begint bij 8.)

De opname wordt gestart.

Druk op REC START/STOP om de opname te stoppen.

## Het terugtellen annuleren

Raak [HERST.] aan of druk op REC START/STOP.

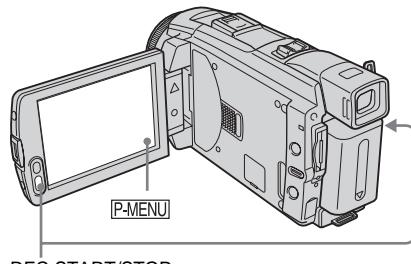
## Zelfontspanner annuleren

Voer stap 1 en 2 uit en selecteer [UIT] in stap 3.

## Films opnemen waarvan u stilstaande beelden kunt maken – Progressieve opnamestand

Deze functie is handig voor films die u wilt overbrengen naar de computer om stilstaande beelden te maken.

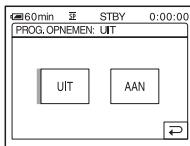
U kunt beelden opnemen die minder wazig zijn dan beelden die in de normale stand zijn opgenomen en beter geschikt zijn voor het vastleggen van acties met hoge snelheid, zoals sportwedstrijden. Als u de beelden als film wilt bekijken, kunt u de beelden het beste in de normale stand opnemen, omdat in de progressieve opnamestand elke 1/25 seconden een beeld wordt opgenomen.



### 1 Raak [P-MENU] aan.

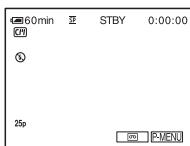
### 2 Raak [PROG. OPN.] aan.

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer [PROG.OPNEMEN] in het menu (CAMERA INST.).



### **3 Raak [AAN] en aan.**

25p wordt weergegeven.



### **4 Druk op REC START/STOP.**

Druk nogmaals op deze toets om te stoppen met opnemen.

## De progressieve opnamestand annuleren

Voer stap 1 en 2 uit en selecteer [UIT] in stap 3.

### Opmerking over de progressieve opnamestand

Bij normale TV-uitzendingen wordt het scherm in 2 gedetailleerdere velden verdeeld die beurtelings elke 1/50 seconde worden weergegeven. Het werkelijke beeld dat een ogenblik wordt weergegeven, bedekt dus slechts de helft van het eigenlijke beeldgebied. In de progressieve opnamestand wordt het beeld volledig weergegeven met alle pixels. Een beeld dat is opgenomen in deze stand, wordt scherper weergegeven, maar een bewegend onderwerp kan vreemd worden weergegeven.

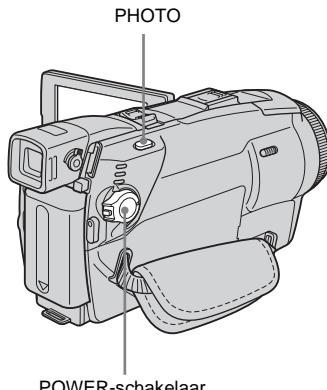
#### Opmerkingen

- Als u opneemt in de progressieve opnamestand onder een fluorescerende lamp of een gloeilamp, kan het scherm flikkeren. Dit duidt niet op een storing.
- U kunt de progressieve opnamestand niet gebruiken samen met de stand [16:9-FORMAAT].

## Stilstaande beelden opnemen

### - Foto's opnemen op "Memory Stick Duo"

U kunt stilstaande beelden opnemen op een "Memory Stick Duo". Voer voordat u opneemt stappen 1 tot en met 7 bij "Aan de slag" (pag. 13 tot pag. 22) uit.

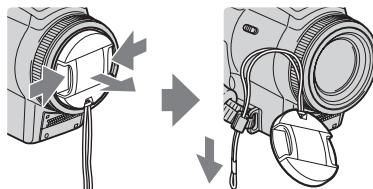


POWER-schakelaar

#### Tip

- Wanneer Easy Handycam wordt gebruikt, kunnen zelfs gebruikers die de camcorder voor het eerst gebruiken, gemakkelijk opnemen. Zie pagina 34 voor meer informatie.

### **1 Verwijder de lensdop. Trek het koord van de lensdop naar beneden en bevestig dit aan de handgreepband.**

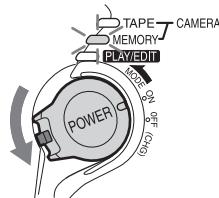


### **2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.**

→ wordt vervolgda

### 3 Verschuif de schakelaar POWER herhaaldeelijc totdat het lampje CAMERA-MEMORY gaat branden.

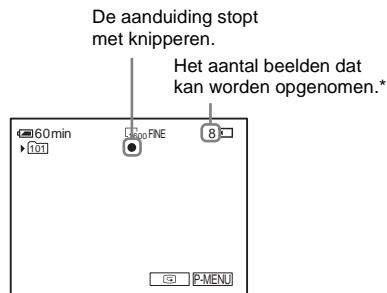
De geselecteerde opnamemap wordt weergegeven.



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

### 4 Houd PHOTO licht ingedrukt.

U hoort een zachte piepton wanneer de instellingen voor de scherpstelling en de helderheid worden aangepast. Het opnemen begint op dit punt nog niet.



\* Het aantal beelden dat u kunt opnemen, is afhankelijk van de instelling voor de beeldkwaliteit en de opnameomgeving.

### 5 Druk PHOTO volledig in.

U hoort het sluitergeluid. Als de balken van verdwijnen, is het beeld opgenomen op de "Memory Stick Duo".

## Het laatstopgenomen beeld controleren

### - Controleren

Raak aan.

Raak aan om terug te keren naar de wachtstand.

Wilt u het beeld verwijderen, raak dan en [JA] aan.

Raak [NEE] aan om het verwijderen te annuleren.

## De stroom uitschakelen

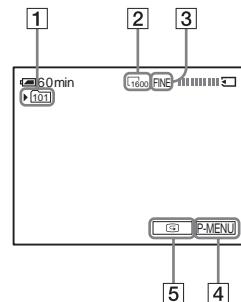
Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG).

## Stilstaande beelden doorlopend opnemen – Burst

Selecteer het menu (GEH. INST.), [STILST INST.], en vervolgens [ BURST] (pag. 69).

U kunt doorlopend beelden opnemen met een tijdsinterval van ongeveer 0,5 tot 0,08 seconden.

## Aanduidingen die tijdens het opnemen worden weergegeven



### 1 Opnamemap

### 2 Beeldformaat

1600 (1600 × 1200) of 640 (640 × 480)

### 3 Kwaliteit

FINE ([FIJN]) of STD ([STANDAARD])

### 4 Toets voor persoonlijk menu (pag. 61)

### 5 Controletoets (pag. 30)

### Tip

- Wanneer u op PHOTO drukt op de afstandsbediening, wordt het beeld dat op het scherm wordt weergegeven, opgenomen.
- De opnameduur, datum en camera-instellingen worden automatisch opgenomen op de opnamemedia zonder dat deze worden weergegeven op het scherm. U kunt deze informatie bekijken tijdens het afspeLEN door [GEGEV. CODE] te selecteren in de menu-instellingen (pag. 56).
- De opnamehoek is groter dan de hoek in de CAMERA-TAPE-stand.

## De beeldkwaliteit en het beeldformaat selecteren

Selecteer het menu  (GEH. INST.), [STILST INST.], en vervolgens [ KWLITEIT] of [ BEELDFORM.] (pag. 70).

Het aantal beelden dat u kunt opnemen op een "Memory Stick Duo", is afhankelijk van het formaat en de kwaliteit van het beeld en de opnameomgeving.

Zie de volgende lijst voor het aantal beelden (bij benadering) dat kan worden opgenomen op een "Memory Stick Duo" die is geformatteerd in de camcorder.

### De beeldkwaliteit is [ FLIJN] (aantal beelden)

Het beeldformaat van  $1600 \times 1200$  is 960 kB, dat van  $640 \times 480$  is 150 kB.

	<b>1600 × 1200</b>	<b>640 × 480</b>
8 MB (bijgeleverd)	8	50
16 MB	16	96
32 MB	32	190
64 MB	65	390
128 MB	130	780
256 MB (MSX-M256)	235	1400
512 MB (MSX-M512)	480	2850

### De beeldkwaliteit is [STANDAARD] (aantal beelden)

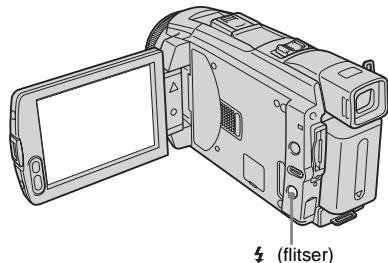
Het beeldformaat van  $1600 \times 1200$  is 420 kB, dat van  $640 \times 480$  is 60 kB.

	<b>1600 × 1200</b>	<b>640 × 480</b>
8 MB (bijgeleverd)	18	120
16 MB	37	240
32 MB	75	485
64 MB	150	980
128 MB	300	1970
256 MB (MSX-M256)	540	3550
512 MB (MSX-M512)	1100	7200

## De flitser gebruiken

De aanbevolen afstand tot het onderwerp is 0,3 tot 2,5 m als u de ingebouwde flitser gebruikt. De camcorder is standaard ingesteld op automatisch flitsen en afhankelijk van de lichtomstandigheden wordt de flitser automatisch geactiveerd als u op PHOTO drukt. Voer de onderstaande procedure uit als u de flitser altijd wilt gebruiken of als u de flitser helemaal niet wilt gebruiken.

De beschikbare instellingen verschillen afhankelijk van wat u hebt geselecteerd bij [RODE-OGENR.] of [FLITS INST.] in het menu  (CAMERA INST.) (pag. 66).



### Druk herhaaldelijk op (flitser) om een instelling te selecteren.

De instellingen worden in een cyclus weergegeven in deze volgorde.

#### Als de functie voor rode-ogenreductie is uitgeschakeld

Er wordt geen aanduiding weergegeven: er wordt automatisch geflits als er niet voldoende licht is.



 (Geforceerd flitsen): de flitser wordt altijd gebruikt, ongeacht de helderheid van de omgeving.



 (Niet flitsen): er wordt altijd zonder de flitser opgenomen.

## Als de functie voor rode-ogenreductie is ingeschakeld

• (Automatische rode-ogenreductie): er wordt vooraf geflits om rode ogen te beperken voordat er automatisch wordt geflits omdat er niet voldoende licht is.

• (Geforceerde rode-ogenreductie): de flitser wordt altijd gebruikt en er wordt altijd vooraf geflits om rode ogen te beperken, ongeacht de helderheid van de omgeving.

• (Niet flitsen): er wordt altijd zonder de flitser opgenomen.

## Opmerkingen

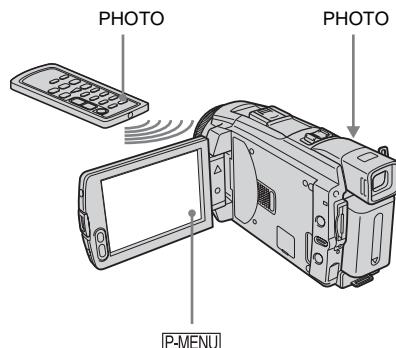
- Verwijder het stof op de flitslamp voordat u deze gebruikt. U krijgt wellicht niet voldoende flitslicht als het stof verkleurt of als op de lamp blijft plakken door de hitte die vrijkomt bij het flitsen.
- De rode-ogenreductie kan wellicht niet het gewenste resultaat geven vanwege individuele verschillen en andere omstandigheden.
- De aanduiding voor de flitserlading knippert tijdens het opladen en blijft branden als het opladen van de accu is voltooid. (In de CAMERA-TAPE-stand duurt het langer voordat de flitslamp volledig is opgeladen omdat de accu wordt opgeladen met de flitslamp geopend.)
- Bij de volgende functies werkt de flitser niet:
  - Super NightShot plus-functie
  - Color Slow Shutter-functie
  - Digitale effecten
  - Progressieve opnamestand
  - Burst
  - In de opnamestand voor banden
  - Stand [16:9-FORMAAT]
- Zelfs als u automatisch flitsen of • (Automatische rode-ogenreductie) hebt geselecteerd, werkt de flitser niet bij de volgende functies:
  - NightShot plus-functie
  - [SPOTLIGHT], [ZONSON MAAN] en [LANDSCHAP] van [BELICHT.PROG]
  - Handmatige belichting
  - Flexibele spotmeter
- Als u de flitser gebruikt in een heldere omgeving bijvoorbeeld bij het opnemen van onderwerpen met tegenlicht, werkt de flitser wellicht niet goed.
- Als u de lenskap (bijgeleverd) of een voorzetlens (optioneel) bevestigt, kan de schaduw hiervan op de lens vallen.
- U kunt niet tegelijkertijd een externe flitser (optioneel) en de ingebouwde flitser gebruiken.

## Tip

- De hoeveelheid licht die wordt gebruikt door de flitser, wordt automatisch aangepast. Wilt u de hoeveelheid licht handmatig aanpassen, selecteer dan [FLITSNIVEAU] in het menu (CAMERA INST.) (pag. 66).
- Kunt u moeilijk scherpstellen, ga dan naar "De scherpstelling handmatig aanpassen" (pag. 40) voor informatie over de brandpuntsafstand.

## De zelfontspanner gebruiken

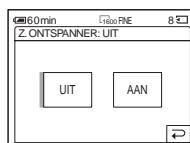
Met de zelfontspanner kunt u een stilstaand beeld opnemen na een vertraging van ongeveer 10 seconden.



### 1 Raak [P-MENU] aan.

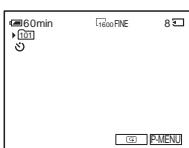
### 2 Raak [ZELFONTSP.] aan.

Raak / aan als het item niet wordt weergegeven op het scherm. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).



**3 Raak [AAN] en [OK] aan.**

 wordt weergegeven.

**4 Druk op PHOTO.**

Er wordt ongeveer 10 seconden teruggeteld met een pieptoon. (De aanduiding voor het aftellen begint bij 8.)

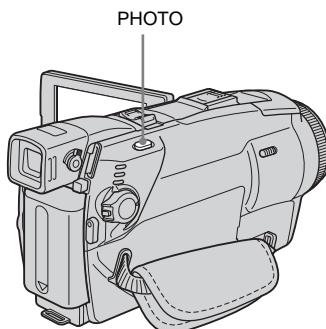
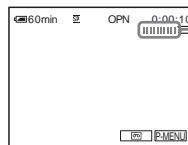
Het beeld wordt opgenomen. Als de balken van  verdwijnen, is het beeld opgenomen op de "Memory Stick Duo".

**Het terugstellen annuleren**

Raak [HERST.] aan.

**Zelfontspanner annuleren**

Voer stap 1 en 2 uit en selecteer [UIT] in stap 3.

**Een stilstaand beeld opnemen op een "Memory Stick Duo" tijdens het opnemen van films op een band****Druk PHOTO volledig in tijdens het opnemen op een band.**

Het opnemen is voltooid als het rollen stopt.

**Stilstaande beelden opnemen in de wachtstand**

Houd PHOTO licht ingedrukt. Controleer het beeld en druk de toets volledig in.

**Tip**

- Het beeldformaat wordt automatisch ingesteld op [640 × 480].
- Wilt u een stilstaand beeld opnemen in een ander formaat, gebruik dan de functie voor het opnemen van foto's op de "Memory Stick Duo" (pag. 29).

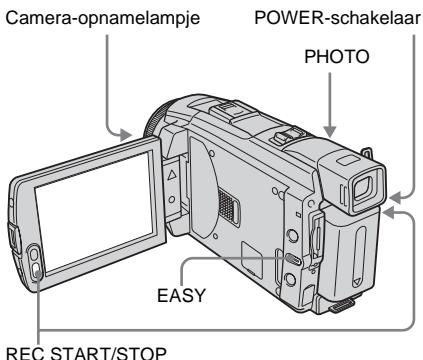
**Opmerkingen**

- Bij de volgende functies kunt u een stilstaand beeld niet opnemen op een "Memory Stick Duo":
  - Stand [16:9-FORMAAT]
  - Progressieve opnamestand
  - Overlappen vanaf de "Memory Stick Duo"
  - MEMORY MIX-functie
  - [VL. INT.OPN.] (bandopname met vloeiende intervallen)
- Titels worden niet opgenomen op een "Memory Stick Duo".

# Gemakkelijk opnemen

## - Easy Handycam

Met Easy Handycam worden de meeste camera-instellingen automatisch ingesteld. Alleen de basisfuncties zijn beschikbaar en het formaat van het schermlettertype wordt vergroot, wat het kijken vergemakkelijkt. Zelfs personen die voor het eerst een camcorder gebruiken, kunnen gemakkelijk opnamen maken. Voer voordat u opneemt stappen 1 tot en met 7 uit bij "Aan de slag" (pag. 13 tot pag. 22).



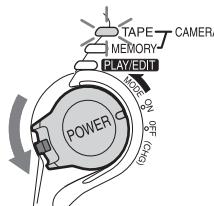
### Een film opnemen

Tijdens Easy Handycam kunt u films alleen op band opnemen. Films opnemen op een "Memory Stick Duo", zie pagina 24 (MPEG MOVIE EX).

**1 Verwijder de lensdop. Trek het koord van de lensdop naar beneden en bevestig dit aan de handgreepband.**

**2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.**

**3 Schuif de schakelaar POWER totdat het lampje CAMERA-TAPE gaat branden.**



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

**4 Druk op EASY.**  
EASY licht blauw op.

Easy Handycam wordt gestart.

**5 Druk op REC START/STOP.**

Het opnemen wordt gestart. [OPN] wordt weergegeven op het LCD-scherm en het camera-opnamelampje gaat branden. Druk nogmaals op REC START/STOP om te stoppen met opnemen.

### De stroom uitschakelen

Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG).

**De Easy Handycam-bewerking annuleren**  
Druk nogmaals op EASY.

#### Opmerkingen

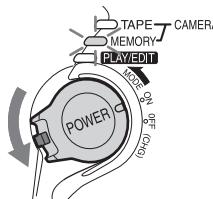
- U kunt de Easy Handycam-bewerking niet in- of uitschakelen tijdens:
  - Opnemen
  - USBStreaming
- Tijdens de Easy Handycam-bewerking zijn de volgende knoppen niet beschikbaar.
  - LCD BACKLIGHT (pag. 18)
  - BACK LIGHT (pag. 36)
- Tijdens de Easy Handycam-bewerking worden de instellingen van de functies die niet worden weergegeven, teruggezet op de standaardwaarden. Eerder opgegeven instellingen worden hersteld wanneer u de Easy Handycam-bewerking annuleert.

## Een stilstaand beeld opnemen

**1 Verwijder de lensdop.** Trek het koord van de lensdop naar beneden en bevestig dit aan de handgreepband.

**2 Druk op OPEN en open het LCD-scherm.**

**3 Schuif de schakelaar POWER herhaaldelijk totdat het lampje CAMERA-MEMORY gaat branden.**



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

**4 Druk op EASY.**

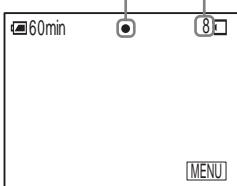
EASY licht blauw op.

**5 Houd PHOTO licht ingedrukt.**

U hoort een zachte pieptoon wanneer de instellingen voor de scherpstelling en de helderheid worden aangepast. Het opnemen begint op dit punt nog niet.

De aanduiding stopt met knipperen.

Het aantal beelden dat kan worden opgenomen.\*



\* Het aantal beelden dat u kunt opnemen, is afhankelijk van de instelling voor de beeldkwaliteit en de opnameomgeving.

## 6 Druk PHOTO volledig in.

U hoort het sluitergeluid. Als de balken van  verdwijnen, is het beeld opgenomen op de "Memory Stick Duo".

## De stroom uitschakelen

Schuif de schakelaar POWER naar OFF (CHG).

## De Easy Handycam-bewerking annuleren

Druk nogmaals op EASY.

### Opmerkingen

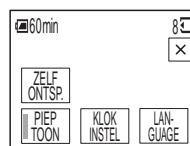
- U kunt de Easy Handycam-bewerking niet in- of uitschakelen tijdens het opnemen.
- Tijdens de Easy Handycam-bewerking zijn de volgende knoppen niet beschikbaar.
  - LCD BACKLIGHT (pag. 18)
  - BACK LIGHT (pag. 36)
- Tijdens de Easy Handycam-bewerking worden de instellingen van de functies die niet worden weergegeven, teruggezet op de standaardwaarden. Eerder opgegeven instellingen worden hersteld wanneer u de Easy Handycam-bewerking annuleert.

## Easy Handycam-bewerking volledig gebruiken

### 1 Raak [MENU] aan.

De beschikbare menu-items worden weergegeven op het scherm.

Voorbeeld: In de CAMERA-MEMORY-stand



### 2 Raak het gewenste item aan.

### 3 Selecteer de gewenste instelling.

#### Voor [KLOK INSTEL]

- 1 Stel [J] (jaar) in met / en raak vervolgens  aan.

→ wordt vervolgd

- 2** Stel [M] (maand), [D] (dag), uur en minuut in op dezelfde manier in als [J] (jaar) en raak vervolgens **OK** aan.

#### Voor [LANGUAGE]

Selecteer de gewenste taal met **[▲]/[▼]** en raak vervolgens **OK** aan.

#### Voor [PIEPTOON]

Zie pagina 86.

#### Voor [ZELFONTSP.] (alleen in de stand CAMERA-MEMORY)

Raak [AAN] aan, en vervolgens **OK**.

Druk PHOTO helemaal in.

Er wordt ongeveer 10 seconden teruggeteld met een pieptoon. Als de balken van

|||| verdwijnen, is het beeld

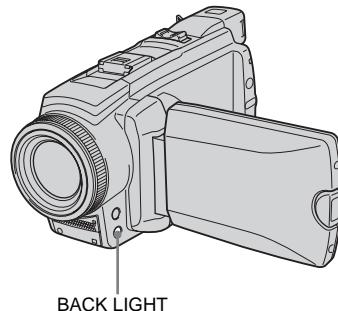
opgenomen op de "Memory Stick Duo".

## De belichting aanpassen

In de standaardinstelling wordt de belichting automatisch aangepast.

### De belichting voor onderwerpen met tegenlicht aanpassen

Als het onderwerp met de rug naar de zon of ander licht staat, kunt u de belichting aanpassen om te voorkomen dat het onderwerp te donker wordt weergegeven.



#### Druk op BACK LIGHT tijdens het opnemen of in de wachtstand.

**■** wordt weergegeven.

Als u de tegenlichtfunctie wilt annuleren, drukt u nogmaals op BACK LIGHT.

#### Opmerkingen

- De tegenlichtfunctie wordt geannuleerd als u [BELICHTING] instelt op [HANDMATIG] (pag. 37) of [SPOTMETER] selecteert (pag. 37).

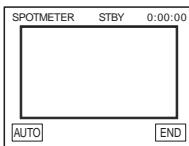
## De belichting vastleggen voor het geselecteerde onderwerp – Flexibele spotmeter

U kunt de belichting aanpassen en vastleggen voor het onderwerp, zodat het onderwerp wordt opgenomen in de meest geschikte helderheid, zelfs als er een scherp contrast is tussen het onderwerp en de achtergrond (zoals personen in de spotlight op het toneel).

### 1 Raak **[P-MENU]** aan tijdens het opnemen of in de wachtstand.

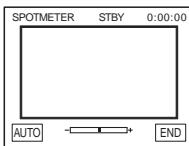
### 2 Raak [SPOTMETER] aan.

Als het item niet wordt weergegeven op het scherm, raakt u / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).



### 3 Raak het punt aan dat u wilt aanpassen en leg de belichting vast op het scherm.

[SPOTMETER] knippert terwijl de camera de belichting aanpast aan het geselecteerde punt.



### 4 Raak [END] aan.

## Terugkeren naar de instelling voor de automatische belichting

Voer stap 1 en 2 uit en selecteer [AUTO] in stap 3. Of stel [BELICHTING] in op [AUTO] (pag. 37).

### Opmerkingen

- U kunt de flexibele spotmeter niet gebruiken met:
  - NightShot plus-functie
  - Super NightShot plus-functie
  - Color Slow Shutter-functie
- Als u [BELICHT.PROG] instelt, wordt [SPOTMETER] automatisch ingesteld op [AUTO].

### Tip

- Als u [SPOTMETER] instelt, wordt [BELICHTING] automatisch ingesteld op [HANDMATIG].

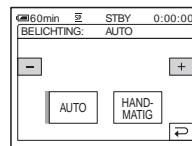
## De belichting handmatig aanpassen

U kunt de helderheid van een beeld met de beste belichting vastleggen. Als u bijvoorbeeld op een heldere dag binnen opneemt, kunt u voorkomen dat er schaduw vanwege het tegenlicht valt op personen naast het raam door handmatig de belichting vast te leggen op de muur van de kamer.

### 1 Raak **[P-MENU]** aan tijdens het opnemen of in de wachtstand.

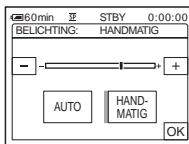
### 2 Raak [BELCHT] aan.

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).

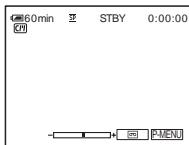


→ wordt vervolgd

### 3 Raak [HANDMATIG] aan.



### 4 Pas de belichting aan met [−] (donkerder)/[+] (helderder) en raak [OK] aan.



### Terugkeren naar de instelling voor de automatische belichting

Voer stap 1 en 2 uit en selecteer [AUTO] in stap 3.

#### Opmerkingen

- U kunt de handmatige belichting niet gebruiken samen met de:
  - NightShot plus-functie
  - Super NightShot plus-functie
  - Color Slow Shutter-functie

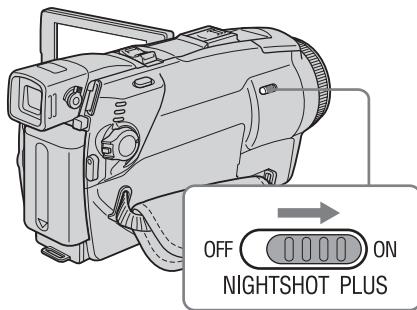
## Opnemen in een donkere omgeving

### – NightShot plus enzovoort

U kunt onderwerpen in een donkere omgeving opnemen (bijvoorbeeld het gezichtje van een slapende baby) met de functie NightShot plus, Super NightShot plus of Color Slow Shutter.

Met de functies NightShot plus en Super NightShot plus kunt u een lichtere opname maken.

Met de functie Color Slow Shutter kunt u beelden met natuurgegetrouwere kleuren opnemen.



### Zet de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar op AAN.

en ["NIGHTSHOT PLUS"] verschijnen. Stel om NightShot plus te annuleren de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar in op UIT.

### Beelden met een hogere gevoeligheid op de band opnemen – Super NightShot plus

Met de functie Super NightShot plus kunt u de functie NightShot plus beter gebruiken.

Het beeld wordt opgenomen met maximaal 16 keer de gevoeligheid van de opname met NightShot plus.

### 1 Schuif de POWER-schakelaar om de stand CAMERA-TAPE te selecteren.

**2 Zet de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar op AAN.**

en ["NIGHTSHOT PLUS"] verschijnen.

**3 Raak [P-MENU] aan.****4 Raak [SUPER NSPLUS] aan.**

Wordt het item niet wordt weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).

**5 Raak [AAN] en aan.**

en ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] verschijnen.

Wilt u Super NightShot plus annuleren, voer dan stap 3 en 4 uit en selecteer [UIT] in stap 5. Of stel de schakelaar NIGHTSHOT PLUS in op UIT.

**Helderdere beelden in kleur opnemen op de band – Color Slow Shutter****1 Schuif de POWER-schakelaar om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.****2 Stel de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar in op UIT.****3 Raak [P-MENU] aan.****4 Raak [COLOR SLOW S] aan.**

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).

**5 Raak [AAN] en aan.**

en [COLOR SLOW SHUTTER] verschijnen.

Wilt u Color Slow Shutter annuleren, voer dan stap 3 en 4 uit en selecteer [UIT] in stap 5.

**6 Opmerkingen**

- Gebruik de functie NightShot plus/Super NightShot plus niet in een heldere omgeving. Dit kan een storing veroorzaken.
- De functie Color Slow Shutter werkt wellicht niet goed in volledige duisternis. Gebruik als u opneemt in een omgeving zonder licht de functie NightShot plus of Super NightShot plus.
- U kunt de functie Super NightShot plus/Color Slow Shutter niet gebruiken met:
  - FADER-functie
  - Digitale effecten
  - [BELICHT.PROG]

- U kunt de Color Slow Shutter-functie niet gebruiken met:
  - Handmatige belichting
  - Flexibele spotmeter
- Als u de functie Super NightShot plus of Color Slow Shutter gebruikt, wordt de sluitertijd van de camcorder gewijzigd afhankelijk van de helderheid. Op dit moment kan de beweging van het beeld worden vertraagd.
- Stel handmatig scherp als u moeilijk automatisch kunt scherpstellen.
- Bedeck de infraroodpoort niet met uw vingers of andere voorwerpen. Verwijder de voorzetlens (optioneel) als deze is bevestigd.
- Afhankelijk van de opnameomstandigheden worden kleuren mogelijk niet goed weergegeven.

**Tip**

Als u onderwerpen in volledige duisternis opneemt, kunt u het beste [NS LAMP] instellen op [AAN] in het menu. De maximale reikwijdte van de NightShot Light is ongeveer 3 meter. (De standaardinstelling is [AAN].)

Als u onderwerpen op donkere plaatsen (zoals's nachts of bij maanlicht) opneemt, dient u [NS LAMP] in te stellen op [UIT] in het menu. U kunt de kleuren van het beeld dieper maken (pag. 66).

# Scherpstelling aanpassen

Er wordt automatisch scherpgesteld in de standaardinstelling.

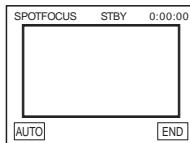
## Scherstellen op een onderwerp dat niet in het midden staat – SPOT FOCUS

U kunt het brandpunt selecteren en aanpassen om het brandpunt te richten op een onderwerp dat zich niet in het midden van het scherm bevindt.

### 1 Raak [P.MENU] aan tijdens het opnemen of in de wachtstand.

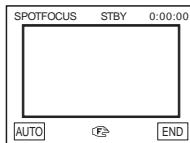
### 2 Raak [SPOT FOCUS] aan.

Wortd het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (CAMERA INST.).



### 3 Raak het onderwerp aan waarvoor u de scherpstelling wilt aanpassen op het scherm.

[SPOT FOCUS] knippert terwijl de camera de scherpstelling aanpast. wordt weergegeven.



### 4 Raak [END] aan.

## De scherpstelling automatisch aanpassen

Voer stap 1 en 2 uit en raak vervolgens [AUTO] aan in stap 3. Of druk op FOCUS na stap 4.

### Opmerkingen

- U kunt de SPOT FOCUS-functie niet gebruiken met [BELICHT.PROG].
- Informatie over de afstand voor scherstellen wordt niet weergegeven.

## De scherpstelling handmatig aanpassen

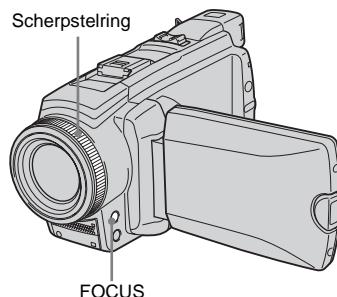
U kunt de scherpstelling handmatig aanpassen aan de opnameomstandigheden.

Gebruik deze functie in de volgende gevallen.

- Een onderwerp achter een raam met regendruppels opnemen.
- Horizontale strepen opnemen.
- Een onderwerp met weinig contrast tussen het onderwerp en de achtergrond opnemen.
- Als u wilt scherstellen op een onderwerp in de achtergrond.



- Een stilstaand beeld opnemen met de camcorder op een statief.



- 1 Druk op FOCUS tijdens het opnemen in de wachtstand.**  
Foto wordt weergegeven.

- 2 Draai de scherpstelring en pas de scherpstelling aan.**

Foto wordt gewijzigd in ▲ als de scherpstelling niet verder kan worden aangepast. Foto wordt gewijzigd in ▲ als er niet verder kan worden scherpgesteld.

#### Tips voor handmatig scherpstellen

- U kunt gemakkelijker scherpstellen op het onderwerp als u de zoomfunctie gebruikt. Draai de motorzoomknop naar T (tele-opnamen) om de scherpstelling aan te passen en vervolgens naar W (groothoek) om de zoomfunctie aan te passen voor de opnamen.
- Wilt u een close-up maken van een onderwerp, draai dan de motorzoomknop naar W (groothoek) om het beeld volledig te vergroten en pas de scherpstelling aan.

### De functie voor vergroot scherpstellen gebruiken □

U kunt de instelling voor scherpstellen gemakkelijker controleren door het beeld te vergroten tijdens het handmatig scherpstellen. Stel wanneer het CAMERA-MEMORY-lampje aan is [EXPANDED F] in het menu (CAMERA INST.) in op [AAN] (pag. 65). Als u de scherpstelring draait, verschijnt □ en wordt het beeld twee keer zo groot weergegeven.

### De scherpstelling automatisch aanpassen

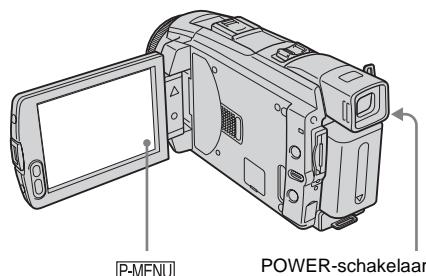
Druk nogmaals op FOCUS.

#### Tip

De informatie over de brandpuntsafstand (als het donker is en u moeilijk kunt scherpstellen) wordt in de volgende gevallen 3 seconden weergegeven. (Deze informatie wordt niet juist weergegeven als u een voorzetlens (optioneel) gebruikt.)

- Als u de stand voor scherpstelling schakelt van automatisch naar handmatig.
- Als u de scherpstelring draait.

## Beelden met verschillende effecten opnemen



Opnemen

### Een scène in- of uitfaden ☰ – FADER

U kunt de volgende effecten toevoegen aan beelden die u op dit moment opneemt.



#### [FADER ZWART]



#### [FADER WIT]



#### [MOZ. FADER]



#### [MONOTOON]

Bij het infaden wordt het beeld langzaam gewijzigd van zwart-wit in kleur.  
Bij het uitfaden wordt het beeld langzaam gewijzigd van kleur in zwart-wit.

→ wordt vervolgd

## [OVERLAP] (alleen infaden)



## [OVERLOOP] (alleen infaden)



## [PUNT FADER] (alleen infaden)

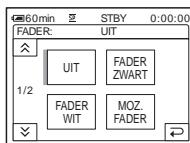


**1** Schuif de POWER-schakelaar om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.

**2** Raak **[P.MENU]** aan in de wachtstand (om in te faden) of tijdens het opnemen (om uit te faden).

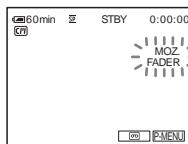
**3** Raak **[FADER]** aan.

Wordt het item niet wordt weergegeven op het scherm, raak dan **[▲]/[▼]** aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan **[MENU]** aan en selecteer het item in het menu **[CAMERA]** (BEELD PROG.).



## **4** Raak het gewenste effect en **[OK]** aan.

Als u [OVERLAP], [OVERLOOP] of [PUNT FADER] aanraakt, wordt het beeld op de band in de camcorder opgeslagen als stilstaand beeld. Tijdens het opslaan van het beeld wordt het scherm blauw.



## **5** Druk op REC START/STOP.

De faderaanduiding stopt met knipperen en verdwijnt als het faden is voltooid.

## De bewerking annuleren

Voer stap 2 en 3 uit en selecteer **[UIT]** in stap 4.

### **Opmerkingen**

- U kunt de FADER-functie niet gebruiken met:
  - Zelfontspanner
  - Super NightShot plus-functie
  - Color Slow Shutter-functie
  - Digitale effecten
  - [BEELDOPNAME] (Beeldopname)
  - [VL. INT.OPN.] (bandopname met vloeienende intervallen)

## Infaden vanuit een stilstaand beeld op de "Memory Stick Duo" – Overlappen vanaf de "Memory Stick Duo"

U kunt infaden vanuit het stilstaande beeld op de "Memory Stick Duo" naar de film die op dit moment wordt opgenomen op de band.

Stilstaand beeld



Film



**1** Controleer of u een "Memory Stick Duo" hebt met het stilstaande beeld dat u wilt samenvoegen en of u een band in de camcorder hebt geplaatst.

**2** Schuif de POWER-schakelaar om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.

**3** Raak **[P.MENU]** aan.

- 4 Raak [MENU] aan.
- 5 Selecteer (BEELD PROG.), en vervolgens [] OVRLAP door / en  aan te raken.  
Het opgenomen beeld wordt op het scherm met miniaturen weergegeven.
- 6 Raak  (vorige)/ (volgende) aan om het stilstaande beeld te selecteren dat moet worden samengevoegd.
- 7 Raak [AAN] en  aan.
- 8 Raak  aan.
- 9 Druk op REC START/STOP om de opname te starten.  
[GEH. OVRLAP] stopt met knipperen en verdwijnt als het faden is voltooid.

## Speciale effecten gebruiken - Digitale effecten

U kunt digitale effecten toevoegen aan de opnamen.

### [STILSTAAND]

U kunt een film opnemen terwijl u deze over een eerder opgenomen stilstaand beeld legt.



### [FLITS] (intervalopname)

U kunt een film opnemen met het effect van een reeks stilstaande beelden (stroboscoopeffect).

### [LUMINANTIE] (luminance key)

U kunt een helder gedeelte in een eerder opgenomen stilstaand beeld, zoals de achtergrond van een persoon of een titel geschreven op wit papier, vervangen door een film.



### [NABEELD]

U kunt beelden opnemen die een spoor van nabebilden achterlaten.

### [LGZM SL.] (langzame sluiter)

U kunt de sluitertijd vertragen. Met deze stand kunt u onderwerpen op een donkere plaats helderder opnemen.

### [OUDER FILM]

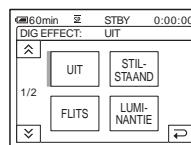
U kunt de beelden een sfeer van oude speelfilms geven. De camcorder neemt beelden automatisch op in de Letterbox-stand voor alle schermformaten, in sepia en met een langzame sluitertijd.

- 1 Schuif de POWER-schakelaar om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.

- 2 Raak aan.

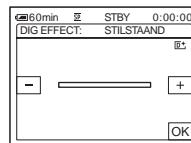
- 3 Raak [DIG EFFECT] aan.

Wortd het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (BEELD PROG.).



- 4 Raak het gewenste effect aan. Pas vervolgens het effect aan door  (lager)/ (hoger) aan te raken en raak  aan.

Voorbeeld van een aanpassingsscherm:



Wanneer u [STILSTAAND] of [LUMINANTIE] aanraakt, wordt het beeld dat op dat moment wordt weergegeven, opgeslagen als stilstaand beeld.

→ wordt vervolgd

Effect	Instelmogelijkheden
[STILSTAAND]	U kunt het transparantieniveau instellen van het stilstaande beeld dat u over een film wilt leggen.
[FLITS]	Het interval voor frame-voor-frame weergave.
[LUMINANTIE]	U kunt het kleurschema kiezen voor het gedeelte van het stilstaande beeld dat u wilt omwisselen met een film.
[NABEELD]	U kunt de tijdsduur voor het faden van de nabeelden instellen.
[LGZM SL.]*	Sluitertijd (1 is 1/25, 2 is 1/12, 3 is 1/6, 4 is 1/3).
[OUD FILM]	U hoeft geen wijzigingen aan te brengen.

\* Er kan moeilijk automatisch worden scherpgesteld met dit effect. Stel handmatig scherp met de camcorder op een statief zodat de camcorder stabiel staat.

## 5 Raak **OK** aan.

wordt weergegeven.

## Digitale effecten annuleren

Voer stap 2 en 3 uit en selecteer [UIT] in stap 4.

### Opmerkingen

- U kunt digitale effecten niet gebruiken met:
  - Super NightShot plus-functie
  - Color Slow Shutter-functie
  - FADER-functie
  - Overlappen vanaf de "Memory Stick Duo"
  - MEMORY MIX-functie
- U kunt [LGZM SL.]/[OUD FILM] niet gebruiken samen met [BELICHT.PROG] (behalve [AUTO]).
- U kunt [OUD FILM] niet gebruiken met:
  - Stand [16:9-FORMAAT]
  - Beeldeffecten ([B EFFECT])

### Tip

- U kunt een beeld maken met negatieve kleuren en helderheid of een beeld dat lijkt op een lichte tekening in pastelkleuren. Zie beeldeffecten ([B EFFECT], pag. 73) voor meer informatie.

## Stilstaande beelden over films op een band leggen – MEMORY MIX

U kunt een stilstaand beeld op de "Memory Stick Duo" over de film leggen die u op dit moment op een band opneemt. U kunt vervolgens de samengestelde beelden opnemen op een band of een "Memory Stick Duo". U kunt geen stilstaand beeld samenvoegen met een beeld dat al op een band is opgenomen.

### [G←CAM LUMI.] (Luminance Key op de "Memory Stick Duo")

U kunt een helder (wit) gedeelte van een stilstaand beeld omwisselen met een film. Als u deze functie wilt gebruiken, kunt u het beste vooraf een stilstaand beeld of een illustratie of een handgeschreven titel op wit papier opnemen op een "Memory Stick Duo".

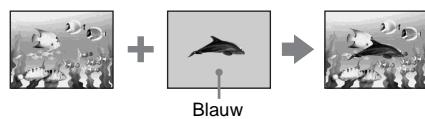
Stilstaand beeld      Film



### [CAM←G CHROMA] (Chroma Key op de camera)

U kunt een film over een stilstaand beeld leggen, bijvoorbeeld een stilstaand beeld dat als achtergrond wordt gebruikt. Neem de film op met het onderwerp tegen een blauwe achtergrond. Alleen het blauwe gedeelte van de film wordt omgewisseld met het stilstaande beeld.

Stilstaand beeld      Film



Blauw

## [G←CAM CHROMA] (Chroma Key op de "Memory Stick Duo")

U kunt de film omwisselen met het blauwe gedeelte van een stilstaand beeld, zoals een illustratie, of met een kader met een blauw gedeelte in het kader.

Stilstaand beeld      Film



**1** Controleer of u een "Memory Stick Duo" hebt met het stilstaande beeld dat u wilt samenvoegen (alleen als u opneemt op een band) en of u een band in de camcorder hebt geplaatst.

**2** Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren (als u opneemt op een band) of de CAMERA-MEMORY-stand (als u opneemt op een "Memory Stick Duo").

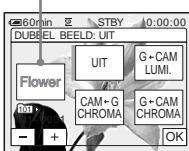
**3** Raak [P-MENU] aan.

**4** Raak [DUBBELBEELD] aan.

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan [▲]/[▼] aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu [BEELD PROG.].

Het stilstaande beeld op de "Memory Stick Duo" wordt weergegeven op het scherm met miniaturen.

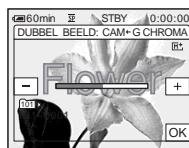
Scherm met miniaturen



**5** Raak [ ] (vorige)/[+] (volgende) aan om het stilstaande beeld te selecteren dat moet worden overlapt.

**6** Raak het gewenste effect aan.

Het stilstaande beeld wordt over de film gelegd die op dat moment wordt weergegeven op het LCD-scherm.



**7** Raak [ ] (lager)/[+] (hoger) aan om de volgende items aan te passen.

**Voor [G←CAM LUMI.]**

U kunt het kleurschema kiezen voor het heldere gedeelte van het stilstaande beeld waar de film verschijnt. Wilt u alleen het stilstaande beeld op de "Memory Stick Duo" opnemen op de band, raak dan [+] aan op het scherm bij [G←CAM LUMI.] totdat de balk volledig is uitgebreid naar de rechterkant.

**Voor [CAM←G CHROMA]**

Het kleurschema van het blauwe gedeelte in de film.

**Voor [G←CAM CHROMA]**

U kunt het kleurschema kiezen voor het blauwe gedeelte van het stilstaande beeld waar de film verschijnt.

**8** Raak [OK] twee keer aan.

[M+] wordt weergegeven.

**9** Start het opnemen.

**Als u opneemt op een band**  
Druk op REC START/STOP.

**Als u opneemt op een "Memory Stick Duo"**

Druk PHOTO volledig in.

## Annuleren MEMORY MIX

Voer stap 3 en 4 uit en raak vervolgens [UIT] aan in stap 5.

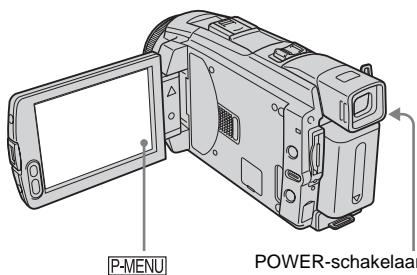
### 6 Opmerkingen

- Als het overlappende stilstaande beeld een grote hoeveelheid wit bevat, is het beeld op het scherm met miniaturen wellicht niet duidelijk.
- Als u de functie MEMORY MIX in de spiegelstand (pag. 27) gebruikt, wordt het beeld op het LCD-scherm niet in spiegelbeeld weergegeven.
- U kunt wellicht geen beelden weergeven die met de computer zijn bewerkt of die zijn opgenomen met andere camcorders dan uw camcorder.

### 7 Tip

- De bijgeleverde USB met het CD-ROM-stuurprogramma SPVD-012 bevat voorbeelden die u kunt gebruiken bij bewerkingen met MEMORY MIX. Raadpleeg de bijgeleverde "Handleiding van de computertoepassingen" voor meer informatie.

## Beginpunt zoeken

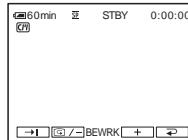


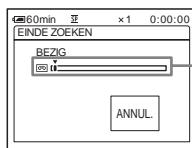
### De laatste scène van de meest recente opname zoeken – END SEARCH

Deze functie is handig als u bijvoorbeeld de band hebt afgespeeld maar direct wilt opnemen na de laatstopgenomen scène. Als u een band zonder Cassette Memory gebruikt, werkt de END SEARCH-functie niet meer als u de band uitwerpt nadat u op de band hebt opgenomen. Als u een band met Cassette Memory gebruikt, werkt de functie zelfs als u de band hebt uitgeworpen.

**1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de CAMERATAPE-stand te selecteren.**

**2 Raak  aan.**



**3 Raak [I] aan.**

Verschijnt alleen met een band met Cassette Memory

De laatste scène van de recentste opname wordt ongeveer 5 seconden afgespeeld en de camcorder schakelt over naar de wachtstand op het moment dat de laatste opname is voltooid.

**De bewerking annuleren**

Raak [ANNUL.] aan.

**Opmerkingen**

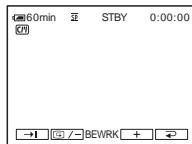
- De END SEARCH-functie werkt niet correct als er een leeg gedeelte staat tussen de opnamen op de band.

**Tip**

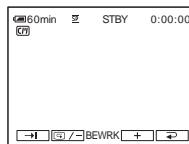
- U kunt deze bewerking ook uitvoeren door [EINDE ZOEKEN] te selecteren in de menu-instellingen. Wanneer de PLAY/EDIT-stand is geselecteerd, kunt u deze bewerking uitvoeren door de snelkoppeling [EINDE ZOEKEN] te selecteren in [P-MENU] (pag. 61).

**Handmatig zoeken – EDIT SEARCH**

U kunt zoeken naar het beginpunt terwijl u de beelden op het scherm bekijkt. Het geluid wordt niet afgespeeld tijdens het zoeken.

**1 Schuif de POWER-schakelaar om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.****2 Raak [ ] aan.****3 Blijf [ ] (teruggaan)/[+] (voortgaan) aanraken totdat u het gewenste punt hebt gevonden waar u wilt beginnen met opnemen.****De laatstopgenomen scènes controleren – Opnamecontrole**

U kunt enkele seconden bekijken van de scène die u hebt opgenomen voordat u de band hebt gestopt.

**1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de CAMERA-TAPE-stand te selecteren.****2 Raak [ ] aan.****3 Raak [ ] één keer aan.**

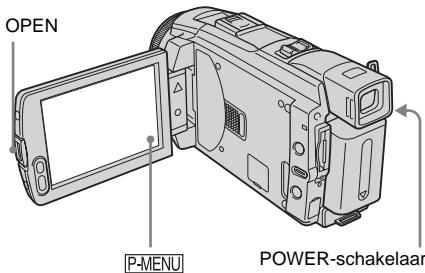
De laatste seconden van de laatstopgenomen scène wordt afgespeeld. De camcorder wordt hierna in de wachtstand gezet.

# Films op een band bekijken

Controleer of u een band met opnamen in de camcorder hebt geplaatst.

Bepaalde handelingen kunt u met de afstandsbediening of met het aanraakscherm uitvoeren.

Zie pagina 58 als u de opnamen wilt afspeLEN op de televisie.

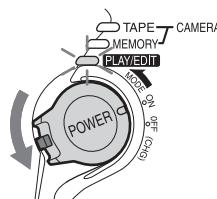


## Tip

- Wanneer Easy Handycam wordt uitgevoerd, kunnen zelfs gebruikers die de camcorder voor het eerst gebruiken, gemakkelijk afspeLEN. Zie pagina 53 voor meer informatie.

**1 Druk op OPEN en open het LCD-schermer.**

**2 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.**



Schuif de POWER-schakelaar terwijl u het groene knopje ingedrukt houdt.

**3 Raak (terugspoelen) aan om naar het punt te gaan dat u wilt bekijken.**



**4 Raak (afspelen) aan om het afspeLEN te starten.**

## Het volume regelen

**1 Raak aan.**

**2 Raak [VOLUME] aan.**

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (STANDRD INST).

**3 Pas het volume aan met (lager) / (hoger) en raak aan.**

## Het afspeLEN stoppen

Raak (stoppen) aan.

## Pauzeren

Raak (pauze) aan tijdens het afspeLEN. Raak dit nogmaals aan om het afspeLEN te hervatten.

Het afspeLEN wordt automatisch gestopt als de camcorder langer dan 5 minuten in de pauzestand staat.

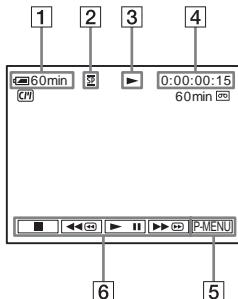
## Snel vooruitspoelen of terugspoelen

Raak (snel vooruitspoelen) of (terugspoelen) aan in de stopstand.

## Films bekijken in de beeldzoeker

Sluit het LCD-schermer.

## Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het afspelen van banden



- 1 Resterende accuduur
- 2 Opnamestand (SP of LP)
- 3 Aanduiding voor bandtransport
- 4 Tijdcode (uur: minuut: seconde: frame) of bandteller (uur: minuut: seconde)
- 5 Toets voor persoonlijk menu (pag. 61)
- 6 Videobedieningstoetsen

Als een "Memory Stick Duo" werd geplaatst, schakelt [■] (stop) over naar [■PB] ("Memory Stick Duo" afspelen) wanneer u het afspelen stopt.

### Opmerkingen

- Als u drukt op REC START/STOP (pag. 137) tijdens het afspelen van een band, wordt een film die is opgenomen op de band, opgeslagen op de "Memory Stick Duo" (MPEG MOVIE EX).

## Afspelen in verschillende standen

### Snel vooruitspoelen of terugspoelen tijdens het afspelen – Beeldzoekfunctie

Blijf [▶] (snel vooruitspoelen) of [◀] (terugspoelen) aanraken tijdens het afspelen. Laat de knop los om door te gaan met normaal afspelen.

### Het beeld weergeven tijdens het snel vooruitspoelen of terugspoelen – Snelzoekfunctie

Blijf [▶] (snel vooruitspoelen) of [◀] (terugspoelen) aanraken als u de band vooruitspoelt of terugspoelt.

Laat de toets los om door te gaan met snel vooruitspoelen of terugspoelen.

## Afspelen in verschillende standen

U hoort het opgenomen geluid niet. U ziet wellicht ook mozaïekpatronen van eerder afgespeelde beelden op het scherm.

- 1 Raak [P-MENU] aan tijdens het afspelen of in de afspeelpauzestand.

- 2 Raak [VAR. SNL.WG] aan.

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan [▲]/[▼] aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu [■] (BEW.&AFSP.).

- 3 Selecteer een afspeelstand.

Wilt u terugkeren naar de normale afspeelstand, raak dan [▶||] (play/pauze) twee keer aan (één keer voor het afspelen van frames).

Actie	Aanraken
De afspeelrichting wijzigen*	[◀  ] (frame) tijdens het afspelen.
Vertraagd afspelen**	[SLOW▶] (vertraagd) tijdens het afspelen.
De richting wijzigen	1 Raak [◀  ] (frame) aan. 2 [SLOW▶] (vertraagd).
De band 2 keer zo snel afspelen (dubbele snelheid)	[x2] (dubbele snelheid) tijdens het afspelen.
(dubbele snelheid)	De richting wijzigen 1 Raak [◀  ] (frame) aan. 2 [x2] (dubbele snelheid).
Frame voor frame afspelen	[▶  ] (frame) in de afspeelpauzestand. Wilt u de richting wijzigen, raak dan [◀  ] (frame) nogmaals aan tijdens het afspelen van frames.

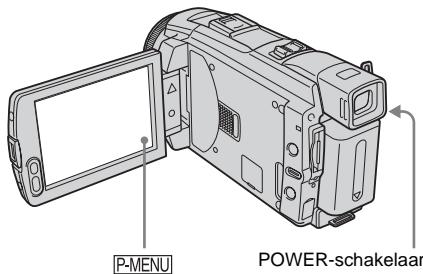
\* Er kunnen horizontale lijnen verschijnen aan de boven- of onderzijde of in het midden van het scherm. Dit duidt niet op een storing.

\*\* Beelden die worden uitgevoerd via de DV-interface kunnen niet vloeiend worden afgespeeld in de vertraagde stand.

- 4 Raak [◀] en [X] aan.

## Opnamen met toegevoegde effecten bekijken – Digitale effecten

U kunt de effecten [STILSTAAND], [FLITS], [LUMINANTIE] en [NABEELD] toepassen als u opgenomen beelden bekijkt. zie pagina 43 voor meer informatie over de effecten.



- 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaalbaar om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.**
- 2 Raak [P-MENU] aan terwijl het beeld wordt weergegeven waaraan u het effect wilt toevoegen.**
- 3 Raak [MENU] aan.**
- 4 Selecteer (BEELD PROG.), vervolgens [DIG EFFECT] door /  
 aan te raken en raak aan.**
- 5 Selecteer een effect en pas het effect aan door (lager)/ (hoger) aan te raken.**
- 6 Raak twee keer aan en raak aan.  
 wordt weergegeven.**

## Digitale effecten annuleren

Voer stap 2 tot en met 4 uit en selecteer [UIT] in stap 5.

### Opmerkingen

- U kunt geen effecten toevoegen aan beelden die via externe bronnen worden ingevoerd. U kunt ook geen beelden uitvoeren die zijn bewerkt met digitale effecten via de DV-interface.

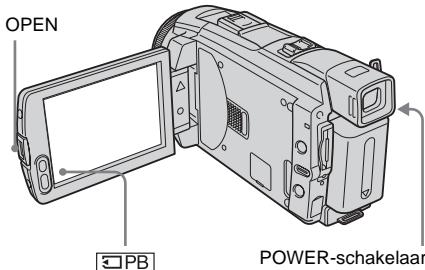
### Tip

- U kunt beelden die met speciale effecten zijn bewerkt, niet opnemen op de band in de camcorder, maar u kunt deze kopiëren naar een "Memory Stick Duo" (pag. 96) of een andere band (pag. 93).

# Opnemen op een "Memory Stick Duo" bekijken

U kunt beelden één voor één op het scherm bekijken. Als u veel beelden hebt, kunt u een lijst weergeven om gemakkelijk in de beelden te zoeken. Controleer of u een "Memory Stick Duo" met opnamen in de camcorder hebt geplaatst.

Zie pagina 58 als u opgenomen beelden wilt afspelen op de televisie.



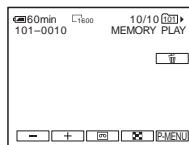
- Druk op OPEN en open het LCD-scherm.

- Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.



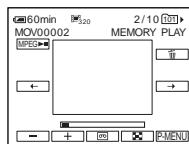
- Raak [PB] aan.

Het laatstopgenomen beeld wordt op het scherm weergegeven.



- Raak [—] (vorige)/[+] (volgende) aan om een beeld te selecteren.

Schermvoorbekend (films):



Wanneer u een film bekijkt, raakt u [MPEG-II] aan als de geselecteerde film op het scherm verschijnt.

## Het volume van films regelen

- Raak [P-MENU] aan.

- Raak [VOLUME] aan.

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ] aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu [STANDARD INST].

- Pas het volume aan met [—] (lager)/[+] (hoger) en raak [OK] aan.

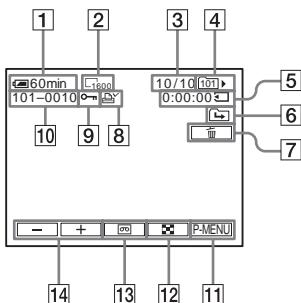
## Films stoppen of onderbreken

Raak [MPEG-II] aan. Raak dit nogmaals aan om het afspeLEN te hervatten.

## Beelden verwijderen

Zie "Opgenomen beelden verwijderen" (pag. 107).

## Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het afspelen van een "Memory Stick Duo"



- 1 Resterende accuduur
- 2 Beeldformaat
- 3 Beeldnummer/Totaalaantal opgenomen beelden in de huidige weergavemap
- 4 Weergavemap
- 5 Speelduur (alleen voor films)
- 6 Pictogram voor vorige/volgende map  
De volgende aanduidingen worden weergegeven als het eerste of laatste beeld in de huidige map wordt weergegeven en als er meerdere mappen op dezelfde "Memory Stick Duo" staan.  
[◀] : Raak [◀] aan om naar de vorige map te gaan.  
[▶] : Raak [▶] aan om naar de volgende map te gaan.  
[◀/▶] : Raak [◀]/[▶] aan om naar de vorige of volgende map te gaan.
- 7 Toets voor verwijderen van beelden
- 8 Afdrukmarkering (alleen voor stilstaande beelden) (pag. 108)
- 9 Markering voor beeldbeveiliging (pag. 108)
- 10 Bestandsnaam
- 11 Toets voor persoonlijk menu
- 12 Toets voor indexscherms
- 13 Selectietoets voor het afspelen van banden
- 14 Toets voor beeldselectie

## Opmerkingen

- Mappen die u op de computer hebt gemaakt, mappen waarvan de naam is gewijzigd en aangepaste beelden worden wellicht niet op het scherm weergegeven.
- Als u films op een "Memory Stick Duo" afspeelt, zijn alleen de menu-items met snelkoppelingen in het persoonlijke menu beschikbaar. Als u andere menu-items wilt gebruiken, moet u deze toevoegen aan het persoonlijke menu.

## Tip

- Wanneer u een beeld opneemt in een map, wordt deze map ingesteld als de standaardweergavemap. U kunt een weergavemap selecteren in het menu (pag. 72).

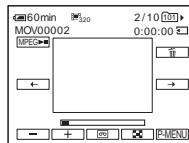
## Afspelen in verschillende standen vanaf een "Memory Stick Duo"

Op het scherm in stap 4 in "Opnamen op een "Memory Stick Duo" bekijken" (pag. 51) zijn de volgende handelingen beschikbaar.

### Zoeken naar een scène in een film

U kunt een film splitsen in maximaal 60 scènes zodat u het afspelen kunt starten bij een bepaalde scène. Het maximumaantal scènes waarin u de film kunt splitsen, is afhankelijk van de lengte van de film.

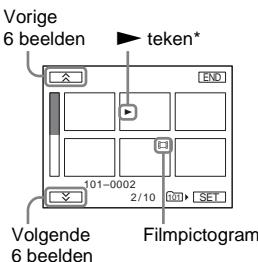
- 1 Raak [◀] (vorige)/[▶] (volgende) aan om een scène te selecteren waar u het afspelen wilt starten.



- 2 Raak [MPEG▶II] aan.

## 6 beelden, inclusief films, tegelijkertijd weergeven – Indexscherm

Raak  aan.



\* Het beeld dat werd weergegeven voordat er is overgeschakeld naar het indexscherm.

Wilt u terugkeren naar de stand waarin één beeld wordt weergegeven, raak dan het beeld aan dat u wilt weergeven.

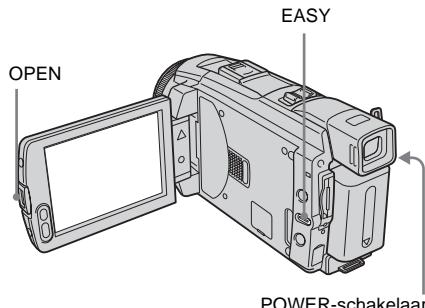
## Beelden in andere mappen bekijken op het indexscherm

- 1 Raak  aan.
- 2 Raak  aan.
- 3 Raak [WRGVMAP] aan.
- 4 Selecteer een map met / en raak  aan.

# Gemakkelijk afspelen

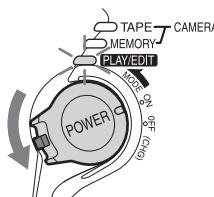
## – Easy Handycam

Met Easy Handycam kunnen personen die de camcorder voor het eerst gebruiken, gemakkelijk afspelen, omdat bij deze bewerking alleen de basisfuncties voor afspelen beschikbaar zijn. Het formaat van het schermlettertype wordt ook vergroot, wat het kijken vergemakkelijkt. Controleer of u een band met opnamen of een "Memory Stick Duo" met opnamen in de camcorder hebt geplaatst.



- 1 Druk op OPEN en open het LCD-schermer.

- 2 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldeelijker om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.



- 3 Druk op EASY. EASY licht blauw op.

→ wordt vervolgd

## 4 Beelden weergeven.

### Als u een band afspeelt

De volgende toetsen zijn beschikbaar.  
▶■ (afspelen/pauze)/▶▶■ (snel vooruitspoelen)/■ (stoppen)/◀◀■ (terugspoelen).

U kunt deze bewerkingen en SLOW▶▶ uitvoeren met de afstandsbediening.

### Als u een "Memory Stick Duo" afspeelt

Raak [PB] aan.

De volgende toetsen zijn beschikbaar.

— (vorige)/+ (volgende)/[MPEG▶■]  
(afspelen/pauze voor film)/[■]  
(verwijderen).

U kunt het afspelen regelen met de afstandsbediening.

## Easy Handycam annuleren

Druk nogmaals op EASY.

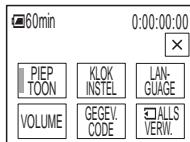
### Opmerkingen

- U kunt Easy Handycam niet in- of uitschakelen tijdens communicatie met een ander apparaat via een USB-kabel.

## Easy Handycam volledig gebruiken

## 1 Raak [MENU] aan.

De beschikbare menu-items worden weergegeven op het scherm.



## 2 Raak het gewenste item aan.

## 3 Selecteer de gewenste instelling.

### Voor [KLOK INSTEL]

1 Stel [J] (jaar) in met ▲/▼ en raak [OK] aan.

2 Stel [M] (maand), [D] (dag), uur en minuut in op dezelfde manier in als [J] (jaar) en raak [OK] aan.

### Voor [LANGUAGE]

Selecteer de gewenste taal met ▲/▼ en raak [OK] aan.

### Voor [PIEPTOON]

Zie pagina 86.

### Voor [VOLUME]

Pas het volume aan met — (lager)/+ (hoger) en raak [OK] aan.

### Voor [GEGEV. CODE]

Tijdens het afspelen kunt u de datum/tijd weergeven.

Raak [DATUM/TIJD] aan en vervolgens [OK].

### Voor [ ] ALLS VERW.]

U kunt alle beelden op de "Memory Stick Duo" verwijderen.

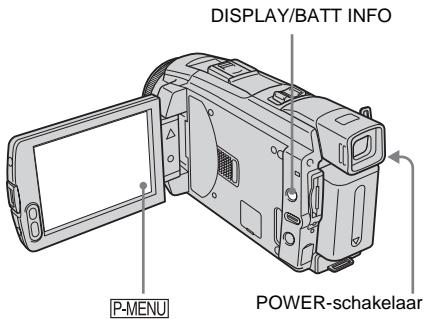
Raak [JA] aan.

### Tip

- Tijdens Easy Handycam kunt u ook de volgende handelingen uitvoeren:
  - "Het beeld afspeLEN op een TV" (pag. 58)
  - "KopiëREN naar een andere band" (pag. 93)

# Verschillende afspeelfuncties

U kunt een klein onderwerp in een opname vergroten en op het scherm weergeven. U kunt ook de opnamedatum weergeven en de naam van de map waarin het beeld is opgenomen.



## Beelden vergroten – Zoomen tijdens het afspelen van banden/Zoomen tijdens het afspelen van banden/van een "Memory Stick Duo"

U kunt films vergroten die op een band zijn opgenomen of stilstaande beelden die op een "Memory Stick Duo" zijn opgeslagen.

**1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.**

**2 Raak [P-MENU] aan.**

**3 Raak [MENU] aan.**

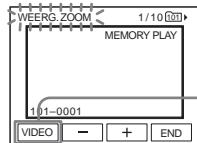
**4 Selecteer (BEELD PROG.), vervolgens [WEERG. ZOOM] door / aan te raken en raak aan.**

Zoomscherm tijdens het afspelen van banden



Selectietoets voor het afspelen van "Memory Stick Duo"

Zoomscherm tijdens het afspelen van "Memory Stick Duo"



Selectietoets voor het afspelen van banden

**5 Speel het stilstaande beeld of de film af en raak het scherm aan op het punt in het weergegeven frame dat u wilt vergroten.**

Het beeld wordt ongeveer twee keer vergroot en wordt gecentreerd op het punt dat u op het scherm hebt aangeraakt. Als u een ander punt aanraakt, wordt het beeld op dit punt gecentreerd.

**6 Pas de zoomsterkte aan met de motorzoomknop.**

U kunt de zoomsterkte selecteren van ongeveer 1,1 tot 5 keer de normale grootte. Raak W aan om uit te zoomen en T om in te zoomen.

## De bewerking annuleren

Raak [END] aan.

### Opmerkingen

- U kunt extern ingevoerde beelden niet vergroten.
- U kunt ook geen vergrote beelden uitvoeren via de .

### Tip

- Als u op DISPLAY/BATT INFO drukt tijdens een zombewerking bij het afspelen, verdwijnt het kader.

## De schermaanduidingen weergeven

U kunt de tijdcodes, bandteller en andere gegevens op het scherm weergeven.

### Druk op DISPLAY/BATT INFO.

Het lampje gaat aan en uit als u op de knop drukt.

#### Tip

- U kunt de schermaanduidingen weergeven als u afspeelt op een televisie. Selecteer het menu (STANDRD INST), [DISPLAY], en vervolgens [V-UIT/LCD] (pag. 86).

## De datum/tijd en gegevens over camera-instellingen weergeven – Gegevenscode

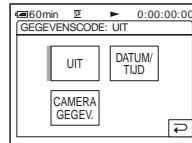
Tijdens het afspeLEN kunt u de datum/tijd en gegevens over de camera-instellingen ([CAMERAGEGEV.]) weergeven. Deze worden automatisch opgenomen als u beelden opneemt op een band of "Memory Stick Duo".

**1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.**

**2 Raak **P-MENU** aan tijdens het afspeLEN of in de afspeelpauze-**stand.

**3 Raak [GEGEV. CODE] aan.**

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (STANDRD INST).



**4 Selecteer [CAMERAGEGEV.] of [DATUM/TIJD], en raak vervolgens **OK** aan.**



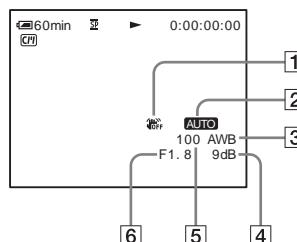
## De datum/tijd of de gegevens over camera-instellingen verbergen

Voer stap 2 en 3 uit en selecteer [UIT] in stap 4.

### Gegevens over camera-instellingen weergeven

Op het gegevensscherm voor datum/tijd worden de datum en tijd in hetzelfde gedeelte weergegeven.

Als u beelden opneemt zonder de klok in te stellen, worden [--- ---] en [--:-:-] weergegeven.



**1 SteadyShot uitgeschakeld\***

**2 Belichting\***

**3 Kleurbalans\***

**4 Gevoeligheid\***

**5 Sluitertijd**

**6 Diafragma**

\* Wordt alleen weergegeven tijdens het afspeLEN van banden.

## Opmerkingen

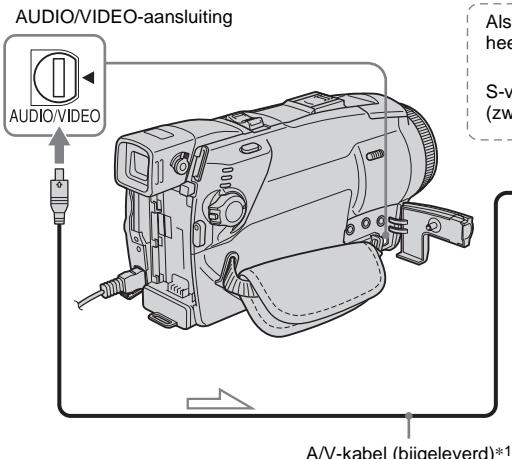
- Gegevens over camera-instellingen worden niet weergegeven wanneer films op een "Memory Stick Duo" worden afgespeeld.

## Tip

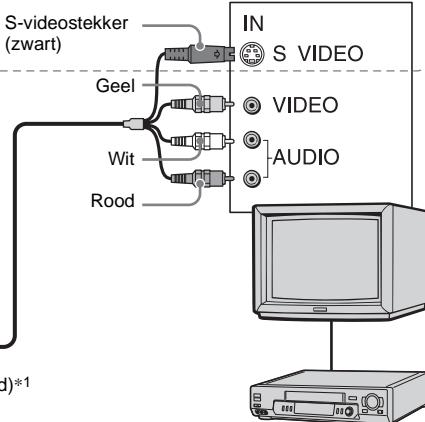
- De aanpassingswaarde voor de belichting (0EV) wordt weergegeven als een "Memory Stick Duo" wordt afgespeeld.
-  verschijnt vóór het beeld dat is opgenomen met de flitser.

# Het beeld afspelen op een TV

Sluit de camcorder aan op een televisie met de bijgeleverde A/V-kabel, zoals in de volgende afbeelding wordt weergegeven. Sluit de bijgeleverde netspanningsadapter aan op een stopcontact (pag. 14). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de apparaten die u wilt aansluiten. Zie pagina 93 als u naar een andere band wilt kopiëren.



Als de TV of videorecorder een S-videoaansluiting heeft\*2



\*1 De bijgeleverde A/V-kabel heeft een videostekker en een S-videoekker voor de videoaansluiting.

\*2 Met deze aansluiting worden beelden met een DV-indeling met een hoge kwaliteit geproduceerd. Als het apparaat dat u wilt aansluiten, een S-videoaansluiting heeft, gebruikt u deze voor de S-videoekker en gebruikt u de gele videostekker niet. Het geluid wordt niet uitgevoerd als u alleen de S-videoekker aansluit.

## Als de televisie is aangesloten op een videorecorder

Sluit de camcorder aan op LINE IN op de videorecorder met de A/V-kabel. Zet de ingangskeuzeschakelaar van de videorecorder op LINE.

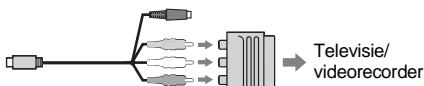
## Als de televisie mono is (als de TV slechts één audio-ingang heeft)

Sluit de gele stekker van de A/V-kabel aan op de video-ingang en sluit de witte of rode stekker aan op de audio-ingang van de televisie of videorecorder.

Gebruik een geschikte kabel (optioneel) als u het geluid in mono wilt afspelen.

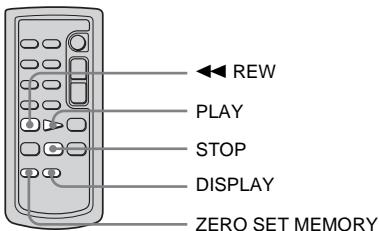
## Als de televisie/videorecorder een 21-polige aansluiting (EUROCONNECTOR) heeft

Gebruik de **CE** 21-polige verloopstekker die bij de camcorder is geleverd (alleen voor de modellen met het teken aan de onderzijde). Deze verloopstekker is alleen geschikt voor uitvoer.



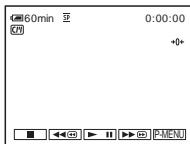
# Een scène op een band zoeken voor afspelen

**Snel de gewenste scène zoeken – Nulpuntgeheugen-terugkeerfunctie**



- 1 Druk tijdens het afspelen op ZERO SET MEMORY op de afstandsbediening bij het punt dat u later wilt terugvinden.**

De bandteller wordt weer op "0:00:00" gezet en  verschijnt op het scherm.



Wordt de bandteller niet weergegeven, druk dan op DISPLAY op de afstandsbediening.

- 2 Druk op STOP als u het afspelen wilt stoppen.**

- 3 Druk op REW.**

De band wordt automatisch gestopt als de bandteller "0:00:00" bereikt.

## 4 Druk op PLAY.

Het afspeLEN wordt gestart vanaf het punt dat wordt aangegeven met "0:00:00" op de bandteller.

## De bewerking annuleren

Druk op ZERO SET MEMORY op de afstandsbediening.

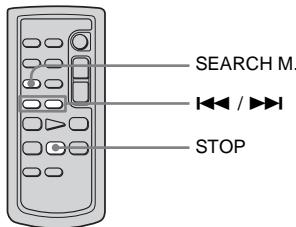
### Opmerkingen

- Er kan een afwijking van enkele seconden zijn tussen de tijdcode en de bandteller.
- De nulpuntgeheugen-terugkeerfunctie functioneert niet correct als er een leeg gedeelte staat tussen de opnamen op de band.

## Een scène zoeken met Cassette Memory – Titelzoekfunctie

Afspelen

U kunt een scène zoeken waaraan u een titel hebt toegevoegd (pag. 79).



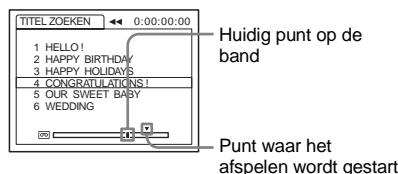
- 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.**

- 2 Druk herhaaldelijk op SEARCH M. op de afstandsbediening om [TITEL ZOEKEN] te selecteren.**

→ wordt vervolgda

### 3 Druk op **◀◀**(vorige)/**▶▶**(volgende) op de afstandsbediening om een titel te selecteren die u wilt afspeLEN.

Het afspeLEN wordt automatisch gestart vanaf de geselecteerde titel.



## De bewerking annuleren

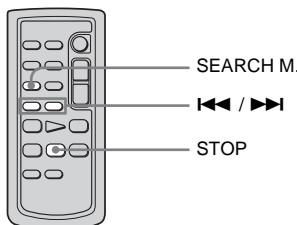
Druk op STOP op de afstandsbediening.

### ⌚ Opmerkingen

- U kunt de titelzoekfunctie niet gebruiken als [**[CII] ZOEKEN**] is ingesteld op [UIT] in het menu **■■■ (BEW.&AFSP.)** (de optie is standaard ingesteld op [AAN]) (pag. 79).
- De titelzoekfunctie functioneert niet correct als er een leeg gedeelte staat tussen de opnamen op de band.

## Een scène zoeken op opnamedatum – Datumzoekfunctie

Als u een band met Cassette Memory gebruikt, kunt u een scène zoeken op opnamedatum ([**[CII] ZOEKEN**] is standaard ingesteld op [AAN]). Als u een band zonder Cassette Memory gebruikt, kunt u het punt zoeken waar de opnamedatum wordt gewijzigd.



### 1 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldeLijk om de PLAY/EDIT-stand te selecteren.

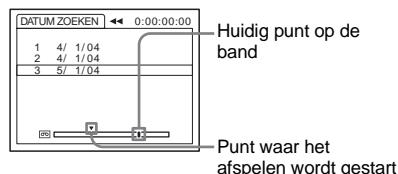
### 2 Druk herhaaldeLijk op SEARCH M. op de afstandsbediening om [DATUM ZOEKEN] te selecteren.

### 3 Druk op **◀◀**(vorige)/**▶▶**(volgende) op de afstandsbediening om een opnamedatum te selecteren.

Als de band Cassette Memory heeft, kunt u de opnamedatum zelf selecteren.

Als de band geen Cassette Memory heeft, kunt u de vorige of de volgende datum selecteren van het huidige punt op de band. Het afspeLEN wordt automatisch gestart vanaf het punt waar de datum wordt gewijzigd.

Schermp voorbeeld  
(als de band Cassette Memory heeft):



## De bewerking annuleren

Druk op STOP op de afstandsbediening.

### ⌚ Opmerkingen

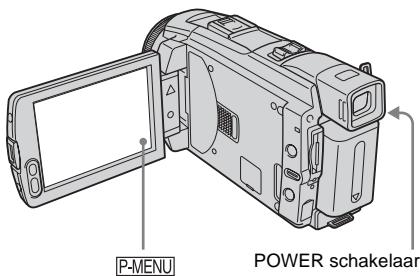
- Als de opname op een dag korter is dan 2 minuten, kan de camcorder het punt waarop de opnamedatum wordt gewijzigd, niet altijd vinden.
- De datumzoekfunctie functioneert niet correct als er een leeg gedeelte staat tussen de opnamen op de band.
- U kunt datum-/tijdgegevens voor maximaal 6 dagen opnemen. Hebt u meer dan 7 dagen op een band opgenomen, zoek dan naar de datum zonder het Cassette Memory. Wilt u het Cassette Memory uitschakelen, selecteer dan achtereenvolgens het menu **■■■ (BEW.&AFSP.)**, [**[CII] ZOEKEN**] en [UIT] (pag. 79).

## ►Uitgebreide functies

Het menu gebruiken

# Menu-items selecteren

U kunt verschillende instellingen wijzigen of gedetailleerde aanpassingen maken met de menu-items die worden weergegeven op het scherm.

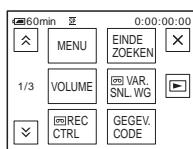


### 1 Schakel de stroom in (pag. 17).

### 2 Raak [P-MENU] aan.

Het persoonlijke menu verschijnt. De items die vaak worden gebruikt, worden weergegeven als snelkoppelingen.

Voorbeeld: het persoonlijke menu van de stand PLAY/EDIT

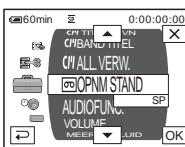


### 3 Raak [MENU] aan om het indexscherm van het menu weer te geven.



### 4 Selecteer het pictogram van het gewenste menu met en raak aan.

- CAMERA INST. (pag. 63)
- GEH. INST. (pag. 69)
- BEELD PROG. (pag. 73)
- BEW.&AFSP. (pag. 78)
- STANDRD INST (pag. 82)
- TIJD/TAAL (pag. 88)

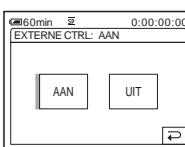


### 5 Selecteer het gewenste item met en raak aan.

U kunt het item ook direct aanraken om dit te selecteren.

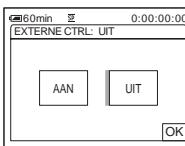
U kunt bladeren en alle items bekijken. De beschikbare items verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder.

Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



### 6 Selecteer de gewenste instelling.

verandert naar . Raak aan om terug te keren naar het vorige scherm als u de instelling niet wijzigt.



→ wordt vervolgd

---

## **7 Raak en aan om het menuschermer te verbergen.**

U kunt ook  (terugkeren) aanraken om een scherm terug te gaan elke keer als u de toets aanraakt.

---

## **De snelkoppelingen van het persoonlijke menu gebruiken**

De beschikbare items verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder.

Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.

U kunt de snelkoppelingen aanpassen (pag. 89).

- 1 Raak  aan.**
- 2 Raak het gewenste item aan.**
- 3 Selecteer de gewenste instelling en raak  aan.**

### **Tip**

- Raak als de stand PLAY/EDIT is geselecteerd  aan op het scherm dat na stap 2 (pag. 61) wordt weergegeven om het scherm voor videohandelingen weer te geven. Raak  aan om naar het vorige scherm terug te keren.
- Het is handig als de items die u vaak gebruikt in het persoonlijke menu worden weergegeven als snelkoppeling. Zie pagina 89 voor meer informatie over het aanpassen van het persoonlijke menu.

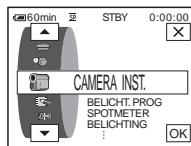
# Het menu

## (CAMERA INST.)

### - BELICHT.PROG/WITBALANS/ 16:9-FORMAAT, enzovoort gebruiken

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het menu CAMERA INST. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om de items te selecteren. De standaardinstellingen zijn aangeduid met ▷. De aanduidingen tussen haakjes worden

weergegeven als de instelling is geselecteerd. De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



### BELICHT.PROG

U kunt met de volgende instellingen eenvoudig beelden opnemen in situaties waarbij verschillende technieken moeten worden gebruikt.

▷ AUTO	Selecteer deze optie als u PROGRAM AE niet gebruikt.
SPOTLIGHT* (spotlight) (  )	Selecteer deze optie om te voorkomen dat gezichten er zeer bleek uitzien onder felle lampen, zoals in het theater of op een bruiloft.
PORTRET (portretprogramma) (  )	Selecteer deze optie om het onderwerp, zoals personen of bloemen, naar voren te halen en een zachte, diffuse achtergrond te maken.
SPORT* (sportprogramma) (  )	Selecteer deze optie om het schudden te beperken bij snelbewegende onderwerpen, zoals bij tennis of golf.
STRAND&SKI* (strand & ski) (  )	Selecteer deze optie om te voorkomen dat gezichten er te donker uitzien onder fel of gereflecteerd licht, zoals op het strand in de zomer of bij de wintersport in de sneeuw.
ZONSON MAAN** (programma voor zonsondergang en maanlicht) (  )	Selecteer deze optie om de sfeer van situaties, zoals zonsopgang, buitenopnamen's nachts, vuurwerk en neonverlichting, vast te leggen.
LANDSCHAP** (landschap) (  )	Selecteer deze optie als u verafgelegen onderwerpen, zoals bergen, opneemt. Met deze instelling voorkomt u dat de camera scherpstelt op glas of metalen gaas in ramen dat tussen de camcorder en het onderwerp staat.



→ wordt vervolgd

- \* De camcorder stelt alleen scherp op onderwerpen op middelgrote tot grote afstand.
- \*\* De camcorder stelt alleen scherp op verafgelegen onderwerpen.

#### **Opmerkingen**

- [SPORT] (sportprogramma) werkt niet wanneer de POWER-schakelaar is ingesteld op CAMERA-MEMORY.

## SPOTMETER

Zie pagina 37 voor meer informatie.

## BELICHTING

Zie pagina 37 voor meer informatie.

## WITBALANS

U kunt de kleurbalans aanpassen aan de helderheid van de opnameomgeving.

- |  |   |
|--|---|
| ▷ AUTO   | Selecteer deze optie als u wilt opnemen waarbij de witbalans automatisch wordt aangepast.   |
| UIT (  )      | <ul style="list-style-type: none"><li>Selecteer deze optie als u opnamen van een zonsopgang/-ondergang, neonverlichting of vuurwerk wilt maken of andere buitenopnamen's nachts.</li><li>Selecteer deze optie bij fluorescerende lampen overdag.</li></ul>                                |
| BINNEN (  )   | <ul style="list-style-type: none"><li>Selecteer deze optie bij opnamen op een feestje of in studio's waar de lichtomstandigheden snel veranderen.</li><li>Selecteer deze optie bij videolampen zoals in een studio, bij natriumlampen, kwiklampen of zachte, witte verlichting.</li></ul> |
| EEN DRUK (  ) | Selecteer deze optie als u wilt opnemen waarbij de witbalans wordt aangepast aan de helderheid van de omgeving.   |

#### **1 Selecteer [EEN DRUK].**

#### **2 Richt de camcorder op een wit voorwerp zoals een blad papier om het scherm te vullen met dezelfde lichtomstandigheden als die voor het opnemen van het onderwerp.**

#### **3 Raak [ ] aan.**

 knippert snel.

Wanneer de witbalans is aangepast en opgeslagen in het geheugen, stopt het lampje met knipperen.

#### **Opmerkingen**

- Schud niet met de camcorder wanneer  snel knippert.
- Wanneer  langzaam knippert, is de witbalans nog niet ingesteld of was dit niet mogelijk.
- Blijft  knipperen, zelfs nadat u op **OK** hebt gedrukt, stel dan [WITBALANS] in op [AUTO].

## ⌚ Opmerkingen

- U kunt de witbalans niet gebruiken samen met de functie NightShot plus of Super NightShot plus.
- De instelling keert terug naar [AUTO] wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## 💡 Tip

- Wilt u de kleurbalans beter aanpassen als [WITBALANS] is ingesteld op [AUTO], richt dan in de volgende gevallen de camcorder ongeveer 10 seconden op een wit voorwerp in de buurt nadat u de POWER schakelaar hebt ingesteld op CAMERA-TAPE:
  - U hebt de accu verwijderd om deze te vervangen.
  - U brengt de camcorder van binnen naar buiten terwijl u de vaste belichting gebruikt of u brengt de camcorder van buiten naar binnen.
- Begin de [EEN DRUK] procedure opnieuw in de volgende gevallen:
  - U hebt de instellingen van [BELICHT.PROG] gewijzigd terwijl [WITBALANS] was ingesteld op [EEN DRUK].
  - U hebt de camcorder van binnen naar buiten gebracht, of andersom.
- Stel [WITBALANS] in op [AUTO] of [EEN DRUK] onder witte of fluorescerende lampen.

## SCHERPTE

U kunt de scherpte van de beeldomtrek aanpassen met **[−]/[+]**. **[■]** wordt weergegeven als de scherpte niet meer op de standaardinstelling is ingesteld.



## AUTO SLUITER

<b>&gt;AAN</b>	Selecteer deze optie om de elektronische sluiter automatisch in te schakelen voor het aanpassen van de sluitertijd als u opneemt in een heldere omgeving.
<b>UIT</b>	Selecteer deze optie als u opneemt zonder de elektronische sluiter.

## SPOTFOCUS

Zie pagina 40 voor meer informatie.

## EXPANDED F

Als u beelden opneemt op een "Memory Stick Duo" terwijl u handmatig scherpstelt, kunt u controleren of er juist is scherpgesteld door het midden van het beeld twee keer te vergroten (pag. 40).

<b>&gt;UIT</b>	Selecteer deze optie om het vergroot scherpstellen uit te schakelen.
<b>AAN</b>	Selecteer deze optie om het vergroot scherpstellen in te schakelen.

→ wordt vervolgd

## FLITS INST.

Deze instellingen werken niet met externe flitsters die de volgende instellingen niet ondersteunen.

## FLITSNIVEAU

U kunt de juiste flitsinstelling selecteren voor het opnemen met een externe flitser (optioneel).

**HOOG (ֆ+)** Selecteer deze optie om het flitsniveau hoger te maken dan de standaardinstelling.

**▷NORMAAL (ֆ)** Standaardinstelling.

**LAAG (ֆ-)** Selecteer deze optie om het flitsniveau lager te maken dan de standaardinstelling.

### Opmerkingen

- De instelling keert terug naar [NORMAAL] wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## RODE-OKENNR.

**▷UIT** Selecteer deze optie om de rode-ogenreductie uit te schakelen.

**AAN (◐)** Selecteer deze optie om te flitsen vóór het opnemen om rode ogen te voorkomen (pag. 31).

## SUPER NSPLUS

Zie pagina 38 voor meer informatie.

## NS LAMP

Als u de functie NightShot plus gebruikt om op te nemen, kunt u heldere beelden opnemen met het NightShot Light om infraroodstralen (onzichtbaar) uit te zenden.

**▷AAN** Selecteer deze optie om de NightShot-lamp te gebruiken (pag. 39).

**UIT** Selecteer deze optie om de NightShot-lamp uit te schakelen (pag. 39).

## COLOR SLOW S

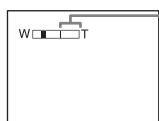
Zie pagina 39 voor meer informatie.

## Z.ONTSPANNER

Zie pagina 28, 32 voor meer informatie.

## DIGITAL ZOOM

U kunt het maximale zoomniveau selecteren als u meer wilt zoomen tijdens het opnemen op een band. De beeldkwaliteit vermindert als u de digitale zoomfunctie gebruikt. Deze functie is handig als u vergrote beelden van een verafgelegen onderwerp, zoals een vogel, maakt.



De rechterkant van de zoombalk toont het digitale zoombereik. Het zoombereik wordt weergegeven als u het zoomniveau selecteert.

►UIT	Selecteer deze optie om de digitale zoomfunctie uit te schakelen. U kunt optisch maximaal 10 keer zoomen.
20 ×	Selecteer deze optie om de digitale zoomfunctie in te schakelen. U kunt digitaal 10 keer tot 20 keer zoomen.
120 ×	Selecteer deze optie om de digitale zoomfunctie in te schakelen. U kunt digitaal 10 keer tot 120 keer zoomen.

## 16:9-FORMAAT

U kunt opnamen op de band maken met een extra brede indeling van 16:9 voor weergave op een breedbeeld (stand [16:9-FORMAAT]).

Als deze functie is ingesteld op [AAN], biedt de camcorder grotere hoeken als u de motorzoomknop naar de "W" draait dan bij opnamen in de stand [UIT]. Raadpleeg de handleidingen die bij de TV worden geleverd.

Bij weergave op het LCD-scherm/in de beeldzoeker



Bij weergave op een 16:9 breedbeeldtelevisie\*



Bij weergave op een standaardtelevisie\*\*



\* Het beeld wordt volledig op het scherm weergegeven als de breedbeeldtelevisie overschakelt naar de stand voor volledig scherm.

\*\* Afgespeeld in stand 4:3. Als u een beeld weergeeft in de breedbeeldstand, verschijnt het beeld zoals dit wordt weergegeven op het LCD-scherm of in de beeldzoeker.

►UIT	Standaardinstelling (om beelden op te nemen voor weergave op een TV van 4:3). Het opgenomen beeld is niet extra breed.
AAN (16:9)	Selecteer deze optie om een beeld weer te geven op een breedbeeld-TV (16:9).

→ wordt vervolgd

## STEADYSHOT

U kunt deze functie selecteren om cameratrillingen te compenseren.

▷AAN	Standaardinstelling (de functie SteadyShot inschakelen).
UIT (  )	Selecteer deze optie om de functie SteadyShot uit te schakelen. Selecteer deze optie om een stilstaand beeld op te nemen met de camcorder op een statief of met een voorzetlens (optioneel). U maakt natuurlijke opnamen.

## PROG.OPNEMEN

Zie pagina 28 voor meer informatie.

# Het menu

## (GEH. INST.)

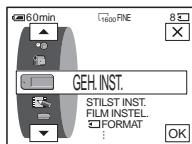
**- BURST/KWALITEIT/BEELDFORM./  
ALLES VERW/NIEUWE MAP, enzovoort  
gebruiken**

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het GEH. INST. menu. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om de items te selecteren.

De standaardinstellingen zijn aangeduid met ▷.

De aanduidingen tussen haakjes worden

weergegeven als de instelling is geselecteerd. De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



### STILST INST.

#### BURST

U kunt verschillende stilstaande beelden één voor één opnemen. Het aantal beelden dat u kunt opnemen, verschilt afhankelijk van het beschikbare beeldformaat en de beschikbare ruimte op de "Memory Stick Duo" die u gebruikt.

**1 Selecteer [NORMAAL], [SNELOPNAME] of [BEL KOPPLN] en raak vervolgens [OK] aan.**

▷UIT	Selecteer deze optie als u niet doorlopend opneemt.
NORMAAL (■)	Selecteer deze optie om doorlopend 4 beelden (beeldformaat 1600 × 1200) tot 25 beelden (beeldformaat 640 × 480) beelden op te nemen met intervallen van ongeveer 0,5 seconde.
SNELOPNAME (■■)	Selecteer deze optie om doorlopend maximaal 32 beelden (beeldformaat 640 × 480) op te nemen met intervallen van ongeveer 0,08 seconde.
BEL KOPPLN (BK)	Selecteer deze optie om achtereenvolgens 3 beelden op te nemen met verschillende belichtingen met een interval van ongeveer 0,5 seconde. U kunt de 3 beelden vergelijken en een beeld selecteren dat met de beste belichting is opgenomen.

**2 Raak [X] aan.**

**3 Druk PHOTO volledig in.**

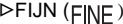
Bij de instelling [NORMAAL] of [SNELOPNAME] wordt het maximumaantal beelden opgenomen zolang u PHOTO volledig ingedrukt houdt.

#### ⌚ Opmerkingen

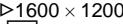
- De (ingegebouwde of optionele) flitser werkt niet als u doorlopend beelden opneemt.
- Het maximumaantal beelden wordt opgenomen in de stand voor de zelfontspanner of wanneer u de afstandsbediening gebruikt.
- [BEL KOPPLN] werkt niet als er voor minder dan 3 beelden ruimte beschikbaar is op de "Memory Stick Duo".
- Als u het verschil niet goed kunt zien tussen de beelden die zijn opgenomen in de [BEL KOPPLN] stand op het LCD-scherm, sluit u de camcorder aan op de TV of een computer.
- De beelden kunnen flikkeren of verkleuren als u [SNELOPNAME] selecteert.

→ wordt vervolgd

## Kwaliteit

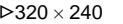
 FIJN (FINE)	Selecteer deze optie om stilstaande beelden met fijne beeldkwaliteit op te nemen (gecomprimeerd tot ongeveer 1/4).
 STANDAARD (STD)	Selecteer deze optie om stilstaande beelden met standaard beeldkwaliteit op te nemen (gecomprimeerd tot ongeveer 1/10).

## Beeldform.

 1600 × 1200 (L <sub>1600</sub> )	Selecteer deze optie om stilstaande beelden op te nemen voor weergave op een groot scherm. U kunt deze instelling alleen selecteren in de stand CAMERA-MEMORY.
 640 × 480 (L <sub>640</sub> )	Selecteer deze optie om meerdere stilstaande beelden op te nemen voor weergave op een klein scherm.

## Film instel.

### BEELDFORM.

 320 × 240 (H <sub>320</sub> )	Selecteer deze optie om films op te nemen voor weergave op een groot scherm of om helderdere beelden op te nemen.
 160 × 112 (H <sub>160</sub> )	Selecteer deze optie om langere tijd op te nemen.

### RESTANT

 AUTO	Selecteer deze optie om de resterende capaciteit van de "Memory Stick Duo" weer te geven in de volgende gevallen: <ul style="list-style-type: none"><li>Nadat u een "Memory Stick Duo" hebt geplaatst met de POWER-schakelaar in de stand CAMERA-MEMORY (gedurende ongeveer 5 seconden).</li><li>Als de capaciteit van de "Memory Stick Duo" minder dan 2 minuten bedraagt nadat u de stand CAMERA-MEMORY hebt geselecteerd.</li><li>Bij het begin- of eindpunt van de film (gedurende ongeveer 5 seconden).</li></ul>
 AAN	Selecteer deze optie om de resterende capaciteit van de "Memory Stick Duo" altijd weer te geven.

### ALLES VERW

U kunt alle beelden op een "Memory Stick Duo" verwijderen die niet tegen schrijven zijn beveiligd. Zie pagina 107 als u afbeeldingen één voor één wilt verwijderen.

#### 1 Selecteer [ALLE BSTNDN] of [HUIDGE MAP].

 ALLE BSTNDN	Selecteer deze optie om alle beelden op de "Memory Stick Duo" te verwijderen.
 HUIDGE MAP	Selecteer deze optie om alle beelden in de geselecteerde weergavemap te verwijderen.

**2 Raak [JA] twee keer aan.**

Selecteer [NEE] om het verwijderen van alle beelden te annuleren.

**3 Raak  aan.****⌚ Opmerkingen**

- De map wordt niet verwijderd, zelfs niet als u alle beelden uit de map verwijdert.
- Voer geen van de volgende handelingen uit zolang [ Alle gegevens wissen...] wordt weergegeven:
  - De POWER-schakelaar verplaatsen om andere stroomstanden te selecteren.
  - De toetsen bedienen.
  - De "Memory Stick Duo" verwijderen.

 **FORMAT**

De bijgeleverde of nieuw gekochte "Memory Stick Duo" is geformateerd in de fabriek en hoeft niet te worden geformatteerd.

Zie pagina 126 voor meer informatie over de "Memory Stick Duo".

**1 Raak [JA] twee keer aan.**

Selecteer [NEE] om het formatteren te annuleren.

**2 Raak  aan.****⌚ Opmerkingen**

- Voer geen van de volgende handelingen uit zolang [ Formatteren...] wordt weergegeven:
  - De POWER-schakelaar verplaatsen om andere stroomstanden te selecteren.
  - De toetsen bedienen.
  - De "Memory Stick Duo" verwijderen.
- Bij het formatteren wordt alles op de "Memory Stick Duo" gewist, ook de beveiligde beeldgegevens en nieuwe mappen.

**NUMMER BEST.**

▷SERIE	Selecteer deze optie om bestandsnummers op volgorde toe te wijzen, zelfs als de "Memory Stick Duo" wordt vervangen door een andere. Het bestandsnummer wordt echter opnieuw ingesteld als u een nieuwe map maakt of de opnamemap vervangt door een andere.
HERSTEL	Selecteer deze optie om het bestandsnummer opnieuw in te stellen op 0001 als de "Memory Stick Duo" wordt verwisseld.

**NIEUWE MAP**

U kunt een nieuwe map (102MSDCF tot en met 999MSDCF) maken op een "Memory Stick Duo". Als een map vol is (er zijn maximaal 9999 beelden opgeslagen), wordt automatisch een nieuwe map gemaakt.

**1 Raak [JA] aan.**

Aan een nieuwe map wordt een nummer toegewezen dat één hoger ligt dan het laatste mapnummer.

Selecteer [NEE] om het maken te annuleren.

**2 Raak  aan.**

→ wordt vervolgd

### **Opmerkingen**

- U kunt de gemaakte mappen niet verwijderen met de camcorder. U dient de "Memory Stick Duo" (pag. 71) te formatteren of de mappen te verwijderen met de computer.
- Het aantal beelden dat u kunt opnemen op een "Memory Stick Duo", neemt af naarmate het aantal mappen op de "Memory Stick Duo" toeneemt.

## **OPNAMEMAP**

De beelden worden standaard opgeslagen in de map 101MSDCF. U kunt een map selecteren om uw beelden op te slaan. Maak nieuwe mappen via het menu [NIEUWE MAP]. Selecteer vervolgens de opnamemap met / en raak  aan.

Als u veel beelden hebt, kunt u het gewenste beeld gemakkelijk vinden als u de beelden in mappen sorteert.

## **WEERGAVEMAP**

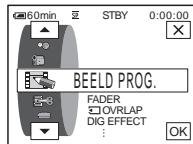
Selecteer de weergavemap met / en raak  aan.

# Het menu

## (BEELD PROG.) - B EFFECT/ SLIDE SHOW/BEELDOPNAME/INT.OPN. - ST, enzovoort gebruiken

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het menu BEELD PROG. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om de items te selecteren.  
De standaardinstellingen zijn aangeduid met . De aanduidingen tussen haakjes worden

weergegeven als de instelling is geselecteerd. De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



### FADER

Zie pagina 41 voor meer informatie.

### OVRLAP

Zie pagina 42 voor meer informatie.

### DIG EFFECT

Zie pagina 43, 50 voor meer informatie.

### B EFFECT

U kunt speciale effecten (zoals films) toevoegen aan een beeld vóór of nadat u het beeld opneemt op een band.  wordt weergegeven als het effect is geselecteerd.

UIT Selecteer deze optie als u de instelling voor beeldeffecten niet gebruikt.

KLEURNEG. Selecteer deze optie om het beeld op te nemen/af te spelen waarbij de kleur en de helderheid van het beeld worden omgekeerd.



SEPIA Selecteer deze optie om het beeld af te spelen/op te nemen in sepia.

ZWART-WIT Selecteer deze optie om het beeld op te nemen/af te spelen in zwart, wit en grijsintens.

ZONLICHT Selecteer deze optie om het beeld als een illustratie met scherpe contrasten op te nemen/af te spelen.



→ wordt vervolgd

PASTEL	Selecteer deze optie om het beeld op te nemen als een lichte tekening in pastelkleuren. (Dit effect is niet beschikbaar tijdens het afspelen.)	
MOZAIEK	Selecteer deze optie om het beeld als een mozaïekpatroon op te nemen. (Dit effect is niet beschikbaar tijdens het afspelen.)	

### Opmerkingen

- U kunt geen effecten toevoegen aan beelden die via externe bronnen worden ingevoerd. U kunt beelden ook niet uitvoeren die zijn bewerkt met beeldeffecten via de  DV-interface.

### Tip

- U kunt beelden die zijn bewerkt met beeldeffecten kopiëren naar een "Memory Stick Duo" (pag. 96) of andere band (pag. 93).

## DUBBEL BEELD

Zie pagina 44 voor meer informatie.

## WEERG. ZOOM

Zie pagina 55 voor meer informatie.

## SLIDE SHOW

U kunt de beelden die zijn opgeslagen op een "Memory Stick Duo" (of een geselecteerde weergavemap) op volgorde weergeven (diavoorstelling).

- Raak **[SET]** aan.
- Raak **[WRGVMAP]** aan.
- Selecteer **[ALLE BSTNDN]** of **[HUIDGE MAP]**, raak vervolgens **[OK]** aan.

<b>►ALLE BSTNDN</b> (  )	Selecteer deze optie om alle beelden op de "Memory Stick Duo" in een diavoorstelling weer te geven.
<b>HUIDGE MAP</b> (  )	Selecteer deze optie om alle beelden in de huidige weergavemap, geselecteerd in [WRGVMAP], in een diavoorstelling weer te geven (pag. 72).

- Raak **[HERHALEN]** aan.
- Raak **[AAN]** of **[UIT]** aan en vervolgens **[OK]**.

<b>►AAN</b> (  )	Selecteer deze optie om de diavoorstelling te herhalen.
<b>UIT</b>	Selecteer deze optie om de diavoorstelling één keer uit te voeren.

- Raak **[END]** aan.

## 7 Raak [START] aan.

De camcorder geeft de beelden weer in de volgorde waarin deze op de "Memory Stick Duo" zijn opgenomen.  
Raak [END] aan om de diavoorstelling te annuleren. Raak [PAUZE] aan om te onderbreken.

### Tip

- U kunt het eerste beeld voor de diavoorstelling selecteren door **[ - ]/[ + ]** aan te raken voordat u [START] aanraakt.
- Als u films afspeelt in de diavoorstelling, kunt u het volume aanpassen door **[QV-]/[QV+]** (lager)/**[QV+]** (hoger) aan te raken.

## BEELDOPNAME

U kunt beelden met stop-motion opnemen door beurtelings het frame op te nemen en daarna het onderwerp enigszins te verplaatsen. Bedien de camcorder met de afstandsbediening om cameratrillingen te voorkomen.

<b>&gt;UIT</b>	Selecteer deze optie om op te nemen in de standaardopnamestand.
<b>AAN (■)</b>	Selecteer deze optie om beelden op te nemen met de BEELDOPNAME.
<b>1 Selecteer [AAN], raak vervolgens [OK] aan.</b> <b>2 Raak <input checked="" type="checkbox"/> aan.</b> <b>3 Druk op REC START/STOP.</b> Een beeld (ongeveer 5 frames) wordt opgenomen en de camcorder schakelt over naar de wachtstand. <b>4 Verplaats het onderwerp en herhaal stap 3.</b>	

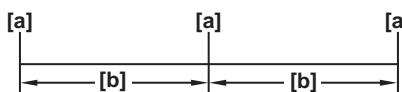
### Opmerkingen

- Als u de beeldopnamefunctie lange tijd gebruikt, wordt de resterende bandlengte niet juist aangegeven.
- De laatste scène is langer dan andere scènes.

## VL. INT.OPN.

Deze functie is handig om de beweging van wolken of veranderingen in het daglicht waar te nemen. Er wordt 1 frame gemaakt van het beeld op een geselecteerd interval en dit wordt opgeslagen in het geheugen totdat er verschillende frames zijn opgeslagen. Vervolgens worden deze frames tegelijkertijd op de band opgenomen. Deze beelden worden vloeiend weergegeven bij het afspelen.

Tijdens de bewerking moet de camcorder op het stopcontact zijn aangesloten met de bijgeleverde netspanningsadapter.

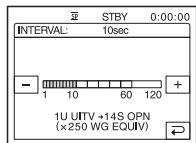


a: Opnameduur

b: Interval

→ wordt vervolgd

## 1 Raak [SET] aan.

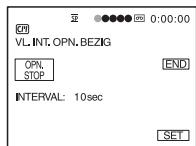


## 2 Selecteer het gewenste interval door [-]/[+] en [OK] aan te raken.

U kunt voor het interval 1 tot 120 seconden selecteren.

## 3 Raak [OPN. START] aan.

Het opnemen wordt gestart en ● wordt rood. Wanneer de camcorder verschillende frames heeft opgenomen, worden de frames op de band opgenomen nadat EINDE ZOEKEN is uitgevoerd, afhankelijk van de intervallenlengte.



Als u de functie voor opnemen met vloeide intervallen wilt annuleren, raakt u [OPN. STOP] aan. Wilt u doorgaan, dan raakt u [OPN. START] aan.

Raak [OPN. STOP] en [END] aan als u de functie voor opnemen met vloeide intervallen wilt annuleren.

Schakel de stroom niet uit en koppel de stroombron niet los als een bericht wordt weergegeven op het scherm.

## ⌚ Opmerkingen

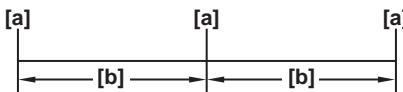
- De camcorder neemt verschillende frames op voor de eerste en laatste opnamen voor opnemen met vloeide intervallen.
- U kunt het opnemen met vloeide intervallen niet gebruiken samen met het overlappen vanaf de "Memory Stick Duo".
- De functie voor opname met vloeide intervallen wordt onderbroken als er ongeveer 12 uur is verstrekken nadat de opname is gestart.
- Geluiden worden niet opgenomen.
- De laatste frames worden wellicht niet opgenomen als de accu leeg is of de band vol is.
- Er kunnen afwijkingen in het interval optreden.

## ⌚ Tip

- Als u handmatig scherpstelt, kunt u wellicht heldere beelden opnemen, zelfs als het licht verandert (pag. 40).
- U kunt tijdens het opnemen de pieptonen uitschakelen (pag. 86).

## INT.OPN. -ST

Deze functie is handig om de beweging van wolken of veranderingen in het daglicht waar te nemen. De camcorder legt op een geselecteerd interval een stilstaand beeld vast en neemt dit op een "Memory Stick Duo" op.



a: Opnameduur  
b: Interval

- 1 Raak [SET] aan.**
- 2 Selecteer een gewenste intervaltijd (1, 5 of 10 minuten) en raak [OK] aan.**
- 3 Raak [AAN] aan en vervolgens [OK].**

▷UIT	Intervalopname uitschakelen.
AAN (♪■)	Stilstaande beelden opnemen op een "Memory Stick Duo" op het geselecteerde interval.

- 4 Raak [X] aan.**  
♪■ knippert.
- 5 Druk PHOTO volledig in.**  
♪■ houdt op met knipperen en de intervalfoto-opname wordt gestart.  
Selecteer [UIT] in stap 3 om de intervalfoto-opname te annuleren.

## DEMOFUNCTIE

Als u een band en "Memory Stick Duo" uit de camcorder verwijderd en de stand CAMERA-TAPE selecteert, dan kunt u de demonstratie ongeveer 10 minuten bekijken.

▷AAN	Selecteer deze optie voor een overzicht van de beschikbare functies wanneer u bijvoorbeeld deze camcorder voor het eerst gebruikt.
UIT	Selecteer deze optie als u de DEMOFUNCTIE niet wilt gebruiken.

### ⌚ Opmerkingen

- U kunt de demonstratie niet bekijken als de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar is ingesteld op AAN.

### ⌚ Tip

- In de onderstaande gevallen wordt de demonstratie onderbroken.
  - Als u het venster aanraakt tijdens de demonstratie. (De demonstratie wordt na ongeveer 10 minuten hervat.)
  - Als een band of "Memory Stick Duo" wordt geplaatst.
  - Als een andere stand dan CAMERA-TAPE wordt geselecteerd.
- Als [AUTOM. UIT] is ingesteld op [5min] als de camcorder met de accu wordt gebruikt, wordt de camcorder na ongeveer 5 minuten automatisch uitgeschakeld (pag. 87).

## AFDRUKKEN

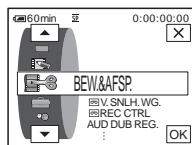
Zie pagina 110 voor meer informatie.

# Het (BEW.&AFSP.) menu, enzovoort gebruiken - [CPI] TITEL/[CPI] BAND

## TITEL

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het menu BEW.&AFSP. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om de items te selecteren.  
De standaardinstellingen zijn aangeduid met ▷.

De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



## V.SNLH.WG.

Zie pagina 49 voor meer informatie.

## REC CTRL

Opnemen op een band.

Zie pagina 94, 97 voor meer informatie.

## AUD DUB REG.

Zie pagina 105 voor meer informatie.

## PROG.BEW.

**ANDER APP.** Selecteer deze optie om programma's te maken en de geselecteerde scènes te kopiëren naar een band in een videorecorder (pag. 98).

**MEMORY STICK** Selecteer deze optie om programma's te maken en de geselecteerde scènes te kopiëren naar een "Memory Stick Duo" (pag. 101).

## OPN REG.

Opnemen op een "Memory Stick Duo".

Zie pagina 94, 96 voor meer informatie.

## DVD BRANDEN

Als de camcorder is aangesloten op een computer uit de Sony VAIO-serie, kunt u met deze opdracht het beeld dat is opgenomen op de band, eenvoudig branden op een DVD (Directe toegang tot "Click to DVD"). Raadpleeg de bijgeleverde "Handleiding van de computertoepassingen" voor meer informatie.

## VCD BRANDEN

Als de camcorder is aangesloten op een computer, kunt u met deze opdracht het beeld dat is opgenomen op de band, eenvoudig branden op een CD-R (Directe toegang tot Video CD Burn). Raadpleeg de bijgeleverde "Handleiding van de computertoepassingen" voor meer informatie.

## EINDE ZOEKEN

UITVOER.	Selecteer deze optie om de functie EINDE ZOEKEN in te schakelen. Het laatst opgenomen beeld wordt ongeveer 5 seconden weergegeven en vervolgens automatisch gestopt.
ANNUL.	Selecteer deze optie om de functie EINDE ZOEKEN te stoppen.

## [CH] ZOEKEN

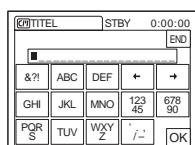
▷AAN	Selecteer deze optie als u een scène, titel, enzovoort wilt selecteren met het Cassette Memory (pag. 59, 60).
UIT	Selecteer deze optie om te zoeken zonder Cassette Memory.

## [CH] TITEL

Titels die u hebt vastgelegd met deze camcorder, kunnen alleen worden weergegeven op een Min DV videoapparaat dat beschikt over een functie voor indextitels. Als u een titel vastlegt, kunt u de titel zoeken met de titelzoekfunctie. U kunt ongeveer 20 titels (ongeveer 5 letters per titel) vastleggen op een band met Cassette Memory. U kunt echter maximaal 11 titels opnemen als er ook andere gegevens zijn opgenomen (6x datum- en tijdgegevens en 1 bandtitel).

**1 Selecteer de gewenste titel in de weergegeven titels (2 eigen titels die u eerder hebt gemaakt en de vooraf ingestelde titels die zijn opgeslagen in de camcorder). U kunt originele titels maken (maximaal 2 typen titels van elk 20 tekens) met de volgende procedure.**

- ① Selecteer [AANG. 1 " "] of [AANG. 2 " "] met /, raak vervolgens  aan.**
- ② Raak de toets herhaaldelijk aan tot u het gewenste teken hebt geselecteerd.**



**Tekens wissen:** Raak  aan.

**Spatie invoegen:** Raak  aan.

→ wordt vervolgda

- ③ Raak aan om te verplaatsen om het volgende teken te selecteren en voer het teken op dezelfde manier in.**
- ④ Raak aan wanneer u de tekens hebt ingevoerd.**
- 2 Raak aan.**
- 3 Raak, indien nodig, (kleur), (positie) of [FRMT] aan om het gewenste formaat, de gewenste kleur en positie te selecteren.**
- Kleur**  
wit → geel → violet → rood → cyaan → groen → blauw
- Positie**  
U hebt 8 of 9 keuzes.
- Formaat**  
klein ↔ groot  
(U kunt alleen het kleine formaat selecteren als u meer dan 13 tekens invoert.)
- 4 Raak aan.**
- 5 Raak [OPSL] aan.**

**In de weergavestand, weergavepauzesstand of opnamestand**  
[TITEL OPSL.] wordt ongeveer 5 seconden op het scherm weergegeven waarna de titel is vastgelegd.

#### **In de opnamewachtstand**

[TITEL] wordt weergegeven. Als u op REC START/STOP drukt om te beginnen met opnemen, wordt [TITEL OPSL.] ongeveer 5 seconden weergegeven op het scherm waarna de titel wordt vastgelegd.

#### **⌚ Opmerkingen**

- Het punt waar u de titel hebt vastgelegd, kan worden waargenomen als indexsignaal wanneer u op andere videoapparatuur in een opname zoekt.
- Als u de camcorder gebruikt met de accu en de camcorder langer dan 5 minuten niet gebruikt, wordt de stroom standaard uitgeschakeld. Hebt u meer dan 5 minuten nodig om de tekens in te voeren, stel dan [AUTOM. UIT] in het (STANDRD INST) menu in op [NOOIT] (pag. 87). De stroom wordt niet uitgeschakeld. De ingevoerde tekens blijven opgeslagen in het geheugen ook al is de stroom uitgeschakeld. Schakel de stroom in en begin opnieuw bij stap 1 om verder te gaan met het vastleggen van de titel.

#### **⌚ Tip**

- Wilt u een gemaakte titel wijzigen, selecteer dan de titel in stap 1 en raak aan. Selecteer vervolgens de tekens opnieuw.

## **TIT.WISSEN**

- 1 Selecteer de titel die u wilt verwijderen met en raak aan.**
- 2 Controleer of u de geselecteerde titel wilt wissen en raak [JA] aan.**  
Raak [NEE] aan om de bewerking te annuleren.
- 3 Raak aan.**

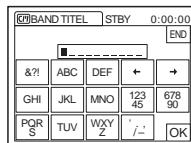
U kunt de titel weergeven als u het beeld afspeelt.

▷AAN	Selecteer deze optie om de titel weer te geven wanneer er een scène met een titel verschijnt.
UIT	Selecteer deze optie als u de titel niet wilt weergeven.

## [CH] BAND TITEL

U kunt een band met Cassette Memory benoemen (maximaal 10 tekens). De bandtitel wordt ongeveer 5 seconden weergegeven wanneer u de stand CAMERA-TAPE selecteert en een band plaatst of wanneer u de stand PLAY/EDIT selecteert. Er worden maximaal 4 titels tegelijkertijd weergegeven als de band titels bevat.

- 1 Raak de toets herhaaldelijk aan tot u het gewenste teken hebt geselecteerd.



Tekens wissen: Raak  aan.

Spatie invoegen: Raak  aan.

- 2 Raak  aan om  te verplaatsen om het volgende teken te selecteren en voer het teken op dezelfde manier in.
- 3 Raak  aan wanneer u de tekens hebt ingevoerd.
- 4 Raak  aan.

### Tip

- Wilt u de gemaakte titel wissen, raak dan herhaaldelijk  aan om de tekens te wissen en raak  aan.
- Wilt u de gemaakte titel wijzigen, plaats dan de band in de camcorder en voer de procedure vanaf stap 1 uit.

## [CH] ALL. VERW.

U kunt alle gegevens, zoals datum, titel en bandtitel, die in het Cassette Memory zijn opgeslagen, tegelijkertijd wissen.

- 1 Raak [JA] twee keer aan.  
Selecteer [NEE] om het verwijderen van alle gegevens te annuleren.
- 2 Raak  aan.

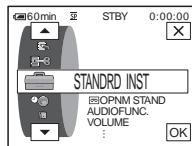
# Het menu

## (STANDRD INST) -

### OPNM STAND/MEERK GELUID/AUDIO MIX/USB-CAMERA, enzovoort gebruiken

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het menu STANDRD INST. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om deze items te selecteren.

De standaardinstellingen zijn aangeduid met **>**. De aanduidingen tussen haakjes worden weergegeven als de instelling is geselecteerd. De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



### OPNM STAND

<b>&gt;SP ( SP )</b>	Selecteer deze optie om op te nemen op een band in de stand SP.
<b>LP ( LP )</b>	Selecteer deze optie om de opnametijd 1,5 keer te vergroten ten opzichte van de stand SP (Long Play). U kunt het beste Sony Excellence/Master mini-DV-banden gebruiken, zodat de mogelijkheden van de camcorder volledig worden benut.

#### Opmerkingen

- U kunt geluid niet toevoegen aan de band die is opgenomen in de stand LP.
- Als u opneemt in de stand LP, kan er een mozaïekachtige storing optreden of kan het geluid worden onderbroken als u de band op andere camcorders of videorecorders afspeelt.
- Als u met destanden SP en LP op één band opneemt, kan er bij weergave vervorming van het beeld optreden of wordt de tijdcode tussen de scènes mogelijk niet juist aangebracht.

### AUDIOFUNC.

<b>&gt;12BIT</b>	Selecteer deze optie om op te nemen in de 12-bits stand (met 2 stereogeluidskanalen).
<b>16BIT ( 16b )</b>	Selecteer deze optie om op te nemen in de 16-bits stand (voor stereogeluid met hoge kwaliteit).

### VOLUME

Zie pagina 48, 51 voor meer informatie.

## MEERK GELUID

U kunt selecteren hoe het geluid op een band wordt afgespeeld in de stereostand.

▷STEREO	Selecteer deze optie om een stereoband of band met dubbel geluidsspoor met eerste en tweede geluidsspoor af te spelen.
1	Selecteer deze optie om het linkerkanaal van een stereoband af te spelen of het eerste geluidsspoor van een band met dubbel geluidsspoor.
2	Selecteer deze optie om het rechterkanaal van een stereoband af te spelen of het tweede geluidsspoor van een band met dubbel geluidsspoor.

### ⌚ Opmerkingen

- U kunt een band met dubbel geluidsspoor afspelen op deze camcorder. U kunt met deze camcorder echter niet opnemen op een band met dubbel geluidsspoor.
- De instelling keert terug naar [STEREO] wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## AUDIO MIX

U kunt de geluidsbalans aanpassen tussen het oorspronkelijke opgenomen geluid (ST1) en het geluid dat later (ST2) is toegevoegd op de band (pag. 106).

### ⌚ Opmerkingen

- U kunt het geluid dat is opgenomen in de 16-bits geluidsstand niet aanpassen.
- U hoort alleen het oorspronkelijke opgenomen geluid wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## LCD/BZ INST.

Het opgenomen beeld wordt niet beïnvloed door deze instelling.

## LCD HELDER

Zie pagina 18 voor meer informatie.

## NIV. AV. LCD

U kunt de helderheid van de achtergrondverlichting van het LCD-scherm aanpassen.

▷NORMAAL	Standaardhelderheid.
LICHT	Selecteer deze optie om het LCD-scherm helderder te maken.

### ⌚ Opmerkingen

- Wanneer u de camcorder aansluit op externe stroombronnen, wordt [LICHT] automatisch geselecteerd voor de instelling.
- Wanneer u [LICHT] selecteert, wordt de levensduur van de accu met ongeveer 10 procent verminderd bij het opnemen.

→ wordt vervolgd

## LCD KLEUR

Raak **[ - ] / [ + ]** aan om de kleur op het LCD-scherm aan te passen.



## LICHT BZ

U kunt de helderheid van de beeldzoeker aanpassen.

<b>&gt;NORMAAL</b>	Standaardhelderheid.
<b>LICHT</b>	De beeldzoeker helderder maken.

### Opmerkingen

- Wanneer u de camcorder aansluit op externe stroombronnen, wordt [LICHT] automatisch geselecteerd voor de instelling.
- Wanneer u [LICHT] selecteert, wordt de levensduur van de accu met ongeveer 10 procent verminderd bij het opnemen.

## A/V→DV UIT

U kunt een digitaal apparaat en een analoog apparaat aansluiten op de camcorder en het signaal dat wordt uitgevoerd van de aangesloten apparaten omzetten naar het juiste signaal van de camcorder.

<b>&gt;UIT</b>	Selecteer deze optie als u de conversiefunctie voor digitale signalen niet gebruikt.
<b>AAN (A/V&gt;DV)</b>	Analoge beelden en geluid omzetten naar digitale signalen via de camcorder. Het analoge signaal dat wordt ingevoerd naar de AUDIO/VIDEO-aansluiting van de camcorder, wordt omgezet en uitgevoerd via de  DV-interface van de camcorder. Raadpleeg de "Handleiding van de computertoepassingen" voor meer informatie.

## VIDEO INVOER

Als u de camcorder aansluit op een ander apparaat met de bijgeleverde A/V-kabel, dient u de soort stekker in te stellen die u gebruikt voor de verbinding.

<b>&gt;VIDEO</b>	Selecteer deze optie om een videosignaal in te voeren.
<b>S VIDEO</b>	Selecteer deze optie om een S-videosignaal in te voeren.

## USB-CAMERA

U kunt een USB-kabel (bijgeleverd) aansluiten op de camcorder en het beeld dat wordt weergegeven op het scherm van de camcorder bekijken op de computer (USB Streaming). Raadpleeg de "Handleiding van de computertoepassing" voor meer informatie.

►UIT	Selecteer deze optie om de USB Streaming functie uit te schakelen.
USB STREAM	Selecteer deze optie om de USB Streaming functie in te schakelen.

## USB-PLY/EDT

U kunt een USB-kabel (bijgeleverd) aansluiten op de camcorder en het beeld op de band of op de "Memory Stick Duo" in de camcorder bekijken op de computer. Raadpleeg de "Handleiding van de computertoepassing" voor meer informatie.

►STD-USB	Selecteer deze optie om het beeld op de "Memory Stick Duo" weer te geven.
PictBridge	Selecteer deze optie voor aansluiting op een printer die compatibel is met PictBridge (pag. 110).
USB STREAM	Selecteer deze optie om het beeld op de band weer te geven.

## GEGEVENSCODE

►UIT	Selecteer deze optie als u de datum, tijd en de gegevens over de camera-instellingen niet wilt weergeven tijdens het afspeLEN.
DATUM/TIJD	Selecteer deze optie om tijdens het afspeLEN de datum en de tijd weer te geven (pag. 56).
CAMERAGEGEV.	Selecteer deze optie om tijdens het afspeLEN de gegevens over de camera-instellingen weer te geven (pag. 56).

## ¶ RESTANT

►AUTO	Selecteer deze optie om de resterende bandlengte ongeveer 8 seconden weer te geven: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nadat u de stand CAMERA-TAPE hebt geselecteerd en een band is geplaatst, berekent de camcorder de resterende speelduur/ opnameduur.</li> <li>• Wanneer u [▶ II] (afspelen/onderbreken) aanraakt.</li> </ul>
AAN	Selecteer deze optie om de resterende bandlengte altijd weer te geven.

## EXTERNE CTRL

►AAN	Selecteer deze optie als u de afstandsbediening gebruikt die bij de camcorder is geleverd.
UIT	Selecteer deze optie om de afstandsbediening uit te schakelen om te voorkomen dat de camcorder reageert op opdrachten van andere afstandsbedieningen van videorecorders.

### ⌚ Opmerkingen

- De instelling keert terug naar [AAN] wanneer u de stroombron langer dan 5 minuten loskoppelt van de camcorder.

## OPN LED

►AAN	Selecteer deze optie om het camera-opnamelampje aan de voorzijde van de camcorder te laten branden tijdens de opname.
UIT	Selecteer deze instelling bij de volgende opnamen. Het camera-opnamelampje brandt niet tijdens het opnemen. <ul style="list-style-type: none"><li>• Als u wilt dat de persoon die wordt opgenomen niet nerveus is.</li><li>• Als u een onderwerp van dichtbij opneemt.</li><li>• Als het onderwerp wordt gereflecteerd in de opnamelamp.</li></ul>

## PIEPTOON

►MELODIE	Selecteer deze optie om een wijsje te horen wanneer u begint of stopt met opnemen, het aanraakscherm bedient of wanneer er iets vreemds aan de hand is met de camcorder.
NORMAAL	Selecteer deze optie om bij de bediening een pieptoon te horen in plaats van een wijsje.
UIT	Selecteer deze optie om de melodie, de pieptoon, het sluitergeluid en de pieptoon na het bevestigen van een bewerking op het aanraakscherm uit te schakelen.

## DISPLAY

►LCD	Selecteer deze optie om de uitleesvensters weer te geven, zoals de tijdcode op het LCD-scherm en in de beeldzoeker.
V UIT/LCD	Selecteer deze optie om de uitleesvensters weer te geven, zoals de tijdcode op het TV-scherm, op het LCD-scherm en in de beeldzoeker.

### ⌚ Opmerkingen

- U kunt een signaal niet invoeren in de camcorder als u op DISPLAY/BATT INFO drukt terwijl [V UIT/LCD] is geselecteerd.

## MENU DRAAIEN

U kunt de schuifrichting (omhoog of omlaag) selecteren van de menu-items op het LCD-scherm als u of aanraakt.

**>NORMAAL** Selecteer deze optie om de menu-items naar beneden te laten rollen door aan te raken.

**TEGENGEST.** Selecteer deze optie om de menu-items naar boven te laten rollen door aan te raken.

## AUTOM. UIT

**>5min** Selecteer deze optie om de automatische uitschakelfunctie in te schakelen. Als er ongeveer 5 minuten zijn verstrekken en u hebt camcorder niet gebruikt, wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu leeg raakt.

**NOOIT** Selecteer deze optie om de automatische uitschakelfunctie uit te schakelen.

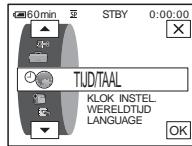
### Opmerkingen

- Als u de camcorder aansluit op het stopcontact, wordt [AUTOM. UIT] automatisch ingesteld op [NOOIT].

# Het menu (TIJD/ TAAL) – KLOK INSTEL./ WERELDTIJD, enzovoort gebruiken

U kunt de items die hieronder worden aangegeven, selecteren in het menu TIJD/TAAL. Zie "Menu-items selecteren" (pag. 61) om de items te selecteren.

De instellingen die u kunt aanpassen, verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder. In het venster verschijnen alleen de items die u op dat moment kunt aanpassen. Items die niet beschikbaar zijn, worden grijs weergegeven.



## KLOK INSTEL.

U kunt de datum en de tijd instellen (pag. 19).

## WERELDTIJD

U kunt het tijdsverschil aanpassen als u de camcorder in het buitenland gebruikt. Stel het tijdsverschil in door  /  aan te raken, de klok wordt aangepast aan het tijdsverschil. Als u het tijdsverschil instelt op 0, keert de klok terug naar de oorspronkelijke ingestelde tijd.

## LANGUAGE

U kunt de taal voor het weergavevenster selecteren en wijzigen (pag. 22). U kunt kiezen uit Engels, vereenvoudigd Engels, traditioneel Chinees, vereenvoudigd Chinees, Frans, Spaans, Portugees, Duits, Nederlands, Italiaans, Grieks, Russisch, Arabisch of Iranees.

# Persoonlijk menu aanpassen

U kunt menu-items die u vaak gebruikt, toevoegen aan het persoonlijke menu of deze sorteren in de gewenste volgorde (aanpassen). U kunt het persoonlijke menu voor elke stroomstand van de camcorder aanpassen.

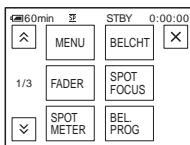
## Een menu toevoegen – Toevoegen

U kunt menu-items die u vaak gebruikt, toevoegen aan het persoonlijke menu zodat u deze sneller en gemakkelijker kunt openen.

### Opmerkingen

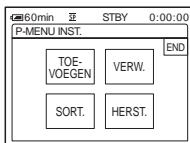
- U kunt maximaal 28 menu-items toevoegen voor de standen CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY en PLAY/EDIT. Als u meer items wilt toevoegen, dient u minder belangrijke menu-items te verwijderen voordat u een nieuw menu-item toevoegt (pag. 90).

## 1 Raak [P-MENU] aan.

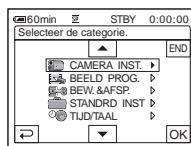


## 2 Raak [P-MENU INST.] aan.

Wordt het gewenste menu niet op het scherm weergegeven, raak dan  $\Delta/\nabla$  aan totdat het menu wordt weergegeven.



## 3 Raak [TOEVOEGEN] aan.



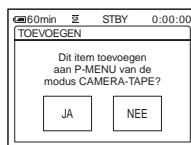
## 4 Raak $\Delta/\nabla$ aan om een menucategorie te selecteren en raak [OK] aan.

De beschikbare items verschillen afhankelijk van de stroomstand van de camcorder.

Alleen de beschikbare items worden weergegeven.



## 5 Raak $\Delta/\nabla$ aan om een menu-item te selecteren en raak [OK] aan.



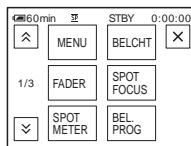
## 6 Raak [JA] aan.

Het menu wordt aan het einde van de lijst toegevoegd.

## 7 Raak $\times$ aan.

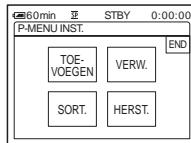
## Menu verwijderen – Verwijderen

### 1 Raak **[P-MENU]** aan.

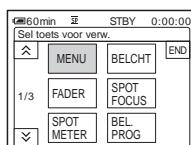


### 2 Raak **[P-MENU INST.]** aan.

Wordt het gewenste menu niet op het scherm weergegeven, raak dan **[]/[]** aan totdat het menu wordt weergegeven.



### 3 Raak **[VERW.]** aan.



### 4 Raak het menu aan dat u wilt verwijderen.



### 5 Raak **[JA]** aan.

Het geselecteerde menu wordt verwijderd uit het persoonlijke menu.

### 6 Raak **[X]** aan.

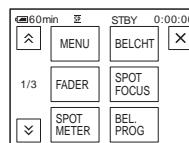
#### Opmerkingen

- U kunt [MENU] en [P-MENU INST.] niet verwijderen.

## De volgorde van de menu's in het persoonlijke menu bepalen – Sorteren

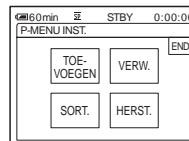
U kunt de menu's die zijn toegevoegd aan het persoonlijke menu, in de gewenste volgorde sorteren.

### 1 Raak **[P-MENU]** aan.

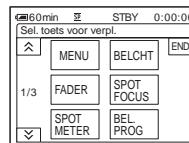


### 2 Raak **[P-MENU INST.]** aan.

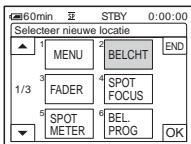
Als het menu niet op het scherm wordt weergegeven, raakt u **[]/[]** aan totdat het gewenste menu wordt weergegeven.



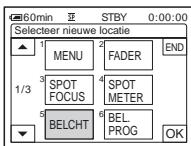
### 3 Raak **[SORT.]** aan.



## 4 Raak het menu-item aan dat u wilt verplaatsen.



## 5 Raak **[▲]/[▼]** aan om het menu-item te verplaatsen naar de gewenste plaats.



## 6 Raak **[OK]** aan.

Herhaal stap 4 tot en met 6 om meer items te sorteren.

## 7 Raak **[END]** aan.

## 8 Raak **[X]** aan.

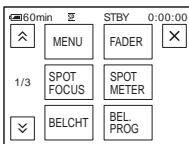
### Opmerkingen

- U kunt [P-MENU INST.] niet bewegen.

## De standaardinstellingen herstellen – Herstellen

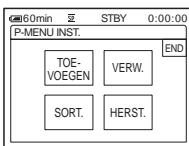
U kunt het persoonlijke menu terugzetten op de standaardinstellingen nadat u menu's hebt toegevoegd of verwijderd.

## 1 Raak **[P-MENU]** aan.



## 2 Raak **[P-MENU INST.]** aan.

Wortd het gewenste menu niet op het scherm weergegeven, raak dan **[▲]/[▼]** aan totdat het menu wordt weergegeven.



## 3 Raak **[HERST.]** aan.



## 4 Raak **[JA]** aan.



## 5 Raak **[JA]** aan.

De standaardwaarden van de instellingen van het persoonlijke menu worden hersteld. Raak **[NEE]** aan om het herstellen te annuleren.

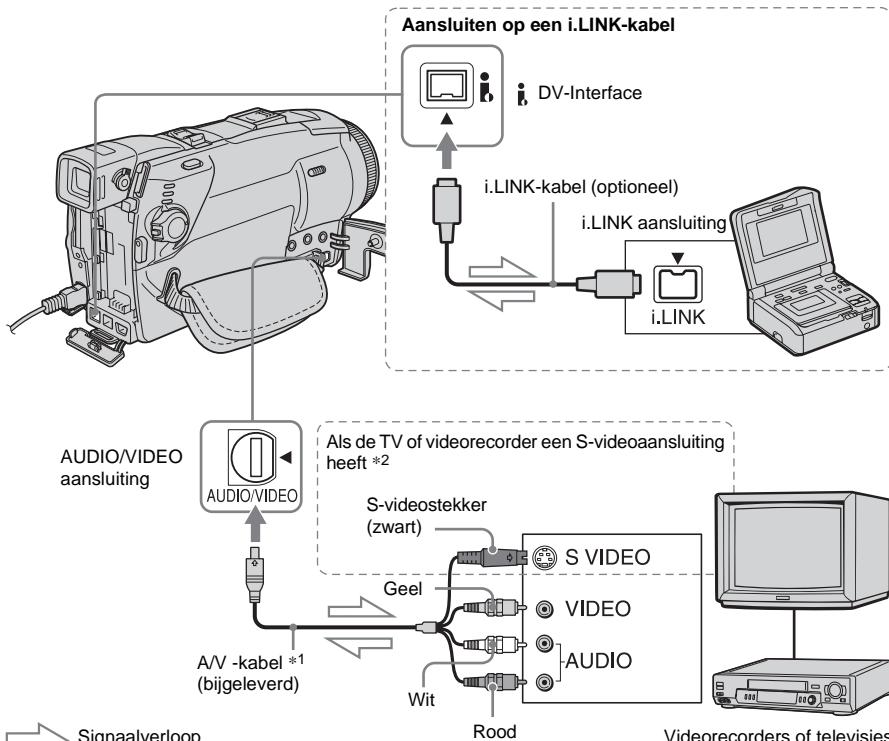
## 6 Raak **[X]** aan.

# Aansluiten op een videorecorder of TV

U kunt een beeld opnemen van een videorecorder of televisie op een band of een "Memory Stick Duo" die in de camcorder is geplaatst (pag. 94). U kunt ook een kopie maken van het beeld dat met de camcorder is opgenomen op andere opnameapparatuur (pag. 93).

Sluit de camcorder aan op een televisie of videorecorder zoals in de volgende afbeelding wordt weergegeven.

Tijdens de bewerking moet de camcorder op het stopcontact zijn aangesloten met de bijgeleverde netspanningsadapter.



\*1 De bijgeleverde A/V-kabel heeft een videostekker en een S-videostekker voor de videoaansluiting.

\*2 Met deze aansluiting worden beelden met een DV-indeling met een hoge kwaliteit geproduceerd. Als het apparaat dat u wilt aansluiten, een S-videoaansluiting heeft, gebruikt u deze voor de S-videostekker en gebruikt u de gele videostekker niet. Het geluid wordt niet uitgevoerd als u alleen de S-videostekker aansluit.

- Sluit u de camcorder aan op een apparaat met monogeluid, sluit dan de gele stekker van de A/V-kabel aan op de videoaansluiting en de rode stekker (rechterkanaal) of de witte stekker (linkerkanaal) op de audioaansluiting van de videorecorder of de televisie.

## Een i.LINK-kabel gebruiken

Gebruik een i.LINK-kabel (optioneel) om de camcorder aan te sluiten op een ander apparaat via de  DV-interface. De video- en geluidssignalen worden digitaal verzonden, waardoor de beelden van hoge kwaliteit zijn. Houd er rekening mee dat u het beeld en het geluid niet afzonderlijk kunt opnemen. Zie pagina 130 voor meer informatie.

# Kopiëren naar een andere band

U kunt de beelden die zijn opgenomen met de camcorder kopiëren en bewerken voor het afspeLEN op andere apparaten, zoals videorecorders.

## 1 Sluit de videorecorder aan op de camcorder als opnameapparaat (pag. 92).

## 2 Maak de videorecorder gereed voor opname.

- Plaats de band voor het opnemen.
- Beschikt de videorecorder over een ingangskeuzeschakelaar, zet deze dan in de invoerstand.

## 3 Maak de camcorder gereed voor het afspeLEN.

- Plaats de band met opnamen.
- Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.

## 4 Start het afspeLEN op uw camcorder en neem het op met de videorecorder.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de videorecorder is geleverd.

## 5 Stop de camcorder en de videorecorder wanneer het kopiëren is voltooid.

### Opmerkingen

- Wanneer de camcorder is aangesloten op de videorecorder via de  DV-interface, kunt u geen titel, aanduidingen, gegevens voor het Cassette Memory en woorden die zijn ingevoerd in het indexscherm van de "Memory Stick Duo" weergeven.
- Als u kopieert met de A/V-kabel kunt u op DISPLAY/BATT INFO drukken om aanduidingen, zoals de tijdcode, te verbergen (pag. 56). Als u dit niet doet, worden de aanduidingen opgenomen op de band.

→ wordt vervolgda

- Wilt u de datum/tijd en de camera-instellingen opnemen, dan dient u deze weer te geven op het scherm (pag. 56).
- Beelden die zijn bewerkt met beeldeffecten ([B EFFECT] pag. 73), digitale effecten (pag. 43, 50) of WEERG.ZOOM (pag. 55), kunnen niet worden uitgevoerd via de i.DV -interface.
- Wanneer u de iLINK-kabel gebruikt, wordt het opgenomen beeld onscherp als de beelden worden onderbroken op de camcorder terwijl u opneemt met de videorecorder.

# Beelden opnemen van een videorecorder of TV

U kunt beelden of TV-programma's van een videorecorder of televisie opnemen en bewerken op een band of een "Memory Stick Duo" die in de camcorder is geplaatst. U kunt ook een scène opnemen als een stilstaand beeld op een "Memory Stick Duo".

Plaats een band of een "Memory Stick Duo" in de camcorder voor het opnemen. Als u de A/V-kabel hebt aangesloten, selecteert u het invoersignaal in [VIDEO INVOER] in het menu  (STANDRD INST) (pag. 84).

## Opmerkingen

- De camcorder kan alleen opnemen van een PAL-bron. Franse videobeelden of televisieprogramma's (SECAM) kunnen bijvoorbeeld niet juist worden opgenomen. Zie pagina 124 voor meer informatie over televisiekleurssystemen.
- Als u een 21-polige verloopstekker gebruikt om een PAL-bron in te voeren, hebt u een bidirectionele 21-polige verloopstekker (optioneel).

## Films opnemen

**1 Sluit uw TV of videorecorder aan op de camcorder (pag. 92).**

**2 Als u opneemt van een videorecorder, plaatst u een band.**

**3 Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**

**4 Gebruik de camcorder om films op te nemen.**

### Opnemen op een band

**1** Raak  aan.

## 2 Raak [REC CTRL] aan met een pictogram.

Als het item niet wordt weergegeven op het scherm, raak u []/[] aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu

[] (BEW.&AFSP.) (pag. 78).

## 3 Raak [OPN. PAUZE] aan.

### Opnemen op een "Memory Stick Duo"

#### 1 Raak [PMENU] aan.

#### 2 Raak [MENU] aan.

#### 3 Selecteer het menu []

(BEW.&AFSP.) menu, en vervolgens [] OPN REG.] met een [] pictogram.

## 5 Start het afspelen van de band op de videorecorder of selecteer een TV-programma.

De beelden die worden afgespeeld op het aangesloten apparaat, verschijnen op het LCD-scherm van de camcorder.

## 6 Raak [OPN. START] aan als u wilt beginnen met opnemen.

## 7 Stop het opnemen.

### Opnemen op een band

Raak [] (stop) aan of [OPN. PAUZE].

### Opnemen op een "Memory Stick Duo"

Raak [OPN. STOP] aan.

## 8 Raak [] en [] aan.

### Tip

- De aanduiding **DV IN** verschijnt wanneer u de camcorder en andere apparaten aansluit via een iLINK-kabel. (Deze aanduiding verschijnt mogelijk ook op de TV.)
- Wanneer u films opneemt op een "Memory Stick Duo", kunt u stap 4 overslaan en op REC START/STOP drukken in stap 6.

## Stilstaande beelden opnemen

## 1 Voer stap 1 tot en met 3 in "Films opnemen" (pag. 94) uit.

## 2 Speel de video af of kies het televisieprogramma dat u wilt opnemen.

De beelden op de videorecorder of de televisie verschijnen op het scherm van de camcorder.

## 3 Druk licht op PHOTO bij de scène die u wilt opnemen. Controleer het beeld en druk de toets volledig in.

Het beeld wordt niet opgenomen tenzij u PHOTO volledig indrukt. Laat de toets los als u de scène niet wilt opnemen en selecteer een andere scène op de manier die hierboven wordt beschreven.

# Beelden kopiëren van een band naar een "Memory Stick Duo"

Op een "Memory Stick Duo" kunt u films opnemen (waarbij monogeluid wordt opgenomen) of stilstaande beelden (vast formaat [640 × 480]).

Controleer of u een band met opnamen en een "Memory Stick Duo" in de camcorder hebt geplaatst.

## 1 Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.

## 2 Zoek de gewenste scène en neem deze op.

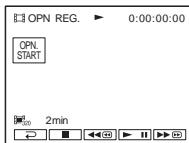
### Stilstaande beelden opnemen

- Raak **[▶ II]** (afspelen) aan om de band af te spelen.
- Druk licht op PHOTO bij de scène die u wilt opnemen. Controleer het beeld en druk de toets volledig in.



### Een film opnemen

- Raak **[P-MENU]** aan.
- Raak **[MENU]** aan.
- Selecteer het menu **[BEW.&AFSP.]** menu, en vervolgens **[OPN REG.]** met een **[■]** pictogram.
- Raak **[▶ II]** (afspelen) aan om de band af te spelen.



**5** Raak **[OPN. START]** aan als u wilt beginnen met opnemen.

**6** Raak **[OPN. STOP]** aan als u wilt stoppen met opnemen.

**7** Raak **[■]** (stoppen) aan om het afspeLEN van de band te stoppen.

**8** Raak **[□]** en **[X]** aan.

### Opmerkingen

- De gegevenscode en titels op de band kunnen niet worden opgenomen op de "Memory Stick Duo". De tijd en datum waarop het beeld wordt opgenomen op de "Memory Stick Duo", worden wel opgenomen.
- Het geluid wordt opgenomen met 32 kHz monogeluid.

### Tip

- U kunt ook een film opnemen door op REC START/STOP te drukken tijdens het afspeLEN van een band.
- Zie pagina 26 voor de opnametijd van films.

# Stilstaande beelden kopiëren van een "Memory Stick Duo" naar een band

U kunt stilstaande beelden opnemen op een band.

Controleer of u de "Memory Stick Duo" met de beelden en een band in de camcorder hebt geplaatst.

**1 Schuif de POWER schakelaar om de PLAY/EDIT stand te selecteren.**

**2 Zoek het punt waar u wilt beginnen met kopiëren door (terugspoelen) of (snel vooruitspoelen) aan te raken. Raak (stoppen) aan.**

**3 Raak aan.**

**4 Raak (vorige)/ (volgende) aan om het beeld te selecteren dat u wilt kopiëren.**

**5 Raak aan.**

**6 Raak REC CTRL aan met een -pictogram.**

Wordt het item niet weergegeven op het scherm, raak dan / aan. Kunt u het item niet vinden, raak dan [MENU] aan en selecteer het item in het menu (BEW.&AFSP.) menu.

**7 Raak [OPN. PAUZE] aan.**

**8 Raak [OPN. START] aan.**

Het geselecteerde beeld wordt naar de band gekopieerd.

**9 Raak (stoppen) of [OPN. PAUZE] aan wanneer u wilt stoppen met opnemen.**

Als u nog meer stilstaande beelden wilt kopiëren, selecteert u de beelden door / aan te raken en herhaalt u stap 7 tot en met 9.

**10 Raak en aan.**

## Opmerkingen

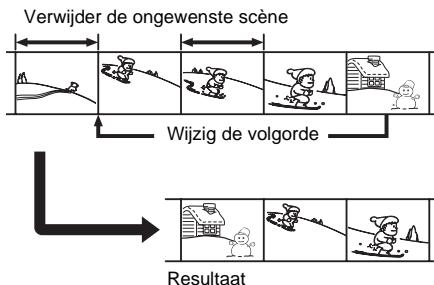
- U kunt het indexscherm niet kopiëren.
- Mogelijk kunt u geen beelden kopiëren die met de computer zijn bewerkt of die zijn opgenomen met andere camcorders dan uw camcorder.
- U kunt MPEG-films niet naar een band kopiëren.

# Geselecteerde scènes opnemen vanaf een band

## - Digitale programmamontage

U kunt maximaal 20 scènes (programma's) selecteren en deze in de gewenste volgorde opnemen met andere opnameapparatuur, zoals videorecorders, of op een "Memory Stick Duo" in de camcorder.

Neemt u op een "Memory Stick Duo" op, sla dan stap 1 en 2 over en begin bij "De geselecteerde scènes als programma's opnemen" (pag. 101).



### Stap 1 [REC]: De camcorder en videorecorder gereedmaken voor gebruik

Voer de onderstaande procedure uit wanneer u voor het eerst een digitale programmamontage uitvoert op een band in een videorecorder. Deze instelling kunt u overslaan als u de videorecorder al eerder hebt ingesteld met de onderstaande procedure.

#### Opmerkingen

- U kunt geen digitale programmamontage uitvoeren op een videorecorder die geen ondersteuning biedt voor [IR INSTEL]-codes.
- Het bedieningssignaal voor de digitale programmamontage kan niet via de LANC-aansluiting worden overgebracht.

### 1 Sluit de videorecorder als opnameapparaat aan op de camcorder (pag. 92).

U kunt de A/V-kabel of i.LINK-kabel gebruiken voor de aansluiting. De procedure voor kopiëren is gemakkelijker als u de i.LINK-aansluiting gebruikt.

### 2 Maak de videorecorder gereed voor gebruik.

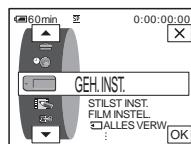
- Plaats de band voor het opnemen.
- Zet de ingangskeuzeschakelaar in de invoerstand als deze stand beschikbaar is op de videorecorder.

### 3 Maak de camcorder (afspeelapparaat) gereed voor gebruik.

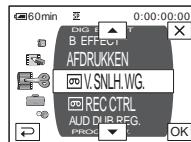
- Plaats een band voor het bewerken.
- Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.

### 4 Raak [P-MENU] aan.

### 5 Raak [MENU] aan.

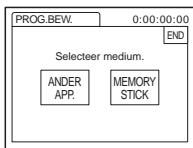


### 6 Raak [▲]/[▼] aan om [REC] (BEW.&AFSP.) te selecteren, raak vervolgens [OK] aan.



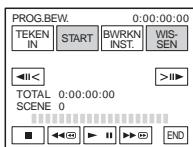
---

## 7 Raak aan om [PROG.BEW.] te selecteren, raak vervolgens aan.



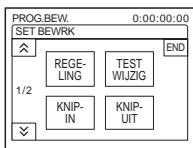
---

## 8 Raak [ANDER APP.] aan.



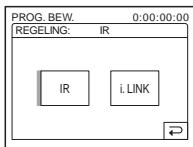
---

## 9 Raak [BWRKN INST.] aan.



---

## 10 Raak [REGELING] aan.



---

## 11 Selecteer [IR] of [i.LINK].

### Aansluiten met een A/V-kabel

Raak [IR] aan, en vervolgens .

Voer de procedure uit die wordt beschreven in "De [IR INSTEL]-code instellen" (pag. 99).

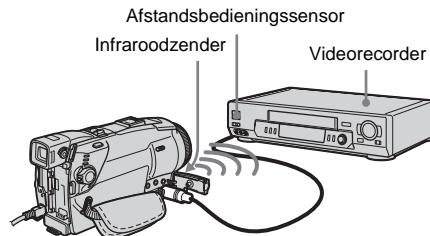
### Aansluiten met een i.LINK-kabel

Raak [i.LINK] aan, en vervolgens .

Ga verder met "Stap 2: De synchronisatie van de videorecorder aanpassen" (pag. 100).

## De [IR INSTEL]-code instellen

Wanneer u een A/V-kabel gebruikt, dient u het [IR INSTEL]-codesignaal te controleren om te zien of de videorecorder kan worden bediend met de camcorder (infraroodzender).



### 1 Raak aan, vervolgens [IR INSTEL].

### 2 Selecteer de [IR INSTEL]-code voor de videorecorder met en raak aan.

Zie "Lijst met [IR INSTEL]-codes"

(pag. 100) voor de [IR INSTEL]-code van uw videorecorder. Worden meerdere codes vermeld voor de fabrikant van de videorecorder, probeer dan elke code tot u de meest geschikte vindt.

### 3 Raak [PAUZESTAND] aan.

### 4 Selecteer de stand om de opnamepauzestand op de videorecorder te annuleren en raak aan.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de videorecorder is geleverd voor informatie over de bediening.

### 5 Richt de infraroodzender van de camcorder op de afstandsbedieningssensor op de videorecorder met een afstand van ongeveer 30 cm. Zorg dat zich geen obstakels tussen de zender en ontvanger bevinden.

### 6 Plaats een band in de videorecorder en zet de videorecorder in de opnamepauzestand.

### 7 Raak [IR TEST] aan.

### 8 Raak [UITVOER.] aan.

Het opnemen met de videorecorder begint als de instelling correct is. [Voltooid.] wordt weergegeven als de [IR INSTEL] codetest is voltooid.

→ wordt vervolgd

Ga verder met "Stap 2: De synchronisatie van de videorecorder aanpassen" (pag. 100). Als het opnemen niet wordt gestart, selecteert u een andere [IR INSTEL] code en probeert u het opnieuw.

## Lijst met [IR INSTEL]-codes

De volgende [IR INSTEL]-codes zijn standaard op de camcorder opgenomen. Deze optie is standaard ingesteld op "3".

Fabrikant	[IR INSTEL] code
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63

Fabrikant	[IR INSTEL] code
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W. W. House	47
Watson	58, 83

\* Combinatie TV/VCR

## Stap 2 : De synchronisatie van de videorecorder aanpassen

Voer de volgende procedure uit wanneer u voor het eerst een digitale programmamontage uitvoert op een band in een videorecorder. Deze instelling kunt u overslaan als u de videorecorder al eerder hebt ingesteld met de onderstaande procedure. U kunt de synchronisatie van de camcorder en de videorecorder aanpassen om te voorkomen dat de openingsscène niet wordt opgenomen.

## 1 Verwijder de band uit de camcorder. Houd pen en papier bij de hand voor notities.

## 2 Zet de videorecorder in de opnamepaузestand.

Sla deze stap over als u [i.LINK] hebt geselecteerd in stap 11 op pag. 99.

### Opmerkingen

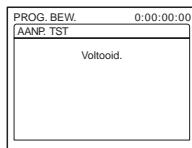
- Laat de band ongeveer 10 seconden lopen voordat u het afspelen onderbreekt. De openingsscènes worden mogelijk niet opgenomen wanneer u begint met opnemen aan het begin van een band.

## 3 Raak aan, en vervolgens [TEST WIJZIG].



## 4 Raak [UITVOER.] aan.

Er wordt gedurende ongeveer 50 seconden een beeld opgenomen met 5 aanduidingen [IN] en [UIT] voor het aanpassen van de synchronisatie. Als het opnemen is voltooid, verschijnt [Voltooid].

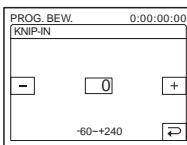


## 5 Spoel de band in de videorecorder terug en speel de band vertraagd af.

Er verschijnen 5 beginnummers voor elke [IN] en eindnummers voor elke [UIT].

## 6 Noteer het beginnummer van elke [KNIP-IN] en het eindnummer van elke [KNIP-UIT] en bereken de gemiddelde waarde voor elke [KNIP-IN] en [KNIP-UIT].

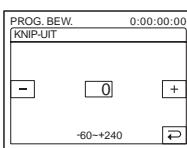
## 7 Raak [KNIP-IN] aan.



## 8 Raak aan om de gemiddelde waarde voor [KNIP-IN] te selecteren en raak aan.

Hiermee is het beginpunt voor de opname vastgesteld.

## 9 Raak [KNIP-UIT] aan.



## 10 Raak aan om de gemiddelde waarde voor [KNIP-UIT] te selecteren en raak aan.

Hiermee is het eindpunt voor de opname vastgesteld.

## 11 Raak [END] twee keer aan.

### De geselecteerde scènes als programma's opnemen

Wanneer u voor de eerste keer een digitale programmatuur uitvoert op een band in de videorecorder, voert u eerst de procedures uit die worden beschreven in stap 1 en 2 (pag. 98 tot en met pag. 100).

## 1 Maak een band of "Memory Stick Duo" gereed voor gebruik.

Plaats een band die moet worden afgespeeld in de camcorder.

→ wordt vervolgda

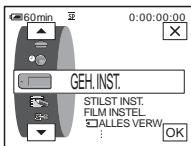
Wanneer u opneemt op een band, plaatst u een band in de videorecorder. Plaats een "Memory Stick Duo" in de camcorder als u op een "Memory Stick Duo" opneemt.

---

**2 Raak [PMENU] aan.**

---

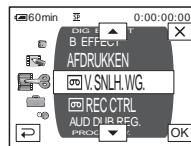
**3 Raak [MENU] aan.**



---

**4 Raak  $\Delta$ / $\nabla$  aan om  $\text{REC}$  (BEW.&AFSP.) te selecteren, raak vervolgens **OK** aan.**

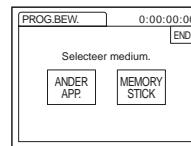
---



---

**5 Raak  $\Delta$ / $\nabla$  aan om [PROG.BEW.] te selecteren, raak vervolgens **OK** aan.**

---

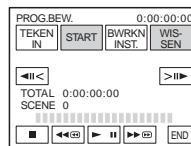


---

**6 Raak het gewenste item aan.**

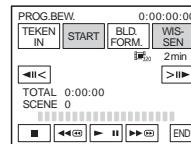
**Opnemen op een band in de videorecorder**

Raak [ANDER APP.] aan.



**Als u opneemt op een "Memory Stick Duo"**

**1 Raak [MEMORY STICK] aan.**



---

**2 Raak [BLD. FORM.] herhaaldelijk aan om het gewenste beeldformaat te selecteren.**

---

**7 Ga naar het begin van de eerste scène die u wilt kopiëren op de camcorder en onderbreek het afspelen.**

U kunt de positie wijzigen met  $\ll$  /  $\gg$  (frame).

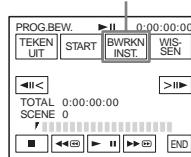
---

**8 Raak [TEKEN IN] aan.**

---

Het beginpunt voor het eerste programma wordt ingesteld en het bovenste deel van de programmamarkering wordt lichtblauw.

[BLD. FORM.] wordt weergegeven als u opneemt op een "Memory Stick Duo".



---

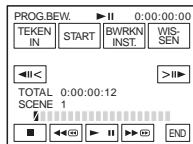
**9 Ga naar het einde van de eerste scène die u wilt opnemen op de camcorder en onderbreek het afspelen.**

---

U kunt de positie wijzigen met  $\ll$  /  $\gg$  (frame).

## 10 Raak [TEKEN UIT] aan.

Het eindpunt voor het eerste programma wordt ingesteld en het onderste deel van de programmamarkering wordt lichtblauw.

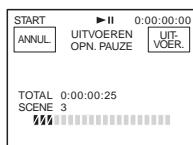


## 11 Herhaal stap 7 tot en met 10 en maak programma's.

## 12 Zet de videorecorder in de opnamepauzestand.

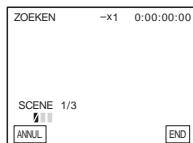
Sla deze stap over als u de camcorder hebt aangesloten via een i.LINK-kabel of als u op een "Memory Stick Duo" opneemt.

## 13 Raak [START] aan.



## 14 Raak [UITVOER.] aan.

Er wordt gezocht naar het begin van het eerste programma en het opnemen begint. [ZOEKEN] wordt weergegeven tijdens het zoeken en [BEWERKEN] tijdens het bewerken.



Wanneer een programma is opgenomen, wordt de programmamarkering gewijzigd van oranje in lichtblauw. Wanneer alle programma's zijn opgenomen, stopt de programmamontage automatisch.

Raak [ANNUL.] aan om het opnemen te annuleren.

## Digitale programmamontage beëindigen

Raak [END] aan.

## Een programma opslaan zonder hiermee op te nemen

Raak [END] aan in stap 11.

Het programma wordt opgeslagen in het geheugen totdat de band wordt verwijderd.

## Programma's wissen

- 1 Voer stap 1 tot en met 6 uit in "De geselecteerde scènes als programma's opnemen" (pag. 101) en raak [WISSEN] aan.
- 2 Raak [1 TEK WIS.] aan om het laatstingestelde programma te wissen. Of raak [ALLES WIS.] aan om alle programma's te wissen.
- 3 Raak [UITVOER.] aan.

De programma's worden verwijderd.  
Raak [ANNUL.] aan om deze bewerking te annuleren.

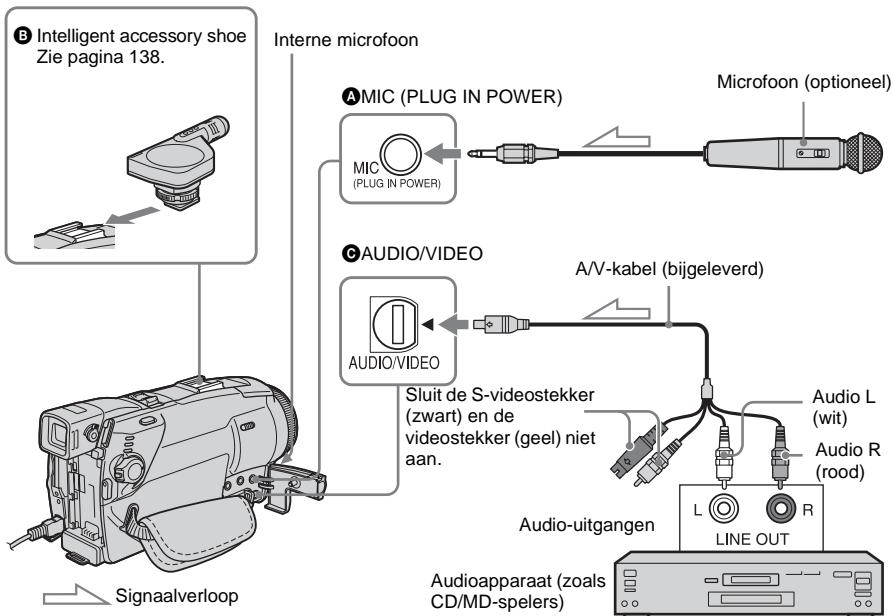
### Opmerkingen

- U kunt geen beginpunt of eindpunt instellen op een leeg gedeelte van de band. Als er een leeg gedeelte is in het beeld dat is ingesteld als een programma, is de totale tijd die wordt weergegeven, mogelijk niet correct.
- Wanneer u het apparaat niet goed kunt bedienen met een aansluiting via een i.LINK-kabel, selecteert u [IR] in stap 11 op pag. 99 en stelt u de [IR INSTEL] code in.

# Geluid kopiëren naar een band met opnamen

U kunt aanvullend geluid opnemen en toevoegen aan het oorspronkelijke geluid op de band. U kunt geluid toevoegen aan band waarmee opnamen zijn gemaakt in de 12-bits stand zonder dat het oorspronkelijke geluid wordt gewist.

## De camcorder gereedmaken voor audio-opname



### Neem het geluid op een van de volgende manieren op.

- Met de interne microfoon (geen aansluiting nodig).
- Met een microfoon (optioneel) die is aangesloten op de MIC-aansluiting. (A)
- Met een microfoon (optioneel) die is aangesloten op de Intelligent accessory shoe. (B)
- Met een audioapparaat dat is aangesloten op de camcorder met een A/V-kabel. (C)

Deze volgorde wordt aangehouden om te bepalen welke audio-ingang de voorkeur krijgt voor opnamen: MIC-aansluiting → Intelligent accessory shoe → AUDIO/VIDEO-aansluiting → interne microfoon.

### Opmerkingen

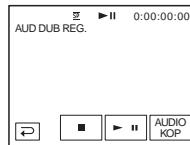
- U kunt geen extra audiosignalen opnemen:
  - Op een band die is opgenomen in de 16-bits stand.
  - Op een band die is opgenomen in de stand LP.
  - Wanneer de camcorder is aangesloten via de iLINK-kabel.
  - Op lege gedeelten van de band.
  - Als het wispreventienokje van de band op OPSLAAN is gezet.

- Wanneer u de AUDIO/VIDEO-aansluiting of de interne microfoon aansluit om extra geluid op te nemen, wordt er geen beeldsignaal uitgevoerd via de S-video- of de AUDIO/VIDEO-aansluiting. Controleer het beeld op het LCD-scherm en in de beeldzoeker en controleer het geluid met de hoofdtelefoon.
- Als u een externe microfoon (optioneel) gebruikt om extra geluidsopnamen op te nemen, kunt u het beeld en het geluid controleren door de camcorder op een TV aan te sluiten met de A/V-kabel. Het geluid dat u naderhand hebt opgenomen, wordt niet uitgevoerd via de luidspreker. Controleer het geluid met een hoofdtelefoon of televisie.

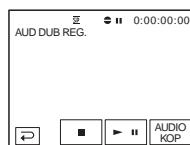
## Geluid opnemen

- Plaats een band met opnamen in de camcorder.**
- Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**
- Raak (afspelen/onderbreken) aan om de band af te spelen.**
- Raak (afspelen/onderbreken) aan op het punt waar u wilt beginnen met het opnemen van het geluid.**  
Het afspelen wordt onderbroken.
- Raak aan.**
- Raak [MENU] aan.**
- Raak aan om (BEW.&AFSP.) te selecteren, raak vervolgens aan.**

- Raak aan om [AUD DUB REG.] te selecteren, raak vervolgens aan.**



- Raak [AUDIO KOP] aan.**  
Een groen teken verschijnt op het LCD-scherm.



- Raak (afspelen) aan en begin met het afspelen van het geluid dat u tegelijkertijd wilt opnemen.**

Een rood teken blijft zichtbaar op het LCD-scherm terwijl het geluid wordt opgenomen.

Het nieuwe geluid wordt opgenomen in stereo 2 (ST2) tijdens het afspelen van de band.

- Raak (stoppen) aan als u wilt stoppen met opnemen.**

Als u andere scènes wilt kopiëren, herhaalt u stap 3 en 4 om de scènes te selecteren en raakt u [AUDIO KOP] aan.

- Raak en aan.**

## Het eindpunt van het kopiëren van geluidsopnamen instellen

Druk tijdens het afspelen op ZERO SET MEMORY op de afstandsbediening bij het punt waar u het kopiëren van geluid wilt stoppen. Voer stap 4 tot en met 10 uit. De opname wordt automatisch gestopt bij de geselecteerde scène.

→ wordt vervolgd

## **Opmerkingen**

- U kunt alleen aanvullend geluid opnemen op een band die met de camcorder is opgenomen. Het geluid wordt mogelijk slechter wanneer u geluid op een band opneemt die is opgenomen met andere camcorders (waaronder andere DCR-HC85E camcorders).

Bij de standaardinstelling wordt het oorspronkelijke geluid (ST1) uitgevoerd. De aangepaste geluidsbalans wordt weer teruggezet op de standaardinstelling ongeveer 5 minuten nadat de accu of andere stroombronnen zijn losgekoppeld.

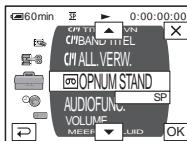
## **Het opgenomen geluid controleren en aanpassen**

- 
- 1 Speel de band af waarop u geluid hebt opgenomen in "Geluid opnemen"**  
(pag. 105).

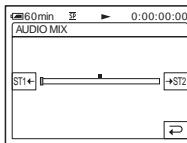
- 
- 2 Raak [P-MENU] aan.**

- 
- 3 Raak [MENU] aan.**

- 
- 4 Raak aan om (STANDARD INST) te selecteren, raak vervolgens [OK] aan.**



- 
- 5 Raak aan om [AUDIO MIX] te selecteren, raak vervolgens [OK] aan.**



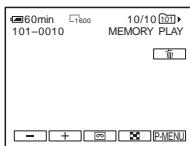
- 
- 6 Raak aan om de balans tussen het oorspronkelijke geluid (ST1) en het aanvullende geluid (ST2) aan te passen. Raak [OK] aan.**

# Opgenomen beelden verwijderen

U kunt alle of een aantal geselecteerde beelden verwijderen die zijn opgeslagen op een "Memory Stick Duo".

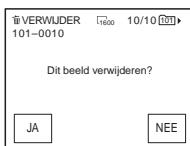
- 
- 1 Schuif de POWER schakelaar herhaaldelijk om de PLAY/EDIT stand te selecteren.**

- 
- 2 Raak  aan.**



- 
- 3 Raak  (vorige)/ (volgende) aan om een beeld te selecteren dat u wilt verwijderen.**

- 
- 4 Raak  aan.**



- 
- 5 Raak [JA] aan.**

Het geselecteerde beeld wordt verwijderd.  
Raak [NEE] aan om het verwijderen te annuleren.

---

## Alle beelden tegelijkertijd verwijderen

Selecteer het menu  (GEH. INST.), en vervolgens [ ALLES VERW] (pag. 70).

## Beelden uit het indexscherm verwijderen

U kunt eenvoudig zoeken naar het beeld dat u wilt verwijderen door 6 beelden tegelijkertijd weer te geven.

- 1 Schuif de POWER schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**

- 2 Raak  aan.**

- 3 Raak  aan.**

- 4 Raak  aan.**

- 5 Raak [ VERW.] aan.**

- 6 Raak het beeld aan dat u wilt verwijderen.**

 wordt weergegeven op het beeld dat moet worden verwijderd.

Raak / aan om de volgende of vorige 6 beelden weer te geven.

- 7 Raak  aan.**

- 8 Raak [JA] aan.**

De geselecteerde beelden worden verwijderd.

Raak [NEE] aan om het verwijderen te annuleren.

### Opmerkingen

- Beelden kunnen niet worden verwijderd als u een "Memory Stick Duo" gebruikt met het wispreventienokje en de "Memory Stick Duo" is beveiligd tegen schrijven (pag. 126), of als het geselecteerde beeld is beveiligd (pag. 108).
- De beelden kunnen niet worden hersteld nadat deze zijn verwijderd. Controleer de geselecteerde beelden voordat u deze verwijderd.

# Bepaalde gegevens opgeven die moeten worden opgeslagen met de beelden -

## Beeldbeveiliging/ Afdrukmarkering

Gebruikt u een "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, zorg er dan voor dat het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo" niet is ingesteld op de wispreventiestand.

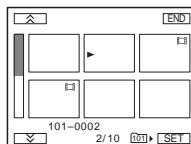
### Per ongeluk wissen voorkomen – Beeldbeveiliging

U kunt beelden selecteren en markeren om te voorkomen dat deze per ongeluk worden gewist.

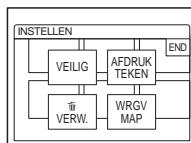
**1 Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**

**2 Raak  aan.**

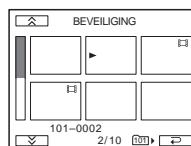
**3 Raak  aan.**



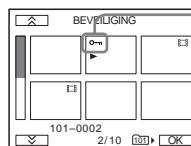
**4 Raak  aan.**



**5 Raak [VEILIG] aan.**



**6 Raak het beeld aan dat u wilt beveiligen.**



**7 Raak  aan.**

**8 Raak [END] aan.**

### Beeldbeveiliging annuleren

Voer stap 1 tot en met 5 uit en raak het beeld aan om de beeldbeveiliging uit te schakelen.  
o verdwijnt uit het beeld.

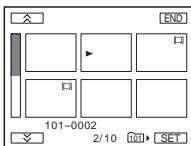
### Stilstaande beelden selecteren voor afdrukken – Afdrukmarkering

U kunt beelden markeren die u wilt afdrukken terwijl u deze bekijkt op de camcorder.  
(U kunt het aantal afdrukken niet opgeven.)  
De DPOF-standaard (Digital Print Order Format) wordt gebruikt om beelden te selecteren voor afdrukken op de camcorder.

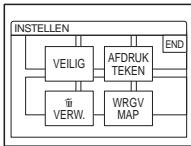
**1 Schuif de POWER-schakelaar om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**

**2 Raak  aan.**

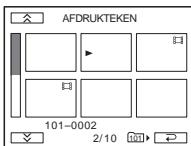
---

**3 Raak [SET] aan.**

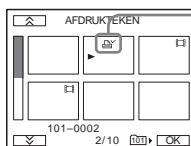
---

**4 Raak [SET] aan.**

---

**5 Raak [AFDRUKTEKEN] aan.**

---

**6 Raak het beeld aan dat u later wilt afdrukken.**

verschijnt op het geselecteerde beeld.

---

**7 Raak [OK] aan.**

---

**8 Raak [END] aan.**

---

**De afdrukmarkering verwijderen**

Voer stap 1 tot en met 5 uit en raak het beeld aan om de afdrukmarkering te verwijderen.

verdwijnt uit het beeld.

**Opmerkingen**

- Markeer geen beelden op de camcorder als de "Memory Stick Duo" al beelden bevat met een afdrukmarkering die op andere apparaten is aangebracht. U kunt hierdoor de gegevens wijzigen van beelden met een afdrukmarkering die op het andere apparaat is aangebracht.

# Opgenomen beelden afdrukken (printer die compatibel is met PictBridge)

U kunt stilstaande beelden die op de camcorder zijn opgenomen, gemakkelijk afdrukken met een printer die compatibel is met PictBridge, zelfs als u geen computer hebt. Geef de aansluiting op in het scherm voor de menu-instellingen van de camcorder en sluit vervolgens de camcorder en de printer aan met de USB-kabel.



## Tip

- PictBridge is een industrienorm van de Camera & Imaging Products Association (CIPA). U kunt stilstaande beelden afdrukken zonder een computer te gebruiken door een printer direct aan te sluiten op een digitale videocamera of een digitale camera, ongeacht de fabrikant van het model.

## Sluit de camcorder aan op de printer

### Opmerkingen

- Sluit de bijgeleverde netspanningsadapter aan op een stopcontact.

**1 Plaats de "Memory Stick Duo" met de stilstaande beelden in de camcorder.**

**2 Plaats het papier in de printer en schakel de stroom in.**

**3 Schuif de POWER-schakelaar herhaaldeelijk om de stand PLAY/EDIT te selecteren.**

**4 Raak  aan.**

**5 Raak [MENU] aan.**

**6 Selecteer  (STANDRD INST), vervolgens [USB-PLY/EDT] door  /  en  aan te raken.**

**7 Selecteer [PictBridge], raak vervolgens  aan.**

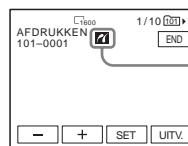
**8 Raak  aan.**

**9 Sluit de USB-aansluiting (pag. 139) van de camcorder aan op een printer met de bijgeleverde USB-kabel.**

De plaats van de USB-aansluiting van de printer is per model verschillend. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de printer is geleverd voor informatie over de bediening.

**10 Selecteer  (BEELD PROG.), vervolgens [AFDRUKKEN] door  /  en  aan te raken.**

Als de aansluiting tussen de camcorder en de printer is voltooid, verschijnt  op het scherm.



Een van de beelden op de "Memory Stick Duo" wordt weergegeven.

### Opmerkingen

- De werking van modellen die niet compatibel zijn met PictBridge kan niet worden gegarandeerd.
- U kunt de camcorder niet aansluiten op de printer als [USB-PLY/EDT] niet is ingesteld op [PictBridge] in de menu-instellingen. Volg de instructies op het scherm.

## Afdrukken

**1 Selecteer het beeld dat u wilt afdrukken door [−] (vorig beeld)/[+] (volgend beeld) aan te raken.**

**2 Raak [SET] aan, en vervolgens [AANTAL].**

**3 Selecteer het aantal exemplaren dat u wilt afdrukken door [−]/[+] aan te raken. Raak [OK] aan.**

U kunt maximaal 20 exemplaren van één beeld instellen voor afdrukken.

**4 Raak [END] aan.**

**De datum op de afbeelding afdrukken**

- 1 Raak [SET] aan, en vervolgens [DATUM/TIJD].
- 2 Selecteer [DATUM] of [DAG&TIJD] en [OK].

De standaardinstelling is [UIT].

**5 Raak [UITV.] aan.**

Er verschijnt een bevestigingsvenster.



**6 Raak [JA] aan.**

Als het afdrukken is voltooid, verdwijnt [Afdrukken...] en wordt het scherm voor het selecteren van beelden opnieuw weergegeven.



**Een ander beeld afdrukken**

Herhaal stap 1 tot en met 6.

**Het afdrukken stoppen**

Raak [ANNUL.] aan tijdens het afdrukken.

**Het afdrukken beëindigen**

Raak [END] aan en koppel de USB-kabel los van de camcorder en de printer.

### Opmerkingen

- Voer de volgende handelingen niet uit als  op het scherm wordt weergegeven. De handelingen kunnen wellicht niet goed worden uitgevoerd.
  - De POWER-schakelaar verschuiven om andere stroomstanden te selecteren
  - De USB-kabel loskoppelen van de camcorder of de printer
  - De "Memory Stick Duo" verwijderen uit de camcorder
- Als de printer klaar is, koppel u de USB-kabel los en voert u de handeling nogmaals vanaf het begin uit.
- Bepaalde printermodellen bieden wellicht geen ondersteuning voor de functie voor het afdrukken van de datum. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de printer voor meer informatie.
- Het afdrukken van beelden die zijn opgenomen op een ander apparaat dan de camcorder, kan niet worden gegarandeerd.

# Problemen oplossen

Als er problemen optreden bij het gebruik van de camcorder, kunt u de volgende tabel gebruiken om het probleem op te lossen.

Blijft het probleem optreden, verwijder dan de stroombron en neem contact op met de Sony-leverancier.

Als "C:□□:□□" wordt weergegeven op het LCD-scherm of in de beeldzoeker, is de zelfdiagnosefunctie geactiveerd. Zie pagina 120 voor meer informatie.

## Algemene werking

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De stroom wordt niet ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De accu is ontladen, is bijna leeg of is niet in de camcorder geplaatst.            → Plaats een opgeladen accu in de camcorder. (pag. 14)</li> <li>• Gebruik de netspanningsadapter om de camcorder aan te sluiten op een stopcontact. (pag. 17)</li> </ul>
De camcorder functioneert niet als de stroom is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact of verwijder de accu en sluit deze na 1 minuut weer aan. Werken de functies nog steeds niet, druk dan de RESET-toets in met een puntig voorwerp. Houd er rekening mee dat bij het indrukken van de RESET-toets alle instellingen, inclusief de klokinstelling en met uitzondering van de items in het persoonlijke menu, worden teruggezet op de standaardwaarden.</li> </ul>
U hoort een rammelend geluid wanneer de camcorder wordt gebruikt als de POWER-schakelaar op OFF (CHG) of in de stand PLAY/EDIT is gezet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit komt omdat bepaalde lensfuncties op de camcorder een lineair mechanisme gebruiken. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
De bijgeleverde afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet [EXTERNE CTRL] in het menu  (STANDRD INST) op [AAN]. (pag. 86)</li> <li>• Plaats een batterij in de batterijhouder zodat de + en - polen samenvallen met de + en - tekens in de houder. Als het probleem nog steeds niet is opgelost, dient u een nieuwe batterij te plaatsen, omdat de oude batterij leeg is. (pag. 141)</li> <li>• Verwijder eventuele obstructies tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor.</li> </ul>
De camcorder wordt warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat is al langere tijd ingeschakeld. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>

## Accu/stroombronnen

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
Het lampje CHG (opladen) gaat niet branden als u de accu oplaat.	→ Plaats de accu op de juiste manier in de camcorder. Als het lampje nog steeds niet gaat branden, krijgt het apparaat geen stroom van het stopcontact. • Het opladen van de accu is voltooid. (pag. 14)
Het lampje CHG (opladen) knippert als u de accu oplaat.	→ Plaats de accu op de juiste manier in de camcorder. Als het probleem blijft optreden, trek u de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact en neemt u contact op met de Sony-handelaar. De accu is wellicht beschadigd. (pag. 14)
De accu raakt snel leeg.	• De omgevingstemperatuur is te laag of de accu is niet voldoende opgeladen. Dit duidt niet op een storing. → Laad de accu nogmaals volledig op. Als het probleem blijft optreden, vervangt u de accu door een nieuwe accu. De accu is wellicht beschadigd. (pag. 14, 128)
De aanduiding voor de resterende accuduur geeft niet de juiste tijd aan.	• De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag of de accu is niet voldoende opgeladen. Dit duidt niet op een storing. → Laad de accu nogmaals volledig op. Vervang de accu door een nieuwe accu als het probleem blijft optreden. De accu is wellicht beschadigd. (pag. 14, 129)
De camcorder wordt vaak uitgeschakeld, terwijl de aanduiding voor de resterende accuduur aangeeft dat de accu nog voldoende stroom kan leveren.	• Er is een probleem opgetreden met de aanduiding voor de resterende accuduur of de accu is niet voldoende opgeladen. → Laad de accu nogmaals volledig op om de aanduiding te corrigeren. (pag. 14)
Het apparaat wordt plotseling uitgeschakeld.	• [AUTOM. UIT] in het menu  (STANDRD INST) is ingesteld op [5min]. (pag. 87) → Als er ongeveer 5 minuten zijn verstreken waarin u de camcorder niet hebt gebruikt, wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld. Schuif de POWER-schakelaar omlaag om de stroom weer in te schakelen (pag. 17). U kunt ook de netspanningsadapter gebruiken.
Er treedt een probleem op als de camcorder is aangesloten op de netspanningsadapter.	→ Schakel de stroom uit en trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact. Sluit de netspanningsadapter weer aan.

## Banden

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De band kan niet worden uitgeworpen uit de houder.	→ Controleer of de stroombron (accu of netspanningsadapter) correct is aangesloten. (pag. 14) → Verwijder de accu uit de camcorder en plaats deze opnieuw. (pag. 14) → Plaats een opgeladen accu in de camcorder. (pag. 14)

→ wordt vervolgd

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak en/of oplossing</b>
De band wordt niet uitgeworpen, zelfs niet als het deksel van de bandhouder is geopend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vocht condenseert in de camcorder. (pag. 131)</li> </ul>
De aanduiding voor Cassette Memory wordt niet weergegeven als u een band met Cassette Memory gebruikt.	→ Maak de goudkleurige aansluiting van de band schoon. (pag. 125)
De resterende bandlengte wordt niet weergegeven.	→ Stel [ RESTANT] in op [AAN] in het menu  (STANDRD INST) om de resterende bandlengte altijd weer te geven. (pag. 85)
Er is geen bandtitel opgenomen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gebruik een band met Cassette Memory. (pag. 124)</li> <li>Wis ongewenste titels als het Cassette Memory vol is. (pag. 80)</li> <li>Schuif het wispreventienokje naar OPN. (pag. 125)</li> </ul>

## LCD-scherm/beeldzoeker

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak en/of oplossing</b>
Er verschijnt een onbekende taal op het scherm.	→ Zie pagina 22.
Er verschijnt een onbekend beeld op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De camcorder staat op [DEMOFUNCTIE]. De [DEMOFUNCTIE] wordt automatisch weergegeven als u de camcorder 10 minuten laat staan zonder een band of "Memory Stick Duo" te plaatsen nadat u de stand CAMERA-TAPE hebt geselecteerd.</li> <li>Raak het LCD-scherm aan of plaats een band of "Memory Stick Duo" om de [DEMOFUNCTIE] te annuleren. U kunt ook [DEMOFUNCTIE] instellen op [UIT] in het menu. (pag. 77)</li> </ul>
Er verschijnt een onbekende aanduiding op het scherm.	→ Raadpleeg de lijst met aanduidingen. (pag. 143)
De letters op het scherm zijn groter dan normaal of de menu-instellingen ( (CAMERA INST.) enzovoort) worden niet weergegeven.	→ Druk op de EASY-knop om Easy Handycam te annuleren. (pag. 34, 53)
De toetsen verschijnen niet op het aanraakscherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raak het LCD-scherm zachjes aan.</li> <li>Druk op DISPLAY/BATT INFO (of op DISPLAY op de afstandsbediening). (pag. 56)</li> </ul>
De toetsen op het aanraakscherm werken niet correct of werken helemaal niet.	→ Pas het scherm aan ([KALIBRATIE]). (pag. 132)
Het beeld in de beeldzoeker is niet duidelijk.	→ Gebruik het zoekerscherpelknopje om de lens aan te passen. (pag. 18)
Het beeld in de beeldzoeker is verdwenen.	→ Sluit het LCD-scherm. Het beeld wordt niet weergegeven in de beeldzoeker als het LCD-scherm is geopend. (pag. 18)
Het beeld blijft op het LCD-scherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dit gebeurt als u de netspanningsadapter uit het stopcontact verwijdert of de accu verwijdert zonder eerst de stroom uit te schakelen. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>

## Opnemen

Als u een "Memory Stick Duo" gebruikt om op te nemen, dient u ook het gedeelte over de "Memory Stick Duo" door te nemen. (pag. 117)

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De band wordt niet gestart als u op REC START/STOP drukt.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Schuif de POWER-schakelaar om het CAMERA-TAPE-lampje in te schakelen. (pag. 17)</li><li>→ Het einde van de band is bereikt. Spoel de band terug of plaats een nieuwe band.</li><li>→ Schuif het wispreventienokje naar OPN of plaats een nieuwe band. (pag. 125)</li><li>→ De band blijft aan de koptrommel kleven vanwege gecondenseerd vocht. Verwijder de band en laat de camcorder ten minste 1 uur staan. Plaats daarna de band terug. (pag. 131)</li></ul>
Het apparaat wordt plotseling uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"><li>• [AUTOM. UIT] in het menu  (STANDRD INST) is ingesteld op [5min]. (pag. 87)</li><li>→ Als er ongeveer 5 minuten zijn verstreken waarin u de camcorder niet hebt gebruikt, wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld. Schuif de POWER-schakelaar omlaag om de stroom weer in te schakelen (pag. 17). U kunt ook de netspanningsadapter gebruiken.</li><li>→ Laad de accu op. (pag. 14)</li></ul>
SteadyShot functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Stel [STEADYSHT] in op [AAN] in het menu  (CAMERA INST.). (pag. 68)</li></ul>
Automatisch scherpstellen functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Druk op FOCUS om automatisch scherpstellen in te schakelen. (pag. 40)</li><li>→ De opnameomstandigheden zijn niet geschikt voor automatisch scherpstellen. Stel handmatig scherp. (pag. 40)</li></ul>
Er verschijnt een verticale streep wanneer u kaarslicht of elektrische verlichting opneemt in het donker.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dit gebeurt wanneer het contrast tussen het onderwerp en de achtergrond te groot is. Dit duidt niet op een storing.</li></ul>
Er verschijnt een verticale streep wanneer u een helder onderwerp opneemt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dit wordt het vlekeffect genoemd. Dit duidt niet op een storing.</li></ul>
Er verschijnen kleine witte, rode, blauwe of groene stippen op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De stippen verschijnen wanneer u opneemt met [LGZM SL.], Super NightShot plus of Color Slow Shutter. Dit duidt niet op een storing. (pag. 38)</li></ul>
De kleur van het beeld wordt niet correct weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Schakel de functieNightShot plus uit. (pag. 38)</li></ul>
Het beeld is te helder op het scherm en het onderwerp wordt niet weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Schakel de functie NightShot plus uit in heldere omgevingen. (pag. 38)</li><li>→ Schakel de tegenlichtfunctie uit. (pag. 36)</li></ul>
Het beeld is te donker op het scherm en het onderwerp wordt niet weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De achtergrondverlichting van het LCD-scherm is uitgeschakeld. → Druk op LCD BACKLIGHT. (pag. 18)</li></ul>
U hoort het sluitergeluid niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Stel [PIEPTOON] in op [MELODIE] of [NORMAAL] in het  (STANDRD INST) menu. (pag. 86)</li></ul>
Er verschijnen zwarte strepen als u een televisiescherm of computerscherm opneemt.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Stel [STEADYSHT] in op [UIT] in het menu  (CAMERA INST.). (pag. 68)</li></ul>

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De externe flitser (optioneel) functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De flitser is niet ingeschakeld of is niet goed bevestigd.</li> <li>• Er zijn twee of meer flitsters bevestigd. Er kan slechts één externe flitser worden bevestigd.</li> </ul>
Het flitsniveau kan niet worden gewijzigd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het flitsniveau kan niet worden gewijzigd tijdens de Easy Handycam-bewerking.</li> </ul>
Het beeld trilt of de kleuren veranderen.	<p>→ Dit probleem treedt op als u beelden opneemt onder een TL-buis, natriumlamp of kwiklamp in de portret- of sportprogrammastand. Schakel in dit geval [BELICHT.PROG] uit. (pag. 63)</p>
EINDE ZOEKEN functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De band is uitgeworpen na de opname als u een band zonder Cassette Memory gebruikt. (pag. 124)</li> <li>• De band is nieuw en bevat geen opnamen.</li> </ul>
EINDE ZOEKEN functioneert niet correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er staat een leeg gedeelte aan het begin of in het midden van de band. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
Opnemen met vloeiende intervallen stopt/[Opname met vl. int. is afgebroken wegens een fout.] wordt weergegeven en het opnemen stopt.	<p>→ De videokop is mogelijk vuil. Gebruik een reinigingscassette (optioneel).</p> <p>→ Probeer opnieuw vanaf het begin.</p> <p>→ Gebruik een Sony DV-miniband.</p>

## Afspelen

Als u beelden op een "Memory Stick Duo" afspeelt, dient u ook het gedeelte over de "Memory Stick Duo" door te nemen. (pag. 117)

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
Er kan niet worden afgespeeld.	<p>→ Spoel de band terug als het einde van de band is bereikt. (pag. 48)</p>
Er worden horizontale strepen weergegeven in het beeld. De weergegeven beelden zijn niet helder of verschijnen niet.	<p>→ Reinig de kop met een reinigingscassette (optioneel). (pag. 132)</p>
Fijne patronen knipperen en diagonale lijnen lijken gekarteld.	<p>→ Stel [SCHERPTE] in op [—] (zachter maken) in het menu  (CAMERA INST.) vóór het opnemen. (pag. 65)</p>
U hoort geen of zacht geluid.	<p>→ Stel [MEERK GELUID] in op [STEREO] in het menu  (STANDRD INST.). (pag. 83)</p> <p>→ Zet het volume hoger. (pag. 48)</p> <p>→ Pas in het menu  (STANDRD INST.) [AUDIO MIX] bij [ST2] (aanvullend geluid) aan totdat u het geluid duidelijk hoort. (pag. 83)</p> <p>→ Als u een S VIDEO-stekker gebruikt, moet u controleren of de rode en witte stekkers van de A/V-kabel ook zijn aangesloten. (pag. 58)</p>
Het geluid is onderbroken.	<p>→ Reinig de kop met een reinigingscassette (optioneel). (pag. 132)</p>
De datumzoefunctie kan niet worden uitgevoerd als de opnamedatum op het scherm wordt weergegeven.	<p>→ Gebruik een band met Cassette Memory. (pag. 124)</p> <p>→ Stel [ ZOEKEN] in op [AAN] in het menu  (BEW.&amp;AFSP.). (pag. 79)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er staat een leeg gedeelte aan het begin of in het midden van de band. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
"---" wordt weergegeven op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De band die u afspeelt, is opgenomen zonder ingestelde datum en tijd.</li> <li>• Er wordt een leeg gedeelte op de band afgespeeld.</li> <li>• De gegevenscode op een band met een kras of storing kan niet worden gelezen.</li> </ul>

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
EINDE ZOEKEN functioneert niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De band is uitgeworpen na de opname als u een band zonder Cassette Memory gebruikt. (pag. 124)</li> <li>De band is nieuw en bevat geen opnamen.</li> </ul>
EINDE ZOEKEN functioneert niet correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er staat een leeg gedeelte aan het begin of in het midden van de band. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
Er ontstaat ruis en <b>NTSC</b> wordt weergegeven op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De band werd opgenomen met een ander TV-kleurensysteem dan dat van de camcorder. Dit duidt niet op een storing. (pag. 124)</li> </ul>

## "Memory Stick Duo"

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
De functies kunnen niet worden uitgevoerd met de "Memory Stick Duo".	<p>→ Stel de POWER-schakelaar in op de stand CAMERA-MEMORY of PLAY/EDIT. (pag. 17)</p> <p>→ Plaats een "Memory Stick Duo" in de camcorder. (pag. 21)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De "Memory Stick Duo" is met een computer geformateerd.</li> </ul> <p>→ Formateer deze met de camcorder. (Alle opgenomen gegevens zullen worden verwijderd.) (pag. 71)</p>
Er kan niet worden opgenomen op de "Memory Stick Duo".	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p> <p>→ De "Memory Stick Duo" is vol. Verwijder ongewenste beelden van de "Memory Stick Duo". (pag. 107)</p> <p>→ Formateer de "Memory Stick Duo" met de camcorder of plaats een andere "Memory Stick Duo". (pag. 71)</p>
De beelden worden niet op ware grootte afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beelden die op andere apparaten zijn opgenomen, worden niet op ware grootte weergegeven. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
Beeldgegevens kunnen niet worden afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beeldgegevens kunnen niet worden afgespeeld als u bestanden of mappen wijzigt of de gegevens bewerkt op een computer. (In dit geval knippert de bestandsnaam.) Dit duidt niet op een storing. (pag. 127)</li> <li>Beelden die op andere apparaten zijn opgenomen, kunnen wellicht niet worden afgespeeld. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
Het beeld dat u hebt opgenomen op de band, is ook opgenomen op de "Memory Stick Duo".	<p>→ Het beeld werd opgenomen op een "Memory Stick Duo" omdat u op REC START/STOP hebt gedrukt tijdens het afspelen van de band. Verwijder het beeld uit de "Memory Stick Duo" als u het beeld niet nodig hebt. (pag. 107)</p>
Beelden kunnen niet worden verwijderd.	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p> <p>→ Schakel de beveiliging van het beeld uit. (pag. 108)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>U kunt maximaal 100 beelden tegelijkertijd verwijderen. Verwijder de beelden in groepen van minder dan 100 beelden.</li> </ul>
De "Memory Stick Duo" kan niet worden geformateerd.	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p>

→ wordt vervolgd

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak en/of oplossing</b>
De beelden kunnen niet tegelijkertijd worden verwijderd.	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p> <p>→ Schakel de beveiliging van het beeld uit. (pag. 108)</p>
Beeldbeveiling kan niet worden toegepast.	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p> <p>→ Voer de bewerking nogmaals uit op het indexscherm. (pag. 108)</p>
Beelden kunnen niet worden gemaarkeerd voor afdrukken.	<p>→ Gebruikt u de "Memory Stick Duo" met het wispreventienokje, ontgrendel dan het wispreventienokje op de "Memory Stick Duo". (pag. 126)</p> <p>→ Voer de bewerking nogmaals uit op het indexscherm. (pag. 108)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• U kunt maximaal 999 beelden markeren voor afdrukken.</li> <li>• Films kunnen niet worden gemaarkeerd voor afdrukken.</li> </ul>
De bestandsnaam wordt niet correct weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de mapstructuur niet voldoet aan de algemene norm, wordt alleen de bestandsnaam weergegeven.</li> <li>• Het bestand is beschadigd.</li> <li>• De bestandsindeling wordt niet ondersteund op de camcorder. (pag. 126)</li> </ul>
De bestandsnaam knippert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het bestand is beschadigd.</li> <li>• De bestandsindeling wordt niet ondersteund op de camcorder. (pag. 126)</li> </ul>

## Kopiëren/bewerken

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaak en/of oplossing</b>
Beelden van aangesloten apparaten worden niet weergegeven op het LCD-scherm of in de beeldzoeker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De instelling van de AUDIO/VIDEO-aansluiting kan niet worden gewijzigd tijdens de Easy Handycam-bewerking.</li> </ul> <p>→ Annuleer de Easy Handycam-bewerking (pag. 53) en stel [VIDEO INVOER] in op het geschikte signaal in het menu  (STANDRD INST). (pag. 84)</p> <p>→ Stel [VIDEO INVOER] in op het geschikte signaal in het menu  (STANDRD INST). (pag. 84)</p> <p>→ Stel [DISPLAY] in op [LCD] in het menu  (STANDRD INST). (pag. 86)</p>
Er kan niet goed worden gekopieerd met de A/V-kabel.	<p>→ Stel [VIDEO INVOER] in op het geschikte signaal in het menu  (STANDRD INST). (pag. 84)</p> <p>→ Stel [DISPLAY] in op [LCD] in het menu  (STANDRD INST). (pag. 86)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De A/V-kabel is niet correct aangesloten.</li> </ul> <p>→ Sluit de A/V-kabel aan op de juiste aansluiting, d.w.z. de uitgang van een apparaat waarvan u een beeld kopieert of de ingang van een ander apparaat waarnaar u een beeld van de camcorder wilt kopiëren.</p>
Beelden van aangesloten apparaten worden niet juist weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het invoersignaal is niet PAL. (pag. 94)</li> </ul>
Nieuw geluid dat is toegevoegd aan de band met opnamen, is niet hoorbaar.	<p>→ Pas in het menu  (STANDRD INST) [AUDIO MIX] bij [ST1] (oorspronkelijk geluid) aan totdat u het geluid duidelijk hoort. (pag. 83)</p>

Probleem	Oorzaak en/of oplossing
Er is geen titel opgenomen/Er is geen bandtitel opgenomen.	<p>→ Gebruik een band met Cassette Memory. (pag. 124)</p> <p>→ Wis ongewenste titels als het Cassette Memory vol is. (pag. 80)</p> <p>→ Schuif het wispreventienokje naar OPN. (pag. 125)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>U kunt geen titels toevoegen aan lege gedeelten op de band.</li> </ul>
De titel wordt niet weergegeven.	<p>→ Stel [ TIT.WRGVN] in op [AAN] in het menu  (BEW.&amp;AFSP.). (pag. 81)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De titel kan niet worden weergegeven tijdens de Easy Handycam bewerking.</li> </ul>
De titel kan niet worden verwijderd.	→ Schuif het wispreventienokje naar OPN. (pag. 125)
De titelzoekfunctie werkt niet.	<p>→ Geef een titel op als de band geen titels bevat. (pag. 79)</p> <p>→ Gebruik een band met Cassette Memory. (pag. 124)</p> <p>→ Stel [ ZOEKEN] in op [AAN] in het menu  (BEW.&amp;AFSP.). (pag. 79)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Er staat een leeg gedeelte aan het begin of in het midden van de band. Dit duidt niet op een storing.</li> </ul>
Stilstaande beelden kunnen niet van een band naar een "Memory Stick Duo" worden gekopieerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>U kunt niet opnemen of er wordt een vervormd beeld opgenomen als de band herhaaldelijk is gebruikt voor opnamen.</li> </ul>
Films kunnen niet van een band naar een "Memory Stick Duo" worden gekopieerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>U kunt niet opnemen of er wordt een vervormd beeld opgenomen in de volgende gevallen: <ul style="list-style-type: none"> <li>Er staat een leeg gedeelte op de band.</li> <li>De band is herhaaldelijk gebruikt voor opnamen.</li> <li>Het invoersignaal is onderbroken of afgekapt.</li> </ul> </li> </ul>
Digitale programmamontage op de band werkt niet.	<p>→ Stel de ingangskeuzeschakelaar op de videorecorder correct in en controleer de aansluiting tussen de camcorder en de videorecorder. (pag. 92)</p> <p>→ Is de camcorder met een iLINK-kabel aangesloten op een DV-apparaat dat niet van Sony is, selecteer dan [IR] in stap 11 van "Stap 1: De camcorder en videorecorder gereedmaken voor gebruik" (pag. 98).</p> <p>→ Pas de synchronisatie van de videorecorder aan. (pag. 100)</p> <p>→ Voer de juiste [IR INSTEL]-code in. (pag. 100)</p> <p>→ Selecteer de stand waarmee de opnamepauzestand wordt geannuleerd. (pag. 99)</p> <p>→ Zet de camcorder en de videorecorder meer dan 30 cm uit elkaar. (pag. 99)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Het programma kan niet worden ingesteld op een leeg gedeelte van de band.</li> </ul>
De videorecorder reageert niet correct tijdens digitale programmamontage als de videorecorder is aangesloten via een iLINK-kabel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit u de videorecorder aan via een iLINK-kabel, selecteer dan [IR] in stap 11 van "Stap 1: De camcorder en videorecorder gereedmaken voor gebruik" (pag. 98).</li> </ul>
Digitale programmamontage op de "Memory Stick Duo" functioneert niet correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het programma kan niet worden ingesteld op een leeg gedeelte van de band.</li> <li>U kunt niet opnemen of er wordt een vervormd beeld opgenomen als de band herhaaldelijk is gebruikt voor opnamen.</li> </ul>

# Waarschuwingen en berichten

## Zelfdiagnose/waarschuwingen

Worden aanduidingen op het scherm of in de beeldzoeker weergegeven, controleer dan de volgende punten. Zie de pagina tussen haakjes voor meer informatie.

Aanduiding	Oorzaak en/of oplossing
C:□□:□□/E:□□:□□ (Zelfdiagnose)	<p>U kunt bepaalde problemen zelf oplossen. Blijft het probleem optreden nadat u herhaaldelijk hebt geprobeerd dit op te lossen, neem dan contact op met de Sony-handelaar of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.</p> <p><b>C:04:□□</b></p> <p>→Er wordt een andere accu dan een "InfoLITHIUM"-accu gebruikt. Gebruik een "InfoLITHIUM"-accu. (pag. 128)</p> <p><b>C:21:□□</b></p> <p>→Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. Verwijder de band en laat de camcorder ten minste 1 uur staan. Plaats daarna de band terug. (pag. 131)</p> <p><b>C:22:□□</b></p> <p>→Reinig de kop met een reinigingscassette (optioneel). (pag. 132)</p> <p><b>C:31□□ / C:32□□</b></p> <p>→Er treden problemen op die hierboven niet zijn beschreven. Verwijder de band, plaats deze opnieuw en gebruik de camcorder weer. Voer deze procedure niet uit als vocht begint te condenseren. (pag. 131)</p> <p>→Verwijder de stroombron. Sluit de stroombron weer aan en gebruik de camcorder weer.</p> <p>→Vervang de band. Druk op RESET en gebruik de camcorder weer. (pag. 137)</p> <p><b>E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□</b></p> <p>→Neem contact op met de Sony-handelaar of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst. Geef de 5-cijferige code door die begint met "E".</p>
101-0001 (waarschuwing met betrekking tot bestanden)	<ul style="list-style-type: none"><li>Het bestand is beschadigd.</li><li>Het bestand is onleesbaar.</li><li>U probeert MEMORY MIX te gebruiken voor een film. (pag. 44)</li></ul>
□ (waarschuwing met betrekking tot accuniveau)	<ul style="list-style-type: none"><li>De accu is bijna leeg.</li><li>Afhankelijk van de gebruiksininstellingen, de omgeving of de accu kan de aanduiding □ knipperen, zelfs als er nog 5 tot 10 minuten over zijn.</li></ul>
□ (waarschuwing met betrekking tot condensvorming)*	→Verwijder de band, zet de POWER-schakelaar op OFF (CHG) en laat de camcorder ongeveer 1 uur staan met het deksel van de bandhouder geopend. (pag. 131)
□ (waarschuwing met betrekking tot de "Memory Stick Duo")	<ul style="list-style-type: none"><li>Er is geen "Memory Stick Duo" geplaatst.</li></ul>
☒ (waarschuwing met betrekking tot het formatteren van de "Memory Stick Duo")*	<ul style="list-style-type: none"><li>De gegevens op de "Memory Stick Duo" zijn beschadigd.</li><li>De "Memory Stick Duo" is niet correct geformateerd. (pag. 71)</li></ul>

Aanduiding	Oorzaak en/of oplossing
☒ (waarschuwing met betrekking tot een incompatibele "Memory Stick Duo")*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is een incompatibele "Memory Stick Duo" geplaatst.</li> </ul>
☒ (waarschuwing met betrekking tot de band)	<p><b>Langzaam knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Er is nog minder dan 5 minuten over op de band.</li> <li>Er is geen band geplaatst.*</li> <li>Het wispreventienokje op de band is vergrendeld. (pag. 125)*</li> </ul> <p><b>Snel knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De band is vol.*</li> </ul>
▲ (waarschuwing met betrekking tot uitwerpen van band)*	<p><b>Langzaam knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Het wispreventienokje op de band is vergrendeld. (pag. 125)</li> </ul> <p><b>Snel knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Er is vocht in de camcorder gecondenseerd. (pag. 131)</li> <li>De zelfdiagnosecode wordt weergegeven. (pag. 120)</li> </ul>
○ (waarschuwing met betrekking tot het verwijderen van beelden)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het beeld is beveiligd. (pag. 108)</li> </ul>
☒ ○ (waarschuwing met betrekking tot de schrijfbeveiliging van de "Memory Stick Duo")	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het wispreventienokje van de "Memory Stick Duo" is vergrendeld. (pag. 126)</li> </ul>
⚡ (waarschuwing met betrekking tot de flitser)	<p><b>Langzaam knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tijdens het opladen.</li> </ul> <p><b>Snel knipperend:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Er is een probleem met de ingebouwde flitser of de externe flitser (optioneel).</li> </ul>

\* U hoort een melodie of pieptoon als de waarschuwingen op het scherm verschijnen.

## Waarschuwingsberichten

Als er berichten op het scherm verschijnen, controleert u de volgende punten. Zie de pagina tussen haakjes voor meer informatie.

Onderwerp	Aanduiding	Oplossing/Referentie
Accu	Gebruik de "InfoLITHIUM" accu.	→Zie pagina 128.
	De accu is bijna leeg.	→Laad de accu op. (pag. 14)
	Oude accu. Gebruik een nieuwe.	→Zie pagina 128.
	▲ Sluit de stroombron opnieuw aan.	—
Condensvorming	☒ ▲ Condensvorming. Verwijder de band.	→Zie pagina 131.
	☒ Condensvorming. Schakel camera 1 uur uit.	→Zie pagina 131.
Banden	☒ Plaats een band.	→Zie pagina 20.
	▲ Plaats de band opnieuw.	→Controleer of de band is beschadigd, enzovoort.
	☒ ▲ Band vergrendeld. Controleer het nokje.	→Zie pagina 125.
	☒ Het einde van de band is bereikt.	—
	Gebruik een band met Cassette Memory.	→Zie pagina 124.

→ wordt vervolgd

Onderwerp	Aanduiding	Oplossing/Referentie
"Memory Stick Duo"	 Plaats een Memory Stick.  Plaats de Memory Stick opnieuw.	<p>→ Zie pagina 21.</p> <p>→ Plaats de "Memory Stick Duo" nog enkele keren opnieuw. Als het lampje ook dan knippert, kan de "Memory Stick Duo" zijn beschadigd. Probeer een andere "Memory Stick Duo".</p>
	Verwijder Memory Stick niet tijdens schrijven.	–
	Dit is een alleenlezen Memory Stick.	→ Plaats een beschrijfbare "Memory Stick Duo".
	 Incompatibel type Memory Stick.	→ Het type "Memory Stick Duo" dat niet geschikt is voor de camcorder, is geplaatst. (pag. 126)
	 Deze Memory Stick is niet juist geformateerd.	→ Controleer de formattering en formateer desgewenst de "Memory Stick Duo" opnieuw. (pag. 71)
	Kan niet opnemen. Memory Stick is vol.	<p>→ Verwijder onnodige beelden. (pag. 107)</p> <p> Memory Stick is vergrendeld. Controleer nokje.</p>
	Kan niet afspelen. Plaats Memory Stick opnieuw.	–
	Kan niet opnemen. Plaats Memory Stick opnieuw.	–
	Geen bestand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er is geen bestand opgenomen of er staat een onleesbaar bestand op de "Memory Stick Duo".</li> </ul>
	Geen bestand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De geselecteerde map bevat geen bestand.</li> </ul>
	USB streaming... Deze functie is niet beschikbaar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U probeert een "Memory Stick Duo" af te spelen of hierop op te nemen tijdens USB Streaming.</li> </ul>
	Max. aantal mappen op Memory Stick is bereikt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• U kunt niet meer mappen maken dan 999MSDCF.</li> <li>→ U kunt de gemaakte mappen niet verwijderen met de camcorder. U dient de "Memory Stick Duo" (pag. 71) te formatteren of de mappen te verwijderen met de computer.</li> </ul>
	Kan geen stilst. beelden op Memory Stick opnemen.	–
PictBridge compatible printer	<p>Controleer het aangesloten apparaat.</p> <p>Sluit de camcorder aan op een PictBridge-compatibele printer.</p> <p>Controleer de printer.</p> <p>Fout. Annul. de taak.</p> <p>Kan niet afdr. Controleer de printer.</p>	<p>→ Zet de printer uit en weer aan, verwijder vervolgens de USB-kabel en plaat deze opnieuw.</p> <p>→ Zet de printer uit en weer aan, verwijder vervolgens de USB-kabel en plaat deze opnieuw.</p> <p>→ Controleer de printer.</p> <p>→ Controleer de printer.</p> <p>→ Zet de printer uit en weer aan, verwijder vervolgens de USB-kabel en plaat deze opnieuw.</p>

Onderwerp	Aanduiding	Oplossing/Referentie
FLITSER	Opladen... Kan geen stilstaande beelden opnemen.	• U probeert een stilstaand beeld op te nemen terwijl u de flitser oplaatd.
	⚡ Kan flitser niet opladen. Niet beschikbaar.	→ Zie pagina 31.
Overigen	Kan film op Memory Stick niet op band opnemen.	–
	Kan niet opnemen vanwege copyright-beveiliging.	–
	Kan audio niet toevoegen. Koppel iLINK kabel los.	→ Zie pagina 104.
	Niet opgenomen met SP. Kan audio niet toevoegen.	→ Zie pagina 104.
	Niet opgenomen in 12-bit audio. Kan audio niet toevoegen.	→ Zie pagina 104.
	Kan audio niet toevoegen op leeg gedeelte van band.	→ Zie pagina 104.
	Cassette Memory is vol.	→ Zie pagina 81.
	Kan 44,1kHz audio niet op Memory Stick opnemen.	–
	Opname met vl. int. is afgebroken wegens een fout.	→ Zie pagina 116.
	AI toegevoegd aan P-MENU van CAMERA-TAPE.	–
	AI toegevoegd aan P-MENU van CAMERA-MEMORY.	–
	AI toegevoegd aan P-MENU van PLAY/EDIT.	–
	✖️ 📺 Videokop is vuil. Gebruik een reinigingscas.	→ Zie pagina 132.
	Kan Easy Handycam stand niet starten.	–
	Kan Easy Handycam stand niet annuleren.	–
	Kan Easy Handycam niet openen met USB	–
	Kan Easy Handycam niet annuleren met USB aangesloten.	–
	Niet beschikbaar in Easy Handycam stand.	–
	USB is ongeldig in deze modus met Easy Handycam.	• U kunt [STD-USB] selecteren in de stand PLAY/EDIT tijdens de Easy Handycam bewerking, maar u kunt [PictBridge] of [USB STREAM] niet selecteren. (Het bericht verdwijnt als u [OK] aanraakt.)
	Opgenomen met HDV. Kan niet afspeLEN.	→ De camcorder kan deze indeling niet afspeLEN. Speel de band af met het apparaat waarmee deze werd opgenomen.
	Opgen met HDV. Kan geen audio toevoegen.	→ De camcorder kan geen nieuwe audio kopieren naar een sectie op de band die is opgenomen in de HDV-indeling.

# De camcorder gebruiken in het buitenland

## Voeding

U kunt de camcorder met de bijgeleverde netspanningsadapter gebruiken in alle landen/regionen waar de lichtnetspanning 100 V tot 240 V, 50/60 Hz, bedraagt.

## Televisiekleursystemen

Deze camcorder werkt met het PAL-kleursysteem. Als u de weergegeven videobeelden op een televisie wilt bekijken, moet dit een TV met het PAL-systeem zijn (zie de volgende lijst) met een AUDIO/VIDEO-ingang.

Systeem	Wordt gebruikt in
PAL	Australië, België, China, Denemarken, Duitsland, Finland, Groot-Brittannië, Hongarije, Hongkong, Italië, Koeweit, Maleisië, Nederland, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Singapore, Slowakije, Spanje, Thailand, Tsjechië, Zweden, Zwitserland, enzovoort
PAL - M	Brazilië
PAL - N	Argentinië, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarije, Frankrijk, Guyana, Irak, Iran, Monaco, Oekraïne, Rusland, enzovoort
NTSC	Bahama's, Bolivia, Canada, Chili, Colombia, Ecuador, Filipijnen, Guyana, Jamaïca, Japan, Korea, Mexico, Midden-Amerika, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, Verenigde Staten, enzovoort

## Eenvoudig overschakelen op een andere tijdzone

Via het instelmenu kunt u de tijdsinstelling eenvoudig omschakelen naar de plaatselijke tijd in een andere tijdzone als u de camcorder in het buitenland gebruikt. Selecteer [WERELDTIJD] in het menu  (TIJD/TAAL) en stel het tijdsverschil in (pag. 88).

# Aanbevolen banden

U kunt alleen mini-DV-banden gebruiken. Gebruik een band met het teken .

 is een handelsmerk.

## Cassette Memory

Er zijn twee typen mini-DV-banden: banen met Cassette Memory en banen zonder Cassette Memory. Banen met Cassette Memory zijn voorzien van het  (Cassette Memory)-teken. U kunt het beste een band met Cassette Memory gebruiken voor de camcorder.

 is een handelsmerk.

Deze band is voorzien van een IC-geheugen. Hiermee kan de camcorder allerlei gegevens, zoals opnamedatums of titels, opslaan.

De functies die het Cassette Memory gebruiken, vereisen ononderbroken signalen die op de band zijn opgenomen. Als de band een leeg gedeelte bevat aan het begin of tussen video-opnamen, wordt een titel mogelijk niet goed weergegeven of werken de zoekfuncties niet goed.

## Voorkomen dat een leeg gedeelte op de band ontstaat

Raak in de volgende gevallen  aan om naar het einde van het opgenomen bandgedeelte te gaan voordat u de volgende video-opnamen maakt:

- U hebt de band verwijderd tijdens het opnemen.
- U hebt de band afgespeeld.
- U hebt EDIT SEARCH gebruikt.

Als de band een leeg gedeelte heeft of een onderbroken signaal, neemt u de beelden opnieuw op vanaf het begin tot het einde van de band, zoals hierboven wordt beschreven.

## Opmerkingen

- Het Cassette Memory functioneert mogelijk niet als u opneemt met een digitale videocamera die het Cassette Memory niet ondersteunt, op een band waarop al eerder is opgenomen met een digitale videocamera die het Cassette Memory wel ondersteunt.

## Tip

- De geheugencapaciteit van de band met CII/4K bedraagt 4 kilobits. De camcorder is geschikt voor banden met een geheugencapaciteit van maximaal 16 kilobits.

## Kopieerbeveiligingsignalen

### Bij afspeLEN

Als de band die u afspeelt op de camcorder, kopieerbeveiligingsignalen bevat, kunt u de signalen niet kopiëren naar een band in een andere videocamera die is aangesloten op de camcorder.

### Bij opnemen

**U kunt op deze camcorder geen software opnemen die is beveiligd met een kopieerbeveiligingsnaal.**

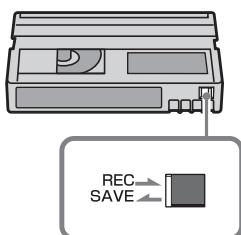
[Kan niet opnemen vanwege copyright-beveiliging.] verschijnt op het LCD-scherm of op het TV-scherm als u zulke software probeert op te nemen.

Kopieerbeveiligingsignalen worden niet op de band opgenomen door de camcorder tijdens het opnemen.

## Opmerkingen over het gebruik

### Per ongeluk wissen voorkomen

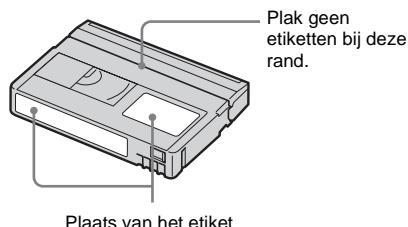
Schuif het wispreventienokje op de band naar SAVE.



**REC:** Er kan worden opgenomen op de band.  
**SAVE:** Er kan niet worden opgenomen op de band (schrijfbeveiliging).

## Etiketten op de band plakken

Plak etiketten alleen op de plaatsen die in de volgende afbeelding zijn aangegeven om storingen in de camcorder te voorkomen.



Plaats van het etiket

## Na het gebruik van de band

Spoel de band helemaal terug om vervorming van het beeld en het geluid te voorkomen. Berg vervolgens de band op in het hoesje en bewaar de band rechtop.

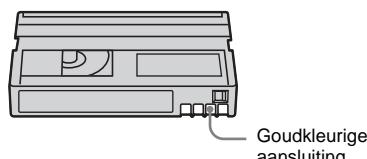
## De functie voor het Cassette Memory werkt niet goed

Plaats de band opnieuw. Het Cassette Memory werkt wellicht niet goed als de goudkleurige aansluiting vuil of stoffig is.

## De goudkleurige aansluiting reinigen

Over het algemeen moet u de goudkleurige aansluiting op de band om de 10 keer dat u de band gebruikt, schoonmaken met een wattenstaafje.

Als de goudkleurige aansluiting van de band stoffig en vuil is, wordt de aanduiding voor de resterende bandlengte wellicht niet correct weergegeven en kunt u de functies voor het Cassette Memory mogelijk niet gebruiken.



Goudkleurige aansluiting

# Informatie over de "Memory Stick"

De "Memory Stick" is een nieuw, licht en klein opnamemedium waarop, ondanks de geringe afmeting, meer gegevens kunnen worden opgeslagen dan op een diskette. De volgende typen "Memory Stick" zijn geschikt voor de camcorder. De werking van alle typen "Memory Stick Duo" op de camcorder kan echter niet worden gegarandeerd, zelfs niet als deze typen in de lijst worden weergegeven.

Typen "Memory Stick"	Opnemen/ afspelen
"Memory Stick"	—
"Memory Stick Duo" <sup>*1</sup>	○
"MagicGate Memory Stick"	—
"Memory Stick Duo" (MagicGate/ Parallel Transfer) <sup>*1</sup>	○ <sup>*2<sup>3</sup></sup>
"MagicGate Memory Stick Duo" <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
"Memory Stick PRO"	—
"Memory Stick PRO Duo" <sup>*1</sup>	○ <sup>*2<sup>3</sup></sup>

\*1 De "Memory Stick Duo" is ongeveer half zo groot als een standaard "Memory Stick".

\*2 De types "Memory Stick" die gegevensoverdracht met hoge snelheid ondersteunen. De snelheid van gegevensoverdracht varieert naargelang het apparaat dat wordt gebruikt.

\*3 "MagicGate" is een copyright beveiligings technologie waarmee gegevens worden opgenomen en overgebracht in een gecodeerde indeling. Gegevens die de "MagicGate"-technologie gebruiken, kunnen niet worden opgenomen met of afgespeeld op de camcorder.

- Indeling van stilstaande beelden: de camcorder comprimeert en neemt beeldgegevens op in de indeling JPEG (Joint Photographic Experts Group). De bestandsextensie is ".JPG".
- Indeling van films: de camcorder comprimeert en neemt beeldgegevens op in de indeling MPEG (Moving Picture Experts Group). De bestandsextensie is ".MPG".
- Bestandsnamen van stilstaande beelden:
  - 101-0001: een bestandsnaam als deze verschijnt op het scherm van de camcorder.

– DSC00001.JPG: een bestandsnaam als deze verschijnt op het scherm van de computer.

- Bestandsnamen van films:

– MOV00001: een bestandsnaam als deze verschijnt op het scherm van de camcorder.  
– MOV00001.MPG: een bestandsnaam als deze verschijnt op het scherm van de computer.

- Op een "Memory Stick Duo" die is geformateerd op de computer: de werking van een "Memory Stick Duo" die is geformateerd op een computer met het besturingssysteem Windows OS of Macintosh, kan niet worden gegarandeerd voor deze camcorder.
- De lees-/schrijfsnelheid voor gegevens kan verschillen, afhankelijk van de combinatie van de "Memory Stick" en het "Memory Stick"-compatibele product dat u gebruikt.

## Per ongeluk wissen van beelden voorkomen

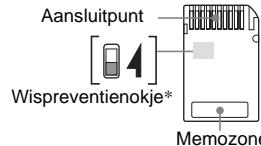
Schuif het wispreventienokje\* op de "Memory Stick Duo" met een klein, spits voorwerp naar de wispreventiestand.

De positie of de vorm van het wispreventienokje\* kan verschillen naargelang de "Memory Stick Duo" die u gebruikt.

\*De "Memory Stick Duo" die is meegeleverd met de camcorder is niet uitgerust met het wispreventienokje.

Zorg dat u niet per ongeluk gegevens bewerkt of verwijdert wanneer u de bijgeleverde "Memory Stick Duo", gebruikt.

Achterkant van de "Memory Stick Duo"



## Opmerkingen over het gebruik

In de volgende gevallen kunnen beeldgegevens worden beschadigd. Beeldgegevens die zijn beschadigd, worden niet vergoed.

- Als u de "Memory Stick Duo" uitwerpt, de camcorder uitschakelt of de accu verwijdert om deze te vervangen terwijl de camcorder beeldbestanden leest op/schrijft naar de "Memory Stick Duo" (het toegangslampje brandt of knippert).

- Als u de "Memory Stick Duo" in de buurt van magneten of magnetische velden gebruikt. U kunt het beste een reservekopie van belangrijke gegevens maken op de vaste schijf van de computer.

## Informatie over het gebruik

Houd rekening met de volgende opmerkingen als u een "Memory Stick Duo" gebruikt.

- Oefen niet te veel kracht uit wanneer u schrijft op een "Memory Stick Duo".
- Bevestig geen etiket of iets dergelijks aan een "Memory Stick Duo" of een Memory Stick Duo adapter.
- Plaats de "Memory Stick Duo" in het doosje als u deze meeneemt of opbergt.
- Raak de aansluitpunten niet aan en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Laat de "Memory Stick Duo" niet vallen, vouw deze niet en ga er niet op zitten of staan.
- Probeer de "Memory Stick Duo" niet te demonteren, te openen of aan te passen.
- Zorg dat de "Memory Stick Duo" niet nat wordt.
- Houd "Memory Stick Duo"-media buiten het bereik van kleine kinderen. Een kind kan iets inslikken.
- Plaats geen andere voorwerpen dan de "Memory Stick Duo" in de "Memory Stick Duo" sleuf. Dit kan een storing veroorzaken.

## Informatie over gebruikslocaties

Gebruik of bewaar de "Memory Stick Duo" niet onder de volgende omstandigheden:

- Op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een auto die in de zomer buiten staat geparkeerd.
- Op plaatsen in direct zonlicht.
- Op extreem vochtige locaties of locaties die worden blootgesteld aan corrosieve gassen.

## Opmerkingen over het gebruik van een Memory Stick Duo-adapter (bijgeleverd)

- Plaats bij het gebruik van een "Memory Stick Duo" met een "Memory Stick"-compatibel apparaat een "Memory Stick Duo" in een Memory Stick Duo-adapter.

- Zorg bij het plaatsen van een "Memory Stick Duo" in een Memory Stick Duo-adapter dat de "Memory Stick Duo" in de juiste richting zit, en plaats vervolgens het geheel volledig. Als u dit niet correct doet, kunt u het apparaat beschadigen.

- Plaats geen Memory Stick Duo-adapter zonder "Memory Stick Duo". Doet u dit toch, dan is het mogelijk dat de eenheid niet goed functioneert.

## Opmerkingen over het gebruik van "Memory Stick PRO Duo" en "Memory Stick Duo" (MagicGate/Parallel Transfer)

- De maximale geheugencapaciteit van een "Memory Stick PRO Duo" die in de camcorder kan worden gebruikt, is 512 MB, en die van een "Memory Stick Duo" (MagicGate/Parallel Transfer) 128 MB.
- Dit apparaat ondersteunt gegevensoverdracht met hoge snelheid niet.

## Opmerkingen over compatibiliteit van beeldgegevens

- Beeldgegevens die op een "Memory Stick Duo" zijn opgenomen met de camcorder, voldoen aan de algemene Design Rule for Camera File Systems normen van de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- U kunt op de camcorder geen stilstaande beelden weergeven die zijn opgenomen op andere apparatuur (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E of DSC-D700/D770) die niet aan deze normen voldoet. (Deze modellen zijn niet overal verkrijgbaar.)
- Als u een "Memory Stick Duo" die met een ander apparaat is gebruikt, niet kunt gebruiken, dient u deze te formatteren met de camcorder (pag. 71). Houd er rekening mee dat bij het formatteren alle gegevens van de "Memory Stick Duo" worden verwijderd.
- In de volgende gevallen kunt u wellicht geen beelden op de camcorder afspeLEN:
  - Als u beeldgegevens afspeelt die op de computer zijn gewijzigd.
  - Als u beeldgegevens afspeelt die met andere apparatuur zijn opgenomen.

- "Memory Stick Duo" en "MEMORY STICK DUO" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - "Memory Stick PRO Duo" en "MEMORY STICK PRO DUO" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - "MagicGate Memory Stick Duo" is een handelsmerk van Sony Corporation.
  - "Memory Stick",  en "MagicGate Memory Stick" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - "Memory Stick PRO" en "MEMORY STICK PRO" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - "MagicGate" en "MAGICGATE" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
  - Alle andere productnamen die hierin worden vermeld, kunnen de handelsmerken of gedepte handelsmerken zijn van hun respectieve bedrijven.
- Bovendien worden "TM" en "®" niet elke keer vermeld in deze gebruiksaanwijzing.

## Informatie over de "InfoLITHIUM"-accu

Dit apparaat is compatibel met de "InfoLITHIUM"-accu (P-serie). De camcorder werkt alleen met de "InfoLITHIUM"-accu. "InfoLITHIUM"-accu's van de P-serie hebben het teken .

### De "InfoLITHIUM"-accu

De "InfoLITHIUM"-accu is een lithium-ion-accu die geschikt is voor het doorgeven van informatie over de gebruikstoestand tussen de camcorder en een optionele netspanningsadapter/-oplader.

De "InfoLITHIUM"-accu meet tijdens het gebruik van de camcorder het stroomverbruik, berekent op basis daarvan de resterende accu duur in minuten en toont deze op het scherm. Met een netspanningsadapter/oplader (optioneel) worden de resterende accu duur en de oplaatijd weergegeven.

### De accu opladen

- Zorg dat de accu is opgeladen voordat u de camcorder gaat gebruiken.
- U kunt de accu het beste opladen bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 30°C tot het lampje CHG (opladen) wordt gedoofd. Als u de accu oplaadt bij een temperatuur buiten dit bereik, wordt de accu mogelijk niet efficiënt opgeladen.
- Maak na het opladen de netspanningsadapter los van de DC IN aansluiting van de camcorder of verwijder de accu.

### De accu efficiënt gebruiken

- De prestatie van de accu verminderd wanneer de omgevingstemperatuur 10°C of lager is. Ook kunt u de accu minder lang gebruiken. In dit geval voert u een van de volgende procedures uit zodat u de accu langer kunt gebruiken.
  - Bewaar de accu in een binnenzak om deze warm te houden en plaats de accu pas in de camcorder vlak voordat u gaat opnemen.
  - Gebruik zo mogelijk een accu met grote capaciteit: NP-FP70/FP90 (optioneel).

- Bij intensief gebruik van het LCD scherm of veelvuldig wisselen tussen afspelen, vooruitspoelen en terugspoelen raakt de accu sneller leeg. U kunt het beste een accu met hoge capaciteit gebruiken: NP-FP70/FP90 (optioneel).
- Zet de POWER-schakelaar op OFF (CHG) als u niet opneemt of afspeelt met de camcorder. De accu raakt ook leeg wanneer de camcorder in de opnamepauzestand of weergavepauzestand staat.
- Houd voldoende reserveaccu's bij de hand voor twee of drie keer de verwachte opnameduur en maak testopnamen voordat u de uiteindelijke opname maakt.
- Zorg dat er geen water op de accu komt. De accu is niet waterbestendig.

## Informatie over de aanduiding voor de resterende accuduur

- Wanneer de stroom wordt uitgeschakeld terwijl de aanduiding voor de resterende accuduur aangeeft dat er voldoende stroom is, laadt u de accu opnieuw volledig op. De indicatie van de resterende accuduur wordt correct weergegeven. Soms kan de juiste aanduiding echter niet worden weergegeven als de accu geruime tijd achtereen aan hitte is blootgesteld of lang in volledig opladen toestand is blijven liggen, of als de accu erg intensief is gebruikt.  
Gebruik de aanduiding voor de resterende accuduur om de geschatte opnameduur te bepalen.
- De aanduiding  geeft aan dat de accu bijna leeg is, hoewel deze nog 5 tot 10 minuten kan worden gebruikt, afhankelijk van de omstandigheden, de temperatuur en de omgeving.

## De accu bewaren

- Als de accu langere tijd niet wordt gebruikt, laadt u deze helemaal op en gebruikt u de camcorder één keer per jaar zodat de accu goed blijft werken.  
Verwijder de accu uit de camcorder en bewaar deze in een droge, koele omgeving.
- Stel als u de accu op uw camcorder volledig wilt ontladen [AUTOM. UIT] in op [NOOIT] in het menu  (STANDRD INST) en laat

de camcorder in opnamewachtstand totdat de stroom wordt uitgeschakeld (pag. 87).

## Informatie over de levensduur van de accu

- De levensduur van de accu is beperkt. Naarmate u de accu gebruikt, neemt de capaciteit geleidelijk af. Wanneer de gebruiksduur van een volledig opladen accu aanmerkelijk is afgangen, nadert het einde van de levensduur van de accu. Koop dan een nieuwe accu.
- De levensduur van elke afzonderlijke accu is afhankelijk van de omstandigheden waaronder deze wordt bewaard en gebruikt.

"InfoLITHIUM" is een handelsmerk van Sony Corporation.

# Informatie over i.LINK

De DV-interface van dit apparaat is een i.LINK-interface die geschikt is voor het DV-systeem. Hieronder volgt een beschrijving van het i.LINK-systeem en de mogelijkheden ervan.

## Wat is i.LINK?

i.LINK is een digitale seriële interface voor het overdragen van digitale video- en audiogegevens en andere gegevens naar een ander apparaat dat geschikt is voor i.LINK. U kunt ook andere apparaten bedienen met de i.LINK-interface. Een apparaat dat geschikt is voor i.LINK, kan worden aangesloten met een i.LINK-kabel. Mogelijke toepassingen zijn bediening en gegevensoverdracht tussen verschillende digitale A/V-apparaten.

Als twee of meerdere i.LINK-apparaten indirect zijn aangesloten op dit apparaat, kunt u naast de gegevensoverdracht ook de andere aangesloten apparaten bedienen.

Houd er rekening mee dat deze manier van werken soms afwijkt vanwege de kenmerken en specificaties van het aangesloten apparaat. Bovendien zijn sommige bewerkingen en gegevensoverdrachten wellicht niet mogelijk op bepaalde verbonden apparaten.

### Opmerkingen

- Gewoonlijk wordt slechts één apparaat aangesloten op dit apparaat met de i.LINK-kabel. Zie voor aansluiting van dit apparaat op i.LINK-apparatuur met twee of meer DV-interfaces de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten apparatuur.

### Tip

- i.LINK is een wat gemakkelijker te gebruiken term voor IEEE 1394 data transport bus, voorgesteld door Sony en als handelsmerk goedgekeurd door vele bedrijven.
- IEEE 1394 is een internationale norm, vastgesteld door het "Institute of Electrical and Electronics Engineers".

## Informatie over i.LINK-overdrachtssnelheid

De maximale i.LINK-overdrachtssnelheid kan verschillen per apparaat. Er zijn drie soorten.

S100 (ongeveer 100 Mbps\*)

S200 (ongeveer 200 Mbps)

S400 (ongeveer 400 Mbps)

De overdrachtssnelheid staat in de gebruiksaanwijzing van elk apparaat vermeld onder "Technische gegevens". Bovendien staat op sommige apparaten de overdrachtssnelheid ook vermeld bij de i.LINK-aansluiting.

De maximumoverdrachtssnelheid voor een apparaat zonder specificatie, zoals dit apparaat, is "S100".

De overdrachtssnelheid kan afwijken van de weergegeven waarde als het apparaat wordt aangesloten op een apparaat met een andere maximumoverdrachtssnelheid.

### \* Wat is Mbps?

Mbps staat voor megabit per seconde, dat wil zeggen de hoeveelheid gegevens die in een seconde kan worden verzonden of ontvangen. Een overdrachtssnelheid van bijvoorbeeld 100 Mbps wil zeggen dat in één seconde 100 megabits aan gegevens kunnen worden overgedragen.

## i.LINK-functies op dit apparaat gebruiken

Zie pagina 92, 93 voor meer informatie over het kopiëren als dit apparaat is aangesloten op een ander videoapparaat met een DV-interface.

Dit apparaat kan ook worden aangesloten op een ander apparaat dat geschikt is voor i.LINK (DV-interface) van het merk Sony (bijvoorbeeld een computer uit de VAIO-serie) en op een videoapparaat.

Voordat u dit apparaat aansluit op een computer, moet u zorgen dat er op de computer al een toepassing is geïnstalleerd die geschikt is voor dit apparaat.

Sommige videoapparaten die geschikt zijn voor i.LINK, zoals digitale televisies, DVD-recorders/-spelers en MICROMV-recorders/-spelers, zijn niet compatibel met een DV-apparaat. Voordat u de camcorder aansluit op een ander apparaat, controleert u of het apparaat compatibel is met een DV-apparaat.

Voor meer informatie over voorzorgsmaatregelen en compatibele software raadpleegt u de handleiding van het apparaat dat u wilt aansluiten.

## Informatie over de vereiste i.LINK-kabel

Gebruik de Sony i.LINK 4-pins-naar-4-pins kabel (voor het kopiëren met DV).

i.LINK en  zijn handelsmerken van Sony Corporation.

# Onderhoud en voorzorgsmaatregelen

## Gebruik en onderhoud

- Gebruik of bewaar de camcorder en accessoires niet onder de volgende omstandigheden.
  - Op extreem koude of warme plaatsen. Laat de camcorder en de accessoires nooit achter op plaatsen waar de temperatuur tot boven de 60°C kan oplopen, zoals in direct zonlicht, bij de verwarming of in een auto die in de zon is gesparkeerd. Er kunnen storingen optreden of de apparaten kunnen vervormen.
  - In de buurt van sterke magnetische velden of mechanische trillingen. Mogelijk functioneert de camcorder niet meer goed.
  - In de buurt van sterke radiogolven of straling. Mogelijk kan er niet meer goed worden opgenomen met de camcorder.
  - In de buurt van AM-radio-ontvangers en videoapparatuur. Er kan ruis ontstaan.
  - Zandstranden en stoffige omgevingen. Zand en stof kunnen storingen in de camcorder veroorzaken. Soms kunnen deze storingen niet meer worden gerepareerd.
  - Bij ramen of buiten waar het LCD-scherm, de beeldzoeker of de lens aan direct zonlicht worden blootgesteld. Hierdoor kunnen de beeldzoeker en het LCD-scherm aan de binnenkant worden beschadigd.
  - Op vochtige plaatsen.
- Gebruik de camcorder uitsluitend op stroomvoorziening van 7,2 V gelijkstroom (accu) of 8,4 V gelijkstroom (netspanningsadapter).
- Gebruik voor het aansluiten op de stroombron (gelijkstroom of wisselstroom) alleen de in deze gebruiksaanwijzing vermelde accessoires.
- Zorg dat de camcorder niet nat wordt, bijvoorbeeld door regen of zeewater. Als de camcorder nat wordt, kunnen er storingen optreden. Soms kunnen deze storingen niet meer worden gerepareerd.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in de camcorder terechtkomen, dan moet u de stroom onmiddellijk uitschakelen, de stekker

uit het stopcontact halen en de camcorder eerst door een Sony-technicus laten nakijken voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.

- Laat het apparaat niet vallen, demonteer of wijzig het niet, behoed het tegen mechanische schokken en ga er altijd voorzichtig mee om. Wees vooral voorzichtig met de lens.
- Zorg dat de POWER-schakelaar op OFF (CHG) staat zolang u de camcorder niet gebruikt.
- Wikkel de camcorder tijdens gebruik nooit in textiel, zoals een handdoek. De binnenkant van de camcorder kan hierdoor ernstig oververhit raken.
- Wilt u het netsnoer loskoppelen, trek dan aan de stekker en niet aan het snoer.
- Beschadig het netsnoer niet door er een zwaar voorwerp op te plaatsen.
- Houd de metalen contactpunten goed schoon.
- Houd de afstandsbediening en de knoopcel buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij per ongeluk wordt ingeslikt.
- Als er elektrolytische vloeistof uit de batterij is gelekt, dient u als volgt te handelen:
  - Neem contact op met een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.
  - Spoel vloeistof af die op uw huid is terechtgekomen.
  - Is er vloeistof in uw ogen gekomen, was dan uw ogen met veel water. Raadpleeg zo spoedig mogelijk een arts.

## Wanneer u de camcorder langere tijd niet gebruikt

Schakel de camcorder van tijd tot tijd in en speel bijvoorbeeld 3 minuten een band af. Koppel de camcorder anders los van het stopcontact.

## Condensvorming

Als de camcorder rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, kan de lens beslaan of vocht condenseren in het inwendige van het apparaat, op de videokop of het oppervlak van de band. Als deze situatie zich voordoet, kan de band aan de koptrommel blijven plakken en beschadiging of storing in de werking van het apparaat veroorzaken. Als er vocht in de camcorder is aangetroffen, wordt [■▲ Condensvorming. Verwijder de band.] of [■ Condensvorming. Schakel camera 1 uur uit.] weergegeven. Als er vocht op de lens is gecondenseerd, wordt de aanduiding niet weergegeven.

→ wordt vervolgd

## Als er vocht in de camcorder is gecondenseerd

Geen van de functies werkt, behalve het uitwerpen van de band. Verwijder de band, schakel de camcorder uit en laat het apparaat daarna een uur lang ongebruikt staan, met de bandhouder geopend. De camcorder kan weer worden gebruikt als de aanduiding  of  niet verschijnt als de stroom weer wordt ingeschakeld.

Als vocht begint te condenseren, kan de camcorder de condensvorming soms niet herkennen. Als dit gebeurt, duurt het soms meer dan 10 seconden voordat de band wordt uitgeworpen nadat de bandhouder is geopend. Dit duidt niet op een storing. Sluit de bandhouder pas als de band is uitgeworpen.

## Opmerking over condensvorming

Er kan vocht uit de lucht in de camcorder condenseren wanneer u het apparaat in een warme, vochtige omgeving gebruikt of wanneer u de camcorder direct van een koude omgeving in een warme omgeving brengt, zoals hieronder wordt weergegeven.

- Als u de camcorder van de ijsbaan of de skihellingen rechtstreeks meeneemt in een verwarmde ruimte.
- Als u de camcorder op een hete zomerdag vanuit een koele ruimte of een auto met airconditioning mee naar buiten neemt.
- Als u de camcorder onmiddellijk na een regenbui gebruikt.
- Wanneer u de camcorder op een warme en vochtige plaats gebruikt.

## Condensvorming voorkomen

Verpak de camcorder voordat u deze van een koude omgeving naar een warme plaats brengt eerst in een plastic zak die u goed (luchtdicht) afsluit. Neem de camcorder pas uit de plastic zak wanneer de lucht in de zak dezelfde temperatuur heeft als de omringende warme lucht (na ongeveer een uur).

## Videokop

- Wanneer de videokop vies wordt, kunt u niet normaal opnamen maken of treden er storingen op als het beeld en het geluid worden afgespeeld.
- Als een van de volgende problemen optreedt, maakt u de videokoppen gedurende tien seconden schoon met een Sony DVM-12CLD reinigingscassette (optioneel).

- Er verschijnt een mozaïekpatroon in het weergegeven beeld of er wordt een blauw scherm weergegeven.



- De weergegeven beelden bewegen niet.
- De beelden worden niet afgespeeld of het geluid is onderbroken.
- [ ] Videokop is vuil. Gebruik een reinigingscas.] wordt tijdens de opname op het scherm weergegeven.
- De videokop slijt na langdurig gebruik. Als het beeld niet helder wordt nadat u een reinigingscassette hebt gebruikt, is de videokop mogelijk versleten. Neem contact op met de Sony-handelaar of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst om de videokop te laten vervangen.

## LCD-scherm

- Druk niet te hard op het LCD-scherm. Dit kan schade veroorzaken.
- Wanneer u de camcorder gebruikt in een koude omgeving, kunnen er nabellen op het LCD-scherm verschijnen. Dit duidt niet op een storing.
- Tijdens het gebruik van de camcorder kan de achterkant van het LCD-scherm warm worden. Dit duidt niet op een storing.

## Het LCD-scherm reinigen

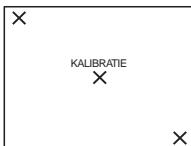
- Als het LCD-scherm vuil is door stof of vingerafdrukken, kunt u het schoonmaken met de bijgeleverde reinigingsdoek. Gebruik wanneer u de speciale reinigingsset voor het LCD-scherm gebruikt (optioneel) geen reinigingsmiddel direct op het scherm. Gebruik reinigingspapier dat vochtig is gemaakt met reinigingsmiddel.

## Het LCD-scherm aanpassen

### (KALIBRATIE)

Mogelijk werken de toetsen op het aanraakscherm niet goed. Voer dan de onderstaande procedure uit. U kunt het beste de camcorder tijdens het gebruik aansluiten op het stopcontact met de bijgeleverde netspanningsadapter.

- Schuif de POWER-schakelaar naar OFF (CHG).**
- Verwijder de band en de "Memory Stick Duo" uit de camcorder en verwijder alle kabels, behalve de netspanningsadapter, van de camcorder.**
- Schuif de POWER-schakelaar herhaaldelijk om de stand PLAY/EDIT te selecteren terwijl u drukt op DISPLAY/BATT INFO op de camcorder, en houd vervolgens DISPLAY/BATT INFO ongeveer 5 seconden ingedrukt.**
- Raak de "x" aan die op het scherm wordt weergegeven met de hoek van de bijgeleverde "Memory Stick Duo".**  
De positie van "x" wordt gewijzigd.



Begin opnieuw met stap 4 als u het juiste punt niet hebt aangeraakt.

#### Opmerkingen

- U kunt het LCD-scherm niet kalibreren als het scherm is opengeklapt en het venster naar buiten is gericht.

#### Informatie over de behuizing

- Reinig als de behuizing vuil is de camcorder met een zachte, vochtige doek en veeg de behuizing vervolgens droog met een droge doek.
- Voorkom de volgende situaties waardoor de behuizing kan worden beschadigd.
  - Het gebruik van chemische producten zoals thinner, benzine, alcohol, chemische reinigingsdoekjes, insectenwerende middelen en insecticiden.
  - Het apparaat gebruiken met de bovenstaande substanties op uw handen.
  - Zorg dat de behuizing niet langdurig in contact komt met rubber of vinyl.

#### Verzorging en opslag van de lens

- Veeg het oppervlak van de lens schoon met een zachte doek in de volgende gevallen:
  - Als er vingerafdrukken op de lens zitten
  - Op erg warme plaatsen met veel vocht
  - Wanneer de lens aan zoute lucht wordt blootgesteld, zoals bij de zeeküst.
- Bewaar de lens op een goed geventileerde locatie met weinig stof en vuil.
- Maak de lens regelmatig schoon om schimmelsvorming te voorkomen.

U kunt het beste de camcorder ongeveer één keer per maand gebruiken zodat deze lange tijd in goede staat blijft.

#### De vooraf geïnstalleerde knoopcel opladen

De camcorder bevat een vooraf geïnstalleerde knoopcel zodat de datum, tijd en andere instellingen worden bewaard als de POWER-schakelaar op OFF (CHG) is gezet. De vooraf geïnstalleerde knoopcel wordt altijd opgeladen wanneer u de camcorder gebruikt, maar raakt langzaam leeg als u de camcorder niet gebruikt. De knoopcel is na ongeveer **3 maanden** helemaal leeg als u de camcorder in het geheel niet gebruikt. Als de vooraf geïnstalleerde knoopcel niet is opgeladen, heeft dit echter geen invloed op het gebruik van de camera zolang u de datum niet opneemt.

#### Procedures

Sluit de camcorder aan op een stopcontact met de bijgeleverde netspanningsadapter en laat de camcorder meer dan 24 uur zo staan met de POWER-schakelaar op OFF (CHG).

#### De vooraf geplaatste knoopcel verwijderen

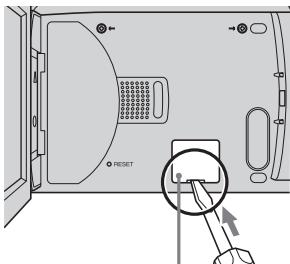
Raak de vooraf geplaatste knoopcel niet aan als deze in gebruik is. Als de batterij eenmaal is verwijderd, kunt u deze niet terugzetten.

Zorg dat de knoopcel uit uw camcorder wordt verwijderd als u zich van de camcorder ontdoet. Volg de richtlijnen voor klein chemisch afval wanneer u de oplaadbare knoopcelbatterij weggooit.

→ wordt vervolgd

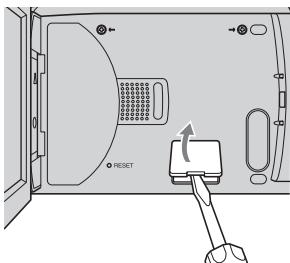
**Gereedschap:** een platte schroevendraaier of vergelijkbaar gereedschap.

- 1 Zorg dat de netvoeding naar de camcorder is uitgeschakeld.**
- 2 Open het LCD-scherm om bij het batterijvak van de knoopcel te komen.**  
Steek het uiteinde van het gereedschap in de sleuf van het deksel van het batterijvak zoals in de illustratie.  
Maak het deksel niet open als het apparaat in gebruik is.

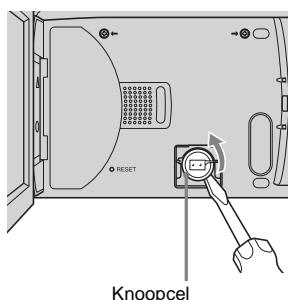


Deksel van batterijvak voor knoopcel

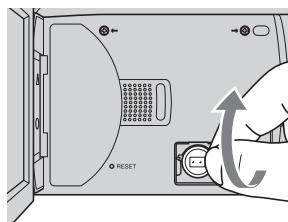
- 3 Licht het deksel op met behulp van het gereedschap.**



- 4 Steek het uiteinde van het gereedschap onder de knoopcel en licht deze op.**



- 5 Draai de batterij en verwijder deze.**  
Kijk uit dat u uw vingers niet bezeert.



# Technische gegevens

## Videocamera

### Systeem

#### Video-opnamesysteem

2 roterende koppen, schuinspoorregistratie

#### Opnamesysteem voor stilstaande beelden

Exif Ver. 2.2 \*1

\*1 "Exif" is een bestandsindeling voor stilstaande beelden, vastgesteld door de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Bestanden met deze indeling kunnen extra informatie bevatten, zoals de instellingen van de camcorder tijdens het opnemen.

#### Audio-opnamesysteem

Roterende koppen, PCM-systeem

Quantisering: 12 bits (Fs 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 bits (Fs 48 kHz, stereo)

#### Videosignaal

PAL-kleursysteem, CCIR-normen

#### Aanbevolen banden

Mini-DV-band met het teken 

#### Bandsnelheid

SP: Ongeveer 18,81 mm/s

LP: Ongeveer 12,56 mm/s

#### Opname-/weergaveduur (met DVM60-band)

SP: 60 min

LP: 90 min

#### Opname-/weergaveduur (met DVM60-band)

Ongeveer 2 min. 40 sec.

#### Beeldzoeker

Elektronische beeldzoeker (kleur)

#### Beeldapparaat

5,0 mm (1/3,6 type) CCD (Charge Coupled Device)

Totaal: Ongeveer 2 110 000 pixels

Effectief (stilstaand): Ongeveer

1 920 000 pixels

Effectief (film): Ongeveer 1 080 000 pixels

### Lens

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Gecombineerde motorzoomlens

Filterdiameter: 37 mm

10 × (optisch), 120 × (digitaal)

F = 1,8 ~ 2,1

### Brandpuntsafstand

4,5 - 45 mm

Volgens de normen van een 35-mm kleinbeeldcamera

In CAMERA-TAPE:

52 - 520 mm

In CAMERA-MEMORY:

39 - 390 mm

### Kleurtemperatuur

[AUTO], [EEN DRUK], [BINNEN]

(3 200 K), [UITEN] (5 800 K)

### Minimaal vereiste lichtsterkte

7 1x (lux) (F 1,8)

0 lx (lux) (tijdens gebruik van de NightShot plus functie)\*

\* Voorwerpen die in het donker niet zichtbaar zijn, kunnen worden opgenomen met infraroodverlichting.

### Ingangen/uitgangen

#### Audio/Video ingang/uitgang

10-pin connector

Automatische schakelaar ingang/uitgang

Videosignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm),  
asymmetrisch

Luminantie-signaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm),  
asymmetrisch

Chrominantie-signaal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm),  
asymmetrisch

Audiosignaal: 327 mV (met een uitgangsimpedantie van meer dan 47 kΩ (kilohm)), ingangsimpedantie van meer dan 47 kΩ (kilohm), uitgangsimpedantie van minder dan 2,2 kΩ (kilohm)

#### DV-ingang/-uitgang

4-polige aansluiting

#### Hoofdtelefoonaansluiting

Stereo mini-aansluiting (Ø 3,5 mm)

#### LANC-aansluiting

Stereo mini-mini-aansluiting (Ø 2,5 mm)

#### USB-aansluiting

Mini-B-aansluiting

#### MIC-aansluiting

Mini-aansluiting, 0,388 mV lage impedantie  
met 2,5 - 3,0 V gelijkstroom,  
uitgangsimpedantie 6,8 kΩ (kilohm)  
(Ø 3,5 mm), stereotype

## LCD-scherm

### Beeld

8,8 cm (3,5 type)

### Totaalaantal beeldpunten

123 200 (560 × 220)

## Algemeen

### Stroomvereisten

7,2 V gelijkstroom (accu)

8,4 V gelijkstroom (netspanningsadapter)

### Gemiddeld stroomverbruik (met accu)

Tijdens cameraopname met de beeldzoeker

3,2 W

Tijdens cameraopname met het LCD-scherm

4,3 W

### Bedrijfstemperatuur

0°C to 40°C

### Opslagtemperatuur

-20°C to +60°C

### Afmetingen (ongeveer)

68 × 89 × 172 mm (b/h/d)

### Gewicht (ongeveer)

630 g apparaat zonder accu

740 g apparaat met NP-FP50

oplaadbare accu en DVM60-band.

### Bijgeleverde accessoires

Zie pagina 13.

## Netspanningsadapter AC-L25A/L25B

### Stroomvereisten

100 - 240 V wisselstroom, 50/60 Hz

### Huidig stroomverbruik

0,35 - 0,18 A

### Elektriciteitsverbruik

18 W

### Uitgangsspanning

8,4 V gelijkstroom, 1,5 A

### Bedrijfstemperatuur

0°C tot 40°C

### Opslagtemperatuur

-20°C tot +60°C

### Afmetingen (ongeveer)

56 × 31 × 100 mm

(b/h/d) exclusief uitstekende delen

### Gewicht (ongeveer)

190 g zonder het netsnoer

## Oplaadbare accu (NP-FP50)

### Maximale uitgangsspanning

8,4 V gelijkstroom

### Uitgangsspanning

7,2 V gelijkstroom

### Capaciteit

4,9 Wh (680 mAh)

### Afmetingen (ongeveer)

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (b/h/d)

### Gewicht (ongeveer)

40 g

### Bedrijfstemperatuur

0°C tot 40°C

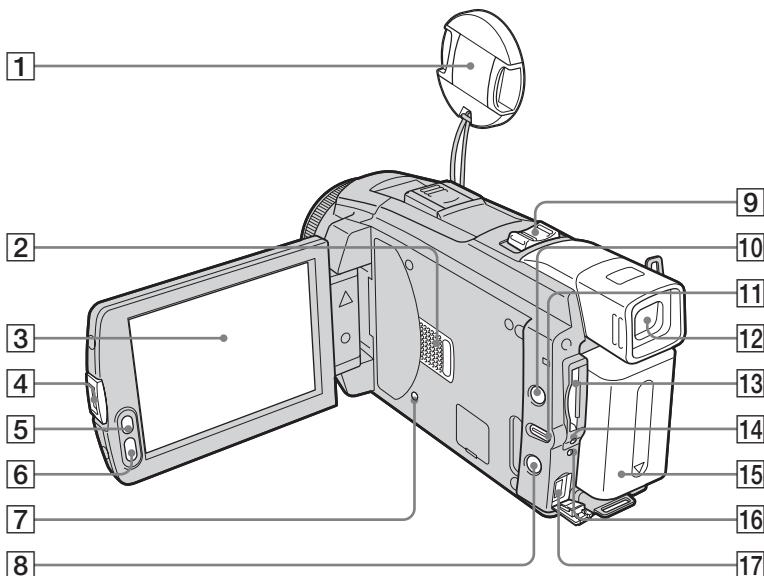
### Type

Lithium-ion

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

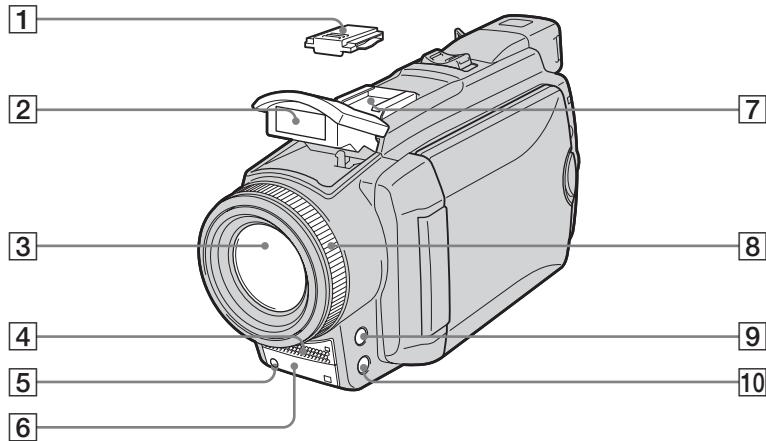
# Onderdelen en bedieningselementen

## Camcorder



- Houd er rekening mee dat bij het indrukken van RESET alle instellingen, inclusief de datum en tijd en met uitzondering van de items in het persoonlijke menu, worden teruggezet op de standaardwaarden.
- 8** ⚡ (flitser)-toets (pag. 31)

- \* Deze toets is niet beschikbaar tijdens Easy Handycam (●-teken).
- 9** Motorzoomknop
- 10** DISPLAY/BATT INFO-toets (pag. 15)
- 11** EASY-toets (pag. 34, 53)
- 12** Beeldzoeker (pag. 3, 18)
- 13** "Memory Stick Duo"-sleuf (pag. 21)
- 14** Toegangslampje (pag. 21, 126)
- 15** Accu (pag. 14)
- 16** ⚡ aanduiding voor flitserlading/lampje CHG (opladen) (pag. 14)
- 17** DC IN-aansluiting (pag. 14)



**[1] Deksel van shoe**

Verwijder het deksel van de shoe wanneer u het accessoire bevestigt.

**[2] Flitser (pag. 31)**

**[3] Lens (Carl Zeiss-lens)**

De camcorder is uitgerust met een Carl Zeiss-lens waarmee een fijne beeldkwaliteit wordt verkregen.

De lens voor de camcorder is gezamenlijk ontwikkeld door Carl Zeiss, in Duitsland, en Sony Corporation. De lens gebruikt het MTF-meetsysteem voor videocamera's en zorgt voor dezelfde verfijnde kwaliteit als een Carl Zeiss-lens.

MTF staat voor Modulation Transfer Function. Deze waarde geeft aan hoeveel licht van een onderwerp in de lens valt.

**[4] Microfoon (pag. 104)**

**[5] Cameraopnamelampje (pag. 24)**

**[6] Afstandsbedieningssensor/  
Infraroodzender (pag. 99)**

**[7] Intelligent accessory shoe iA Intelligent Accessory Shoe**

De Intelligent accessory shoe heeft een veiligheidssluiting zodat het geïnstalleerde accessoire stevig is bevestigd. U kunt een accessoire aansluiten door dit op de schoen te drukken en naar achter te schuiven.

Vervolgens draait u de schroef vast. Wilt u een accessoire verwijderen, draai dan de schroef los. Druk vervolgens op het accessoire en schuif dit uit de schoen.

**💡 Tips voor de Intelligent accessory shoe**

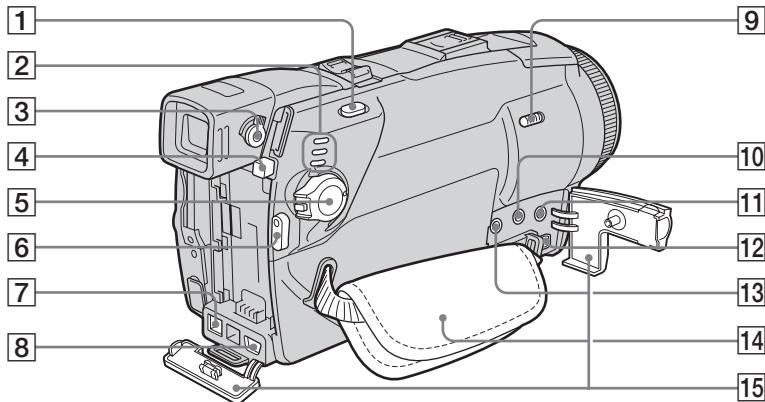
- Via de Intelligent accessory shoe wordt stroom geleverd aan optionele accessoires, zoals een videolamp, een flitser of microfoon.
- Het accessoire kan worden in- en uitgeschakeld met de POWER-schakelaar op de camcorder. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het accessoire voor meer informatie.

**[8] Scherpstelling (pag. 40)**

**[9] FOCUS-toets\* (pag. 40)**

**[10] BACK LIGHT-toets \* (pag. 36)**

\* Deze toetsen zijn niet beschikbaar tijdens de Easy Handycam-bewerking (●teken).



**[1] PHOTO-toets (pag. 29)**

**[2] Lampjes CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (pag. 17)**

**[3] Zoekerscherpstelknopje (pag. 18)**

**[4] PUSH-toets (ontgrendeling voor de accu) (pag. 14)**

**[5] POWER-schakelaar (pag. 17)**

**[6] REC START/STOP-toets (pag. 24, 49)**

**[7] DV-interface**

**[8]  $\downarrow$  (USB)-aansluiting**

**[9] NIGHTSHOT PLUS-schakelaar (pag. 38)**

**[10]  $\circlearrowright$ -aansluiting (hoofdtelefoon) (groen)**

Als u de hoofdtelefoon gebruikt, komt er geen geluid uit de luidspreker op de camcorder.

**[11] MIC (PLUG IN POWER)-aansluiting (rood) (pag. 104)**

Deze aansluiting werkt als een ingang voor een externe microfoon en als stroomtoevoeraansluiting voor een insteekmicrofoon. Wanneer de externe microfoon is aangesloten, krijgt deze de voorkeur.

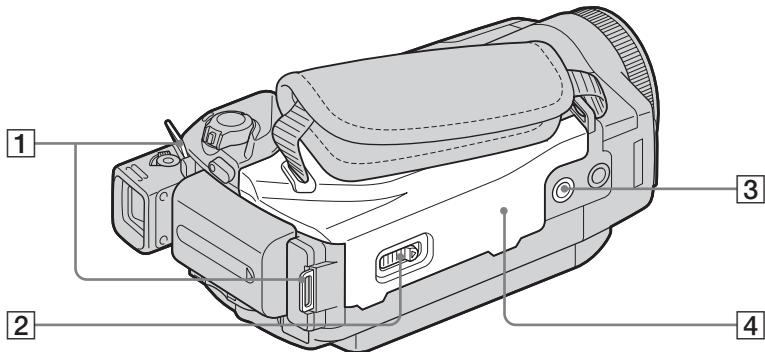
**[12] AUDIO/VIDEO-aansluiting**

**[13]  $\mathbb{L}$  (LANC)-aansluiting (blauw)**

De  $\mathbb{L}$  LANC-aansluiting wordt gebruikt voor de bediening van het bandtransport op videoapparatuur en randapparatuur die hierop zijn aangesloten.

**[14] Handgripband (pag. 3)**

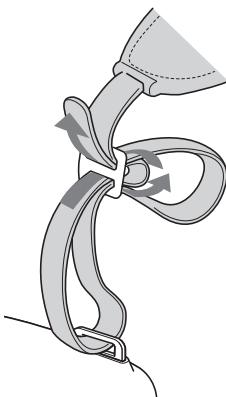
**[15] Aansluitingsklep**



- [1] Bevestigingsogen voor schouderband**
- [2] ▲ OPEN/EJECT-schakelaar (pag. 20)**
- [3] Bevestigingspunt voor statief**  
Let op dat de schroef van het statief niet langer is dan 5,5 mm.  
Anders kunt u het statief niet stevig bevestigen en kan de schroef de camcorder beschadigen.
- [4] Bandhouder (pag. 20)**

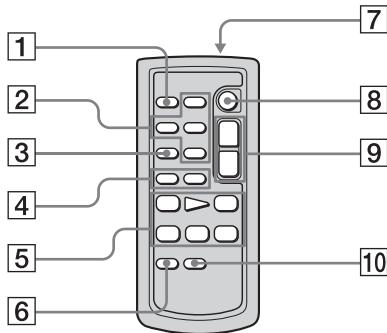
### De schouderband bevestigen

Bevestig de schouderband die bij de camcorder is geleverd aan de bevestigingsogen voor de schouderband.



## Afstandsbediening

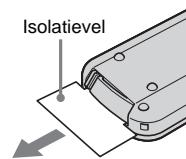
Verwijder het isolatievel voordat u de afstandsbediening gebruikt.



- 1** PHOTO-toets (pag. 29)
- 2** Bedieningstoetsen voor "Memory Stick Duo" (Index\*, - / +, "Memory Stick Duo" afspeLEN) (pag. 51)
- 3** SEARCH M.-toets\* (pag. 59, 60)
- 4** ▲▼/◀▶-toetsen\* (pag. 59, 60)
- 5** Videobedieningstoetsen (Terugspoelen, AfspeLEN, Snel vooruitspoelen, Pauze, Stoppen, Vertraagd) (pag. 49)
- 6** ZERO SET MEMORY-toets\* (pag. 59)
- 7** Zender
- Hebt u de camcorder ingeschakeld, richt dan de zender op de afstandsbedieningssensor om de camcorder te kunnen bedienen.
- 8** REC START/STOP (pag. 28)
- 9** Motorzoomknop (pag. 27)
- 10** DISPLAY-toets (pag. 59)

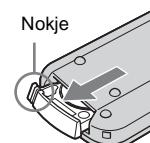
\* Deze toetsen zijn niet beschikbaar tijdens de Easy Handycam-bewerking.

## Het isolatievel verwijderen

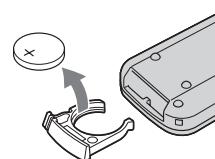


### De batterij vervangen:

- 1** Plaats terwijl u het nokje ingedrukt houdt uw nagel in de uitsparing om de batterijhouder naar buiten te trekken.



- 2** Verwijder de lithiumknoopcel.



- 3** Plaats een nieuwe lithiumknoopcel met de + pool naar boven gericht.



- 4** Plaats de batterijhouder terug in de afstandsbediening tot deze vastklikt.

## WAARSCHUWING

De batterij kan ontploffen wanneer deze verkeerd wordt gebruikt. Probeer de batterij niet opnieuw op te laden of te demonteren en gooi deze niet in het vuur.

### LET OP

Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen.  
Vervang de batterij alleen door hetzelfde of een vergelijkbaar type batterij dat door de fabrikant wordt aanbevolen.  
Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies van de fabrikant.

### ⌚ Opmerkingen over de afstandsbediening

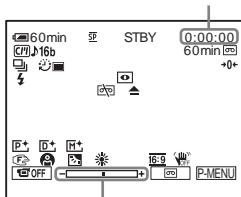
- Er wordt een lithiumknoopcel (CR2025) gebruikt in de afstandsbediening. Gebruik geen andere batterijen dan de CR2025.
- Zorg dat de afstandsbedieningssensor niet wordt blootgesteld aan felle lichtbronnen, zoals direct zonlicht of TL-licht. Anders functioneert de afstandsbediening wellicht niet goed.
- De afstandsbediening functioneert wellicht niet correct als de afstandsbedieningssensor wordt geblokkeerd door een voorzetlens (optioneel).
- Als u de camcorder bedient met de bijgeleverde afstandsbediening, reageert uw videorecorder mogelijk ook. Selecteer in dit geval voor de videorecorder een andere stand van de afstandsbediening dan VTR 2 of bedek de sensor op de videorecorder met zwart papier.

## Aanduidingen op het LCD-scherm en in de beeldzoeker

De volgende aanduidingen verschijnen op het LCD-scherm en in de beeldzoeker om de status van de camcorder aan te geven. De aanduidingen verschillen, afhankelijk van het camcordermodel.

### Voorbeeld: aanduidingen in de stand CAMERA-TAPE

Tijdcode (pag. 56)/Bandteller (pag. 56)/zelfdiagnose (pag. 120)/beeldnummer (pag. 52)



Aanpassingsbalk voor belichting

Aanduiding	Betekenis
60 min	Resterende accuduur (pag. 25)
SF , LP	Opnamestand (pag. 26)
STBY OPN	Opnamewachtstand/ opnamestand
FINE STD	Beeldkwaliteit (pag. 31)
1600 640	Beeldformaat (pag. 31)
320 160	Beeldformaat (pag. 26)
101 101	Opnamemap/weergavemap (pag. 72)
CII	Cassette Memory (pag. 124)
J16b	Audiostand (pag. 82)
60 min	Resterende bandlengte (pag. 25)
BRK	Doorlopende foto-opname (Burst) (pag. 69)
○	Opnemen met zelfontspanner (pag. 28, 32)
○	Intervalopname van stilstaande beelden (pag. 76)
• • • -	Flitser (pag. 31) Deze aanduiding verschijnt alleen als de flitser wordt gebruikt.

Aanduiding	Betekenis
■	Beeldopname (pag. 75)
A/V+DV	Analoge beelden en geluid uitvoeren in digitale indeling (pag. 84)
DV IN	DV-invoer (pag. 94)
→ ←	Nulpuntgeheugenterugkeerfunctie (pag. 59)
○	NightShot plus (pag. 38)
○	Super NightShot plus (pag. 38)
○	Color Slow Shutter (pag. 39)
▲	Waarschuwing (pag. 120)
[P]	Beeldeffecten (pag. 73)
[D]	Digitale effecten (pag. 43)
[M]	MEMORY MIX (pag. 44)
◀ ▲ ▶ 🔍	Handmatig scherpstellen/ Vergroot scherpstellen (pag. 40)
PROGRAM AE	(pag. 63)
◀	Achtergrondverlichting (pag. 36)
▶	Witbalans (pag. 64)
◀ 🔍	Scherpte (pag. 65)
16:9	16:9-FORMAAT (pag. 67)
OFF	SteadyShot uitgeschakeld (pag. 68)
25p	Progressieve opname (pag. 28)
OFF	Beveiliging (pag. 108)
◀	Afdrukmarkering (pag. 108)
◀ □ ▶	Diavoorstelling (pag. 74)
OFF	Achtergrondverlichting van het LCD-scherm uitgeschakeld (pag. 18)
OFF	Beeld verwijderen (pag. 107)
□	PictBridge aansluiten (pag. 110)

# Index

## Cijfers

- 16:9-FORMAAT ..... 67  
21-polige verloopstekker ..... 58, 94

## A

- A/V-kabel ..... 58, 92, 104  
Accu ..... 14  
Informatie over de accu ..... 15  
Resterende acculading ..... 25, 129  
Accu opladen  
    Accu ..... 14  
    Vooraf geïnstalleerde knoopcel ..... 133  
Achtergrondverlichting van LCD (NIV. AV. LCD) ..... 83

## AFDRUKKEN

Zie PictBridge

- Afdrukmarkering ..... 108  
AfspeLEN (VAR.SNL.WG)

Dubbele snelheid ..... 49  
Frame ..... 49  
Omgekeerd ..... 49  
Vertraagd ..... 49

- Afstandsbediening ..... 141  
    EXTERNE CTRL ..... 86

- Afstandsbedieningssensor ..... 138

- AUDIO MIX ..... 83, 106

- AUDIOFUNC. ..... 82

- AUTO SLUITER ..... 65

- Automatische uitschakelfunctie (AUTOM. UIT) ..... 87

## B

- BACK LIGHT (camera).... 36  
Band ..... 20

- Band met dubbel geluidsspoor ..... 83

- Bandteller ..... 25

- Beeldbeveiliging ..... 108

- Beeldeffecten (B EFFECT) ..... 73  
Beeldformaat (BEELDFORMAAT) ..... 31, 70  
Beeldkwaliteit (KWALITEIT) ..... 31, 70  
Beeldopname (BEELDOPNAME) .... 75  
Beeldzoeker ..... 18  
    Helderheid (LICHT BZ) ..... 84  
Beeldzoeker aanpassen ..... 18  
Beeldzoekfunctie ..... 49  
BELICHT.PROG ..... 63  
Belichting koppelen (BEL KOPPLN)  
    Zie Burst (BURST)  
Burst (BURST) ..... 30, 69
- C**
- Cassette Memory ..... 3, 124  
Chroma Key op camera (CAM ← G CHROMA) ..... 44  
Chroma Key op Memory Stick Duo (G ← CAM CHROMA) ..... 44  
Color Slow Shutter (COLOR SLOW S) ..... 39  
Condensvorming ..... 131  
Controleren ..... 24, 30  
Conversiefunctie voor digitale signalen (A/V → DV UIT) ..... 84
- D**
- Datum/tijd ..... 56  
Datumzoekfunctie ..... 60  
DEMOFUNCTIE ..... 77  
DIGITAL ZOOM ..... 67  
Digitale effecten (DIG EFFECT) ..... 43, 50  
Digitale programmamontage (PROG.BEW.) ..... 98  
Directe toegang tot "Click to DVD"  
    Zie DVD BRANDEN  
Directe toegang tot Video CD Burn

- Zie VCD BRANDEN  
Display DISPLAY ..... 86  
DVD BRANDEN ..... 78
- E**
- Easy Handycam ..... 34, 53  
EDIT SEARCH ..... 47  
Eerste geluidsspoor Zie MEERK GELUID  
END SEARCH ..... 46, 79

## F

- FADER ..... 41  
FADER WIT ..... 41  
FADER ZWART ..... 41  
Fijn (FIJN)  
    Zie Beeldkwaliteit (KWALITEIT)  
FILM INSTEL ..... 70  
Flexibele spotmeter (SPOTMETER) ..... 37  
FLITS INST. ..... 66  
Flitser ..... 31  
FLITSNIVEAU ..... 66  
FORMAT ..... 71, 126  
Foto's op Memory Stick Duo ..... 29, 51  
Frameopname (BEELDOPNAME) .... 75  
Frames afspeLEN ..... 49

## G

- Gebruiken in het buitenland .. 124  
Gegevens over camera-instellingen weergeven 56  
Gegevenscode (GEGEV. CODE) ..... 56, 85  
Geluidsopnamen invoegen (AUD DUB REG) .... 104  
Groothoekkopnamen Zie Zoomfunctie

<b>H</b>	
Handgreetband .....	3, 139
Handmatig scherpstellen....	40
Handmatige belichting (BELICHT) .....	37
Helderheid van LCD (LCD HELDER).....	18
Hoofdtelefoonaansluiting .....	139
<b>I</b>	
iLINK.....	130
iLINK kabel .....	92, 98
In-/uitzoomen.....	27, 55
Indeling van stilstaande beelden .....	126
Indexscherm.....	53
"InfoLITHIUM" -accu .....	128
Infraroodzender.....	99
Intelligent accessory shoe .....	104, 138
Intervalfoto-opname (INT.OPN. -ST) .....	76
Intervalopname (FLITS) ...	43
<b>J</b>	
JPEG .....	126
<b>K</b>	
KALIBRATIE .....	132
Klok instellen (KLOK INSTEL.).....	19, 88
Knooppel Afstandsbediening....	141
Camcorder .....	133
Kopiëren (REC CTRL).....	92
<b>L</b>	
LANC.....	139
Langzame sluiter (LGZM SL.) .....	43
LCD BACKLIGHT-knop .....	18, 137
LCD KLEUR .....	84
LCD/BZ INST. ....	83
LCD-scherm.....	3
<b>LP (Long Play)</b>	
Zie Opnamestand (OPNM STND)	
<b>Luminance Key op Memory   Stick (G ← CAM LUMI)</b>	
.....	44
<b>Luminantie (LUMINANTIE)</b>	
.....	43
<b>M</b>	
MAP	
Zie NIEUWE MAP	
Map	
Zie OPNAMEMAP	
Zie WEERGAVEMAP	
MEERK GELUID .....	83
MEMORY MIX .....	44
"Memory Stick Duo"	
Aantal beelden .....	26, 31
Algemene informatie .....	126
Plaatsen .....	21
Menu	
BEELD PROG.....	73
BEW.&AFSP.....	78
CAMERA INST. ....	63
GEH. INST. ....	69
Items selecteren .....	61
MENU DRAAIEN.....	87
STANDRD INST.....	82
TIJD/TAAL .....	88
MONOTOON .....	41
MOZ. FADER .....	41
MPEG .....	126
<b>N</b>	
NABEELD .....	43
Netspanningsadapter .....	14
NIEUWE MAP.....	71
NightShot plus .....	38
NightShot-lamp (NS LAMP) .....	39, 66
NORMAAL	
Zie Burst (BURST)	
NTSC.....	124
Nulpuntgeheugen- terugkeerfunctie .....	59
NUMMER BEST. .....	71
<b>O</b>	
Opnamecapaciteit	
Display .....	25
RESTART .....	70, 85
Opnamecontrole .....	47
Opnamelampje (OPN LED) .....	86
OPNAMEMAP .....	72
Opnamestand	
(OPNM STND) ....	25, 82
Opnametijd.....	16, 26
Opnemen met zelfontspanner (ZELF ONTSP.) ...	28, 32
OUDE FILM .....	43
OVERLAP .....	41
Overlappen vanaf de Memory Stick (OVRALP) .....	42
OVERLOOP .....	41
<b>P</b>	
PAL .....	124
Personlijk menu	
(P-MENU).....	61
Personlijk menu aanpassen .....	89
PictBridge .....	110
PIEPTOON .....	18, 86
Pieptoonaanpassing bewerking	
Zie PIEPTOON	
Programma's bewerken (PROG.BEW.).....	78
Progressieve opnamestand (PROG.OPN.) .....	28
PUNT FADER .....	41
<b>R</b>	
REC START/STOP ....	24, 49
RESET .....	137
Rode-oogenreductie (RODE- OGENR.).....	66
<b>S</b>	
Scherpstelling.....	40
SCHERPTE.....	65
SLIDE SHOW .....	74
SNELOPNAME	
Zie Burst (BURST)	

Snelzoekfunctie .....	49	<b>U</b>	<b>W</b>
SP (Standard Play)		Uitleesvenster	Waarschuwingen .....
Zie Opnamestand (OPNM		Aanduidingen in	120
STAND)		uitleesvenster .....	Waarschuwingsberichten 120
Speelduur.....	16	USB aansluiting .....	WEERGAVEMAP..... 72
Spiegelstand .....	27	USB Streaming .....	WERELDTIJD ..... 88
SPOTFOCUS .....	40	USB-CAMERA .....	Wispreventienokje... 125, 126
Standaard (STANDAARD)		USB-PLY/EDT .....	Witbalans (WITBALANS) .....
Zie Beeldkwaliteit			64
(KWALITEIT)			
STEADYSHOT.....	68	<b>V</b>	
Stereo/mono .....	83	VCD BRANDEN.....	79
STILST INST.....	69	Vergroot scherstellen	Zelfdiagnose .....
STILSTAAND .....	43	(EXPANDED F) .....	120
Stroomstand.....	17	Verwijderen	Zoeken met Cassette
Super NightShot plus .....	38	ALL.VERW.	Memory (ZOEKEN)
S-video .....	58, 92	(Cassette Memory)	..... 46, 59, 60, 79
<b>T</b>		..... 81	Zoomen tijdens afspeLEN
Taal (LANGUAGE)....	22, 88	ALLES VERW (stilstaan	(WEERG.ZOOM)..... 55
Tele-opname		beeld) .....	
Zie Zoomfunctie		70	
Televisiekleurssystemen ...	124	Beelden verwijderen .	
Tijdcode.....	25	107	
Titel (Cassette Memory)		VIDEO INVOER.....	84
BAND TITEL .....	81	Videokop.....	132
TIT.WISSEN .....	80	Vloeiente overgang	Zie END SEARCH
TIT.WRGVN .....	81	Volledig opgeladen .....	14
TITEL .....	79	Volume (VOLUME)....	48, 51
Titelzoekfunctie.....	59		
Tweede geluidsspoor			
Zie MEERK GELUID			

<http://www.sony.net/>



Gedruckt auf 100% Recyclingpapier mit  
Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC  
(flüchtige organische Bestandteile).

Gedruckt op 100% kringlooppapier met  
VOC (vluchtige organische verbinding)-  
vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Printed in Japan

3090179410

<http://www.sony.net/>



Gedruckt auf 100% Recyclingpapier mit  
Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC  
(flüchtige organische Bestandteile)

Gedrukt op 100% kringlooppapier met  
VOC (vluchtige organische verbinding)-  
vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Printed in Japan

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page. Below the barcode, the number "3090179410" is printed in a small, black font.